

# وثائق مناقصة نموذجية لقطاعات تخصصية

## لشراء الأجهزة الطبية والخدمات

**جهة التعاقد** : وزارة الصحة / البيئة / الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية (كيماديا)

**مرجع المشروع/المناقصة** : [ عقد تجهيز أجهزة تنظم على الموازنة الجارية لوزارة الصحة

**المناقصة** : [ 61/2018/47 ]

**عنوان المهمة** : [تجهيز /جهاز Gynecological operativ Laparoscope]

**التاريخ** : [31/7/2018]

# مناقصة عامة

## لشراء الأجهزة الطبية والخدمات

المناقصة: [ 61/2018/47 ]  
مرجع المناقصة: [ الموازنة الجارية لوزارة الصحة ]  
التاريخ: [ 31/7/2018 ]

---

# كتاب الدعوة

## كتاب الدعوة (الإعلان)

المناقصة: [تجهيز أجهزة نواظير جراحية / مناقصة رقم: 61/2018/47 / الموازنة الجارية لوزارة الصحة]

رقم كتاب الدعوة: [ 47 ]

١. تدعو [وزارة الصحة / البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا ) ]  
مقدمي العطاءات المؤهلين لتقديم العطاءات المختومة للتعاقد [تجهيز Gynecological operativ Laparoscope  
الكمية ١٠ جهاز ]

٢. سوف تعتمد إجراءات المناقصة العامة في عملية العطاء حيث يُسمح بالمشاركة لجميع مقدمي العطاءات من الدول المؤهلة قانونياً كما تم تحديده في وثيقة المناقصة.

٣. يمكن لمقدمي العطاءات المهتمين ومن ذوي الأهلية القانونية الحصول على معلومات إضافية من [وزارة الصحة / البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا ) / قسم الاعلام الدوائي والعلاقات العامة – الطابق الخامس مقر وزارة الصحة البريد الالكتروني dg@kimadia.iq والموقع الالكتروني لكيماديا [www.kimadia.iq](http://www.kimadia.iq) ] والاطلاع على وثائق المناقصة على العنوان أدناه من [ ٨٠٣٠ لغاية ٢٠٣٠ ].

٤. على مقدمي العطاءات أن يستوفوا متطلبات المؤهلات بما في ذلك: [ "سوف يعتمد" / هامش أفضلية للسلع الطبية من المجهزين/المصانع المحليين. إن التفاصيل الإضافية يتم تحديدها في وثائق المناقصة (أنظر الفقرة ٣٠ / الأفضلية المحلية من تعليمات الى مقدمي العطاءات والفقرة ٣٠ من ورقة بيانات العطاء/ المعدات والأجهزة الطبية) .

٥. يمكن لمقدمي العطاءات المهتمين شراء المجموعة الكاملة لوثائق المناقصة باللغة [ "الإنكليزية" و "العربية" ] عند تقديم استمارة تحريرية على العنوان أدناه وبعد تسديد الرسم غير القابل للاسترداد وبقية [يتم بيع المناقصات في الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (Kimadia) / القسم المالي / الطابق السادس وبمبلغ مليون وخمسمائة وخمسة وتسعون ألف دينار للمفاتحة التي تبلغ قيمة عرضها مليون دولاراً أو أقل وبمبلغ مليونان وخمسمائة وخمسة وتسعون ألف دينار للعروض التي تبلغ قيمتها أكثر من مليون دولار وبعكس ذلك يتم إهمال العروض

- العروض التي تصل من خلال البريد السريع فان المجهز مطالب بتقديم المبلغ المذكور أعلاه ويمكن قبول المبلغ بعد تاريخ الغلق بشرط أن تكون قبل البدء بدراسة العروض وبخلافه سيتم إلغاء العرض
- يحق لمقدم العطاء الذي سبق له الاشتراك في المناقصة المعاد اعلانها أن يقدم وصل الشراء السابق لها مع وثائق العطاء للمناقصة المعاد اعلانها وفي حالة تعديل اسعار شراء هذه الوثائق فيتحمل مقدم العطاء الفرق بين السعرين في حالة زيادة السعر ويرفق مع عطاءه الوصلين الاول و الثاني .
- طريقة دفع هذا الرسم ستكون [نقداً] / سوف يتم ارسال وثائق المناقصة وكما مشار اليها في تعليمات منفذي العطاء.

٦. يتم تسليم العطاءات على العنوان ادناه عند او قبل [ ٢:٣٠ بعد الظهر ٢٩ / ٨ / ٢٠١٨ ]. سوف يتم رفض العطاءات المتأخرة. سيتم فتح العطاءات بحضور ممثلين عن مقدمي العطاءات الذين اختاروا الحضور شخصياً على العنوان ادناه في ٢٠١٨/٨/٣٠ [ يجب على جميع العطاءات ان تُرفق بضمان للعطاء بقيمة \$1260 ].  
٧. العنوان المشار اليه سابقاً هو [وزارة الصحة / البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا) / الطابق السادس / لجنة استلام وفتح العطاءات/ باب المعظم / بغداد / العراق ].

هـ: ٤١٥٧٦٦٧ ، رقم هاتف النقال: ٠٧٧٠٥٤١٩٠٧٤ ،

هاتف البدالة : ٨ ، ٧ ، ٥ ، ٤١٥٨٤٠١ بدالة ذات أربعة خطوط .

جهة التعاقد: [ وزارة الصحة / البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا) ]

سلطة التعاقد: [ الصيدلاني احمد حميد يوسف ]

المنصب: [ المدير العام / وكالة / رئيس مجلس الادارة ]

التوقيع: [ ]

التاريخ: [ ]

## المحتويات

الجزء الأول- اجراءات التعاقد

القسم الأول - تعليمات إلى مقدمي العطاءات

القسم الثاني- ورقة بيانات العطاء

القسم الثالث- معايير التأهيل والتقييم

القسم الرابع- مستندات العطاء

الجزء الثاني – متطلبات التعاقد

القسم الخامس- قائمة متطلبات التعاقد

الجزء الثالث- شروط ونماذج العقد

القسم السادس- الشروط العامة للعقد

القسم السابع- الشروط الخاصة للعقد

القسم الثامن- مستندات العقد

## جدول المواد/الفقرات

أ. مقدمة

١. نطاق المناقصة

٢. الفساد والأعمال غير المشروعة

ب. وثائق المناقصة

٣. محتويات وثائق المناقصة

٤. الإستفسارات توضيح وثائق المناقصة

٥. تعديل وثائق المناقصة

ج. إعداد العطاءات

٦. الأهلية القانونية

٧. وثائق إثبات أهلية السلع والخدمات ومطابقتها لوثائق المناقصة

٨. مؤهلات مقدم العطاء

٩. عطاء واحد لكل مقدم عطاء

١٠. كلفة العطاء

١١. لغة العطاء

١٢. الوثائق المكونة للعطاء

١٣. استمارة تقديم العطاء

١٤. أسعار العطاء والحسومات

١٥. عملات العطاء

١٦. فترة نفاذ العطاءات

١٧. ضمان العطاء

١٨. شكل وتوقيع العطاء

د - تسليم العطاءات

١٩. ختم وتأشير العطاءات

٢٠. الموعد النهائي لتسليم العطاءات

٢١. العطاءات المتأخرة

٢٢. تعديل وسحب العطاءات

هـ - فتح وتقييم العطاءات

23. فتح العطاءات

٢٤. توضيح العطاءات

٢٥. سرية الإجراءات

٢٦. التدقيق الأولي للعطاءات وتحديد استجابتها لوثائق المناقصة

٢٧. تصحيح الأخطاء

٢٨. التحويل إلى عملة واحدة

٢٩. تقييم ومقارنة العطاءات

٣٠. الأفضلية المحلية

٣١. حق جهة التعاقد في قبول أو رفض أي أو كل العطاءات

٣٢. الأهلية القانونية ومؤهلات مقدم العطاء

و - ترسية العقد

٣٣. معايير الترسية

٣٤. حق جهة التعاقد في تعديل الكميات عند إرساء العقد

٣٥. إشعار بقرار الترسية

٣٦. الشكاوى والطعون

٣٧. توقيع العقد

٣٨. ضمان حسن الأداء

## القسم الاول : تعليمات إلى مقدمي العطاءات

### تعليمات إلى مقدمي العطاءات

#### أ. مقدمة

<p>١.١ تدعو جهة التعاقد المذكورة في ورقة بيانات العطاء (Bid Data Sheet – BDS) وفي الشروط الخاصة للعقد (Special Conditions of Contract – SCC)، لتقديم العطاءات للتعاقد على السلع (الأدوية أو اللقاحات أو وسائل منع الحمل أو المعدات/الأجهزة الطبية) كما تم تحديده في ورقة بيانات العطاء وفي قائمة متطلبات التعاقد.</p> <p>١.٢ المصطلحات التالية ستكون لها المعاني المحددة في وثائق المناقصة هذه: "الكتابية" تعني أي تواصل مكتوب أو مطبوع بما في ذلك الكتاب/الخطاب الذي يتم استلامه باليد، أو إرساله بالتلكس والفاكس؛ "اليوم" يعني يوماً شمسياً؛ صيغة المفرد تعني أيضاً صيغة الجمع.</p>	<p>١. نطاق المناقصة</p>
<p>٢.١ تشترط سياسة جهة التعاقد على مقدمي العطاءات والمجهزين والمقاولين والمقاولين الثانويين والعاملين لديهم أن يراعوا أعلى معايير الأخلاق خلال عمليات التعاقد وتنفيذ العقود. في سبيل تحقيق هذه السياسة:</p> <p>(أ) تعتمد جهة التعاقد تعريف "الفساد والأعمال غير المشروعة" بحسب القوانين العراقية النافذة وذات الصلة. ولغرض هذه المادة، ستسترشد جهة التعاقد أيضاً بتعريفات المصطلحات كما تم تحديده هنا أدناه:</p>	<p>٢. الفساد والأعمال غير المشروعة</p>
<p>(١) "ممارسة فاسدة" ("corrupt practice") تعني عرض أو تقديم أو استلام أو استدراج أي شيء ذي قيمة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، وذلك بهدف التأثير بشكل غير سليم على أفعال أية جهة؛</p> <p>(٢) "ممارسة احتيالية" ("fraudulent practice") تعني أي فعل أو إغفال (ومن ضمنها التشويه أو سوء التمثيل) يؤدي عن دراية أو بتهور، إلى خداع أو محاولة خداع جهة ما، سواء للحصول على منفعة مادية أو منفعة أخرى أو للتخلص من التزام ما؛</p>	
<p>(٣) "ممارسة تواطؤية" ("collusive practice") تعني أية خطة أو ترتيب بين طرفين أو أكثر، وذلك لغاية غير سليمة، متضمنة التأثير بشكل غير سليم على أفعال جهة أخرى؛</p> <p>(٤) "ممارسة قهرية" ("coercive practice") تعني إلحاق الضرر أو الإيذاء أو التهديد بإلحاق الضرر أو الإيذاء، بشكل مباشر أو غير مباشر، بأي جهة أو ممتلكات تلك الجهة، وذلك بهدف التأثير بشكل غير سليم على أفعال جهة ما؛</p>	
<p>(٥) "ممارسة الإعاقة" ("obstructive practice") هي:</p> <p>(٥.١) الإتلاف أو التزوير أو التغيير المتعمد في الوثائق والأدلة أو حجبها بشكل متعمد عن التحقيق أو الإدلاء بشهادة زور إلى المحققين، وذلك لإعاقة أية إجراءات بشكل واضح يجريها المشتري للتحقيق في إدعاءات ممارسات الفساد أو الإحتيال أو القهر أو التواطؤ وفق القوانين العراقية النافذة؛ و/أو تهديد أو مضايقة أو ترهيب أي جهة، وذلك لمنعها من كشف معرفتها بأمر</p>	

تتعلق بالتحقيق أو لمنعها من متابعة أو مواصلة إجراءات التحقيق، أو	
(٥.٢) الممارسات التي تهدف إلى إعاقة أو عرقلة بشكل واضح ممارسة الحق في المعايينة والتدقيق بموجب المادة ٢.١ (د) أدناه من التعليمات إلى مقدمي العطاءات الواردة أدناه وفق القوانين العراقية النافذة.	
(ب) سوف ترفض جهة التعاقد أي عطاء إذا قررت وفق القوانين العراقية النافذة أن مقدم العطاء المقترح ترسية العقد عليه، قد تورط بشكل مباشر أو من خلال وكيل، في ممارسات فساد أو احتيال أو تواطؤ أو قهر أو إعاقة خلال عملية التنافس على العقد المعني؛	
(ج) سوف تعاقب جهة التعاقد أي طرف (شركة أو شخص) وفقاً للقوانين العراقية النافذة، بما في ذلك إعلان غير مؤهل قانونياً لترسية العقد عليه، سواء كان ذلك إلى أجل غير محدد أو لمدة محددة من الوقت، وذلك إذا قررت السلطات العراقية المختصة أن هذا الطرف قد تورط بشكل مباشر أو من خلال وكيل، في ممارسات فساد أو احتيال أو تواطؤ أو قهر أو إعاقة خلال عملية التنافس على عقد ممول من جهة التعاقد ، أو خلال تنفيذه؛	
(د) يحق لجهة التعاقد القيام بمعاينة الحسابات والسجلات ووثائق أخرى متعلقة بتقديم العطاء وتنفيذ العقد لمقدمي العطاءات والمجهزين والمقاولين والمقاولين الثانويين، وبإحالة هذه المستندات إلى التدقيق عبر السلطات المختصة وفق القوانين العراقية النافذة.	

## ب. وثائق المناقصة

٣.١ إن وثائق المناقصة هي المستندات الواردة أدناه ويجب أن تقرأ بالترابط مع أية ملاحق صادرة وفق المادة ٥ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات:	٣. محتويات وثائق المناقصة
<p>القسم الأول. تعليمات إلى مقدمي العطاءات (ITB)</p> <p>القسم الثاني. ورقة بيانات العطاء (BDS)</p> <p>القسم الثالث. معايير التقييم والتأهيل</p> <p>القسم الرابع. مستندات العطاء</p> <p>القسم الخامس. قائمة متطلبات التعاقد</p> <p>القسم السادس. الشروط العامة للعقد (GCC)</p> <p>القسم السابع. الشروط الخاصة للعقد (SCC)</p> <p>القسم الثامن. مستندات العقد</p>	
٣.٢ لا يشكل كتاب الدعوة لتقديم العطاءات جزءاً رسمياً من وثيقة العطاء.	
٤.١ يمكن لأي مقدم عطاء محتمل يحتاج إلى أي توضيح حول وثيقة العطاء، أن يتصل بجهة التعاقد تحريرياً أو بواسطة الكابل (يشمل مصطلح "كابل" البريد الإلكتروني أو التلكس أو الفاكس) على عنوان جهة التعاقد كما هو محدد في ورقة بيانات العطاء. ستستجيب جهة التعاقد تحريرياً لأي طلب توضيح (استفسار) في مهلة زمنية لا تقل عن	٤. الإستفسارات وتوضيح وثائق المناقصة



<p>أربعة عشر يوماً (١٤) تسبق الموعد النهائي لتسليم العطاءات. سوف تُرسل جهة التعاقد نسخاً عن إجاباتها (بما في ذلك وصف موضوع الاستفسار دون تحديد مصدره) إلى جميع مقدمي العطاءات المحتملين الذين استلموا وثيقة العطاء منها.</p> <p>٤.٢ لا يجوز إعطاء أية معلومات إلى أية جهة غير مختصة عن أسماء وعناوين مقدمي العطاءات أو وكلائهم وذلك للمحافظة على سرية الإجراءات خلال فترة الاعلان.</p>	
<p>٥.١ يمكن لجهة التعاقد قبل الموعد النهائي لتسليم العطاءات بمدة مناسبة ، أن تعدل في مستندات وثيقة المناقصة عبر إصدار ملاحق لها.</p>	<p><b>٥. تعديل وثائق المناقصة</b></p>
<p>٥.٢ يعتبر أي ملحق قد صدر جزءاً من وثائق المناقصة وفقاً للمادة ٣.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، ويجب تبليغه تحريراً إلى كل من قام بشراء وثائق المناقصة، وبالتالي يعتبر ملزماً لهم. على مقدمي العطاءات تأكيد استلام أي من هذه الملاحق فور تبليغهم بها، وستعتبر المعلومات الواردة فيها مأخوذة بالحسبان من قبل مقدم العطاء في عطائه.</p>	
<p>٥.٣ من أجل إعطاء مقدمي العطاءات المحتملين الوقت المناسب لاختذ الملحق بالاعتبار عند إعدادهم لعطاءاتهم، ستعتمد جهة التعاقد، وفقاً لتقديرها، إلى تأجيل الموعد النهائي لتسليم العطاءات. وفي هذه الحالة، على جهة التعاقد أن تبلغ جميع مقدمي العطاءات بتأجيل الموعد النهائي لتسليم العطاءات وذلك عبر الكابل ملحقاً بإشعار تحريري للتأكيد على ذلك. كما ستقوم بنشر إعلان تأجيل الموعد النهائي لتسليم العطاءات بالطريقة ذاتها التي نشرت فيها الإعلان عن هذه المناقصة.</p>	

## ج. إعداد العطاءات

<p>٦.١ إن هذه المناقصة هي مناقصة عامة لجميع الشركات المؤهلة قانونياً بحسب القوانين السارية في العراق ومن ضمنها تعليمات المكاتب العلمية لسنة ١٩٩٩. يمكن منع شركات من المشاركة في تقديم العطاء في الحالات التالية:</p>	<p><b>٦. الأهلية القانونية</b></p>
<p>الشركات التي لديها تضارب في المصالح. سوف يتم استبعاد جميع مقدمي العطاءات الذين يتبين أنهم في تضارب للمصالح. يمكن اعتبار أن مقدم العطاء هو في تضارب للمصالح مع طرفٍ ما أو أكثر خلال عملية العطاء هذه، اذا:</p> <p>(١) كان لديهم شريك مشترك (common controlling partner) يسيطر على أعمالهما؛ أو</p> <p>(٢) تلقوا أو يتلقون أي دعم (subsidy) بشكل مباشر أو غير مباشر من أي منهم؛ أو</p> <p>(٣) كان لديهم الممثل القانوني نفسه لأغراض هذا العطاء؛ أو</p> <p>(٤) كانت لديهم علاقة- مباشرة أو عن طريق طرف ثالث- مع بعضهم البعض، تمكنهم من الحصول على معلومات حول عطاء مقدم العطاء الآخر أو التأثير على هذا العطاء أو التأثير في قرارات جهة التعاقد بشأن عملية العطاء (المناقصة) هذه؛ أو</p> <p>(٥) قام مقدم عطاءٍ ما بتقديم أكثر من عطاء في هذه المناقصة، سواء كان ذلك منفرداً أو من ضمن شراكة أو ائتلاف شركات، مما سيؤدي إلى استبعاد جميع تلك العطاءات. وبالرغم من ذلك، هذا لن يحّد من إمكانية مشاركة مقدم العطاء كمقاول ثانوي في عطاء آخر أو مشاركة شركة ما كمقاول</p>	

<p>ثانوي في أكثر من عطاء؛ أو</p> <p>(٦) قد قدم مقدم العطاء خدمات استشارية لإعداد التصاميم أو المواصفات أو غيرها من الوثائق التي ستستخدم في التعاقد على السلع موضوع وثائق المناقصة هذه، وذلك بطلب من جهة التعاقد (أو وكيل مشتريات (purchasing agent) مخول في ذلك للعمل بالنيابة عنها) ؛ أو</p>	
<p>٦.٢ لا يسمح لموظفي الحكومة والقطاع العام أن يشاركوا بشكل مباشر أو غير مباشر في المناقصات العامة هذه.</p>	
<p>٦.٣ تعتبر أية شركة يُدرج اسمها على القائمة السوداء أو تُعلق مشاركتها في المناقصات العامة خلال فترة زمنية محددة من قبل السلطات المختصة، غير مؤهلة قانونياً لتقديم عطاء. إن قائمة الشركات المعاقبة وغير المؤهلة قانونياً متوفرة على الموقع الإلكتروني المحدد في ورقة بيانات العطاء.</p>	
<p>٧.١ بحسب المادة ١٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، يتوجب على مقدم العطاء أن يقدم كجزء من عطاءه وبحسب موافقة جهة التعاقد، الوثائق التي تثبت أهلية السلع والمعدات/الأجهزة والخدمات الطبية التي سيتم تقديمها بموجب العقد.</p> <p>٧.٢ إن وثائق إثبات أهلية السلع والخدمات هي تصريح بدول المنشأ لهذه السلع والخدمات ويتم ذلك في جدول الأسعار، ويجري التأكيد على ذلك بشهادات منشأ صادرة عن الجهات المختصة في ذلك البلد وذلك عند شحن هذه البنود؛ يجب أن تُصادق السلطات العراقية المختصة في بلد المنشأ على هذه الشهادات باستثناء البنود المستوردة من بلد عربي.</p>	<p><b>٧. وثائق إثبات أهلية السلع والخدمات ومطابقتها لوثائق المناقصة.</b></p>
<p>٧.٣ قد تكون الوثائق الإثباتية لمطابقة السلع والخدمات كما هو محدد في القسم الخامس - قائمة متطلبات التعاقد (Schedule of Requirements) على شكل مواصفات تحريرية/نصوص، مخططات، وبيانات وسوف تتألف من:</p>	
<p>(أ) وصف مفصل للخصائص الفنية الأساسية وخصائص الأداء للسلع؛</p>	
<p>(ب) جدول مقارنة لكل بند من بنود المتطلبات الفنية (item-by-item commentary) ، يُثبت استجابة السلع والمعدات والخدمات المقترحة جوهرياً للمتطلبات المحددة في المواصفات الفنية، أو يحدد الانحرافات والاستثناءات لأحكام هذه المواصفات الفنية؛</p>	
<p>(ج) أية مستندات أخرى خاصة بالمناقصة وكما هي محددة في ورقة بيانات العطاء.</p>	
<p>٧.٤ ما لم تحدد ورقة بيانات العطاء خلاف ذلك، يتوجب على مقدم العطاء تسجيل السلع التي سيتم تقديمها لدى السلطات المختصة في العراق؛ على مقدم العطاء أن يرفق مع عطاءه نسخة عن شهادة التسجيل إذا كان قد سجل هذه السلع بحلول موعد تسليم العطاءات. وإلا، يتوجب على مقدم العطاء الفائز أن يقدم إلى جهة التعاقد عند توقيع العقد إما:</p> <p>(أ) نسخة عن شهادة تسجيل السلع للاستخدام في العراق.</p>	

<p>أو في حال لم يتم الحصول بعد على شهادة التسجيل هذه،</p> <p>(ب) مستندات ثبوتية، بحسب موافقة جهة التعاقد، على أن مقدم العطاء قد التزم بجميع متطلبات التسجيل كما هي محددة في ورقة بيانات العطاء.</p> <p>(ج) جواز الإستثناء من التسجيل بحسب صلاحيات وزير الصحة.</p> <p>٧.٤.١ يجب على جهة التعاقد أن تتعاون مع مقدم العطاء الفائز لتسهيل عملية التسجيل في العراق. تحدّد ورقة بيانات العطاء اسم الوكالة والشخص المسؤول عن إعطاء أية معلومات إضافية حول عملية التسجيل.</p> <p>٧.٤.٢ (أ) إذا لم يتمّ تسجيل السلع التي سيقدمها مقدم العطاء الفائز عند توقيع العقد، فسوف يُصبح العقد نافذاً اعتباراً من تاريخ استلام شهادة التسجيل.</p> <p>(ب) يجوز لوزارة الصحة استثناء المناقص الفائز من تقديم شهادة تسجيل الدواء عند توقيع العقد وفي هذه الحالة يكون العقد نافذاً.</p>	
<p>٧.٥ لأغراض جدول المقارنة الواجب تقديمه وفقاً للمادة ٧.٣ (ب) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات الواردة أعلاه، فإن أية إشارة من قبل جهة التعاقد في المتطلبات الفنية إلى معايير وكذلك أسماء/علامات تجارية، هي على سبيل الوصف وليس الحصر. يجوز لمقدم العطاء استخدام معايير، أسماء/علامات تجارية، و/أو أرقام موديلات بديلة في عطائه، شرط أن يثبت بحسب موافقة جهة التعاقد أن المواصفات البديلة التي سيستخدمها، تعادل جوهرياً تلك المحددة في المواصفات الفنية.</p>	
<p>٨.١ على مقدم العطاء تقديم الوثائق الثبوتية للتأكيد بحسب موافقة جهة التعاقد بأن:</p>	<p><b>٨. مؤهلات مقدم العطاء</b></p>
<p>(أ) مقدم العطاء لديه القدرة المالية والفنية والإنتاجية الضرورية لتنفيذ العقد، وأنه يستوفي معايير التأهيل المحددة في القسم الثالث – معايير التأهيل والتقييم.</p>	
<p>(ب) في حال لن يقوم بنفسه بتصنيع أو انتاج السلع التي يقدمها والمحددة في ورقة بيانات العطاء، فلديه التحويل من الجهة المصنعة أو المنتجة لتقديم هذه السلع في العراق وفقاً لصيغة التصريح من الجهة المصنعة – المستند (Manufacturer's Authorization Form) المرفق في القسم الرابع .</p>	
<p>(ج) في حال لم يكن مقدم العطاء يمارس الأعمال التجارية في العراق (أو لأسباب أخرى لن يقوم بنفسه بالتزامات الخدمات المتصلة/الصيانة) ، فيكون أو سوف يصبح (في حال ترسية العقد عليه) مُمثلاً بوكيل محلي في العراق للخدمات المتصلة/الصيانة، مؤهل وقادر على القيام بالتزامات الضمانات لمقدم العطاء التي تم وصفها في الشروط العامة والخاصة للعقد و/أو المواصفات الفنية.</p>	
<p>(د) أن مقدم العطاء يستوفي معايير التأهيل المدرجة في القسم الثالث – معايير التأهيل والتقييم (لمراجعة المواد/الفقرات الإضافية المتعلقة بالأدوية واللقاحات والمعدات/الأجهزة الطبية في القسم الثالث).</p>	

<p>٩.١ يتوجب على كل شركة تقديم عطاء واحد في هذه المناقصة، وذلك كمقدم عطاء منفرد ووفقاً للمادة ٦.١ (أ) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p>	<p>٩. عطاء واحد لكل مقدم عطاء</p>
<p>١٠.١ يتحمل مقدم العطاء جميع التكاليف المرتبطة بإعداد وتسليم عطائه؛ وفي أي حال، لن تكون جهة التعاقد مسؤولة أو ملتزمة بهذه التكاليف، بصرف النظر عن سير المناقصة أو نتائجها.</p>	<p>١٠. كلفة العطاء</p>
<p>١١.١ يجب ان يتم اعداد العطاء وكافة المراسلات والوثائق المتبادلة بين مقدم العطاء وجهة التعاقد باللغة المشار اليها في وقة بيانات العطاء . يمكن ان يقدم مقدم العطاء أيا من المطبوعات المتصلة والتي تشكل جزءا من عطائه في لغة اخرى على ان ترفق بترجمة دقيقة لنصوصها الى لغة العطاء ، وحينها تعتمد الترجمة لغرض تفسير العطاء .</p>	<p>١١. لغة العطاء</p>
<p>١٢.١ يجب أن يشمل العطاء المقدم ما يلي :</p>	<p>١٢. الوثائق المكونة للعطاء</p>
<p>(أ) استمارة تقديم العطاء وجدول الأسعار كاملين وفق النماذج المشار إليها في القسم الرابع؛</p> <p>(ب) ضمان العطاء (النسخة الأصلية) وفق المادة ١٧ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات (ضمان العطاء)؛</p> <p>(ج) تفويض تحريري ونافذ يخول للتوقيع على العطاء ليُلزِم مقدم العطاء؛</p> <p>(د) إثباتات موثقة وفقاً للمادة ٧ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، تؤكد بحسب موافقة جهة التعاقد، أن السلع والخدمات هي مطابقة لمتطلبات وثائق المناقصة؛</p> <p>(هـ) إثباتات موثقة وفقاً للمادة ٨ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات- مؤهلات مقدم العطاء، تؤكد بحسب موافقة جهة التعاقد، أن مقدم العطاء مؤهل لتنفيذ العقد في حال تم قبول عطائه؛</p> <p>(و) وصل شراء مقدم العطاء لوثيقة العطاء؛</p> <p>(ز) التصريح من الجهة/الشركة المصنعة (Manufacturer's Authorization Form) وفق النموذج المرفق في القسم الرابع، إن وجد بحسب المادة ٨.١ (ب) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p> <p>(ح) أية وثيقة أخرى مطلوبة في ورقة بيانات العطاء.</p>	
<p>١٣.١ يتعين على مقدم العطاء تقديم استمارة تقديم العطاء (Bid Form) وجدول الأسعار (Price Schedule) المناسب وفق النماذج المرفقة في القسم الرابع، محدداً السلع التي سيقوم بتقديمها، مع وصف موجز لها، ومحدداً دول منشئها، كمياتها، وأسعارها.</p>	<p>١٣. استمارة تقديم العطاء</p>
<p>١٤.١ يجب أن يتم تسعير جميع البنود المحددة في جدول الأسعار وفق نموذج جدول الأسعار (Price Schedule) المرفق في القسم الرابع. على مقدم العطاء أن يقوم بتحديد الأسعار في جميع الأعمدة الواردة في جدول الأسعار كما هو مطلوب. وإذا كانت أي من الأعمدة لا تنطبق على مقدم العطاء، فعليه أن يكتب عبارة "لا ينطبق".</p> <p>١٤.٢ تحدد أسعار السلع المقدمة كسلع محلية أو تلك الموجودة في العراق ولكن من منشأ أجنبي، في جدول الأسعار المرفق في القسم الرابع (٢). أمّا السلع التي سيتم استيرادها من خارج العراق فيجب أن يتم تسعيرها في جدول الأسعار المرفق في القسم الرابع (٣).</p>	<p>١٤. أسعار العطاء والحسومات</p>

١٤.٣ يجب التنبيه إلى الأمور التالية عند إكمال جدول الأسعار وذلك لمتطلبات المطابقة:

١٤.٣.١ يتم إدراج أسعار السلع المحلية أو تلك الموجودة في العراق ولكن من منشأ أجنبي، بشكل منفصل، وذلك في العامود رقم ٥ من جدول الأسعار المرفق في القسم الرابع (٢)، على النحو التالي:

العامود رقم ٥ (أ): أسعار السلع التي يتم تسليمها عند المصنع (ex-factory) / السلع التي يتم تسليمها في صالة العرض (ex-showroom) / السلع التي يتم تسليمها من المستودع (ex-warehouse) / السلع الجاهزة (off-the-shelf)، وذلك بحسب الحالة؛ يجب أن تشمل هذه الأسعار جميع الرسوم والضرائب (مثال الضريبة على المبيعات والرسوم الكمركية والرسوم على مواد الاستهلاك، الخ...) المدفوعة أو التي يتم تسديدها على أساس مكونات السلع وعلى المواد الخام المستخدمة في تصنيع السلع أو تجميعها والتي تم تحديد أسعارها على أساس تسليمها عند المصنع أو في صالة العرض أو من المستودع، الخ... أو الرسوم والضرائب المدفوعة على السلع ذات المنشأ الأجنبي والتي تم استيرادها مسبقاً، وتم تحديد أسعارها على أساس تسليمها في صالة العرض الخ... تشمل هذه الأسعار أيضاً تكاليف التوضيب والشحن.

العامود رقم ٥ (ب): أية ضرائب مبيعات وغيرها من الضرائب والرسوم التي سيقوم مقدم العطاء بتسديدها في العراق في ما يتعلق بالسلع، وذلك في حال ترسية العقد عليه (مثلاً ضريبة الاستهلاك والضريبة على المبيعات، الخ...) .

العامود رقم ٥ (ج): تكاليف النقل الداخلي البري والتأمين وتحميل السلع وتفريغها (النافاض-Unloading) وغيرها من التكاليف النثرية/العرضية (Incidental) الضرورية حتى تسليم السلع إلى وجهتها النهائية كما هو محدد في قائمة متطلبات التعاقد.

العامود رقم ٥ (د): أسعار الخدمات الثانوية بما فيها التركيب وبيان كيفية التشغيل /الاستخدام والتدريب في الموقع لدى الجهات المستفيدة (المستخدم النهائي) ، إن وجد، كما هو محدد في قائمة متطلبات التعاقد

١٤.٣.٢ يجب إدراج اسعار السلع التي سيتم استيرادها من خارج العراق، بشكل منفصل في العامود رقم ٥ من جدول الأسعار المرفق في القسم الرابع (٣)، على النحو التالي:

العامود رقم ٥ (أ): أسعار السلع التي يتم تسليمها على أساس (CIP) في ميناء/ مطار ونقطة الوصول.

العامود رقم ٥ (ب): أسعار السلع التي يتم تسليمها على أساس (DDP) (رسوم التسليم مدفوعة)، عند موقع المستخدم النهائي في العراق كما هو محدد في قائمة متطلبات التعاقد

العامود رقم ٥ (ج): أسعار الخدمات الثانوية بما فيها التركيب وبيان كيفية التشغيل/الاستخدام والتدريب في الموقع لدى الجهات المستفيدة (المستخدم النهائي)، إن وجد، وكما هو محدد في قائمة متطلبات التعاقد.

١٤.٣.٣ للمعدات/الأجهزة الطبية، يحدد سعر عقد الصيانة السنوي (Annual Maintenance Contract - AMC) في موقع المستخدم النهائي، وذلك في جدول الأسعار بحسب النموذج المرفق في القسم الرابع (٤)، إن وجد، ويحدد هذا السعر لعدد السنوات التي تلي إنتهاء فترة ضمان العيوب، كما تم تحديده في قائمة متطلبات التعاقد. يشمل هذا السعر الضرائب النافذة بتاريخ موعد فتح العطاءات. يتوجب على مقدم العطاء تحديد أية ضرائب إضافية يتعين تسديدها. ما لم يحدد خلاف ذلك في وثائق المناقصة، تعتبر

<p>الأسعار شاملة لهذه الضرائب ولا يجوز المطالبة بها لاحقاً. خلال مدة عقد الصيانة السنوية، على المجهز أن يحتفظ بالكمية الكافية من قطع الغيار وأن يستجيب فوراً لأي طلب صيانة/تصليح. يتوجب على مقدم العطاء أن يضمن بقاء المعدات موضوع عقد الصيانة السنوية عاملةً بشكل سليم وصحيح بنسبة "x" % سنوياً (Uptime warranty) وكما هو محدد في القسم الخامس – قائمة متطلبات التعاقد، وذلك إن وجد. وفي حال تخطت فترات الأعطال (downtime) خلال عقد الصيانة السنوية، ما نسبته (100-x) %، فيتوجب عندها تمديد فترة هذا العقد بمدة تعادل ضعف فترات الأعطال.</p>	
<p>١٤.٤ سوف يتم اعتماد المصطلحات (EXW, FCA, FOB, CIF, CIP, DDP، الخ...) استناداً للأحكام الدولية لتفسير المصطلحات التجارية بحسب ما هو محدد في آخر إصدار من إصدارات الإنكوترمز INCOTERMS® الذي يتم نشره من قبل غرفة التجارة الدولية في باريس.</p>	
<p>١٤.٥ إن تقديم الأسعار وفقاً لتفصيل بنود الأسعار بحسب المادة ١٤.٣ أعلاه من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، يهدف فقط إلى تسهيل عملية مقارنة العطاءات من قبل جهة التعاقد، ولن يحد بأي شكل كان من حقها في التعاقد على أية مجموعة من البنود المقدمة في العطاء.</p>	
<p>١٤.٦ يجب أن تكون الأسعار المقدمة من قبل مقدم العطاء ثابتة وغير قابلة للتغيير خلال فترة تنفيذ العقد مهما كان السبب.</p>	
<p>١٤.٧ إذا تمّ تحديد أكثر من جدول كميات واحد (أو مجموعة/وحدة - lot) في جدول متطلبات التعاقد لشراء الادوية، فعندها تسمح وثائق المناقصة لمقدمي العطاءات بتقديم أسعاره بشكل منفصل لمادة أو أكثر من المواد المذكورة في الجداول وسوف يتم تقييم العطاءات للمواد ولكل مادة على حدة مع العرض.</p> <p>أما في حالة الأجهزة الطبية، فيتم تحديد أكثر من جدول كميات واحد (أو المجموعات/وحدات - lots) على أن يتم تسعير جميع بنود وكميات السلع الواردة في هذا الجدول أو المجموعة. يتوجب على مقدم العطاء أن يحدد الجداول (المجموعات) بوضوح ويقوم بتسعير كل منها بشكل منفصل في جداول الأسعار المخصصة لكل منها. سوف يتم تقييم العطاءات لكل جدول (مجموعة) بشكل منفصل. /</p>	
<p>١٥.١ يجب أن تقدم الأسعار بالعملات التالية:</p> <p>(أ) على مقدم العطاء أن يقدم أسعار السلع التي سيتم تقديمها من العراق بالدينار العراقي</p> <p>(ب) يجوز لمقدم العطاء أن يقدم أسعار السلع التي سيتم تقديمها من خارج العراق بالعملة المحددة في ورقة بيانات العطاء.</p>	<p>١٥. عملات العطاء</p>
<p>١٦.١ يجب أن تبقى العطاءات نافذة/سارية على الأقل للمدة المحددة في ورقة بيانات العطاء بعد الموعد النهائي لتسليم العطاءات والمحدد من قبل جهة التعاقد وفقاً للمادة ٢٠ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات. سيتم رفض العطاء الذي تكون مدة نفاذه أقل من المطلوب باعتباره عطاءً غير مستجيبٍ للشروط.</p>	<p>١٦. فترة نفاذ العطاءات</p>
<p>١٦.٢ في حالات استثنائية، وقبل إنتهاء فترة نفاذ العطاء الأولية، يجوز لجهة التعاقد أن تطلب من مقدمي العطاءات تمديد فترة نفاذ عطاءاتهم لمدة إضافية محددة. يجب أن يتم هذا الطلب وجواب مقدمي العطاءات تحريراً. يجوز لمقدم العطاء أن يرفض طلب التمديد</p>	

<p>هذا، وذلك دون مصادرة ضمان عطائه. أما في حال قبول مقدم العطاء لهذا الطلب، فعندها لن يُطلب منه ولن يُسمح له أن يقوم بتعديل عطائه؛ ولكن سيطلب منه في المقابل تمديد فترة نفاذ ضمان عطائه.</p>	
<p>١٧.١ على مقدم العطاء أن يقدم، كجزء من عطائه، ضمان عطاء غير مشروط وقابل للدفع عند أول طلب من جهة التعاقد، ويكون ضمان العطاء إما بصيغة:</p> <p>(أ) خطاب ضمان وفق النموذج المرفق في القسم الرابع،</p> <p>(ب) صك مصدق؛</p> <p>(ج) أو أية صيغة أخرى تحددها جهة التعاقد في ورقة البيانات .</p> <p>يجب أن تكون قيمة ضمان العطاء وفق ما هو محدد في ورقة بيانات العطاء وفي قائمة متطلبات التعاقد في القسم الخامس.</p>	<p><b>١٧. ضمان العطاء</b></p>
<p>١٧.٢ يجب أن يكون ضمان العطاء موجهاً إلى جهة التعاقد مع ذكر عنوان ورقم مرجع كتاب الدعوة، كما يجب أن يبقى نافذاً لمدة لا تقل عن ٢٨ يوماً بعد انتهاء فترة نفاذ العطاء أو بعد انتهاء أي تمديد لاحق لفترة نفاذ العطاء وفقاً للمادة ١٦.٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p>	
<p>١٧.٣ يجب أن يكون ضمان العطاء، باختيار مقدم العطاء، إما على شكل (خطاب ضمان) ضمان مصرفي (Bank Guarantee) بحسب النموذج المرفق بوثائق المناقصة صادراً عن أحد المصارف المعتمدة في العراق وفقاً لتعليمات المصرف المركزي العراقي، أو صدك مصدق أو أية صيغة تحددها جهة التعاقد في ورقة البيانات. وإذا صدر الضمان المصرفي (Bank Guarantee) عن مصرف موجود خارج العراق، فيجب أن يكون موقعاً ومصدقاً من المؤسسة المالية المرادفة لهذا المصرف المعتمدة في العراق لجعل هذا الضمان قابلاً للتنفيذ (back-to-back counter guarantee).</p>	
<p>١٧.٤ ستقوم جهة التعاقد ( بناء على توصية لجان الدراسة والتحليل) برفض أي عطاء لا يرفق معه ضمان عطاء مقبول وذلك باعتباره عطاءً غير مستجيب للشرط عدا الشركات المنتجة للدواء والمصنعة للأجهزة الطبية المشمولة بإستثناء وزير الصحة النافذ.</p>	
<p>١٧.٥ بحسب موافقة جهة التعاقد، يحق لجهة التعاقد أن تطلق ضمانات العطاء العائدة إلى مقدمي العطاءات الذين لا يحتل ترسية العقد عليهم، وذلك قبل انتهاء مدة نفاذ عطاءاتهم وبعد أن تكون التوصية بالإحالة قد صدرت. في هذه الحالة، يتم الاحتفاظ بضمانات العطاء العائدة لمقدمي العطاءات الذين يحتلون المراتب الثلاث الأولى عملاً بأحكام المادة ٣٨.٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p>	
<p>١٧.٦ يعاد ضمان العطاء لمقدم العطاء الفائز بعد توقيع اتفاقية العقد وتقديمه ضمان حسن الأداء المطلوب.</p>	
<p>١٧.٧ يمكن أن تصدر جهة التعاقد ضمان العطاء إذا:</p> <p>(أ) سحب مقدم العطاء عطاءه قبل انتهاء مدة نفاذه وبعد غلق المناقصة، بإستثناء ما نصت عليه الفقرتين ١٦.٢ و ٢٢.٣ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات؛ أو</p>	

<p>(ب) فشل مقدم العطاء الفائز خلال المدة المحددة في:</p> <p>(١) التوقيع على العقد، أو</p> <p>(٢) تقديم ضمان حسن الأداء المطلوب.</p>	
<p>(ج) إذا تقدم مقدم عطاء غير ناجح بشكوى أو اعتراض وفقاً للمادة ٣٦ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، وتبين عندها للسلطات المختصة أن هذه الشكوى أو هذا الاعتراض كان لأسباب خاطئة أو غير مبررة؛ إن قيمة الأضرار الناتجة عن هذا التأخير في توقيع العقد سوف يتم تعويضها من ضمان العطاء لمقدم العطاء غير الناجح وصاحب الشكوى أعلاه. على الرغم من ذلك، سوف يقتصر المبلغ المصادر من الضمان على قيمة الغرامات التي تحددها السلطات المختصة وفق القوانين العراقية والإجراءات النافذة.</p>	
<p>١٧.٨ إذا لم يقدم بعض مقدمي العطاءات ضمان العطاء وذلك بسبب الإعفاء المنصوص عنه في القوانين العراقية النافذة، كما هو الحال مثلاً بالنسبة للشركات العامة أو غيرها بحسب ما هو محدد في ورقة بيانات العطاء للمادة ١٧.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، و</p> <p>أ. إذا سحب مقدم العطاء هذا عطاءه قبل انتهاء مدة نفاذه المحددة من قبله في استمارة تقديم العطاء وبعد غلق المناقصة، باستثناء ما نصت عليه المادة ١٦.٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات؛ أو</p> <p>ب. إذا أصبح مقدم العطاء هذا مقدم العطاء الفائز ولكن فشل في توقيع العقد وفقاً للمادة ٣٧ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات؛ أو في تقديم ضمان حسن الأداء وفقاً للمادة ٣٨ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات؛</p> <p>فعندها، يمكن لجهة التعاقد- في حال نصت ورقة بيانات العطاء على ذلك-، أن تعلن مقدم العطاء غير مؤهل لإرساء عقد عليه ممول من جهة التعاقد، وأن تمضي في تطبيق الإجراءات الإدارية المنصوص عنها في ورقة بيانات العطاء.</p>	
<p>١٨.١ يجب أن يُعدّ مقدم العطاء عطاءه ويقدمه بنسخته الأصلية ويجوز أن تشمل قرصاً مدمجاً (Compact Disk) بالعرض الفني، أما العرض المالي فيقدم في نسخة أصلية (ورقية) واحدة .</p>	<p><b>١٨. شكل وتوقيع العطاء</b></p>
<p>١٨.٢ يجب أن يتضمن العطاء الأصلي وكل من النسخ كافة الوثائق المحددة في المادة ١٢.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، على أن تكون كل وثائق العطاء مطبوعة أو محررة بحبر لا يزول، وموقعة من مقدم العطاء أو الشخص أو الأشخاص المخولين لذلك لإلزام مقدم العطاء بالعقد. يجب أن يكون هذا التفويض بحسب ما هو محدد في ورقة بيانات العطاء، من قبل المخولين قانونياً للتوقيع والذي بموجب المادة ١٢.١ (ج) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات سوف يرفق بالعطاء. على مقدم العطاء التأكد من توقيع المخول للتوقيع على استمارة تقديم العطاء (Bid Submission Form) وعلى كل صفحة من صفحات جداول الأسعار (Price Schedules) وعلى كافة الوثائق المرفقة بعطائه وذلك من الشخص الموقع على العطاء. ويجب الملاحظة أن جميع صفحات العطاء حيث تمت إضافات وتصحيحات على الإضافات من قبل مقدم العطاء الموقع على العطاء وسوف يقوم بالتوقيع عليها كاملاً أو بالأحرف الأولى. على مقدم العطاء أن يحدد الأسعار بالحروف والأرقام على النحو المطلوب في جداول الأسعار. إن أية شروط أخرى يتم تحديدها في ورقة بيانات العطاء.</p>	



١٨.٣ يجب ألا يحتوي العطاء على أية كتابة بين السطور أو محو أو تعديلات لوثائق المناقصة، باستثناء تلك الضرورية لتصحيح الأخطاء التي ارتكبها مقدم العطاء أثناء إعداد مستندات العطاء. وفي هذه الحالة، يتوجب على المخول أو المخولين للتوقيع على العطاء التوقيع كاملاً وبالأحرف الأولى على هذه التصحيحات.	
---	--

## د – تسليم العطاءات

١٩.١ يمكن لمقدمي العطاءات أن يقوموا بتسليم عطاءاتهم بواسطة البريد الداخلي أو الخارجي السريع أو باليد مباشرة. على مقدم العطاء وضع العطاء وكل نسخة عنه في أغلفة منفصلة ومختومة، وذلك مع التأشير على الأغلفة بـ "أصل" أو "نسخة". توضع الأغلفة المتضمنة الأصل والنسخ في غلاف خارجي مختوم.	١٩. ختم وتأشير العطاءات
١٩.٢ يتعين على الأغلفة الداخلية والخارجية أن:         (أ) تحمل اسم وعنوان مقدم العطاء مع ختمه على الزوايا الأربع من الغلاف؛         (ب) تكون موجهة إلى جهة التعاقد على العنوان المحدد في ورقة بيانات العطاء؛         (ج) تحمل اسم ورقم المناقصة وكتاب الدعوة، كما هو محدد في ورقة بيانات العطاء؛         (د) وأن تحمل عبارة "لا يفتح قبل [الوقت والتاريخ]"، على أن تستكمل بالوقت والتاريخ المحددين في ورقة بيانات العطاء للفقرة ٢٠.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.	
١٩.٣ إذا لم يكن الغلاف الخارجي مختوماً ومؤشراً عليه وفق ما هو محدد في المادة ١٩.٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات المذكورة أعلاه ووفق القوانين العراقية النافذة، فعندها لن تتحمل جهة التعاقد أية مسؤولية لفقدان العطاء أو فتحه قبل موعد فتح العطاءات.	
٢٠.١ يجب أن يتم تسليم العطاءات إلى جهة التعاقد على العنوان المحدد في المادة ١٩.٢ (ب) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، وفي مهلة لا تتجاوز الوقت والتاريخ المحددين في ورقة بيانات العطاء. يتم إصدار وصل من قبل جهة التعاقد إلى كل مقدم عطاء تم استلام عطاءه، وتحتفظ جهة التعاقد بنسخة لها كمرجع لاحق.	٢٠. الموعد النهائي لتسليم العطاءات
٢٠.٢ قبل الموعد النهائي لتسليم العطاءات، يجوز لجهة التعاقد وفق تقديرها تمديد الموعد النهائي لتسليم العطاءات من خلال تعديل وثيقة العطاء وفقاً للفقرة ٥.٣ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، وفي هذه الحالة سوف تمتد كافة حقوق وواجبات جهة التعاقد ومقدمي العطاءات الملتزمين بها قبل التمديد إلى الموعد النهائي بحسب المهلة الجديدة.	
٢١.١ سيتم رفض أي عطاء تستلمه جهة التعاقد بعد الموعد النهائي لتسليم العطاءات المحدد في المادة ٢٠ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، وسيتم إعادته مغلقاً إلى مقدم هذا العطاء.	٢١. العطاءات المتأخرة

<p>٢٢.١ يجوز لمقدم العطاء تعديل أو سحب عطائه بعد تقديمه إلى جهة التعاقد وذلك قبل الموعد النهائي المحدد مسبقاً لتسليم العطاءات، على أن يقدم لجهة التعاقد إشعاراً تحريراً بتعديل أو سحب العطاء، موقعاً من المخول للتوقيع بذلك مع تفويض نافذ بالتوقيع.</p>	<p><b>٢٢. تعديل وسحب العطاءات</b></p>
<p>٢٢.٢ يتوجب على مقدم العطاء إعداد أي تعديل أو استبدال لعطائه ووضعه في غلاف مختوم ويتم التأشير عليه وفق الأصول، ويرسله إلى جهة التعاقد قبل الموعد النهائي لتسليم العطاءات بحسب ما يلي:</p> <p>(أ) على مقدم العطاء تقديم نسخة أصلية مع عدد النسخ المحدد في ورقة بيانات العطاء للمادة ١٩.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، لأي تعديل على عطائه، وذلك في غلافين يتم التأشير عليهما بشكل واضح بـ: "تعديل العطاء - الأصل" أو "تعديل العطاء - النسخ"، أو "استبدال العطاء - الأصل" و "استبدال العطاء - النسخ" بحسب الحالة. يوضع الغلافين ضمن غلاف خارجي مختوم يتم التأشير عليه بذلك بشكل واضح بـ: "تعديل العطاء" أو "استبدال العطاء".</p> <p>(ب) الأحكام الأخرى المتعلقة بالتأشير على تعديلات العطاء، يجب أن تتم وفقاً للفقرتين ١٩.٢ و ١٩.٣ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p>	
<p>٢٢.٣ يتوجب على مقدم العطاء الراغب في سحب عطائه إشعار جهة التعاقد تحريراً قبل الموعد النهائي المحدد مسبقاً لتسليم العطاءات. يجب أن يتم استلام إشعار سحب العطاء قبل الموعد النهائي المحدد لتسليم العطاءات كما يجب أن:</p> <p>(أ) يكون موجهاً إلى جهة التعاقد على العنوان المحدد في المادة ١٩.٢ (ب) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات؛</p> <p>(ب) يحمل الاسم والمرجع في كتاب الدعوة والمحدد في المادة ١٩.٢ (ج) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، وأن يتم التأشير عليه بـ "إشعار بسحب العطاء"؛ و</p> <p>(ج) أن يتضمن تفويضاً نافذاً يخول للتوقيع على الإشعار بسحب العطاء.</p>	
<p>٢٢.٤ إن العطاءات المطلوب سحبها وفقاً للمادة ٢٢.٣ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، سوف تعاد إلى مقدمي العطاءات دون فتحها.</p>	
<p>٢٢.٥ لا يجوز سحب أو استبدال أو تعديل أي عطاء خلال الفترة التي تلي الموعد النهائي لتسليم العطاءات وحتى انتهاء فترة نفاذ العطاء المحددة في المادة ١٦ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات. إن سحب العطاء خلال هذه الفترة قد يؤدي إلى مصادرة ضمان العطاء، وفقاً للمادة ١٧.٧ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p>	

## هـ – فتح وتقييم العطاءات

<p>٢٣.١ ستقوم لجنة فتح العطاءات لدى جهة التعاقد بفتح جميع العطاءات بما في ذلك اشعارات الإنسحابات والتعديلات، وذلك في جلسة عامة بحضور الراغبين من مقدمي العطاءات او ممثلي مقدمي العطاءات ( المخولين)، في الوقت والتاريخ والمكان كما هو محدد في ورقة بيانات العطاء. على مقدمي العطاءات او ممثلي مقدمي العطاءات التوقيع على سجل الحضور كإثبات عل حضورهم.</p>	<p>٢٣ - فتح العطاءات</p>
<p>٢٣.٢ يتم أولاً فتح الأغلفة المؤشر عليها بالانسحابات وقراءة محتوياتها، ولا تفتح بعدها أغلفة العطاءات التي تم سحبها بل تعاد كما هي إلى مقدم العطاء . لا يسمح بأي إشعار لسحب العطاء إلا إذا تم قراءة إشعار الإنسحاب مع التفويض النافذ علناً خلال جلسة فتح العطاءات. و ثم يتم فتح الأغلفة التي جرى التأشير عليها بالاستبدالات وقراءة محتوياتها ويتم استبدالها ولا تفتح بعدها أغلفة العطاءات التي تم استبدالها، بل تعاد كما هي إلى مقدم العطاء مغلقة. لا يسمح بأي إشعار لاستبدال العطاء إلا إذا تم قراءة إشعار الاستبدال مع التفويض النافذ بهذا الاستبدال علناً خلال جلسة فتح العطاءات. الأغلفة المؤشر عليها بتعديلات مع التفويض النافذ يجب أن تفتح وتقرأ محتوياتها علناً مع العطاء العائد لها المقدم أصلاً والذي تم تعديله.</p>	
<p>٢٣.٣ يتم فتح العطاءات في وقت واحد، ويقرأ علناً اسم مقدم العطاء وسعر العطاء لكل بند أو جدول (أو مجموعة) بما في ذلك أية تخفيضات، و وجود أو عدم وجود ضمان العطاء في حال كان مطلوباً، ووجود أو عدم وجود التفويض بالتوقيع المطلوب، إضافة إلى أية تفاصيل أخرى قد تراها جهة التعاقد مناسبة. لا يرفض أي عطاء خلال جلسة فتح العطاءات باستثناء العطاءات المتأخرة عملاً بالفقرة ٢١.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات. يتم التأشير على جميع صفحات كل من العطاءات الأصلية بختم لجنة فتح العطاءات مع توقيع أعضائها على جميع صفحات جداول الأسعار الأصلية الخاصة بكل عطاء.</p>	
<p>٢٣.٤ إن العطاءات (والتعديلات التي تُرسل وفقاً للفقرة ٢٢.٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات) والتي لم يتم فتحها وقراءتها خلال جلسة فتح العطاءات، لا تخضع للتقييم مهما كانت الظروف.</p>	
<p>٢٣.٥ تُعد جهة التعاقد محضراً لجلسة فتح العطاءات في نهاية الجلسة متضمناً المعلومات المذكورة في الفقرات ٢٣.١ و ٢٣.٢ و ٢٣.٤ و ٢٣.٦ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات المذكورة أعلاه، بالإضافة إلى ما يلي وبالحد الأدنى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- إغلاق الأغلفة بإحكام وختمها أو تشميعها؛</li> <li>- سعر العطاء (لكل وحدة (lot) إن وجد)، بما في ذلك أية تخفيضات أو أية أسعار مشروطة أو أية تخفيضات على أساس عطاءات أخرى؛</li> <li>- التأشير بعلامة واضحة حول كل تعديل أو محو أو تصحيح لمقدم العطاء على جداول الأسعار، وذلك مع توقيع رئيس وأعضاء لجنة فتح العطاءات؛</li> <li>- وضع خط أفقي بجانب كل فقرة (بند) غير مسعرة، وذلك مع توقيع رئيس وأعضاء لجنة فتح العطاءات؛</li> <li>- توقيع مقدم العطاء على استمارة تقديم العطاء وعلى مستندات العطاء الأخرى المرفقة وعلى كل صفحة من جداول الأسعار؛</li> </ul>	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- عدد الأوراق المكون منها كل عطاء؛</li> <li>- أية ملاحظات أو تحفظات ذات صلة مدونة في العطاء من مقدم العطاء؛</li> <li>- أية ملاحظات أو تحفظات أخرى قد تبديها اللجنة على أي من مرفقات العطاء.</li> </ul> <p>يتم التوقيع بالأحرف الأولى على جميع محتويات العطاء والمرفقات بختم اللجنة.</p>
	<p>٢٣.٧ يطلب من ممثلي مقدمي العطاءات الحاضرين التوقيع على محضر جلسة فتح العطاءات مع الحق بإضافة أية ملاحظة على أداء اللجنة. إن عدم توقيع أي مقدم عطاء على محضر الجلسة لا يُبطل مضمون ونفاذ المحضر. يجب توزيع نسخ عن المحضر إلى كل مقدمي العطاء الذين يرغبون بالحصول على نسخة منه.</p>
	<p>٢٣.٨ سيتم إعلان جميع أسعار العطاءات والمواصفات الفنية ومدد التنفيذ رسمياً على لوحة إعلانات جهة التعاقد مع التأكيد على أن الأسعار والمواصفات المعلنة خاضعة لمزيد من التدقيق والتحليل.</p>
	<p>٢٣.٩ سيتم إحالة العطاءات إلى لجنة تقييم وتحليل العطاءات بموافقة رئيس جهة التعاقد.</p>
<p><b>٢٤. توضيح العطاءات</b></p>	<p>٢٤.١ يمكن لجهة التعاقد (لجنة تقييم وتحليل العطاءات) ، وفقاً لتقديرها، طلب توضيحات من مقدم العطاء حول عطائه أثناء عملية تقييم العطاءات. يجب أن يكون طلب التوضيح والإجابة عليه تحريراً؛ ويمنع طلب أو تقديم أو السماح بتغيير السعر أو مضمون العطاء، إلا إذا كان ذلك لتصحيح أخطاء حسابية تكتشفها جهة التعاقد خلال عملية تقييم العطاءات وفقاً للفقرة ٢٧.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p> <p>إذا لم يتم تقديم العطاء بتقديم التوضيحات بشأن عطائه في الموعد والوقت المحددين لذلك في طلب جهة التعاقد، فقد يؤدي ذلك إلى رفض عطائه.</p>
<p><b>٢٥. سرية الإجراءات</b></p>	<p>٢٥.١ لا يجوز الكشف عن أية معلومات تتعلق بفحص، توضيح، وتقييم ومقارنة العطاءات والتوصية بإرساء العقد، إلى مقدمي العطاءات أو أي شخص آخر غير معني رسمياً بعملية العطاء، وذلك إلى أن يتم تبليغ جميع مقدمي العطاءات بإشعار إرساء العقد.</p>
	<p>٢٥.٢ إذا حاول مقدم العطاء التأثير على جهة التعاقد (لجنة تقييم وتحليل العطاءات) في عملية تقييمها للعطاء ومقارنة العطاء، أو في قرارها بترسية العقد، فقد يؤدي ذلك إلى رفض عطائه.</p>
	<p>٢٥.٣ إذا رغب أي مقدم عطاء بالاتصال بجهة التعاقد بشأن مسألة تتعلق بعطائه خلال الفترة الممتدة من تاريخ فتح العطاءات إلى تاريخ ترسية العقد، فعليه أن يقوم بذلك تحريراً.</p>
<p><b>٢٦. التدقيق الأولي للعطاءات وتحديد استجابتها</b></p>	<p>٢٦.١ ستقوم جهة التعاقد (لجنة تقييم وتحليل العطاءات) بتقييم وتحليل العطاءات لتتأكد من أنها كاملة ومن عدم وجود أخطاء حسابية ومن وجود ضمان العطاء المطلوب وأنه تم التوقيع على الوثائق وفق الأصول ومن أن العطاءات صحيحة بشكل عام.</p>
	<p>٢٦.٢ يمكن لجهة التعاقد (لجنة تقييم وتحليل العطاءات) قبول أية شكايات ثانوية أو عدم مطابقة أو انحرافات بسيطة في العطاء، إذا كان ذلك لا يشكل انحرافاً جوهرياً، على أن لا يحذف هذا القبول أو يؤثر على ترتيب أي مقدم عطاء في التقييم.</p>

<p>٢٦.٣ قبل التحليل المفصل، وعملاً بالمادة ٢٩ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، تحدد جهة التعاقد (لجنة تقييم وتحليل العطاءات) ما إذا كان العطاء بجودة مقبولة، مكتملاً، ومستجيباً جوهرياً لمتطلبات وثيقة العطاء. لأغراض هذا التأكد، فإن العطاء الذي يستجيب جوهرياً هو العطاء المتطابق مع جميع أحكام وشروط ومواصفات وثائق المناقصة دون أية انحرافات جوهريّة أو استثناءات أو اعتراضات أو شروط أو تحفظات. إن الانحراف أو الاستثناء أو الاعتراض أو الشرط أو التحفظ الجوهري هو ذلك:</p> <p>(١) الذي يؤثر بشكل جوهري على نطاق أو جودة أو أداء السلع والخدمات المتصلة بها؛ أو</p> <p>(٢) الذي يحد بأي شكل جوهري وبما لا يتوافق مع وثيقة العطاء، من حقوق جهة التعاقد أو من الواجبات التعاقدية لمقدم العطاء الفائز؛ أو</p> <p>(٣) الذي يؤثر بشكل غير عادل، في حالة قبول جهة التعاقد لهذا التحفظ (أو التغيير...) الجوهري، على الموقف التنافسي لمقدمي العطاءات الآخرين الذين قدموا عطاءات مستجيبة جوهرياً.</p>	
<p>٢٦.٤ سترفض جهة التعاقد (لجنة تقييم وتحليل العطاءات) العطاء الذي لا يستجيب جوهرياً، ولا يجوز لمقدم العطاء لاحقاً تصحيح عدم المطابقة ليصبح عطاؤه مستوفياً الشروط. تستند جهة التعاقد في قرارها ما إذا كان العطاء مستجيباً للشروط أم لا على محتويات العطاء نفسه.</p>	
<p>٢٧.١ سيتم تصحيح الأخطاء الحسابية على الشكل التالي: إذا كان هناك من تعارض بين سعر الوحدة (unit price) وبين المجموع (المبلغ) الإجمالي (total price)، الذي ينتج عن ضرب سعر الوحدة بالكمية، أو بين المجموع الفرعي (subtotal) والمجموع الإجمالي (total price)، تُعتمد سعر الوحدة ومن ثم المجموع الفرعي (subtotal) ويصحح المجموع الإجمالي. إذا كان هناك تعارض بين الكلمات (الأحرف) والأرقام، تُعتمد المبالغ المذكورة بالكلمات (الأحرف). إذا رفض مقدم العطاء تصحيح الأخطاء الحسابية، سوف يتم رفض عطائه. أما إذا رفض مقدم العطاء ذي التقييم الأقل كلفة قيمة عطائه المصححة ستصادر قيمة ضمان عطائه.</p>	<p><b>٢٧. تصحيح الأخطاء</b></p>
<p>٢٨.١ بهدف تسهيل إجراءات التحليل والمقارنة، يتعين على جهة التعاقد (لجنة تقييم وتحليل العطاءات) تحويل جميع أسعار العطاءات المقدمة بعملة مختلفة إلى الدينار العراقي، وذلك باستخدام سعر الصرف المعتمد في عمليات البيع المماثلة والصادر عن المصرف المركزي أو مصرف تجاري في العراق.</p>	<p><b>٢٨. التحويل إلى عملة واحدة</b></p>
<p>٢٨.٢ إن سعر الصرف الذي سيعتمد لتحويل جميع الأسعار المقدمة بعملة مختلفة إلى الدينار العراقي، هو سعر الصرف الصادر بتاريخ تقديم العطاءات.</p>	
<p>٢٩.١ سوف تقوم جهة التعاقد (لجنة تقييم وتحليل العطاءات) بتقييم ومقارنة العطاءات التي حققت الإستجابة الجوهريّة وفقاً للمادة ٢٦ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p>	<p><b>٢٩. تقييم ومقارنة العطاءات</b></p>
<p>٢٩.٢ بهدف مقارنة وتقييم العطاءات وتحديد ترتيب المرشحين، سوف تتم مقارنة العطاءات المستجيبة على أساس تسليم السلع - DDP - إلى موقع المستخدم النهائي أو على أساس التوصيل المجاني إلى موقع المستخدم النهائي. وفي حال نصت قائمة متطلبات التعاقد والمادة ١٤.٣.٣ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات على ضرورة تقديم صيانة للسنوات التي تلي فترة ضمان العيوب، فسوف يتم أيضاً احتساب سعر عقد الصيانة السنوية (Annual Maintenance Contract - AMC) عند مقارنة أسعار العطاءات وتحديد ترتيب المرشحين.</p>	

	<p>٢٩.٣ بهدف مقارنة وتقييم العطاءات وتحديد ترتيب المرشحين، سوف يتم احتساب:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أسعار السلع المحلية أو السلع الأجنبية المتوفرة في العراق كما وردت في جدول الأسعار المرفق في <b>القسم الرابع (٢)</b> بموجب الفقرة ١٤.٣.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات؛</li> <li>• أسعار السلع التي سيتم استيرادها من خارج العراق كما وردت في جدول الأسعار المرفق في <b>القسم الرابع (٣)</b> بموجب الفقرة ١٤.٣.٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات؛</li> <li>• سعر عقد الصيانة السنوية (Annual Maintenance Contract - AMC)، كما ورد في جدول الأسعار المرفق في <b>القسم الرابع (٤)</b> وفي حال نصت قائمة متطلبات التعاقد والفقرة ١٤.٣.٣ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات على ضرورة تأمين صيانة للسنوات التي تلي فترة ضمان العيوب.</li> </ul>
	<p>٢٩.٤ بهدف مقارنة وتقييم العطاءات وتحديد ترتيب المرشحين، سوف يتم احتساب صافي القيمة الحالية (Net Present Value - NPV) لعقد الصيانة السنوية (AMC) في حال نص <b>القسم الخامس - قائمة متطلبات التعاقد</b> على ضرورة تأمين هذه الصيانة، مع الأخذ بعين الاعتبار معدل التخفيض كما هو محدد في ورقة بيانات العطاء.</p>
	<p>٢٩.٥ في حال حددت قائمة متطلبات التعاقد (القسم الخامس) إمكانية تقديم عطاءات لأكثر من جدول (أو مجموعة)، فعندها يتوجب على مقدمي العطاءات أن يحددوا أسعار كل جدول (أو مجموعة) وفقاً للفقرة ١٤.٧ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات. سوف يتم تقييم العطاءات المقدمة لكل جدول (أو مجموعة) بشكل منفصل.</p>
	<p>٢٩.٦ يمكن أن يتم ترسية العقود لكل جدول (أو مجموعة) بشكل منفصل، وذلك على مقدم العطاء الذي قدم العطاء المستجيب وذات التقييم الأقل كلفةً (Lowest Evaluated Bid)، بحسب المادة ٨ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، وبعد تطبيق الأفضلية المحلية وفق المادة ٣٠ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.</p>
<p>٣٠. الأفضلية المحلية</p>	<p>٣٠.١ ما لم ينص على خلاف ذلك في ورقة بيانات العطاء، يتم اعتماد هامش للأفضلية للعطاءات المقدمة من مقدمي العطاءات المحليين .</p>
<p>٣١. حق جهة التعاقد في قبول أو رفض أي أو كل العطاءات</p>	<p>٣١.١ تحتفظ جهة التعاقد بحقها في قبول أو رفض أي عطاء أو في إلغاء عملية المناقصة ورفض جميع العطاءات في أي وقت قبل إصدار كتاب الإحالة والتبلغ به رسمياً، وذلك من دون أن تتحمل أية مسؤولية/التزامات قانونية تجاه مقدم(ي) العطاء(ات) الذي(ن) تأثر(وا) بذلك.</p> <p>في حال تمّ الإلغاء، ستقوم جهة التعاقد بإعادة جميع العطاءات التي جرى تقديمها وتحديدًا ضمان العطاءات مع مبلغ رسم شراء وثائق المناقصة بحسب ما تمّ تسديده من مقدمي هذه العطاءات.</p>
<p>٣٢. الأهلية القانونية ومؤهلات مقدم العطاء</p>	<p>٣٢.١ ستحدد جهة التعاقد ، ما إذا كان مقدم العطاء المستجيب للشروط والذي يحقق الأهلية القانونية المحددة، والذي قدم العطاء ذي التقييم الأقل كلفةً (Lowest Evaluated Bid)، يحقق المؤهلات المحددة في المادة ٨.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، وذلك للتأكد من قدرته على تنفيذ العقد بشكل مقبول .</p>

٣٢.٢	إن هذا التحديد يعتمد على تقييم قدرات مقدم العطاء المالية، الفنية، والانتاجية. وسيكون على أساس دراسة وتحليل الإثباتات الموثقة لمؤهلات مقدم العطاء والمقدمة منه بموجب الفقرة ٨.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، بالإضافة إلى أية معلومات أخرى تراها جهة التعاقد ضرورية ومناسبة .
٣٢.٣	يعتبر التأهيل الناجح شرطاً أساسياً لترسية العقد على مقدم العطاء المؤهل قانونياً والذي قدم العطاء (الوحدة/المجموعة) ذي التقييم الأقل كلفةً (Lowest Evaluated Bid). أما إذا كانت نتيجة التأهيل سلبية، فسيؤدي ذلك إلى رفض عطاء مقدم العطاء ذي التقييم الأقل كلفةً؛ وفي هذه الحالة، ستقوم جهة التعاقد بعملية تقييم مشابهة لقدرات مقدم العطاء ذي التقييم الأقل كلفةً الذي يلي، للتأكد من قدرته على تنفيذ العقد بشكل مقبول.

## و – ترسية العقد

٣٣.١	مع مراعاة أحكام المواد ٢٩ و ٣٠ و ٣٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، ستقوم جهة التعاقد بترسية العقد على مقدم العطاء المؤهل قانونياً صاحب العطاء المستجيب جوهرياً وذي التقييم الأقل كلفةً، وذلك شرط أن يكون قد تم التأكد من مؤهلاته لتنفيذ العقد بشكل مقبول.	٣٣. معايير الترسية
٣٣.٢	قبل ترسية العقد، يتوجب على جهة التعاقد التأكد من صحة ونفاذ المستندات/النماذج الأساسية المقدمة في عطاءات المرشحين لا سيما ضمان العطاء وذلك عبر السلطات المختصة.	
٣٤.١	عند ترسية العقد، تحتفظ جهة التعاقد بحقها في زيادة أو تخفيض كمية البنود والخدمات المحددة أصلاً في قائمة متطلبات التعاقد بنسبة ٢٠% من قيمة العقد ، وذلك من دون أي تغيير في أسعار الوحدات أو الشروط والأحكام الأخرى .	٣٤. حق جهة التعاقد في تعديل الكميات عند إرساء العقد
٣٥.١	قبل انتهاء فترة نفاذ العطاء، ستقوم جهة التعاقد بإشعار مقدم العطاء الفائز بموجب إشعار تحريري أو عبر الكابل على أن يتبع بخطاب تحريري مسجل، بأن عطاءه قد قبل في الوقت نفسه، يتعين على جهة التعاقد إشعار جميع مقدمي العطاءات الآخرين بنتيجة عملية إرساء العطاء، كما ستقوم بنشر النتائج وفقاً للقوانين العراقية النافذة، مع تحديد اسم ومرجع المناقصة وعدد الوحدات/المجموعات والمعلومات التالية: (١) أسماء جميع مقدمي العطاءات الذين قدموا عطاءات، و(٢) أسعار العطاءات كما تم الإعلان عنها في جلسة فتح العطاءات، و(٣) اسم والسعر الذي تم تقييمه لكل عطاء تم تحليله، و(٤) أسماء مقدمي العطاءات الذين رفضت عطاءاتهم وأسباب رفضها، و(٥) اسم مقدم العطاء الفائز والسعر المقدم والعملية، بالإضافة إلى مدة العقد وموجز عن نطاق العقد موضوع الترسية.	٣٥. إشعار بقرار الترسية
٣٥.٢	يُعد الإشعار بقرار الترسية والتبلغ به تأسيساً للعقد الذي يصبح نافذاً فوراً (عقد أولي)، وذلك بحسب قرار التسوية القانونية المتعلق بأي طعن قد يتقدم به أي مقدم عطاء غير فائز وفقاً للمادة ٣٦ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.	
٣٥.٣	بعد تقديم العقد الموقع من قبل مقدم العطاء الفائز مرفق بضمان حسن الأداء وفقاً للمادة ٣٨ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، ستقوم جهة التعاقد فوراً بإعادة ضمانات العطاءات إلى مقدمي العطاءات غير الفائزين وفقاً للمادة ١٧ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات.	
٣٥.٤	يتعين على جهة التعاقد الاستجابة فوراً وتحريراً إلى أي مقدم عطاء قد يتقدم إلى	

<p>جهة التعاقد مستفسراً عن أسباب عدم اختيار عطائه وذلك ليس بموجب المادة ٣٦ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، بعد استلامه للإشعار بقرار الترسية.</p>	
<p>تعتمد الآلية المعتمدة بالنظر في الشكاوى الخاصة لمقدمي العطاءات وفقاً لتعليمات تنفيذ العقود الحكومية العامة النافذة.</p>	<p><b>٣٦. الشكاوى والطعون</b></p>
<p>٣٧.١ فوراً بعد إشعار مقدم العطاء الفائز بقبول عطائه من قبل جهة التعاقد، وبعد انتهاء فترة انتظار تسوية الشكاوى والطعون وفقاً للمادة ٣٦ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات (إن وجدت)، سترسل جهة التعاقد اتفاقية العقد المحددة في <b>القسم الثامن</b> من وثائق المناقصة والتي تشمل كل ما تم الإتفاق عليه بين الطرفين، إلى مقدم العطاء الفائز. يجب أن يتم تصديق العقد كما هو محدد في ورقة بيانات العطاء.</p>	<p><b>٣٧. توقيع العقد</b></p>
<p>٣٧.٢ يتوجب على مقدم العطاء الفائز التوقيع على إتفاقية العقد وإعادتها إلى جهة التعاقد ضمن المدة المحددة .</p> <p>في حال تقدم أحد مقدمي العطاءات بطعن بحسب الفقرة ٣٦، يبقى لجهة التعاقد الحق بمتابعة إجراءات التعاقد مع مقدم العطاء الفائز إذا وجدت جهة التعاقد أن العقد يستوفي جميع الشروط وأنه من المصلحة العامة عدم تأخير بدء تنفيذ العقد وأن مثل هذا التأخير/الإلغاء سوف يتسبب بأضرار كبيرة، وذلك بعد:</p> <p>(أ) إشعار المحكمة المختصة بقرارها مع كافة التفاصيل والتبريرات؛ و</p> <p>(ب) تأمين الحصول على موافقة المحكمة المختصة عبر تقديم تعهد موقع بالتعويض عن أية أضرار قد تنتج في المستقبل بسبب تنفيذ العقد وذلك في حال كان حكم المحكمة المختصة مخالفاً لقرار جهة التعاقد؛</p>	
<p>٣٨.١ يتعين على مقدم العطاء الفائز أن يقدم ضماناً لحسن الأداء وفق الشروط العامة للعقد، خلال (١٤) يوماً واعتباراً من تاريخ استلام الإشعار بقرار الترسية الصادر عن جهة التعاقد أو ٢٩ يوماً بضمنها مدة الإشعار الموجه من جهة التعاقد الى المرشح الفائز وحسب ما محدد في ورقة البيانات ، وذلك وفق النموذج المرفق في القسم الثامن من وثيقة العطاء- مستندات العقد. تعفى الشركات العامة للدولة والقطاع العام من موجب تقديم ضمان حسن الأداء إذا كانت الأحكام والتعليمات النافذة في جمهورية العراق تمنح هذه الاستثناءات.</p>	<p><b>٣٨. ضمان حسن الأداء</b></p>
<p>٣٨.٢ عند فشل مقدم العطاء الفائز في تقديم ضمان حسن الأداء المذكور أعلاه أو في توقيع العقد خلال المدة المحددة في الفقرة ٣٧.٢ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، ستقوم جهة التعاقد بإرسال انذار رسمي إليه لتوقيع العقد وتقديم ضمان حسن الأداء في غضون خمسة عشر (١٥) يوماً من تاريخ استلام هذا الانذار؛ وبعد مضي هذه المدة، يحق لجهة التعاقد إلغاء الترسية ومصادرة ضمان العطاء لمقدم العطاء الناكل، وترسية العقد على مقدم العطاء المستجيب جوهرياً للشروط وذي التقييم الذي يلي الأقل كلفة بعد التأكد من أنه يستوفي المؤهلات المطلوبة لتنفيذ العقد. وفي هذه الحالة، وإضافة إلى مصادرة ضمان عطائه، يتوجب على مقدم العطاء الناكل أن يدفع الفرق ما بين أسعار العطاءين. تُتخذ هذه الإجراءات بحق مقدمي العطاءات الناكلين خلال فترة نفاذ عطاءاتهم.</p>	



## القسم الثاني. ورقة بيانات العطاء

### ورقة بيانات العطاء (BDS)

إن المعلومات الخاصة التالية المتعلقة بالسلع التي سيتم التعاقد عليها سوف تُكَمَّل أو تُضَيَّف أو تُعَدَّل الأحكام المحددة في التعليمات إلى مقدمي العطاءات. عند وجود أي تناقض، تُعتمد الأحكام الواردة في ورقة بيانات العطاء بدل تلك الواردة في التعليمات إلى مقدمي العطاءات.

#### أ. عام

<p>اسم جهة التعاقد: [وزارة الصحة / البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا) ] .</p> <p>اسم وكيل المشتريات المفوض من قبل جهة التعاقد (سلطة التعاقد): "لا يوجد"</p> <p>نوع السلع موضوع كتاب الدعوة: [Gynecological operativ Laparoscope]</p> <p>المناقصة: [ تجهيز اجهزة ]</p> <p>رقم المناقصة: [61/2018/47 / الموازنة الجارية لوزارة الصحة]</p> <p>رقم كتاب الدعوة : [47]</p> <p>إن عدد وأسماء الجداول (المجموعات) المحددة في قائمة متطلبات التعاقد هو</p> <p><b>جدول ( ١ ) جدول ( ٢ ) جدول رقم (٤)</b></p> <p>[ سنة الموازنة الاتحادية 2019 ] لحساب [وزارة الصحة / البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا) ]</p> <p>مصدر تمويل هذا العقد (هذه العقود) هو: [وزارة المالية]</p>	<p>١.١</p>
---	------------

#### ب. وثائق المناقصة

<p>عنوان جهة التعاقد : [ بغداد – باب المعظم – وزارة الصحة – كيماديا ، البريد الإلكتروني : <a href="mailto:dg@kimadia.iq">dg@kimadia.iq</a> , <a href="mailto:gen.relat@kimadia.iq">gen.relat@kimadia.iq</a> , <a href="mailto:dg2@kimadia.iq">dg2@kimadia.iq</a> , <a href="mailto:dg1@kimadia.iq">dg1@kimadia.iq</a> ,</p> <p>هـ: ٤١٥٧٦٦٧ ، رقم هاتف النقال: ٠٧٧٠٥٤١٩٠٧٤</p> <p>هاتف البدالة : ٨ ، ٧ ، ٥ ، ٤١٥٨٤٠١ بدالة ذات أربعة خطوط.</p> <p>تسلم الاستفسارات باليد أو ترسل بالبريد العادي أو بواسطة البريد السريع و[ "سوف تقبل" عن طريق البريد الالكتروني ] .</p>	<p>٤.١</p>
--	------------

بالإضافة الى ما ورد في تعليمات الى مقدمي العطاءات :	
- يكون تاريخ انعقاد المؤتمر الخاص بالاجابة على استفسارات المشاركين في المناقصة يوم ٢٠١٨/ ٨ /٨	
- يتم اعتماد عنوان المناقص المثبت في العطاء عنواناً للمراسلات والتبليغات وعلى المناقص اشعار جهة التعاقد بكل تغيير يطرأ على هذا العنوان خلال مدة (٧) ايام سبعة ايام من تاريخ حصوله .	

### ج، إعداد العطاءات

٦.٣	قائمة بأسماء مقدمي العطاءات المستبعدين (غير المؤهلين قانونياً)، متوفرة على العنوان الإلكتروني التالي: <a href="http://WWW.mop.gov.iq">HTTP://WWW.mop.gov.iq</a>
٧.٢	- يكون التصديق لشهادات المنشأ حسب تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (٢) لسنة ٢٠١٤
٧.٣ (ج)	المستندات الثبوتية لأهلية السلع: يجب أن يتضمن العطاء، إضافة إلى المستندات المذكورة في الفقرات ٧.٢ و ٧.٣ (أ) و(ب)، المستندات التالية: ١. تضمين العروض نسخة من كافة التحويلات الاصلية والمصدقة من الشركات المنتجة الى الشركات المسوقة اضافة الى تقديمه نسخ اصلية ومصدقة الى قسم الاعلام الدوائي والعلاقات العامة متضمنة كافة التصديقات اعلاه و كما أشارت المادة (٣) من تعليمات خاصه لرسائل التحويل . <b>ملاحظة :-</b> يجب تسليم وارسال التحويلات الاصلية الى الاعلام الدوائي و العلاقات العامة قبل تاريخ الغلق . ١- يجب تقديم العروض ( مع احدث المواصفات الفنية) وحسب المواصفات الفنية المطلوبة والموصى بها من قبل منظمة الصحة العالمية (WHO) ونوعية عالية للمواد و الأجهزة المعروضة . ٢- يجب أن تكون السلع التي سيتم تقديمها بموجب هذا العقد مرخصة في بلد المنشأ. يتوجب على مقدم العطاء أن يقدم مع عطائه وثائق ثبوتية في شكل أو بصيغة نسخة مصدقة عن الترخيص من بلد الشركة المصنعة. ٣- للمعدات/الأجهزة الإشعاعية، يتوجب على مقدم العطاء الحصول على الموافقات اللازمة من السلطات المختصة في بلد المنشأ لتصنيع الموديلات المقدمة في عطائه والحصول على الموافقات اللازمة من السلطات العراقية المختصة لاستيراد هذه المعدات. تُرفق هذه الموافقات في عطائه].
٧.٤	<b>["لا يطلب"]</b> تسجيل السلع في العراق.. <b>{ملاحظة:</b> إذا كان العراق لا يطلب تسجيل السلع، إحدف الفقرتين ٧.٤ (ب) و ٧.٤.١ الواردة أدناه وأدخل الجملة التالية: "لا تنطبق المادة ٧.٤ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات. لا تفرض القوانين النافذة في العراق تسجيل السلع التي سيتم التعاقد عليها بموجب هذا العقد". <b>ملاحظة:</b> لن تتم مصادرة ضمان العطاء أو ضمان حسن الأداء في حال فشل مقدم العطاء في

تسجيل السلع.	
<p>- المشاركون في الدعوة يجب ان يتم تسجيلهم في وزارة الصحة .</p> <p>- على البائع تسجيل شركته خلال شهر من تاريخ الأحالة ، على ان لا تتجاوز فترة التسجيل ستة اشهر و بعكسه سوف يتم ايقاف التعامل مع البائع .</p>	٨-
<p>لغة العطاء هي: [ "العربية و - أ و" الإنجليزية" ].</p> <p>- في حال وردت وثائق المناقصة والعقد باللغتين العربية والانكليزية عند الاختلاف في التفسير يكون اعتماد ما ورد باللغة العربية بوصفها اللغة الرسمية للدولة</p>	١١.١
<p>يجب أن يتضمن العطاء بالإضافة إلى المستندات المحددة في الفقرة ١٢.١ من (أ) إلى (و)، المستندات التالية:</p> <p>الكتالوجات، دليل التشغيل والخدمة ، والمواصفات الكاملة والتفصيلية للمادة مع الملحقات القياسية والاختيارية وقائمة كاملة مسعرة مفصلة عن الأدوات الاحتياطية .</p> <p>٢- يجب ان يتضمن العرض التجاري المعلومات التالية :-</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- اسم الشركة المصنعة .....</li> <li>- عنوان الشركة المصنعة .....</li> <li>- منشأ البضاعة ..... مع مراعاة عدم ذكر مصطلح الاتحاد الأوروبي .</li> <li>- طريق الشحن بشكل واضح</li> <li>- منفذ الدخول ( يتم تحديد أكثر من منفذ ) .....</li> <li>- جدولة الشحن وتكون اعتباراً من تاريخ التبليغ</li> <li>الأعتماد.....</li> <li>- مدة التجهيز .....</li> <li>- مدة الاعتماد .</li> <li>- اسم المستفيد وعنوانه الكامل كالآتي :-</li> <li>اسم المنطقة ..... الشارع ..... رقم البناية .....</li> <li>رقم الهاتف .....</li> <li>رقم الفاكس ..... الايميل الالكتروني .....</li> <li>اسم صاحب الحساب (على ان يكون الحساب باسم الشركة وليس باسم شخص ويجب ان يكون صاحب اسم الحساب مطابق مع اسم الشركة الموقعة) .....</li> <li>رقم الحساب ..... Swift code.....</li> <li>اسم البنك المراسل .....</li> <li>عنوان البنك المراسل .....</li> <li>-- اسم البنك المراسل وعنوانه الكامل ، ويتضمن اسم صاحب الحساب ( Account holder Name ) على ان يكون مطابقاً مع اسم المجهز .</li> <li>- اسم ممثل الشركة في العراق مع ارفاق تخويل مصدق اصولياً</li> <li>.....</li> <li>عنوان ممثل الشركة في العراق.....</li> </ul>	١٢.١

<p>اسم الشخص المخول بالتوقيع ومنصبه الإداري</p> <p>٣ - تقديم شهادة التأسيس الخاصة بالشركة على ان تكون اصلية و مصدقة .</p>	
<p>اسعار العطاء والحسومات :-</p> <p>١. لايقبل اي تخفيض على الاسعار من قبل المشارك بعد موعد الغلق .</p> <p>٢. عدم قبول اي تحفظ مهما كان نوعه وعدم قبول اي تخفيض للسعر يقدم بعد الموعد المحدد لغلق المناقصة دون طلبه من جهة التعاقد ويعتبر كأنما لم يكن .</p> <p>٣. لايجوز لمقدم العطاء شطب اي بند من بنود مستندات المناقصة او اجراء اي تعديل فيها مهما كان نوعها</p>	<p>١٤</p>
<p>ب) العملات الأجنبية: الدولار الأمريكي بالمداد او بشكل مطبوع رقماً وكتابة وبصورة واضحة من دون مسح او شطب</p>	<p>١٥.١</p>
<p>يجب أن تكون فترة نفاذ العطاء (٣٦٥ ) يوماً بعد الموعد النهائي لتسليم العطاءات، وذلك وفق المادة ٢٠ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات المذكورة أدناه. لذلك، فإن كل عطاء يجب أن يكون نافذاً لغاية ٢٠١٩/٨/٣٠ .[</p> <p>يجب أن يبقى ضمان العطاء نافذاً لمدة ثمانية وعشرين (٢٨) يوماً بعد انتهاء فترة نفاذ العطاء. لذلك، فإن العطاء الذي يُقدم مع ضمان عطاء تنتهي نفاذيته قبل ٢٠١٩/٩/٢٧ / سيتم رفضه على أنه غير مستجيب للشروط.</p> <p>- ويمكن تمديد نفاذ العطاء حسب طلبنا .</p>	<p>١٦.١</p>
<p>تعفى الشركات العامة للدولة والقطاع العام من تقديم ضمانات العطاء وحسب تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (٢) لعام ٢٠١٤ .</p> <p>{في حال قررت جهة التعاقد ذلك:}- عند قرار جهة التعاقد بعدم طلب ضمانات العطاء في حالة حصولها على إستثناءات من الجهات المختصة.}.</p> <p>يجب أن تكون قيمة ضمان العطاء مبلغ ( \$ 1260 )</p> <p><b>التأمينات القانونية :</b></p> <p>١- على مقدمي العطاءات تقديم تأمينات اوليه لضمان جدية المشاركة في المناقصات لجميع انواع العقود والتجهيز بنسبة (١%) واحد بالمائة) من الكلفة التخمينية وعلى ان تكون صادرة من مصرف معتمد في العراق وبموجب نشرة يصدرها البنك المركزي العراقي عن الكفاءة المالية للمصرف و وفق شروطه ضمانا لحقوق الجهة المستوردة والتزاما بشروط مقدم العطاء .</p> <p>٢- لا تقبل التأمينات الاولييه الا اذا كانت على شكل خطاب ضمان او صك مصدق او سفتجة .</p> <p>٣- تصدر التأمينات الاولييه عند نكول مقدم العطاء عن توقيع العقد بعد التبليغ بأمر الاحاله وتتخذ بحقه كافة الاجراءات القانونيه الاخرى .</p> <p>٤- ان التأمينات الاولييه البالغة (١%) من مبلغ الكلفة التخمينية لا تعتبر جزءاً من التأمينات النهائية ، حيث يفترض تقديم التأمينات النهائية البالغة (٥%) من مبلغ العقد كامل عند توقيع العقد .</p> <p>٥- ان نفاذية التأمينات الاولييه يفترض ان تكون سارية المفعول الى ما بعد انتهاء مدة</p>	<p>١٧.١</p>

<p>نفاذية العطاء وبمدة لا تقل عن (٢٨) يوم . أما نفاذية التأمينات النهائية يفترض ان تكون سارية المفعول الى مابعد انتهاء فترة الصيانة و تصفية الحسابات النهائية .</p>	
<p>١٧.٨ إذا أُخْلَ مقدم العطاء بإحدى أحكام الفقرتين (١) و (٢) من هذه المادة، ستقوم جهة التعاقد بإعتباره ناكلاً، ومن دون الإجحاف بأية تدابير أخرى، سيتم إبلاغ وزارة التخطيط لإتخاذ التدابير اللازمة بحقه (بما في ذلك تعليق مشاركته في تقديم العطاءات أو إدراج إسمه على القائمة السوداء) بحسب القوانين العراقية النافذة.</p> <p>- تقدم التأمينات الاولية من قبل مقدم العطاءات او ( اي من المساهمين في الشركة او الشركات المشاركة بموجب عقد مشاركة ) لمصلحة جهة التعاقد ويتضمن الاشارة لاسم ورقم المناقصة .</p> <p>- شروط قانونية الخاصة بالاخلال :</p> <p>• إذا امتنع المناقص عن التعاقد بعد تبليغه بالإحالة تتبع بحقه الإجراءات التالية :</p> <p>١- مصادرة التأمينات الاولية الخاصة بالمناقص الناكل .</p> <p>احالة المناقصة على المرشح الثاني ويتحمل المناقص الناكل فرق البدلين الناجم عن تنفيذ العقد .</p> <p>٢- في حالة نكول المرشح الاول و الثاني فالجهة التعاقد احالة المناقصة على المناقص الثالث ويتحمل كل من الناكلين الاول والثاني فرق البدلين وحسب فرق المبالغ الخاصة بالترشيح لهما ومصادرة التأمينات الاولية للمرشحين الاول و الثاني .</p> <p>٣- في حال نكول المرشح الثالث يتم مصادرة التأمينات الاولية له ويتم اعادة الاعلان عن المناقصة ويتحمل المناقصون الناكلون الثالث فرق البدلين وكل بحسب سعره المقدم مع مصادرة التأمينات الاولية للمناقصين الثالث الاوائل .</p> <p>- تطبق على المناقصين الناكلين الاجراءات المنصوص عليها اعلاه عند حدوث النكول اثناء فترة نفاذ العطاءات الخاصة بالمناقصة .</p>	
<p>١٨.١ عدد نسخ العطاء المطلوبة بالإضافة إلى العطاء الأصلي هو: ( ثلاث نسخ متطابقة مع العطاء الاصلي ) .</p> <p>يجب تقديم العرض بنسختين أصليتين موقعة ومختومة واحد مسعر والآخر غير مسعر في ثلاث نسخ متطابقة كل نسخة تتضمن الاسم الكامل والعنوان الكامل للشركة مقدمة العطاء وبنسخة واحدة على دسك مرن أو قرص CD في ظرف مغلق . يجب ان يكون العرض المسعر موقع ومختوم ختم وتوقيع حي وعلى جميع صفحاته وكذلك استمارة مقدم العطاء وان يكون موقع من قبل الشركة مقدمة العطاء او من قبل المخول بالتوقيع الحي والا سيتم اهمال العرض.</p>	
<p>١٨.٢ يجب أن يكون تأكيد التحويل للتوقيع عن مقدم العطاء تحريراً، إما بصيغة تفويض قانوني صادر عن مقدم العطاء لا يزيد عمره عن ثلاثة (٣) أشهر، أو بصيغة شهادة تسجيل الشركة (شهادة تأسيس الشركة، تظهر التحويل للتوقيع عنها).</p> <p><b>تعليمات خاصة لرسائل التحويل:-</b></p> <p>١- يجب تقديم العروض مباشرة من قبل الشركة المصنعة من خلال مايلي :</p> <p>أ- المدير العام (المفوض )</p> <p>ب- نائب المدير العام أو معاون المدير العام</p> <p>ت- مدير المبيعات (التسويق)</p>	

ث- المدير التجاري

ج- المكتب العلمي المخول أصوليا ويمكن قبول تخويل اي منتسب للشركة غير المدرجة صفاتهم اعلاه على ان يستوفي تخويله الشكلية القانونية المطلوبة والتصديقات المطلوبة.

٢- لغرض تنظيم عملية التعاقد بما يضمن تقديم العطاء يتم تحديد المراسلات و الصلاحيات المتعلقة بالعطاءات من حيث تقديمها وختمها وتوقيعها وفتحها وتقديم الاسعار دون الاكتفاء باصدار تخاويل مطلق يخول كل تلك الصلاحيات من قبل الشركات المنتجة او من يخولها وبعلم الشركة المنتجة ويجب ان يتضمن التحويل الصادر من الشركة المنتجة الى الشركة المسوقة في حال الضرورة للتعاقد مع الشركات المسوقة ان تثبت فيه بوضوح صلاحيات الشركة المسوقة فيما يتعلق بالاتي :-

- توقيع العقد وتنفيذ كافة التزاماته.
- التفاوض الفني والسعري.
- بيان الجهة المستفيدة بوضوح وتفصيل من الاعتماد المستندي والمستفيد من الحساب البنكي مع كافة التفاصيل البنكية الاخرى .
- تحديد المراسلات والصلاحيات المتعلقة بالعطاءات من حيث تقديمها وختمها وفتحها وتقديم الاسعار دون الاكتفاء باصدار تخويل مطلق يخول كل تلك الصلاحيات .
- التاكيد على استمرار تنفيذ كافة الالتزامات التعاقدية وتحمل الشركة المسوقة المسؤولية القانونية عن طيلة فترة تنفيذ العقد
- حتى وان انتهت فترة التحويل مع الاشارة الى ضرورة استكمال كل الاجراءات من ضمنها تسجيل الشركة ومنتجاتها
- والعناوين الكاملة والتفصيلية للشركات المنتجة والمسوقة واكمال الاختام والتصديقات وكما هو معمول به حاليا.
- على الشركات المتعاقدة تقديم التأمينات القانونية المطلوبة وفقاً لشروط المفاتيح وخلال المدة المنصوص عليها في التعليمات.

٣- أن يتم تصديق التحويل وبشكل رسمي من قبل الجهات التالية :-

- أ. غرفة التجارة العائدة لبلد المنشأ .
- ب.وزارة الخارجية في بلد المنشأ أو كاتب العدل .
- ت. السفارة العراقية الموجودة في بلد المنشأ أو ما يمثلها هناك .
- ث.وزارة الشؤون الخارجية العراقية في بغداد يجب أن تقوم بختم وتصديق على موافقة وتوقيع السفارة العراقية في بلد المنشأ.
- ج. فيما لو لم تستطيع السفارة العراقية ختم جميع هذه الوثائق المبينة أعلاه إما لعدم وجود سفارة عراقية أو لعدم معرفة معلومات مضبوطة عن هوية الشخص الذي يمثل الشركة لذا فان سفارة بلد المنشأ في العراق يجب أن تصدق وتختم على كتاب التحويل الرسمي كي يصبح قانونياً ومقبولاً" ومتفق عليه

ح. في حالة عدم وجود تمثيل دبلوماسي بين بلد المنشأ والعراق عندها يجب أن يتم التصديق التحويل في بلد ثالث من قبل سفارة بلد المنشأ الموجودة بصفة قانونية والرسمية لتمثيلها بتقديم الشرعية للموافقة كذلك أختام السفارة العراقية في بلد الثالث وأخيراً وزارة الشؤون الخارجية العراقية يجب أن تصدق وتوقع على ختم وتوقيع سفارتنا في البلد الثالث .

٤- على الشركة بيان كونها مصنعة أو مجهزة (شركة مسوقة) في التحويل.

في حالة كون الشركة مجهزة فيتوجب إيضاح التالي :-

- أ. أسماء واختصاص الشركات المصنعة يجب ان تكون لديها تخويل مصدق من الشركات المصنعة كما مذكور اعلاه شركتكم المنتجة يجب ان تشير كونكم المجهز الوحيد (الحصري) لكافة المواد في القطر العراقي .
- ب. يجب حصول الشركة المسوقة في حال كونها مقدم العطاء على كتاب تخويل مصدق من قبل الشركات المصنعة وكما مبين في الفقرة (٢) اعلاه.
- ت. في حالة كونك مصنعا. يجب أن تذكر وتصنف اختصاصات الشركة ( معلومات خاصة لنظام معين ) .
- ث. يجب أن تذكر ممثل وحيد وحصري للتعامل معه لجميع منتجاتها كذلك يجب ان تذكر الشركة اسم مصانعها وفروعها كذلك يجب ان تبين ان شركتكم منتجة.
- ج. يجب تصديق رسالة التخويل وكما مبين في الفقرة (٣) اعلاه.
- ح. رسالة التخويل يجب أن تكون معنونة إلى الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية (Kimadia) قسم الاعلام الدوائي والعلاقات العامة في الطابق الخامس – شعبة العلاقات.
- ٥- يجب إرسال كتاب تخويل أصلي من المصنع وإلى المجهز ومنها الى المكتب العلمي وكذلك شهادة التأسيس اصلية ومصدقة للشركة المنتجة والشركة المسوقة ، وكذلك تقديم الحسابات الختامية للشركة المنتجة (لآخر سنتين ) الحسابات الختامية التي تظهر ارباح خلال (السنوات الخمس الاخيرة) وتحديد متوسط معدلاتها وعلى ان تقدم الحسابات الختامية باللغة العربية و الانكليزية حصراً ، ويكون مؤشر حساباتها الختامية الاصولية (للسنوات الخمسة الاخيرة) ايجابيا وضمن تاريخ الغلق تبين اسم وكيلهم الوحيد والا سيتم اهمال العرض .
- ٦- على الشركات تقديم نموذج توقيع الشخص المخول بالتوقيع على العقود وعلى العطاءات الى قسم الاعلام الدوائي والعلاقات العامة لغرض مطابقته مع التوقيع الوارد في العطاء او الذي يرد بعد ذلك على العقود ، وبخلافه يستبعد العطاء للشركة التي لا يوجد لها نماذج توافيق في قسم الاعلام الدوائي والعلاقات العامة
- ٧- على مقدمي العطاءات بيان اسماء و المنصب الاداري وعناوين المخولين لتوقيع العقد ووثائق التفويض المعتمدة حسب السياقات المعمول بها على ان تكون نافذة عند التعاقد وصادرة قبل توقيع العقد بما لايزيد عن ثلاثة اشهر .
- ٨- على مقدمي العطاءات بيان الموقع الالكتروني في وثائق عطاءاتهم والبريد الالكتروني واسم وعنوان الشخص المسؤول عن متابعة الاستفسارات التي تخص العطاء .
- ٩- استمرار مسؤولية المكتب العلمي حتى بعد انتهاء تخويله من الشركات الاجنبية التي خولته مالم يكن التخويل اللاحق قد عالج التزامات الشركة الاجنبية السابقة واثارها .

اضافة الى ماورد في هذه الفقرة من التعليمات الى مقدمي العطاءات اضافة ماييلي  
- لايحق للمشارك الاعتراض على اي شرط من شروط المناقصة

## د. تسليم العطاءات

<p><b>العنوان المخصص لتسليم العطاءات :</b> إن عنوان جهة التعاقد هو:</p> <p>عنوان الشارع: [ باب المعظم- بغداد- مقر وزارة الصحة / البيئة ]</p> <p>المبنى والطابق : [وزارة الصحة/ البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا) /الطابق السادس / لجنة استلام وفتح العطاءات ]</p> <p>المدينة [بغداد ]</p> <p>البلد: [العراق ]</p> <p>بالاضافة الى ما ورد في هذا البند بخصوص العطاءات التي تقدم عن طريق البريد السريع يجب ان تتضمن كافة التباويل والمستندات (الاصلية والمصدقة) في ظرف منفصل كي تدقق ويجب ان تصل الى كيماديا قبل تاريخ الغلق وبخلافه سوف يهمل العرض على ان يثبت على الطرف الخارجي اضافة الى ما تم ذكره عنوان الشركة داخل وخارج العراق وكذلك</p> <p>-المرفقات الاضافية ترسل مع العرض</p> <p>-رقم الصفحات لكل عرض</p>	<p>١٩.٢ (ب)</p>
<p>إسم ومرجع المناقصة، ومرجع كتاب الدعوة لتقديم العطاءات هي كالتالي:</p> <p>المناقصة: [Gynecological operativ Laparoscope]</p> <p>مرجع المناقصة: [الموازنة الجارية لوزارة الصحة ] .</p> <p>مرجع كتاب الدعوة لتقديم العطاءات: [ 47 ]</p>	<p>١٩.٢ (ج)</p>
<p>الموعد النهائي لتسليم العطاءات هو: ٢٠١٨/٨/٢٩ الساعة ٢:٣٠ بعد الظهر حسب التوقيت المحلي في بغداد - العراق ] .</p> <p>واذا صادف يوم الغلق عطلة رسمية يكون تاريخ الغلق في اول يوم عمل رسمي تالي للعطلة</p> <p>- جميع العروض بضمنها العروض التي ترسل بالبريد الدولي يجب أن يتم تقديمها قبل تاريخ الغلق للمفاتحة وإلا سيتم إهمالها .</p> <p>- لا يمكن قبول اي تحفظ او تعديل يرد بعد تاريخ الغلق من قبل مقدم العطاء .</p>	<p>٢٠.١</p>

## هـ. فتح وتقييم العطاءات

<p>مكان فتح العطاءات هو:</p> <p>عنوان الشارع: [باب المعظم ]</p>	<p>٢٣.١</p>
---	-------------



<p>المبنى والطابق : [وزارة الصحة/ البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا) /الطابق السادس / لجنة استلام وفتح العطاءات ]</p> <p>المدينة: [بغداد ]</p> <p>البلد: [العراق ]</p> <p>التاريخ: [ ٢٠١٨/٨/٣٠ ]</p> <p>التوقيت: [ بداية الدوام الرسمي ]</p> <p>- ان فتح العطاءات سيتم بصورة علنية في مقر الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية / لجنة فتح العطاءات في اليوم الذي يلي موعد الغلق .</p>	
<p>١- عند حصول اختلافات جوهرية بين العرض الورقي والعرض الالي لشركتنا الحق باهمال العرض الالي والاعتماد على العرض الورقي.</p> <p>٢- يجب أن تحتوي العروض على الشروط التجارية والتي تتضمن { اسم المصنع (الشركة المصنعة) ، منشأ البضاعة، طريقة الشحن ، تفاصيل عن التعبئة ، نقطة الدخول ، ميناء الشحن ، اسم وعنوان البنك المراسل ، رقم الحساب المصرفي ، الاسم الكامل ، والعنوان الكامل للمستفيد } ويجب ان يتم تثبيتها جميعا في العرض .</p> <p>٣- الأسعار تكون واضحة وبدون أي مسح أو حك ويكون سعر كل وحدة واحدة هو السعر المعتمد و يجب أن تكون هذه الأسعار نهائية و غير قابلة للتفاوض.</p> <p>٤- تقدم المرفقات الإضافية مع العرض .</p> <p>٥- تثبيت عدد صفحات كل عرض .</p>	٢٦
<p>بالإضافة الى ما ورد في تعليمات الى مقدمي العطاءات يتم اضافة ما يلي:</p> <p>- اذا وردت فقرة اوفقرات لم يدون سعر ازاائها في العطاء المقدم ففي هذه الحالة تعد كلفة تلك الفقرة او الفقرات وبحدود الكميات المدونة ازاؤها مشمولة بالسعر الاجمالي للعطاء .</p> <p>١- إذا وردت فقرة أو فقرات لم يدون سعر إزاائها في العطاء المقدم ففي هذه الحالة تعتبر كلفة تلك الفقرة أو الفقرات بجدول الكميات المدونة إزاؤها مشمولة بأسعار الفقرات الأخرى لمقدم العطاء.</p>	٢٧
<p>١- النماذج عند الطلب وخلال ١٤ يوم من تاريخ التبليغ وبعبكه يتم اهمال العرض .</p> <p>٢. على الشركات المشاركة في هذه المناقصة و التي لم تتم الأحالة عليها سحب النماذج التي قامت بتقديمها خلال شهر من تاريخ الأحالة ، و بعكسه فان كيماديا لها الحق بالتعامل مع هذه النماذج.</p>	٢٩
<p>[حدد: %x]</p> <p>{ملاحظة: قد يتم اعتماد معدل الفائدة العادي المعتمد في العراق.}</p>	٢٩.٤
<p>[حدد: "لا ينطبق" لأغراض أخرى غير الأدوية</p> <p>أو</p> <p>"إذا كانت السلع عبارة عن أدوية، وإذا كان العطاء المستجيب الذي جرى تقييمه على أنه الأقل كلفة ويستوفي شروط الأهلية المطلوبة، يتضمن سعلاً أجنبية وفق المادة ٢٩ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، فعندها سيتم إعطاء هامش أفضلية إلى العطاء المستجيب للشروط والمقدم من المصانع الوطنية العراقية، وذلك شرط أن لا يتجاوز سعر السلع المحلية سعر السلع الأجنبية بأكثر من ( ١٠ % )" ].</p> <p>يتعهد الطرف الثاني بان تكون الاولوية للمواد الاولوية المصنعة داخل العراق لتجهيز مواد العقد</p>	٣٠.١

<p>او لتنفيذ المشاريع ومن ومن خلال شركات وزارة الصناعة والمعادن .</p> <p>- "سوف يعتمد هامش الأفضلية المحلية كعامل في تحليل العطاءات ، اذا كان يعتمد حدد المنهجية</p>	
<p>١. كيماديا غير ملزمة بقبول اوطاء الأسعار ، وغير ملزمة باحالة كامل الكمية على شركة واحدة ويتم اختيار الأفضل استنادا إلى المواصفات الفنية .</p> <p>٢. كيماديا غير ملزمة بطلب كامل الكمية المثبتة في المناقصة .</p> <p>٣. لكيماديا الحق في اختيار أفضل العروض (العطاءات) .</p> <p>٤. لا يجوز النظر في العطاءات المقدمة إلى جهات التعاقد عن طريق الانترنت ( البريد الالكتروني ) إلا إذا كانت هذه العطاءات موثقة ومرسلة عن طريق البريد المسجل حسب السياقات المعتمدة مع احتوائها على كافة المستمسكات المطلوبة للاشتراك بالمناقصة وبخلاف ذلك يتم استبعاد هذه العطاءات .</p> <p>٥. لا يمكن قبول اي تحفظ او تعديل يرد بعد تاريخ الغلق من قبل مقدم العطاء .</p> <p>٦. استبعاد العطاءات المستندة الى تخفيض نسبه مئوية ، ام مبلغ مقطوع من اي من العطاءات الاخرى المقدمة في المناقصة وعدم قبول اي تخفيض مهما كان نوعه ، وكذلك اي تخفيض بسعر يقدم بعد موعد الغلق ، ونؤكد عدم اجراء التغييرات بعد التبليغ بالاحالة او اي رسالة للتخفيض ترد بعد تاريخ الغلق .</p> <p>٧. استبعاد مقدم العطاء غير الكفوء من خلال تجربة الدولة معه .</p> <p>٨. -استبعاد العطاء الغير مستوفي للمواصفات المطلوبة حتى لو كان اوطاء العطاءات .</p>	<p>٣١</p>
<p>٣٤.١ تعدل هذه الفقرة من تعليمات الى مقدمي العطاءات لتكون :</p> <p>١. يمكن زيادة او تقليل الكميات المعروضة في الدعوة قبل التعاقد .</p> <p>٢. يجوز لجهة التعاقد تجزئة احالة تجهيز السلع والمواد او الخدمات المطلوب تجهيزها .</p> <p>٣. يجوز لجهة التعاقد زيادة كمية السلع والمواد بما لا يزيد عن نسبة مبلغ الاحتياطي المنصوص عليه في تعليمات تنفيذ الموازنة السنوية على ان يدور التخصيص المالي وبنفس شروط التعاقد .</p>	<p>٣٤</p>
<p>يجب أن يُحرر العقد الذي سيوقع مع مقدم العطاء الفائز باللغة التي قُدِّم بها العطاء، وهي اللغة التي ستعتمد في العلاقات التعاقدية بين جهة التعاقد ومقدم العطاء الفائز. لا يجوز أن يوقع مقدم العطاء الفائز على نسخة مترجمة عن عقده.</p> <p>يتوجب تصديق العقد وفق الاجراءات المعتمدة في هذا الصدد في العراق.</p>	<p>٣٧.١</p>
<p>في حال كان حكم المحكمة المختصة مخالفاً لقرار جهة التعاقد التي استمرت باجراءات التعاقد فلمقدم العطاء الذي طعن مراجعة المحاكم المختصة لطلب التعويض اذا كان طعنه لأسباب صحيحة .</p> <p>اما في حال توقف اجراءات التعاقد بامر من المحكمة المختصة وصدر حكم من ذات المحكمة تلزم جهة التعاقد باستكمال اجراءات التعاقد مع مقدم العطاء المعارض فلجهة التعاقد تحريك دعوى متقابله تطلب فيها الزام المعارض بالتعويض عن اي اضرار تنتج في المستقبل بسبب تنفيذ العقد .</p>	<p>٣٧.٢ (ب)</p>

١. ٣٨- يجب أن يقدم المجهز تعهداً "مع العرض بتقديم كفالة حسن الأداء عند تبليغه بالإحالة .

بالإضافة الى ما تم الإشارة اليه في تعليمات الى مقدمي العطاءات يتم اضافة ما يلي:

أ- يقدم الضمان المصرفي بعد اصدار كتاب الاحالة وقبل توقيع العقد ويبقى نافذة طيلة مدة العقد، ولايلغى الضمان الا باشعار من قبل كيماديا ويتم تقديم تعهد مع العرض بهذا الخصوص .  
ب-ضمان حسن الاداء يجب ان يصدر الضمان المصرفي من قبل مصرف عراقي حكومي او مصرف عراقي اهلي ، ولا يجوز لتلك المصارف الحكوميه والمعتمدة اصدار كفالة مصرفية لشركة اجنبية الا بعد تقديم كفالة مقابلة صادرة من مصرف اجنبي (Back to Back) ذي تصنيف صادر من احدى مؤسسات التصنيف الدولية ( Moody's standard and poor وغيرها او لقاء تأمينات نقدية بما لا يقل عن مبلغ الضمان ودون توسط المصرف العراقي للتجارة وان يكون الضمان باللغتين العربية والانكليزية وتكون اللغة العربية هي المعول عليها .

ج -ضمان حسن الاداء يصدر بامر الشركة المتعاقد معها او من تخوله اصوليا لاصدار الضمان وبموجب تخويل رسمي -ومصدق يقدم الى المصرف ويدرج على متن الضمان او كتاب مرفق يصدر من المصرف المصدر لها .

د- يقترن تقديم الضمان بكتاب صحة صدور (سري وشخصي ) يرسل الى كيماديا من قبل المصرف المصدر للضمان ويكون الضمان غير مشروط ولصالح كيماديا ولكيماديا حق تمديده او مصادرته حال مطالبتها بذلك دون اعتراض المراسلين او المجهزين ومع اول مطالبه خطيه لها .

هـ- على الشركات والمكاتب العلمية مراعاة التالي عند اصدار ضمان حسن الاداء:

- ١- تصدر خطابات الضمان باسم الشركة الموقعة للعقد حصراً.
- ٢- التأكد من وجود رقم العقد في سند خطاب الضمان.
- ٣- ضرورة ذكر الفقرة التالية في سند خطاب الضمان (تخضع وتفسر هذه الكفالة في كافة الامور وفقاً لقوانين جمهورية العراق).
- ٤- ان يكون خطاب الضمان مغطى مالياً من قبل المصرف.
- ٥- لا يتم استلام اي خطاب ضمان مالم يكن مصحوباً بكتاب رسمي صادر من المصرف المصدر للضمان وبتوقيع المدير المفوض للمصرف او من ينوب عنه.
- ٦- ان يكون نافذ من تاريخ الاصدار طيلة مدة العقد ولحين انتهاء كافة متطلبات العقد .
- ٧- ان لا يكون مشروطاً او مباشراً.
- ٩- (في حالة عدم موافقة المجهز على اجراء التعديلات او التمديدات على خطابات الضمان او نكول المجهز يتم مصادرة مبلغ الضمان وأيداعه في حساب شركتنا). ا يتم استلام خطابات الضمان الصادرة الا من المصارف المعتمدة بموجب نشرة تصدر من البنك المركزي كونها غير مقبولة لدينا كما لا يتم قبول الضمانات الصادرة من فروع المصارف في المحافظات كافة.
- ١٠- يجب ان يكون خطاب الضمان بعملة العقد .

## القسم الثالث: معايير التقييم والتأهيل

### ١. معايير التقييم

لقد تم تحديد معايير التقييم في التعليمات إلى مقدمي العطاءات في القسم الأول، وفي ورقة بيانات العطاء في القسم الثاني. إن المعلومات الخاصة بورقة بيانات العطاء للسلع المطلوب تقديمها تكمل أو تضيف أو تعدل الأحكام المحددة في التعليمات إلى مقدمي العطاءات. في حال وجود تناقض، تُعتمد الأحكام الواردة في ورقة بيانات العطاء بدل تلك الواردة في التعليمات إلى مقدمي العطاء.

## ٢. معايير التأهيل

متطلبات التأهيل لسلع مقدمي العطاءات هي:

### أ- { فيم يتعلق بسلع القطاع الصحي ادخل }

يجب ان يتضمن العطاء، الوثائق التالية:

الوثائق التي تثبت مؤهلات مقدم العطاء لتنفيذ العقد في حال تم قبول عطائه:

- (١) في حال عرض مقدم العطاء تقديم السلع المطلوبة، على أن يقوم بتصنيعها بنفسه أو إنتاجها (مستخدمًا المكونات التي يشتريها من المصنعين الأساسيين)، فعندها يتوجب على مقدم العطاء أن:
  - (أ) يحمل جنسية بلد منشأ/تصنيع السلع؛
  - (ب) يحمل ترخيصاً ببيع السلع من قبل السلطة المختصة في بلد التصنيع؛
  - (ج) يكون قد صنّع وسوّق السلع المحددة في وثيقة العطاء لمدة [ادخل سنتين (٢) او خلافه بحسب توفر السلع في السوق] على الأقل، ولمدة خمس (٥) سنوات على الأقل للسلع المشابهة.
  - (د) يكون حائزاً على شهادة "مقبول - satisfactory" لممارسات التصنيع الجيدة ( Good Manufacturing Practice) وفق مخطط منظمة الصحة العالمية لشهادات المستحضرات الصيدلانية المنتقلة الى التجارة الدولية، وذلك من قبل السلطة المختصة (RA) في بلد تصنيع السلع، أو أن يكون قد حصل على رخصة من قبل السلطة المختصة التابعة لبلد عضو في معاهدة التفقيش الصيدلي (Pharmaceuticals Inspection Convention)، وقد امثل لمعايير الجودة خلال العامين (٢) الماضيين قبل تقديم العطاءات.

- (٢) في حال عرض مقدم العطاء تقديم السلع المطلوبة، على أن لا يقوم بتصنيعها أو بإنتاجها بنفسه، فعندها يتوجب على مقدم العطاء أن:
  - (أ) يكون مخولاً وفق الأصول لبيع السلع في العراق، وذلك من قبل مصنع سلع يستوفي المقاييس المحددة في البند (١) أعلاه ؛ و

(٣) على مقدم العطاء ان يقدم ايضاً المعلومات الاضافية التالية:

- (أ) تصريحاً بالقدرة الإنتاجية القائمة (installed manufacturing capacity)
- (ب) نسخاً عن الشهادات المالية المدققة للسنوات المالية الثلاث السابقة؛
- (ج) تفاصيل عن منشآت رقابة الجودة الميدانية والخدمات ومجموعة الاختبارات التي أُجريت؛
- (د) قائمة بأبرز عقود تقديم السلع المنفذة خلال السنوات الخمس الماضية والشهادات ذات الصلة المصدقة من أصحاب العمل (المشتري) المعنيين.}

### {فيما يتعلق بالمعدات/الأجهزة الطبية، ادخل}

(١) القدرة المالية

على مقدم العطاء تقديم وثائق تثبت تلبية المتطلبات المالية التالية:

- i. تقديم الحسابات الختامية لأخر سنتين والمصادق عليها من قبل مراقب حسابات وتحقيق الارباح في حساباته .
  - ii. نوع البيع التجاري واسلوب التجهيز ( النقل ، التامين ، التسليم ومكان استلام المواد ) .
- ا- الايراد السنوي: للسنوات (٥-١٠) سنوات .
- العقود الكبيرة ( التي تتجاوز مبالغ عقودها (١٠) مليار دينار .
  - العقود المتوسطة ( التي تتراوح مبالغ عقودها بين (٥-١٠) مليار دينار .
  - العقود الصغيرة ( التي تكون مبالغ عقودها دون (٥) مليار دينار .
- ب- معدل الايراد السنوي (العقود الكبيرة ) بقدر الكلفة التخمينية للعقد .
- معدل الايراد السنوي (العقود المتوسطة ) يتراوح بين (٧٠ - ١٠٠) % من الكلفة التخمينية .

- معدل الايراد السنوي ( العقود اصغيرة ) يتراوح بين ( ٣٠ - ٥٠ ) % من الكلفة التخمينية .
- ٢٨ السيولة النقدية
- السيولة النقدية (العقود الكبيرة ) بقدر الكلفة التخمينية من العقد
- السيولة النقدية (العقود المتوسطة ) يتراوح بين ( ٧٠ - ١٠٠ ) % من الكلفة التخمينية
- السيولة النقدية (العقود المتوسطة ) يتراوح بين ( ٣٠ - ٥٠ ) % من الكلفة التخمينية
- شهادة تأسيس الشركة .
- iii. حجم الالتزامات السنوية تتضمن عقودها المبرمة مع الدول المتقدمة في تجهيز منتجاتها المماثلة .
- iv. موقف الشركة من التسجيل .
- v. تقدم الشركات المشاركة في المناقصة او الدعوة المباشرة لاسعارها المثبتة في عقودها مع الدول الاخرى والدول المجاورة للعراق على ان تكون تلك الاسعار مرفقة مع العطاء وبتأييد وختم وتوقيع مقدم العطاء عليها .

## (٢) الخبرة والقدرة الفنية

على مقدم العطاء تقديم وثائق تثبت تلبية متطلبات الخبرة والقدرة الفنية التالية:

- a. . المواصفات الفنية الدقيقة التي تتضمن تحديد الخصائص الفنية للسلع والخدمات المتصلة بها التي تطلبها جهة التعاقد ( وهي الخصائص التقنية ومقياس السلع النوعية التي تطلبها جهة التعاقد ومدى مطابقتها للمواصفات والتي تسهل عملية تقييم العطاء وتحتوي على مؤشرات تبين غاية السلع من استخدامها وتتضمن تفاصيل ظروف بيئة العمل لتلك السلع ( حرارة ، رطوبة ، ظروف الخزن .... وغيرها ) ومتطلبات الرزم والتعبئة والتغليف .
- ١. خدمات مابعد البيع (النصب ، الضمان ، الصيانة ، التدريب ) .
- ٢. الاعمال المماثلة الصادرة والمؤيدة من قبل الجهات المختصة .
- ٣. الخبرة التخصصية (الاعمال المماثلة ) :
- عدد الاعمال المطلوب في وثائق المناقصة تتراوح بين (١-٣) .
- عدد السنوات الواجب طلبها للاعمال المماثلة تتراوح بين (٥-١٠) سنوات ويكون حسابها كالتالي :-
- مبلغ العمل المماثل الواحد ( العقود الكبيرة والمتوسطة ) يغطي ( ٦٠-٨٠ ) % من الكلفة التخمينية .
- مبلغ العمل المماثل الواحد ( للعقود الصغيرة ) يغطي ( ٣٠-٧٠ ) % من قيمة العقد المطلوب .
- ٤. الاعمال المنجزة ضمن نفس الاختصاص .
- ٥. مدة تنفيذ العقد .
- ٦. مكان الاستلام للمواد المجهزة .
- ٧. المنشأ .
- ٨. كافة مواد التشغيل والمواد الاحتياطية للعمل التشغيلي للسلع .
- ٩. القدرة على الالتزام بمعايير الانجاز و التسليم .
- ١٠. توفير المهارات والقدرات الفنية لتنفيذ العقد على ذلك .
- ١١. المؤهلات الفنية (كوادر هندسية فنية ومعدات تخصصية) .

- ١٢. على مقدمي العطاءات ارفاق الاعمال المماثلة مع عطاءاتهم ان وجدت على ان تكون مؤيدة من قبل جهة التعاقد المعنية والطلب منهم بيان مؤهلات الجهاز الفني والاختصاصيين المتفرغين وغير العاملين لديها عند تنفيذ مشاريع المقاولات بمختلف انواعها او العقود الاستشارية .
- ١٣. طلب تقديم منهاج العمل المطلوب .

(٣) على مقدم العطاء تقديم وثائق تثبت أن السلع المقدمة تلبي متطلبات الاستخدام التالية: [ كما مثبت في المواصفات الفنية ]

{ملاحظة: إذا تم تحديد أكثر من جدول كميات (أو مجموعة وحدة - lot) في المناقصة، فعندها يجب ان تُحدد معايير التأهيل لكل جدول أو مجموعة بشكل منفصل.}

## القسم الرابع: مستندات العطاء

### ١. استمارة تقديم العطاء

التاريخ: [دخل: تاريخ العطاء]

مناقصة رقم : {61/2018/47}

كتاب الدعوة رقم: [ 47 ]

الى: [وزارة الصحة / البينة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا) - بغداد- باب المعظم ]

حضرة السيد/السيدة:

بعد ان قمنا بدراسة وثائق المناقصة، بما فيها التعديلات رقم [دخل/الأرقام]، التي نقرّ باستلامنا اياها، نحن، الموقعون أدناه، نتقدم بعطائنا هذا لتقديم وتسليم السلع المطلوبة بموجب العقد المذكور اعلاه وبالإلتزام الكامل بوثائق المناقصة، وذلك بمبلغ:

[دخل: القيمة بالدينار العراقي بالكلمات ]	[دخل: القيمة بالدينار العراقي بالأرقام ]	
[دخل: القيمة بالدولار الاميركي بالكلمات ]	[دخل: القيمة بالدولار الاميركي بالأرقام ]	زائد
[دخل: القيمة باليورو بالكلمات ]	[دخل: القيمة باليورو بالأرقام ]	زائد

(يسمى في ما يلي "السعر الاجمالي للعطاء") او تلك المبالغ الأخرى التي يجري تحديدها استناداً الى أحكام وشروط العقد. المبالغ أعلاه هي وفقاً لجدول الأسعار المرفقة وهي جزء من هذا العطاء.

٢. في حال قبول عطائنا، نتعهد بتوصيل وتسليم السلع وفقاً لجدول التنفيذ المحدد في [دخل "جدول المتطلبات في القسم الخامس" او "بحسب ما ورد في جدول الأسعار في القسم الرابع"] (يمكن لمقدم العطاء اختيار العبارة المناسبة).

٣. نوافق على جميع الشروط العامة للعقد في القسم السادس والتي اطلعنا عليها بالترابط مع الشروط الخاصة للعقد في القسم السابع.

٤. في حال قبول عطائنا، نتعهد بتقديم ضمان الدفعة المقدمة وضمان حسن الأداء بالشكل والقيمة وضمن المدد المحددة في وثائق المناقصة.

٥. نوافق على الالتزام بهذا العطاء، لمدة نفاذ العطاء المحددة في الفقرة ١٦.١ من ورقة بيانات العطاء في القسم الثاني؛ وسيبقى هذا العطاء ملزماً لنا خلال هذه الفترة والتي يمكن أن تقبلوه في أي وقت قبل انتهاء هذه الفترة .

٦. لحين إعداد الصيغة النهائية للعقد الرسمي وإبرامه بيننا، سيكون هذا العطاء، مع قبولكم التحريري له واشعاركم بترسية العقد، بمثابة العقد الملزم بيننا.

٧. ندرك بأنكم غير ملزمين بقبول العطاء الأوطأ بعد التقييم أو أي عطاء آخر تستلمونه.

٨. نوافق على معايير الأهلية القانونية التالية:

(أ) إننا نحمل (جنسية) جنسيات دول مؤهلة وفق الفقرة ٦.١ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات القسم الأول.

(ب) ليس لدينا أي تضارب في المصالح وفق المادة ٦.١ (أ) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات القسم الأول.

(ج) إننا لسنا جهة مملوكة للدولة في جمهورية العراق / إننا جهة مملوكة للدولة في جمهورية العراق ونلبي المتطلبات بحسب المادة ٦.١ (ب) من التعليمات إلى مقدمي العطاءات القسم الأول.

(د) لم يتم إعلاننا أو أي من مقاولينا الثانويين أو المصنّعين لأي قسم من هذا العقد، غير مؤهلين قانونياً من قبل جهة التعاقد بموجب القوانين العراقية النافذة أو التعليمات الرسمية ذات الصلة أو التزاماً بقرار صادر عن مجلس الامن التابع للأمم المتحدة؛

(هـ) لم يصدر أي قرار بوضعنا على القائمة السوداء او بتعليق اعمالنا من قبل وزارة التخطيط أو بإعلاننا غير مؤهلين قانونياً للمشاركة في العطاءات خلال المدة المحددة في المادة ٦.٣ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، القسم الأول.

٩. نفيد بأن عنوان موقعنا الإلكتروني هو [أدخل: عنوان الموقع الإلكتروني]، وعنواننا البريدي هو [أدخل: العنوان البريدي]. إن السيد/السيدة [أدخل: الاسم] ذات المسمى الوظيفي [أدخل: المنصب] والبريد الإلكتروني [أدخل: عنوان البريد الإلكتروني] سيتابع/ستتابع كل الأمور المتعلقة بأي توضيحات قد تطلبونها خلال المناقصة.

بتاريخ اليوم [أدخل: الرقم] من شهر [أدخل: الشهر]، سنة [أدخل: السنة]

التوقيع:

التاريخ:

بمنصب: [أدخل: منصب أو أي تعريف آخر]

وذلك كشخص مخول لتوقيع هذا العطاء لصالح وبالنيابة عن [أدخل: اسم مقدم العطاء]



## ٢. جدول الأسعار للسلع المحلية أو للسلع ذات المنشأ الأجنبي الموجودة في العراق

١		٢		٣	٤	٥					٦
جدول رقم	بند رقم	وصف موجز للسلع ##		الكمية المقدمة والوحدة	بلد المنشأ	سعر الوحدة بالدينار العراقية رقما وكتابة					السعر الإجمالي (رقما وكتابة) /DDP /التوصيل المجاني الى مكان المستخدم النهائي (بالدينار العراقي) ٥*٣ (هـ)
		المنتج				تسليم المصنع/تسليم المستودع/ تسليم صالة العرض/شراء مباشر من صالة العرض (تكاليف التغليف والنقل ضمناً) (أ)	المبيعات والضرائب والرسوم المستحقة في حال ترسية العقد (ب)	النقل الداخلي، تأمين التحميل/التفريغ والتكاليف الطارئة حتى بلوغ مكان المستخدم النهائي (ج)	الخدمات الثانوية كما حُددت في جدول المتطلبات (د)	السعر DDP /التوصيل المجاني الى مكان المستخدم النهائي (هـ)=(أ)+(ب)+(ج)+(د)	

(المجموع الإجمالي للعطاء بالدينار العراقي: \_\_\_\_\_ (بالأرقام)

(بالأحرف/الكلمات)

مدة التسليم: \_\_\_\_\_ [يمكن لمقدم العطاء إيراد مدة التسليم المحددة] وفقاً للمصطلحات التجارية الدولية (انكوترمز) - الطبعة الحالية \_\_\_\_\_ [ادخل الانكوترمز].

توقيع مقدم العطاء

الإسم والمنصب

ختم مقدم العطاء

التاريخ: \_\_\_\_\_

## ٣. جدول الاسعار للسلع التي سيتم استيرادها من خارج العراق

٦	٥				٤	٣	٢	١	
السعر الاجمالي الى مكان المستخدم النهائي مع الخدمات الثانوية ٣*٥ (د)	سعر الوحدة				بلد المنشأ	الكمية و المقدمة الوحدة	وصف موجز للسلع #	جدول رقم ( أ )	بند رقم ( ب )
	السعر CIP / يمكن ادراج نقطة الوصول ( أ )	مكان المستخدم النهائي ( ب )	الخدمات الثانوية كما حددت في جدول المتطلبات ( ج )	مكان المستخدم النهائي مع الخدمات الثانوية (د)=(ب)+(ج)					

المجموع الإجمالي للعطاء [يمكن لمقدمي العطاءات إدراج العملة المسموح بها]: \_\_\_\_\_ (بالأرقام)  
(بالأحرف) \_\_\_\_\_

مدة التسليم: \_\_\_\_\_ [يمكن لمقدم العطاء إدراج مدة التسليم المحددة] وفقاً للمصطلحات التجارية الدولية (انكوترمز) - الطبعة الحالية [ادخل الانكوترمز].  
اسم وعنوان الوكيل: \_\_\_\_\_ [يمكن لمقدم العطاء إدراجه، إن وجد]  
عمولة الوكالة: \_\_\_\_\_ [يمكن لمقدم العطاء إدراجه، إن وجد]

توقيع مقدم العطاء: \_\_\_\_\_  
الاسم والمنصب: \_\_\_\_\_  
عنوان العمل: \_\_\_\_\_  
ختم مقدم العطاء \_\_\_\_\_

المكان: \_\_\_\_\_  
التاريخ: \_\_\_\_\_

## تصريح عن بلد المنشأ

البلد	الرمز	الوصف	البند

يجب اصدار شهادة منشأ مصدقة لكل السلع المستوردة عند الشحن

## ٤. جدول الأسعار لعقود الصيانة السنوية بعد فترة ضمان العيوب ( لا شيء )

(تنطبق على المعدات/الأجهزة الطبية)

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
جدول رقم	بند رقم	وصف موجز للسلع	الكمية المقدمة	قيمة عقد الصيانة السنوي بعد اكمال "عدد ك ك" سنوات من فترة ضمان العيوب ###	كلفة العقد الاجمالية ل "عدد" سنوات = [٤ (أ) + ٤ (ب) + ..... ٤ (ك)]	مجموع عقد الصيانة السنوي لمدة [ادخل عدد السنوات] مع الضرائب [٦+٥]	المجموع الاجمالي لعقد الصيانة لمدة [ادخل عدد السنوات] مع الضرائب [٧*٣]
(أ)	(ب)			السنة الاولى	السنة الثانية	.....	السنة الأخيرة
				(أ)	(ب)		(ك ك)
[ادخل]	[ادخل]	[ادخل]					
	[ادخل]	[ادخل]					
[ادخل]	[ادخل]	[ادخل]					

المجموع الإجمالي للعطاء [يمكن لمقدمي العطاءات إدراج العملة المسموح بها]: \_\_\_\_\_ (بالأرقام)  
 \_\_\_\_\_ (بالأحرف)

توقيع مقدم العطاء: \_\_\_\_\_  
 الاسم والمنصب: \_\_\_\_\_  
 عنوان العمل: \_\_\_\_\_  
 ختم مقدم العطاء \_\_\_\_\_

المكان: \_\_\_\_\_  
 التاريخ: \_\_\_\_\_

ملاحظة:

### ك ك {ادخل عدد سنوات عقد الصيانة السنوي بعد انقضاء فترة ضمان العيوب وفقاً لجدول المتطلبات}

{ عند الحاجة الى خدمات تدريب لموظفي القطاع العام العراقي ضمن نطاق هذه المناقصة (إختبارات ما قبل التشغيل (الأولي) والتشغيل المستمر الخ... الخ...), يجب إدراج هذا البند في جدول الاسعار والتحديد ما اذا كان التدريب سيتم داخل او خارج العراق مع التبريرات اللازمة بذلك. كما يجب تحديد عدد الموظفين المعنيين ومدة التدريب ومكان التدريب ونطاق التدريب والبرنامج. اذا كان التدريب خارج العراق، فيجب أن يتضمن البند جميع تكاليف السفر ذات الصلة. يجب ان يكون الموظفون المعنيون بهذا التدريب من ذوي الخبرة والكفاءة، و عليهم ان يلتزموا بالعمل وفق التدريب الذي يتلقونه. يجب على العقد ان يعكس ذلك ايضاً. }

## ٥. ضمان حسن الأداء المصرفي ( التامينات الاولية ) ( غير مشروطة )

إيماء المصرف الكفالة وفق الصيغة التالية او اية صيغة اخرى معتمدة من قبل البنك المركزي العراقي

[ادخل اسم المصرف وعنوان الفرع او المكتب المصنر]

المستفيد: [ادخل اسم وعنوان جهة التعاقد]

التاريخ:

ضمان العطاء رقم:

تم ابلاغنا بأن [ادخل اسم مقدم العطاء] (فيما يلي يسمى "مقدم العطاء") قد قدم لكم عطاءه المؤرخ [ادخل التاريخ] (فيما يلي يسمى "العطاء") لتنفيذ [ادخل اسم المناقصة/المشروع] بموجب كتاب الدعوة رقم [ادخل الرقم].

إضافة الى ذلك، فإننا ندرك، وفقاً لشروطكم، بأن العطاءات يجب أن تُدعم بضمان عطاء.

وبناءً على طلب من مقدم العطاء، نحن [ادخل اسم المصرف] ملتزمون بموجب هذه الوثيقة بشكل لا رجوع عنه بأن ندفع لكم أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز بمجموعها مبلغ [ادخل المبلغ بالأرقام] ([ادخل المبلغ بالكلمات]) فور تسلمنا منكم أول طلب تحريري مصحوب بإفادة تحريرية تفيد بأن مقدم العطاء قد أخل بالتزامه (بالتزاماته) تحت شروط العطاء إذ أنه:

(أ) قد سحب عطاءه خلال فترة نفاذية العطاء المحددة من مقدم العطاء نفسه في استمارة تقديم العطاء؛ أو

(ب) بعد تبليغه خلال مدة نفاذ عطاءه بقبول عطاءه من قبل جهة التعاقد، (١) فشل أو رفض توقيع إتفاقية العقد، إن كان ذلك مطلوباً، أو (٢) فشل أو رفض تقديم ضمان حسن الأداء وفق التعليمات الى مقدمي العطاءات؛

(ج) قد قدم شكوى أو طعناً وفق المادة ٣٦ من التعليمات إلى مقدمي العطاءات، وحيث قررت المحكمة المختصة بأنه قد تسبب بتأخير توقيع العقد لأسباب خاطئة وغير مبررة وعليه تعويض جميع الأضرار الناتجة عن ذلك.

تنتهي مدة نفاذ هذا الضمان: (أ) إذا كان مقدم العطاء هو الفائز، فور تسلمنا منه نسخة موقعة عن العقد وإصدار ضمان حسن الأداء لكم بناءً على طلب مقدم العطاء؛ أو (ب) إذا لم يتم ترسية المناقصة على مقدم العطاء، فعند تحقق الاقرب مما يلي: (١) عند تسلمنا لنسخة من إشعاركم لمقدم العطاء بأنه لم يتم ترسية العطاء عليه ومقدم العطاء لم يقدم شكوى أو اعتراضاً لدى جهة التعاقد في ذلك؛ أو (٢) بعد ثمانية وعشرين يوماً من انتهاء مدة نفاذ العطاء ومقدم العطاء لم يقدم أي شكوى أو اعتراض لدى جهة التعاقد.

وبالتالي، فإن أي طلب دفع بموجب هذا الضمان يجب أن يتم استلامه من قبلنا في مكتبنا في ذلك التاريخ أو قبله.

يخضع هذا الضمان للقوانين الموحدة للضمانات تحت الطلب (Uniform Rules for Demand Guarantees)، إصدارات غرفة التجارة الدولية رقم ٧٥٨ (ICC Publication No. 758).

[التوقيع/التواقيع]

## ٦. تصريح من الجهة/الشركة المصنعة

[على مقدم العطاء الطلب من الشركة المصنعة ملء هذا النموذج وفق التعليمات المشار إليها هنا. يجب أن يتم إعداد كتاب التصريح هذا على نموذج الرسالة الرسمية العائدة للشركة المصنعة؛ ويجب أن يُوقع من قبل شخص مخول بشكل مناسب لتوقيع الوثائق الملزمة للجهة المصنعة. يجب أن يضم مقدم العطاء هذا الكتاب الى عطائه كما هو محدد في التعليمات الى مقدمي العطاءات.]

التاريخ: [ادخل: تاريخ تقديم العطاء (اليوم، الشهر، السنة)]  
كتاب الدعوة رقم: [ادخل الرقم]

الى: [ادخل: الاسم الكامل لجهة التعاقد]

حيث اننا نحن [ادخل: الاسم الكامل للشركة المصنعة]، المصنعون الرسميون لـ [ادخل: نوع السلع المصنعة]، ومصانعنا في [ادخل: العنوان الكامل لمصانع الشركة]، نرخص ههنا لـ [ادخل: الاسم الكامل لمقدم العطاء] بتقديم عطاء لكم ومن ثم التفاوض على عقد وتوقيعه معكم، وذلك بهدف تقديم السلع التالية والمصنعة من قبلنا [ادخل: الاسم و/أو وصف موجز للسلع].

نقدم لكم ههنا كفالة كاملة وضمن شامل وفقاً للمادة ١٥ من الشروط العامة للعقد، في ما يتعلق بالسلع المقدمة من الشركة أعلاه.

التوقيع: [ادخل: توقيع (تواقيع) ممثل (ممثلي) الشركة المصنعة المخول (المخولين) للتوقيع]

الاسم: [ادخل اسم (اسماء) ممثل (ممثلي) الشركة المصنعة المخول (المخولين) للتوقيع]

المنصب: [ادخل: الصفة]

المفوض الرسمي بتوقيع هذا التصريح لصالح وبالنسبة عن: [ادخل: الاسم الكامل لمقدم العطاء]

بتاريخ اليوم \_\_\_\_\_ من شهر \_\_\_\_\_ ، [ادخل: تاريخ التوقيع]

## - نموذج شهادة حسن أداء

الجهة المتعاقدة	رقم وتاريخ امر الشراء	تاريخ امر الشراء	وصف السلع	الكمية	تاريخ تنفيذ العقد	اسباب التأخير، ان وجدت	هل السلع المقدمة مقبولة؟
					بحسب العقد	فعلياً	
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
							٩

## الجزء الثاني متطلبات التعاقد

### القسم الخامس. قائمة متطلبات التعاقد

#### ملاحظات على قائمة متطلبات التعاقد

تقدم قائمة متطلبات التعاقد وصفاً موجزاً عن كل منتج والكمية المطلوبة إضافة إلى أية مواصفات فنية خاصة بهذا المنتج.

ت	اسم الجهاز	الكمية التخمينية رقما	عدد الاجهزة	الكمية التخمينية كتابية
١	gynecological operativ Laparoscope	1260 \$	10	ثماني الف ومائة دولار



## قائمة متطلبات التعاقد

جدول رقم ١. قائمة بالسلع وجدول التنفيذ وشروط التسليم

٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
مدة التسليم المطلوبة وفق /إدخال الإصدار الحالي من الانكوترمنز/	جهة التسليم [مخزن الدبائش /كيماديا /	قيمة ضمان العطاء بالدولار 1260	الكمية 10	مواصفات مقدم العطاء	وصف موجز للسلع [أجهزة نواظير] Gynecological operativ Laparoscope	بند رقم	جدول رقم
						(ب)	(أ)

شروط التسليم: يطلب من مقدمي العطاءات أن يقدموا أسعارهم وفق شروط التسليم المنصوص عنها في جدول الأسعار في القسم الرابع.

## جدول رقم ٢ : نطاق الخدمات الثانوية:

[ للمعدات/الأجهزة الطبية، أدخل: "يتوجب تركيب المعدات، إجراءات ما قبل التشغيل، والتدريب المطلوب على الموقع والتدريب الخارجي والضمان والصيانة "]

ت		
	نصب و تشغيل الاجهزة	<p>يجب ان ينفذ الطرف الثاني ( البائع ) كافة اعمال النصب و التشغيل و خلال فترة (١٥) يوم لكل جهاز و لجميع الأجهزة المتعاقد عليها تبدا من تاريخ التبليغ بتهيئة الموقع المناسب وبخلافه تفرض غرامة تاخيرية عن كل يوم بنسبة : ( مبلغ النصب والتشغيل / مدة النصب والتشغيل بالأيام <math>\times 10\%</math> = الغرامة لليوم الواحد )</p> <p>على ان لا تتجاوز ١٠% من قيمة النصب والتشغيل وعند بلوغ الغرامة التأخيرية الحد الأعلى المشار اليه يحق للطرف الاول اتخاذ الاجراءات القانونية بحق الشركة و تحميله كافة التبعات القانونية و يتحمل الطرف الثاني (البائع) فرق السعر الناشئ عند تنفيذ كيماديا للعقد .</p> <p>على ان لا تتجاوز ١٠% من قيمة الضمان والصيانة وعند بلوغ الغرامة التأخيرية الحد الاعلى المشار اليه يحق للطرف الأول اتخاذ الاجراءات القانونية بحق الشركة و تحمله كافة التبعات القانونية و يتحمل الطرف الثاني (البائع) فرق السعر الناشئ عند تنفيذ كيماديا للعقد.</p>
	الضمان والصيانة	<p>- يجب ان يقدم الطرف الثاني (البائع) فترة ضمان للجهاز (مواد + عمل ) لمدة ( خمس سنوات ) وتتضمن الجهاز و ملحقاته ، تبدا الفترة من تاريخ النصب والتشغيل ، على ان يقوم الطرف الثاني (البائع) بصيانة الجهاز خلال فترة ( ٧٢ ) ساعة من تاريخ تبليغه بعتل الجهاز في بغداد واسبوع واحد خارج بغداد اثناء فترة الضمان و الصيانة وفي حالة تاخره عن صيانة الجهاز خلال المدة المذكورة اعلاه تفرض عليه غرامة تاخيرية عن كل يوم و حسب المعادلة التالية :</p> <p>( مبلغ الضمان والصيانة / مدة الضمان الدورية الواردة في العقد – فترة السماح <math>\times 10\%</math> = الغرامة لليوم الواحد )</p> <p>على ان لا تتجاوز ١٠% من قيمة الضمان والصيانة وعند بلوغ الغرامة التأخيرية الحد الاعلى المشار اليه يحق للطرف الأول اتخاذ الاجراءات القانونية بحق الشركة و تحمله كافة التبعات القانونية و يتحمل الطرف الثاني (البائع) فرق السعر الناشئ عند تنفيذ كيماديا للعقد .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- يتم تقديم ضمان من قبل الشركة المجهزة يشمل سلامة الاجهزة المثبتة في العقد عند الاستلام .</li> <li>- القيام باعمال الصيانة الدورية كل ثلاثة اشهر .</li> <li>- تلتزم الشركة بتوفير المواد الاحتياطية بعد انتهاء فترة الضمان ولمدة خمس سنوات ويتم ذلك بعقد منفصل وحسب حاجة الوزارة لهذه المواد .</li> <li>- يلتزم الطرف الثاني بضمان المواصفة للمواد لمدة ( خمس سنوات ) تبدأ من تاريخ الاستلام الاولى مع فرض ضمان بنسبة ( 5% ) من قيمة العقد لا تطلق الا بعد تنفيذ التزامات التعاقدية وانهاء الضمان و مدة الصيانة .</li> </ul>
	التدريب	<p>يجب ان تتعهد الشركة المجهزة بتنفيذ التدريب الخارجي لمدة ( ٥ أيام في بلد المنشأ ولعشرة متدربين ( ٨ متدربين من دوائر الصحة المستفيدة + متدرب واحد من دائرة الامور الفنية /قسم إدارة الأجهزة الطبية +متدرب من قسم أستيراد الاجهزة الطبية )) .</p> <p>وخلال فترة ( ١٨٠ يوم) من تاريخ تبليغه بالامر الوزاري الخاص بتنفيذ فترة التدريب وبخلافه تفرض غرامة تاخيرية عن كل يوم تاخير ومن المبلغ المخصص للتدريب على أن لا يتجاوز ١٠% من قيمة التدريب :</p> <p>( مبلغ التدريب / مدة التدريب <math>\times 10\%</math> = الغرامة التأخيرية عن كل يوم تاخير )</p> <p>وعند بلوغ الغرامة التأخيرية الحد الاعلى المشار اليه يحق للطرف الاول اتخاذ كافة الاجراءات القانونية بحق الطرف الثاني و تحميله كافة التبعات القانونية ، ويخضع التدريب الداخلي لذات الغرامة التي تفرض على التدريب الخارجي .</p> <p>- يقدم البائع برنامج تدريبي متكامل وثابت مع كل عقد ويتضمن البرنامج الأمور التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* آلية عمل الجهاز أو المادة المتعاقد عليها.</li> <li>* آلية نصب وتفكيك هذا الجهاز.</li> <li>* آلية الصيانة المتبعة لهذا الجهاز.</li> <li>* أسلوب تعقيب العطل وتصليحه.</li> </ul>

<p>* الأجزاء التي تعطل بصورة متكررة وأسباب العطل وكيفية تجنبه.</p> <p>* المواد التي يمكن تبديلها أو الاستغناء عنها دون أن تؤثر على عمل الجهاز.</p> <p>* تحديد الاختصاص المطلوب فعلا للتدريب ( مهندس كهرباء / ميكانيك / فني / تقني.....الخ).</p> <p>* تقديم كشف متكامل بالكادر الفني والاداري والهندسي والمختص بالتدريب والسيرة الذاتية لهم وهل هذا الكادر هو جزء من الشركة المجهزة ام ان الشركة المجهزة تقوم بالتعاقد مع شركة اخرى مختصة بالتدريب .</p> <p>* تقوم الشركة المجهزة بمنح المشارك او المتدرب شهادة مشاركة بالدورة وتقييم فعلي لكل مشارك</p> <p>تمنه من اتمام اي عملية صيانة للجهاز الذي تدرب عليه بصورة متكاملة.</p>		
--	--	--

### جدول رقم ٣: عقد الصيانة السنوية (AMC): (لا شيء)

[أدخل: "لا شيء" لسلع القطاع الصحي  
أو للمعدات/الأجهزة الطبية الحساسة والأساسية، أدخل: يتوجب علي مقدم العطاء أن يتكفل ويتعهد بإبقاء المعدات موضوع  
عقد الصيانة السنوية عاملة بشكل سليم وصحيح بنسبة "x" % سنوياً (Uptime warranty) (أدخل مثلاً ٩٥ % أو  
٩٨ %). وفي حال تخطت فترات الأعطال (downtime) خلال عقد الصيانة السنوية، ما نسبته (100-x) %، فيتوجب  
عندها تمديد فترة هذا العقد ما قيمته ضعف فترات الأعطال. ]

## الجدول الرابع. المواصفات الفنية

الغرض من المواصفات الفنية هو تحديد الخصائص الفنية للسلع والخدمات المتصلة بها التي تطلبها جهة التعاقد.

## المواصفات الفنية

{نص المواصفات الفنية الذي يجب أن تقوم جهة التعاقد بإدراجه في وثائق المناقصة، وفق ما يلزم}

لخص عن المواصفات الفنية: يجب أن تحقق السلع والخدمات ذات الصلة المواصفات والمقاييس الفنية التالية:

رقم البند (Item No)	اسم المنتج أو الخدمة ذات صلة	المواصفات والمقاييس الفنية
[أدخل رقم البند]	[أدخل الاسم]	[أدخل المواصفات والمقاييس الفنية]

{كلما كان ذلك ضرورياً: المواصفات والمعايير الفنية التفصيلية}

<b>Application:</b>	<b>Gynecology</b>
Type	Operative
Diameter, mm	10
Working length, mm	250 – 400
INSTRUMENT CHANNEL DIAMETER, mm	5-10
<b><u>OPTICS</u></b>	Rod lens with camera head or CCD camera
<b>Direction of view, degrees</b>	0 and 30
<b>SLEEVE</b>	Yes
<b>ACCESSORIES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Forceps (toothed &amp; a traumatic) &amp; scissors (<math>\geq 5</math> no.) (Curved with and without cautery &amp; straight with and without cautery).</li> <li>•Trocars &amp; cannulas (<math>\geq 2</math> no.)</li> <li>•Uterine manipulator for laparoscopic hysterectomy.</li> <li>•HF electrode.</li> <li>•Needle holder.</li> <li>•Morcellator</li> <li>•Dissectors forceps.</li> <li>•Biopsy forceps</li> <li>•Crocodile forceps.</li> <li>•Suction Irrigation Handle</li> </ul>

COMPATIBLE EQUIPMENT	Endoscopy Video System  See attached specification sheet
Co 2 Insufflator	See attached specification sheet
Suction & irrigation system	YES
Electro surgery unit	Yes compatible with laparoscopy  See attached specification sheet
Input power:	220/240 VAC, 50/60 Hz single phase. Three Pin G type Plug, Voltage stabilizing and over current protection circuit.
Environmental requirements:	The supplier should be confirmed that: The Equipment is suitable for work in climate conditions of Iraq in terms of temperature and humidity.

## الجزء الثالث

### شروط ومستندات العقد

#### قائمة المحتويات

1. التعريفات	.....
2. تطبيقات	.....
3. بلد المنشأ	.....
4. المقاييس	.....
5. استعمال وثائق ومعلومات العقد ؛ المعاينة والتدقيق	.....
6. شهادات السلع وفقاً لأنظمة الجمهورية العراقية	.....
7. حقوق الملكية الصناعية أو براءات الاختراع - Patent Rights	.....
8. ضمان حسن الأداء	.....
9. المعاينة والاختبارات	.....
10. التعبئة والتوضيب	.....
11. التسليم والمستندات	.....
12. التأمين	.....
13. النقل	.....
14. الخدمات العرضية/النثرية وعقد الصيانة السنوي	.....
15. ضمان العيوب	.....
16. الدفعات	.....
17. الأسعار	.....
18. أوامر التعديل	.....
19. تعديل العقد	.....
20. التنازل	.....
21. تأخير المجهز في التنفيذ	.....
22. الغرامات التأخيرية	.....
23. سحب العمل من قبل صاحب العمل	.....
24. سحب العمل بسبب الإفلاس	.....
25. الظروف القاهرة	.....
26. إنهاء العقد من قبل صاحب العمل (for convenience)	.....
27. تسوية النزاعات	.....
28. الحد من المسؤولية - Limitation of Liability	.....
29. لغة العقد	.....
30. القانون الحاكم	.....
31. الإشعارات (مذكرات التبليغ)	.....
32. الضرائب والرسوم	.....
33. الاسقطاعات والامتيازات المرتبطة بالمبالغ المطالب بها	.....



## القسم السادس. الشروط العامة للعقد

1. التعريفات	إن الكلمات والمصطلحات المستعملة في هذا العقد، والمدرجة أدناه سيكون لها المعاني التالية:
	(أ) تعني كلمة "عقد" إتفاق مبرم بين جهة التعاقد والمجهز، كما هو مسجل في مستند العقد الموقع من كافة الأطراف بما فيه جميع المرفقات والملاحق وكافة الوثائق المرتبطة والمشار إليها هنا.
	(ب) "قيمة العقد" أو "سعر العقد" تعني المبلغ المستحق للمجهز بموجب العقد لقاء قيامه بكافة واجباته التعاقدية بشكل كامل وصحيح.
	(ج) "يوم" يعني يوماً كاملاً وفق التقييم الشمسي.
	(د) "تاريخ نفاذ العقد" يعني التاريخ حين يصبح العقد نافذاً عملاً بالفقرة 6.2 من الشروط العامة للعقد.
	(هـ) "المستخدم النهائي" يعني المؤسسة حيث سيتم استخدام السلع، كما هو محدد في قائمة متطلبات التعاقد. (وهو إحدى الجهات المستفيدة).
	(و) "ش.ع.ع." تعني الشروط العامة للعقد المحددة في هذا القسم.
	(ز) "السلع" تعني جميع المستحضرات الصيدلانية ومن ضمنها الأغذية الكمالية ووسائل منع الحمل عن طريق الحقن أو بالفم واللقاحات والواقي الذكري والمعدات/الأجهزة الطبية، والتي على المجهز تقديمها إلى جهة التعاقد بموجب العقد.
	(ح) "المشتري" ويعني المؤسسة أو جهة التعاقد التي تشتري السلع، كما هي محددة في الشروط الخاصة للعقد.
	(ط) "شهادات التسجيل" تعني شهادات التسجيل أو سواها من الوثائق البديلة المطلوبة، والتي تؤكد أن السلع المقدمة بموجب العقد هي مسجلة للاستعمال في العراق بما يتوافق مع القوانين النافذة وذات الصلة.
	(ي) "ش.خ.ع." تعني الشروط الخاصة للعقد.
	(ك) "الخدمات" وتعني الخدمات الإضافية المطلوبة للتعاقد على السلع، كالنقل والتأمين، وسواها من الخدمات العرضية/النثرية، مثل التركيب واختبارات ما قبل التشغيل/الاستخدام والتدريب لدى المستخدمين النهائيين وعرض السلع وكيفية تشغيلها/استخدامها عليهم، وغيرها من واجبات المجهز وفق العقد.
	(ل) "الموقع" وفق الحالة، يعني المكان أو الأمكنة العائدة للمستخدم النهائي وفق قائمة متطلبات التعاقد.
	(م) "المجهز" تعني الفرد أو الشركة التي تقوم بتقديم السلع والخدمات بموجب هذا العقد وفق ما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد.
	(ن) الفساد والأعمال غير المشروعة: يحدد المشتري الفساد والأعمال غير المشروعة بحسب القوانين النافذة في العراق. لأغراض هذه المادة، سيسترشد المشتري أيضاً بتعريفات المصطلحات بحسب التالي: (١) "ممارسة فاسدة" (corrupt practice) تعني عرض أو تقديم أو استلام أو استدراج أي شيء ذي قيمة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، وذلك

<p>بهدف التأثير بشكل غير سليم على أفعال أي جهة أخرى؛</p> <p>(٢) "ممارسة احتيالية" (fraudulent practice) تعني أي فعل أو إغفال (ومن ضمنها التشويه أو سوء التمثيل) يؤدي عن دراية أو بتهور، إلى خداع أو محاولة خداع جهة ما، سواء للحصول على منفعة مادية أو منفعة أخرى أو للتملص من التزام ما؛</p> <p>(٣) ممارسة تواطؤية" (collusive practice) تعني أية خطة أو ترتيب بين طرفين أو أكثر، وذلك لغاية غير سليمة، مثال التأثير بشكل غير سليم على أفعال جهة أخرى.</p> <p>(٤) "ممارسات قهرية" (coercive practice) تعني إلحاق الضرر أو إيذاء أو التهديد بإلحاق الضرر أو الإيذاء، بشكل مباشر أو غير مباشر، أي جهة أو ممتلكات تلك الجهة، وذلك بهدف التأثير بشكل غير سليم على أفعال جهة ما.</p> <p>(٥) "ممارسة الإعاقة" (obstructive practice) وتعني ما يلي:</p> <p>التي (أ) الإلتفاف المتعمد أو التزوير أو التغيير في الوثائق والأدلة أو حجبها عن التحقيق أو الإدلاء بشهادة زور إلى المحققين، وذلك لإعاقة أية إجراءات بشكل واضح، يجريها المشتري للتحقيق في إدعاءات ممارسات الفساد أو الإحتيال أو القهر أو التواطؤ وفق القوانين العراقية النافذة؛ و/أو تهديد أو مضايقة أو ترهيب أي جهة، وذلك لمنعها من كشف معرفتها بأمور تتعلق بالتحقيق أو لمنعها من متابعة أو مواصلة إجراءات التحقيق، أو</p> <p>(ب ب) الممارسات التي تهدف إلى إعاقة أو عرقلة المشتري بشكل واضح في ممارسة حقه في المعاينة والتدقيق بحسب القوانين العراقية النافذة وبموجب الفقرة ٥.٤.</p>	
<p>تتعتمد الشروط والأحكام الواردة في الشروط العامة للعقد إلا إذا جرى إبطال أي شرط بموجب أحكام أخرى من سائر أقسام العقد.</p>	<p>2. تطبيقات</p>
<p>3.1 لأغراض هذه المادة، يقصد "بالمنشأ" المكان حيث استخرجت منه السلع أو نمت أو أنتجت فيه أو المكان أو الذي قُدمت فيه الخدمات. يُقصد بالسلع المصنعة، السلع التي تصبح منتجاً مميزاً معترفاً به تجارياً ويختلف أساسياً (في الخصائص الأساسية أو الغرض أو الاستخدام) عن مكوناته، وذلك عبر التصنيع أو المعالجة أو عمليات التجميع الوزنة أو الجوهرية (أو عمليات دمج المكونات).</p>	<p>3. بلد المنشأ</p>
<p>3.2 يتوجب التمييز بين بلد منشأ السلع والخدمات وبين جنسية المجهّز.</p>	
<p>يجب أن تتطابق السلع التي تم تقديمها بموجب هذا العقد مع المقاييس المحددة في المواصفات الفنية، وفي حال عدم وجود مقاييس معتمدة للسلع، فيجب أن تتطابق السلع المقدمة مقاييس السلطات المختصة (authoritative standards) المتناسبة مع بلد المنشأ. كما ويجب اعتماد أحدث نسخة من هذه المقاييس صادرة عن المؤسسة المعنية.</p>	<p>4. المقاييس</p>
<p>5.1 لا يجوز للمجهّز، من دون موافقة المشتري التحريرية والمسبقة، الكشف عن العقد أو عن أية أحكام مرتبطة به أو عن أية مواصفات فنية أو خطة أو مخطط أو نموذج أو عينة أو معلومة مرتبطة بالعقد، والتي سبق وزوده بها المشتري، وذلك لأي طرف/شخص آخر غير العاملين لدى المجهّز لتنفيذ العقد. إن الإفصاح عن المعلومات لأي من العاملين لدى المجهز، يجب أن يخضع لأحكام السرية نفسها وأن يكون بالقدر الضروري فقط لأغراض تنفيذ العقد.</p>	<p>5. استعمال وثائق ومعلومات العقد؛ المعاينة والتدقيق</p>
<p>5.2 لا يجوز للمجهز دون الموافقة المسبقة والتحريرية للمشتري، استعمال أية وثيقة أو معلومة مذكورة في الفقرة ٥.١ من الشروط العامة للعقد إلا لأغراض تنفيذ العقد.</p>	
<p>5.3 تبقى أية وثيقة محددة في الفقرة ٥.١ من الشروط العامة للعقد (باستثناء العقد نفسه)، ملكية المشتري ويجب أن يعيد المجهّز جميع هذه الوثائق مع أي نسخ</p>	

	عنها الى المشتري بعد انتهائه من تنفيذ العقد، وبناءً على طلب المشتري.
5.4	على المجهز السماح للمشتري عبر السلطات المختصة بمراقبة ومعاينة مكاتبه وملفاته و/أو حساباته وسجلاته وللمقاولين الثانويين المرتبطين بتنفيذ العقد، كما وعليه تقديم هذه الحسابات والسجلات للتدقيق من قبل مدققين مكلفين، وذلك وفق القوانين العراقية النافذة.
	يُلَفَت انتباه المجهز الى المادة ٢٣ من الشروط العامة للعقد، والتي تحدد من جملة أمور، أن الممارسات التي تهدف الى إعاقة أو عرقلة المشتري أو الجهات المختصة بشكل واضح في ممارسة حقها في المعاينة والتدقيق بموجب هذه المادة، تعتبر من الممارسات المحظورة التي تعرض المجهز الى إنهاء العقد وإلى تعليق مشاركته في مناقصات أخرى أو إدراج إسمه على القائمة السوداء وفق القوانين العراقية النافذة وذات الصلة.
6.1	إذا كان ذلك مطلوباً وفق القوانين النافذة، يتوجب على المجهز تسجيل السلع المقدمة بموجب العقد، وذلك لإستخدامها في العراق. وعلى المشتري أن يتعاون مع المجهز لتسهيل عملية تسجيل السلع لإستخدامها في العراق.
6.2	إلا إذا حددت الشروط الخاصة للعقد خلاف ذلك، سوف يصبح العقد نافذاً في التاريخ (تاريخ نفاذ العقد) الذي يتسلم فيه المجهز إشعاراً تحريرياً من الجهة المختصة صاحبة الصلاحية في العراق بأن السلع قد تم تسجيلها للاستخدام في العراق.
7.1	يتوجب على المجهز أن يخلي المشتري من أية مسؤولية وأن يحميه من أية أضرار ناتجة عن أية شكاوى أو مطالبات أو نزاعات من قبل أي طرف ثالث وذلك لمخالفة أو تعدي على براءات الاختراع أو العلامات التجارية أو حقوق التصميم الصناعي والناتجة عن استعمال السلع أو أي جزء منها في العراق.
8.	ضمان حسن الأداء
8.1	خلال أربعة عشرة (١٤) يوماً (أو ٢٩ يوماً بضمنها مدة الانذار او في حال وجود إعتراضات حول إجراءات التعاقد)، يتوجب على مقدم العطاء الفائز (المجهز) أن يقدم إلى المشتري ضماناً لحسن تنفيذ العقد، بقيمة تعادل ٥% من قيمة العقد. تعفى الشركات العامة للدولة والقطاع العام من موجب تقديم ضمان حسن الأداء إذا كانت الأحكام والتعليمات النافذة وذات الصلة في جمهورية العراق تمنح هذه الاستثناءات.
8.2	تدفع مبالغ ضمان حسن الأداء الى المشتري كتعويض عن أية خسارة ناتجة عن إخفاق المجهز في إكمال واجباته التعاقدية.
8.3	يجب أن يكون ضمان حسن الأداء بالعملة أو العملات المحددة في العقد أو بأية عملة أخرى واسعة التداول ومقبولة من المشتري وتكون ضمن قائمة العملات التي يُصدر البنك المركزي العراقي أسعار صرفها الى الدينار العراقي. يجب أن يكون الضمان غير مشروط ويدفع عند أول طلب ؛ يجب أن يكون ضمان حسن الأداء على الشكل التالي:
	(أ) خطاب ضمان مصرفي صادر عن مصرف معتمد في العراق وفق تعليمات البنك المركزي في العراق وبحسب الصيغة المقدمة في وثائق المناقصة. إذا صدر خطاب الضمان عن مصرف موجود خارج العراق، فيجب أن يتم تصديق وتوقيع هذا الضمان من مصرف مؤسسة مالية مرادفة ومعتمدة في العراق لجعل هذا الضمان قابلاً للتنفيذ (back-to-back counter guarantee)؛ أو (ب) إعتداد مستندي غير قابل للنقض؛ أو (ج) سند قرض صادر عن جمهورية العراق.
8.4	يقوم المشتري بإعادة ضمان حسن الأداء إلى المجهز خلال مهلة ثلاثين (٣٠) يوماً بعد اكمال موجبات المجهز التعاقدية، بما فيها أية التزامات مرتبطة بضمان العيوب. يتم إعادة ضمان حسن الأداء بعد صدور شهادة الإكمال من قبل

	المشتري تفيد بأن المجهز أتم واجباته التعاقدية بنجاح، وبعد إتمام الدفعة الأخيرة.
9. المعايمة والإختبارات	9.1 للمشتري أو من يمثله الحق في معايمة و/أو اختبار السلع، للتأكد من مطابقتها لمواصفات العقد، يجب أن تحدد الشروط الخاصة للعقد والمواصفات الفنية نوع المعايينات والاختبارات المطلوبة من المشتري ومكان إجرائها. وعلى المشتري إشعار المجهز تحريراً، بإسم ممثله المنتدب لهذه الغاية، وذلك في وقت كافٍ. 9.2 تكون هذه المادة وفق ما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد.
	9.3 إن أحكام المادة (٨) من الشروط العامة للعقد لا تعفي المجهز بأي شكل كان من مسؤولياته المرتبطة بضمان العيوب أو أي من التزاماته التعاقدية الأخرى.
10. التعبئة والتوضيب	10.1 يجب أن يكون تغليف السلع وتوضيبها مناسبين وكافيين لضمان عدم إتلافها أو إلحاق أي ضرر بها طوال فترة النقل والشحن الى نقطة الوصول النهائية، بحسب ما هو محدد في العقد. يجب أن تكون مواد التوضيب (التغليف الخارجي) كافية لمقاومة (وإلى أقصى الحدود)، المعاملة القاسية أثناء التحميل/التفريغ(النافض) خلال العبور، والتعرض لدرجات حرارة شديدة الإرتفاع/الإنخفاض، والأملاح والأمطار/الرطوبة أثناء التحميل/التفريغ خلال العبور وأثناء التخزين في الأماكن المفتوحة. بالإضافة الى ذلك، يجب أن يتم تصميم حجم ووزن الحاويات/الصناديق مع الأخذ بنظر الاعتبار أن تكون نقطة الوصول النهائي للسلع نائية وأن تفتقر كافة أماكن التحميل/التفريغ خلال كافة نقاط العبور/النقل للمعدات الثقيلة للتعامل مع البضائع، وذلك وفق الحالة.
	10.2 إن مواد التوضيب (التغليف الخارجي) والعلامات/التأشير والملصقات والمستندات في داخل وخارج الغلافات، يجب أن تتطابق بشكل صارم مع المتطلبات الخاصة المنصوص عنها صراحة في العقد، بما فيها أية متطلبات إضافية إذا وجدت، والمحددة في الشروط الخاصة للعقد أو في المواصفات الفنية أو في أية تعليمات لاحقة صادرة عن المشتري.
11. التسليم والمستندات	11.1 يقوم المجهز بتسليم السلع وفق الشروط الواردة في قائمة متطلبات التعاقد. تحدد الشروط الخاصة للعقد التفاصيل المرتبطة بمستندات ووثائق الشحن وغيرها من المستندات الواجب تقديمها من المجهز.
	11.2 لأغراض هذا العقد، يجري تفسير أي عبارة تجارية أو مصطلح (EXW، CIF، CIP، DDP، الخ...) والمستخدم لوصف واجبات الأطراف المعنية استناداً الى آخر إصدار من إصدارات الإنكوترمز INCOTERMS® الذي نشرتها غرفة التجارة الدولية في باريس.
	11.3 تم تحديد المستندات المطلوب من المجهز تقديمها في الشروط الخاصة للعقد.
12. التأمين	12.1 يتعين الحصول على الغطاء التأميني الكامل للسلع، وذلك بعملة مقبولة وواسعة التداول من ضمن قائمة العملات التي يُصدر البنك المركزي العراقي أسعار صرفها الى الدينار العراقي. يتوجب أن يشمل الغطاء التأميني، جميع السلع المطلوب تقديمها بموجب العقد، ويكون شاملاً للخسائر أو الأضرار المتصلة بالتصنيع أو الشراء والنقل/الشحن والتخزين والتوصيل/التسليم. عندما يحدد المشتري تسليم السلع على أساس CIF أو CIP، فعندها يتوجب على المجهز أن يتأكد من تأمين السلع بمبلغ يعادل ١١٠% بالمئة من قيمة السلع (CIF أو CIP) على أن يشمل الغطاء التأميني السلع من "المستودع الى المستودع" ويشمل "جميع المخاطر" بما فيها مخاطر الحرب والإضرابات.
	12.2 عندما يحدد المشتري توصيل السلع على أساس CIF أو CIP، فعندها يتوجب على المجهز أن يتأكد من الحصول على تأمين البضائع أثناء الشحن (cargo insurance) وتسديد كلفة هذا التأمين، وأن يسمى المشتري كمستفيد، وفي الحالات التي يكون فيها التوصيل على أساس FOB أو FCA، فعندها تقع مسؤولية تأمين الشحن على عاتق المشتري.

13.1	عندما يُطلب من المجهّز بموجب العقد، توصيل السلع على أساس FOB ، فعندها تكون مسؤولية نقل السلع وحتى تحميلها ووضعها على ظهر المركب/السفينة في مرفأ الشحن/المغادرة (ضمناً)، على عاتق المجهز وعلى نفقته وتكون مشمولةً في سعر العقد.	13. النقل
13.2	عندما يُطلب من المجهّز، بموجب العقد، توصيل السلع على أساس FCA، فعندها تكون مسؤولية ترتيب عملية نقل السلع وتوصيلها الى شركة النقل في المكان الذي يحدده المشتري أو في أي مكان آخر متفق عليه، على عاتق المجهز وعلى نفقته وتكون مشمولةً في سعر العقد.	
13.3	عندما يُطلب من المجهز، بموجب العقد، نقل السلع الى وجهة محددة في العراق على أنها نقطة الوصول النهائي، فعندها تكون مسؤولية نقل السلع الى هذه الوجهة مع ما يتضمنه ذلك من تأمين وتخزين كما يحدد في العقد، على عاتق المجهز وعلى نفقته وتكون مشمولةً في سعر العقد.	
13.4	عندما يُطلب من المجهز، بموجب العقد، توصيل السلع على أساس CIF أو CIP، لا تفرض أية قيود على المجهز في اختياره شركة النقل.	
14.1	على المجهّز أن يقدم الخدمات العرضية/النثرية (incidental services)، وفق الحال، كما هي محددة في قائمة متطلبات التعاقد.	14. الخدمات العرضية/النثرية وعقد الصيانة السنوي
14.2	على المجهّز أن يقدم عقد صيانة سنوي (AMC)، إن وجد، بعد إنقضاء فترة ضمان العيوب، وذلك لعدد السنوات المحدد في قائمة متطلبات التعاقد.	
15.1	حددت متطلبات ضمان العيوب في الشروط الخاصة للعقد.	15. ضمان العيوب
16.1	تحدد أحكام وشروط الدفعات المستحقة للمجهّز وفق هذا العقد، في الشروط هيئة العمليات الخاصة للعقد.	16. الدفعات
16.2	يجب أن يقدم المجهّز طلب (طلبات) الدفع الى المشتري تحريراً، على أن يكون كل طلب مرفقاً بفاتورة تصف السلع والخدمات المقدمة، كما هو مناسب، بالإضافة الى المستندات المطلوبة بموجب المادة (١١) من الشروط العامة للعقد، وبعد اتمام كافة الموجبات المحددة في العقد.	
16.3	يجب أن يصرف المشتري الدفعات في أقرب وقت ممكن وحسب سياقات العمل المتبعة في وزارة الصحة ووفق شروط إعلان المناقصة، وتحدّد الشروط الخاصة للعقد الاجراءات الواجب اتباعها في حال تخلف المشتري عن دفع المبالغ المستحقة.	
	وفق الحالة، يتوجب أن يكون ضمان الدفعة المقدمة، ضماناً غير مشروط ، يدفع عند أول طلب بالدفع، على أن يكون صادراً عن أحد المصارف المعتمدة في العراق بموجب نشرة رسمية صادرة عن البنك المركزي العراقي. وإذا صدر الضمان عن مصرف موجود خارج العراق، فيجب أن يكون لهذا المصرف مؤسسة/مصرف مالية مرادفة ومعتمدة في العراق لجعل هذا الضمان قابلاً للتنفيذ.	
	في حال تقديم خطاب ضمان مصرفي، فيجب أن يقدم الضمان وفق نموذج الضمان المرفق في القسم الثامن (مستندات العقد) أو وفق صيغة أخرى معادلة بشكل جوهري ويتم قبولها مسبقاً من قبل جهة التعاقد، وذلك بحسب القوانين العراقية النافذة.	
16.4	سوف تتم الدفعات بالعملة او بالعملات المحددة في العطاء المقدم من قبل المجهّز.	

<p>16.5 سيتم فتح اعتماد مستندي غير قابل للنقض أو للتحويل وغير مثبت (irrevocable, non-transferrable and unconfirmed) من قبل المشتري، وذلك وفق القوانين العراقية النافذة وذات الصلة. وفي حال طلب المجهز، بشكل خاص، أن يكون الاعتماد مثبتاً، فعندها سيتحمل المجهز التكاليف الإضافية لتثبيت الاعتماد. كما وسيتحمل المجهز تكاليف تمديد نفاذ الاعتماد أو تعديله في حال لم يكن سبب هذا التمديد أو التعديل عانداً الى المشتري. غير أنه في حال كان تعديل الاعتماد ضرورياً لجعله مطابقاً لمتطلبات العقد، فعندها تقع كلفة التعديل على عاتق المشتري.</p>	
<p>17.1 لا يجوز تغيير الأسعار المحددة من قبل المجهز في عطائه لقاء السلع والخدمات المقدمة بموجب هذا العقد؛ وبالتالي يجب أن تبقى الأسعار ثابتة لا تتغير طوال فترة تنفيذ العقد.</p>	<p>17. الأسعار</p>
<p>18.1 لا يجوز إدراج أية تعديلات على العقد إلا للأسباب المحددة أدناه من (أ) إلى (هـ). في هذه الحالات، يجب أن يقتصر التعديل على الحد الأدنى الممكن، ويطبق عندها للأسباب التالية:</p> <p>(أ) في حال كان عدم تعديل العقد قد يؤدي إلى أضرار أساسية، اقتصادياً وفنياً؛</p> <p>(ب) في حال لم يتم تعديل العقد، ستكون السلع دون فائدة بعد اكمال التنفيذ؛</p> <p>(ج) في حال كان التعديل سيؤدي إلى تحقيق وفر في قيمة العقد؛</p> <p>(د) في حال لم يؤد التعديل الى تغييرات جذرية على نطاق التعاقد المحدد سابقاً؛</p> <p>(هـ) في حال كان التعديل سيؤدي إلى الإسراع في إكمال التنفيذ من دون أن ينتج عنه تدني في المواصفات الفنية أو نطاق التعاقد؛</p> <p>يجوز للمشتري وبحسب القوانين العراقية النافذة، ومن خلال أمر تحريري موجه الى المجهز بموجب المادة ٣١ من الشروط العامة للعقد، أن يدخل تعديلات على النطاق العام للعقد لأحد أو لمجموع الأمور التالية:</p>	<p>18. أوامر التعديل</p>
<p>(أ) على المواصفات الفنية، عندما تكون السلع المطلوب تقديمها في العقد مصنعة خصيصاً للمشتري؛</p> <p>(ب) على طريقة الشحن أو التوضيب؛</p> <p>(ج) على مكان التوصيل؛ و/أو</p> <p>(د) على الخدمات الواجب تقديمها من المجهز.</p>	
<p>18.2 إذا أدى أي تعديل الى زيادة أو انقاص في قيمة العقد أو في الوقت اللازم لتنفيذ العقد، أو إلى التأثير على أي من موجبات المجهز التعاقدية، فيجب عندها إدراج تسوية عادلة على قيمة العقد أو على جدول التنفيذ أو على الاثنين معاً، على أن يتم تعديل العقد على هذا الأساس.</p> <p>يتوجب على المجهز تأكيد أي اعتراض على أي تعديل/تسوية مما سبق، خلال مهلة خمسة عشر (١٥) يوماً من تاريخ استلام المجهز لأمر التعديل.</p>	
<p>19.1 وفقاً للمادة (١٨) من الشروط العامة للعقد، لا يجوز تعديل أو تغيير أي من احكام العقد إلا من خلال تعديل تحريري يوقعه الطرفين.</p>	<p>19. تعديل العقد</p>
<p>20.1 لا يحق للمجهز أن يتنازل عن الإلتزامات المالية للعقد أو جزء منه لأي طرف آخر، باستثناء رهن العقد للمصارف المعتمدة في العراق ( المستحقات المالية) ووفقاً للتعليمات والضوابط النافذة الصادرة عن وزارة التخطيط ، ما لم يحدد خلاف ذلك في الشروط الخاصة للعقد.</p>	<p>20. التنازل</p>
<p>21.1 يتوجب على المجهز تقديم السلع وتنفيذ الخدمات وفق الجدول الزمني للتنفيذ الذي حدده المشتري في قائمة متطلبات التعاقد.</p>	<p>21. تأخير المجهز في التنفيذ</p>

<p>21.2 في أي وقت خلال تنفيذ العقد، إذا واجه المجهز أو أي من المتعاقدين الثانويين معه ظروفاً تعرقل (تعيق) تقديم السلع وتنفيذ الخدمات المطلوبة وفق الجدول الزمني، فيتعين على المجهز وفور وقوع هذه الظروف، إشعار المشتري تحريراً بواقع التأخير، وبفترة التأخير المتوقعة وبسببه أو أسبابه. بعد استلام المشتري إشعار المجهز بالتأخير، وبالسرية المعقولة، يتعين عليه إجراء تقييم للوضع، وبناءً عليه يجوز للمشتري، ووفق تقديره، أن يمدد مدة التنفيذ- مع أو من دون تطبيق الغرامات التأخيرية- على أن يوافق الطرفان على تمديد مدة التنفيذ هذه بتوقيعهما على تعديل للعقد بهذا الخصوص.</p>	
<p>21.3 باستثناء ما تنص عليه المادة (٢٤) من الشروط العامة للعقد، فإن تأخير المجهز في تنفيذ التزاماته في تقديم السلع، يوجب فرض غرامات تأخيرية عليه بموجب المادة (٢٢) من الشروط العامة للعقد، إلا إذا تم الاتفاق على تمديد مدة التنفيذ عملاً بالفقرة ٢١.٢ من الشروط العامة للعقد من دون تطبيق أية غرامات تأخيرية.</p>	
<p>22.1 لأغراض المادة (٢٤) من الشروط العامة للعقد، إذا أخفق المجهز بتقديم أي من أو كل السلع أو الخدمات في المدة (المدد) المحددة في العقد لذلك، يحق للمشتري، ومن دون الاحجاف بأية حقوق أو تعويضات أخرى تترتب له بموجب العقد، إستقطاع الغرامات التأخيرية من قيمة العقد و/أو تحصيلها وذلك وفق المعادلة التالية:</p> <p>الغرامة التأخيرية لليوم الواحد = (قيمة العقد الكلية ÷ مدة العقد الكلية (بالأيام) <math>\times</math> ١٠% - ٢٥%)</p> <p>كما يمكن تخفيض الغرامة التأخيرية وفقاً للمعادلة أدناه:-</p> <p>الغرامة التأخيرية المخفضة لليوم الواحد = (قيمة الأعمال المتأخرة ÷ مدة العقد (بالأيام) <math>\times</math> ١٠% - ٢٥%)</p> <p>يجري تطبيق المعادلة أعلاه على قيمة الأعمال المتأخرة، (أي مجموع أسعار السلع التي تم التأخير في تقديمها أو الخدمات الغير منفذة)، وذلك حتى التسليم الفعلي أو تنفيذ الخدمات، ووصولاً إلى الحد الأقصى المسموح به للغرامات، وعند الوصول إلى الحد الأقصى المسموح به للغرامات، يحق للمشتري سحب العمل وفق المادة (٢٣) من الشروط العامة للعقد.</p>	<p>22. الغرامات التأخيرية (والمخفضة حسب نسب الإنجاز)</p>
<p>23.1 يستطيع المشتري، من دون الاحجاف بأية حقوق أو تعويضات أخرى تترتب له عند الإخلال بالعقد، سحب العمل من خلال أنذار تحريري لمدة (١٥) خمسة عشر يوماً بالإخلال موجه إلى المجهز، وذلك وفق القوانين العراقية النافذة والتي تشمل تحميله فرق البدلين وفي الحالات التالية:</p>	<p>23. سحب العمل من قبل صاحب العمل</p>
<p>(أ) إذا فشل المجهز بتقديم أي من أو كامل السلع خلال المدة المحددة لذلك في العقد، أو أي تمديد لهذه المدة وفق المادة (٢١) من الشروط العامة للعقد؛</p>	
<p>(ب) إذا لم تستوف السلع المواصفات الفنية المحددة في العقد أو أخفق في استبدالها خلال ثلاثين يوماً من تسلمه إشعاراً تحريراً من المشتري؛</p>	
<p>(ج) إذا أخفق المجهز بتقديم أي تسجيل أو أي شهادة أخرى تتعلق بالسلع المطلوبة في المدة المحددة لذلك في الشروط الخاصة للعقد؛</p>	
<p>(د) إذا تبين للمشتري بحسب القوانين العراقية النافذة، بأن المجهز قد تورط بممارسات الاحتيال أو الفساد الإداري أو التواطؤ أو القهر أو الإعاقة وفق المادة ١.١ من الشروط العامة للعقد، وذلك في تناقضه على العقد أو في تنفيذه؛ وعندها يجوز للمشتري وبعد (١٥) يوماً من أنذار المجهز سحب العمل من المجهز على هذا الأساس؛ وتطبق عندها أحكام المادة (٢٣) كما لو كان سحب العمل قد تم بموجب الفقرة (٢٣.١).</p>	

<p>(هـ) في حال تم التثبت من اشتراك أي من العاملين لدى المجهز أثناء تقديم السلع، بممارسة الاحتيال أو الفساد أو التواطؤ أو القهر أو الإعاقة وفق المادة (١.١) من الشروط العامة للعقد، فعندها يتوجب فصل/طردها هذا العامل؛ أو</p>	
<p>(و) إذا أخفق المجهز بتأدية أي من واجباته التعاقدية الأخرى.</p>	
<p>(و) إذا تنازل المجهز كلاً أو جزءاً إلى مجهز آخر أو تعاقد من الباطن مع مجهز آخر .</p>	
<p>(ن) إذا أحوال أجزاء من المواد المجهزة إلى مجهز آخر دون موافقة المشتري المسبقة ،</p>	
<p>23.2 عندما يقوم المشتري بسحب العمل وفق المادة (٢٣.١) من الشروط العامة للعقد، فيجوز للمشتري التعاقد على تجهيز سلع وخدمات مشابهة لتلك التي أخفق المجهز في تقديمها، وذلك وفقاً للأحكام والوسائل التي يراها المشتري مناسبة، وعلى أن يكون المجهز ملتزماً أمام المشتري بأية تكاليف إضافية التي قد تنتج عن شراء هذه السلع والخدمات.</p>	
<p>يستطيع المشتري وفي أي وقت وبعد توجيه أذار تحريري إلى المجهز. لمدة (١٥) خمسة عشر يوماً أن يسحب العمل دون الرجوع إلى المحكمة في الحالات التالية :</p> <p>أ- إذا أصبح المجهز مفلساً أو معسراً أو تعرض لتصفية موجوداته أو تقدم بطلب لأشهار إفلاسه أو أعساره .</p> <p>ب- إذا صدر قرار من المحكمة المختصة بوضع أموال المجهز في يد أمين التفليسة.</p> <p>ج- إذا وافق المجهز على تنفيذ التزامه التعاقدى تحت إشراف هيئة مراقبة مؤلفة من دائنيه .</p> <p>د - إذا وقع الحجز على أموال المجهز من محكمة ذات اختصاص وكان من شأن هذا الحجز أن يؤدي إلى عجز المجهز عن الأيفاء بالتزاماته التعاقدية .</p> <p>وفي هذه الحالة، يتم سحب العمل من دون أي تعويض للمجهز، ومن دون الاحفاف بأية حقوق أو تعويضات تترتب للمشتري بموجب العقد أو سترتب له لاحقاً.</p>	<p>24 . سحب العمل بسبب الإفلاس</p>
<p>25.1 مع التقيد بأحكام المواد (١٢) و (٢٢) و (٢٣) من الشروط العامة للعقد، فإن تأخير المجهز في التنفيذ أو فشله في تنفيذ أي من التزاماته بموجب العقد نتيجة حدوث ظرف من الظروف القاهرة، لن يؤدي أو يكون سبباً في أية مطالبة بغرامات تأخيرية أو في مصادرة ضمان حسن الأداء أو في إنهاء العقد، وذلك بالقدر الذي يتأثر هذا الأداء بهذا الظرف.</p>	<p>25. الظروف القاهرة</p>
<p>25.2 لأغراض هذه المادة، يعني مصطلح "الظروف القاهرة" أي حدث خارج عن سيطرة المجهز وغير متوقع، والذي لا ينجم عن خطأ أو إهمال المجهز؛ تشمل الظروف القاهرة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: أعمال/قرارات المشتري بسلطته السيادية (sovereign capacity) أو الحروب أو الثورات أو الحرائق أو الفيضانات أو انتشار الأوبئة أو الحجر الصحي أو الحظر على الشحن.</p>	
<p>25.3 عند حصول ظرف قاهر، فإنه يتعين على المجهز أن يرسل في أقرب وقت اشعاراً تحريرياً إلى المشتري يعلمه فيه بهذا الظرف وأسبابه. وما لم يوجه المشتري تحريراً تعليمات تخالف ذلك، فيتوجب على المجهز أن يستمر في تنفيذ واجباته التعاقدية، وذلك في الحدود المعقولة والعملية الممكنة، على أن يسعى لابتعاد وسائل معقولة بديلة للتنفيذ حيث لا يمنعه الظرف القاهر من ذلك.</p>	



<p>26.1 يحق للمشتري إنهاء العقد كلياً أو جزئياً، وفي أي وقت وفي الحالات التالية ، أ- تحقيقاً للمصلحة العامة .</p> <p>ب- في حالة استحالة تنفيذ العقد لأي سبب أو أسباب يتفق عليها على أنها خارجة عن أرادة الطرفين وأدت الى استحالة التجهيز .</p> <p>وذلك بحسب الملائمة، و عبر إصدار اشعاراً تحريرياً بذلك الى المجهز ، يحدد فيه بأن الانهاء تم لعدم الملاءمة (convenience) ونطاق إنهاء تنفيذ المجهز بموجب العقد، وتاريخ نفاذ الانهاء.</p>	<p>26. إنهاء العقد من قبل صاحب العمل ( for convenience)</p>
<p>26.2 في ما يتعلق بالسلع المتبقية، فيجوز للمشتري أن يختار :</p> <p>(أ) شراء أي جزء من السلع منجزاً مع التسليم وفق شروط وأسعار العقد؛ و/أو</p> <p>(ب) إلغاء ما تبقى من السلع والدفع للمجهز مبلغاً يتفق عليه لقاء السلع التي تم تجهيزها جزئياً ولقاء المواد والأجزاء التي سبق واشتراها المجهز لأغراض العقد.</p>	
<p>26.3 إذا تم إنهاء العقد وفق ما سبق، فإن حقوق وواجبات والتزامات الطرفين، بما فيها المبالغ المستحقة للمجهز، تخضع جميعها للإجراءات المحددة في المادة (٢٧).</p>	
<p>27.1 إذا حصل نزاع أو خلاف من أي نوع كان بين المشتري والمجهز يرتبط أو ينتج عن هذا العقد، سيسعى الطرفان إلى بذل أقصى الجهود لحل هذا النزاع أو الخلاف ودياً وذلك عبر التشاور فيما بينهما.</p>	<p>27. تسوية النزاعات</p>
<p>27.2 إذا فشل الطرفان في حل هذا الخلاف أو النزاع بالتشاور خلال ٣٠ يوماً، فيمكن لأي من الطرفين أن يرسل إشعاراً الى الطرف الآخر يعلمه فيه برغبته اللجوء الى التحكيم وفق هذا العقد، ويحدد فيه الخلاف موضوع التحكيم، ولا يمكن اللجوء الى التحكيم في هذا الشأن ما لم يتم توجيه الإشعار وفق ما نصت عليه هذه المادة.</p>	
<p>27.2.1 إن أي خلاف أو نزاع تم بموجبه الإشعار بالنية للجوء الى التحكيم وفق إجراءات التحكيم المنوّه عنها في هذه المادة، سوف يتم تسويته عبر التحكيم. يمكن اللجوء الى التحكيم قبل أو بعد تقديم السلع موضوع العقد. وإذا لم يتم الاتفاق على التحكيم يتم تطبيق القانون العراقي لفض النزاعات.</p> <p>27.2.2 تُعتمد أحكام الإجراءات المحددة في الشروط الخاصة للعقد في إجراءات التحكيم.</p>	
<p>27.3 بصرف النظر عن إجراءات التحكيم المنصوص عنها في هذه المادة:</p> <p>أ. يستمر الطرفان في تنفيذ التزاماتهم بموجب العقد الا اذا اتفقا على غير ذلك؛ و</p> <p>ب. على المشتري ان يدفع للمجهز أية مستحقات مالية له.</p>	
<p>28.1 باستثناء حالات الإهمال الجرمي (criminal negligence) أو سوء السلوك المتعمّد، أو في حال وجود أي خرق بموجب المادة (٧)،</p> <p>(أ) لا يعتبر المجهز ملتزماً تجاه المشتري، سواء بموجب العقد أو حسب القانون أو خلافه، عن أية خسارة أو أضرار غير مباشرة أو ناتجة أو خسارة في الاستخدام أو خسارة في الإنتاج أو خسارة في الأرباح أو في فوائد التكاليف؛ لا علاقة لهذا الاستثناء بواجبات المجهز تسديد الغرامات</p>	<p>28. الحد من المسؤولية - Limitation of Liability</p>

التأخيرية الى المشتري وفق العقد.	
29.1 يجب أن تكتب كافة وثائق العقد وجميع المراسلات والاتصالات المرتبطة بالعقد والمتبادلة بين الأطراف بلغة العقد. هذا ويجري تفسير العقد استناداً الى هذه اللغة.	29. لغة العقد
30.1 يحتكم هذا العقد ويفسر وفق القوانين العراقية النافذة وذات الصلة وتحت ولاية النظام القضائي العراقي.	30. القانون الحاكم
31.1 إن أي إشعار (تبليغ) موجه من أحد الأطراف إلى الآخر في شأن هذا العقد، يجب أن يكون تحريراً أو عبر الكابل ("عبر الكابل" تشمل المراسلات عبر البريد الالكتروني، التلكس، أو الفاكس، على أن تتبع بتأكيد تحريري) ومرسلاً إلى عنوان الطرف الآخر المحدد في شروط العقد الخاصة.	31. الإشعارات (مذكرات التبليغ)
31.2 يُعتبر الإشعار أو مذكرة التبليغ نافذة من تاريخ تسليمها أو بدءاً من أي تاريخ لاحق تحدده هذه المذكرة.	
32.1 عندما يقوم المجهز بتقديم سلع من الخارج، فسيحمل عندها كامل المسؤولية عن جميع الضرائب والرسوم ورسوم التراخيص، وغيرها من الرسوم والجبايات المطلوب تسديدها خارج العراق وحسب التشريعات النافذة.	32. الضرائب والرسوم
32.2 عندما يقوم المجهز بتقديم سلع من داخل العراق، فسيحمل عندها كامل المسؤولية عن جميع الضرائب والرسوم ورسوم التراخيص، وغيرها من الرسوم والجبايات المطلوب تسديدها حتى تسليم السلع أو الخدمات الى المشتري.	
<p>عندما يتم تقديم مطالبة أو مطالبات من جمهورية العراق الى المجهز لتسديد مبالغ مالية ناتجة عن أو بموجب العقد، يجوز للمشتري اقتطاع وأيضاً الإحتفاظ بأي مبلغ أو مبالغ، بشكل كامل أو جزئي، من خطاب الضمان (إذا كان موجوداً) الذي أودعه المجهز للأغراض المذكورة سابقاً، كما ويحتفظ بحقه بإمتياز إحتجاز المبلغ النقدي أو الضمان، لحين تسوية هذه المطالبة.</p> <p>أما في حال كان الضمان المصرفي غير كافٍ لتغطية المبلغ او المبالغ المطالب بها، أو في حال عدم وجود خطاب ضمان مقدم من المجهز، فعندها يجوز للمشتري إقتطاع والإحتفاظ (كما يتمتع بالامتياز لاحتجاز المبلغ او المبالغ المذكورة اعلاه)، وبقدر قيمة هذه المبالغ المطالب بها، أي مبلغ أو مبالغ مستحقة أو ستستحق للمجهز في أي وقت لاحق بموجب هذا العقد أو وفق أي عقد آخر (إن وجد، وفي حال عدم وجوده اتخاذ الإجراءات القانونية بصده) فيما بين المجهز والمشتري أو فيما بين المجهز وجمهورية العراق، وذلك الى حين تسوية هكذا مطالبة ومن دون أي حق للمجهز بالمطالبة بأية فوائد أو أضرار ناتجة عما سبق ومهما كانت طبيعتها وعلى هذا الأساس أو أي أساس آخر متعلق بأي مجموع مبلغ مستقطع أو محتجز بموجب هذه المادة، على أن يتم إشعار المجهز بذلك بالشكل المناسب.</p>	<p>33الاستقطاعات والامتيازات المرتبطة بالمبالغ المطالب بها</p> <p>Withholding and lien in respect of sums claimed</p>

## القسم السابع. الشروط الخاصة للعقد

### الشروط الخاصة للعقد

إن الشروط الخاصة للعقد التالية تُكمل أو تُعدّل الشروط العامة للعقد. في حال كان هناك تضارب بين الإثنین، تسود الأحكام الواردة في الشروط الخاصة. تعتمد مواد الشروط الخاصة نفس أرقام مواد الشروط العامة لضمان الوضوح وتظهر بين قوسين.	
ش.ع.ع. ١.١ (ح)	إسم المشتري: [وزارة الصحة/البيئة/الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا)].
ش.ع.ع. ١.١ (م)	إسم المجهّز: [أدخل: إسم المجهّز].
ش.ع.ع. ٣	- اسم المصنع والمنشأ والمواصفات المدونة في العرض الأصلي لا يمكن تغييرها كذلك في العقد . - شهادة منشأ مطلوبة ويجب ان تؤيد البضاعة جميعها منتجة او مصنعة في بلد المنشأ .
ش.ع.ع. ٦.٢	تاريخ نفاذ العقد: [أدخل: تاريخ توقيع العقد (١) إذا تم تسجيل السلع بتاريخ توقيع العقد، أو (٢) إذا كان تسجيل السلع غير مطلوب بحسب القوانين النافذة. في حال عدم الانطباق يجب إلغاء المقطع وإدراج: "لا ينطبق".]
ش.ع.ع. ٧	النص على عائدة ملكية التصاميم والخرائط والمواصفات .
ش.ع.ع. ٨	<b>كفالة حسن الأداء:</b> - يقدم البائع كفالة حسن الأداء غير مشروطة على شكل خطاب ضمان صادرة من المستفيد حصرياً (بنسبة 5%) من القيمة الكلية للعقد نافذة طيلة مدة العقد لحين انتهاء متطلبات العقد على ان تكون صادرة من بنك عراقي معتمد وتكون نافذة من تاريخ إصدارها لحين اكتمال كافة الالتزامات التعاقدية ، و تكون صادرة باللغة العربية و الانكليزية وتطلق كفالة حسن الأداء بعد إكمال كافة متطلبات العقد .
ش.ع.ع. ٩.١	١. تكون الشركات المجهزة والمصنعة المتخصصة حصراً لها الحق في تقديم اخر منتجاتها وحسب المواصفات المعتمدة والمعروضة في مفاتحتنا لشهادة منظمة التوحيد والمقاييس ( ISO ) واي شهادات عالمية معتمدة بالإضافة الى كتاب تعريف يبين مشاريع الشركات ويجب تقديمها مع العرض. ٢. تقديم شهادة فحص ( Inspection Certificate ) مع الوثائق والمستندات الاخرى من قبل المجهز صادرة من شركات الفحص العالمية ( SGS ) السويسرية و( BUREAU VERITAS ) الفرنسية وهذه الشركات تقوم بفحص اي نوع من البضاعة في مكان التصنيع قبل التصدير وفي حالة رداءة نوعية البضاعة وعدم مطابقتها للمواصفات يرفعون تقرير بعدم مطابقة البضاعة وردائها وبذلك لاتصدر شهادة فحص ولا يتم دفع اي مبلغ عن البضاعة. كما يتم خضوع جميع المواد الموردة من قبل اي دولة او شركة اجنبية الى اجراءات الفحص في بلد المنشأ.
ش.ع.ع. ٩.٢	ش.ع.ع. ٩.٢.١: (أ) إن المعاينة والاختبارات المحددة هي لحساب او لصالح المشتري. في حال كان اختبار السلع ومعاينتها مطلوباً قبل ارسالها، فلا يجوز شحن السلع إلا إذا جرت معاينتها بشكل مقبول وتم إصدار تقرير مراقبة الجودة المتعلق

<p>بهذه السلع.</p>	
<p>(ب) يجوز للمجهز أن يقوم باختبار جودة مستقل على مجموعة معينة من السلع جاهزة للشحن، على أن يتحمل المجهز تكاليف هذه الاختبارات.</p>	
<p>(ج) عند وصول السلع إلى نقطة الوصول النهائي، على ممثل المشتري أن يقوم بمعاينة السلع أو قسم منها للتأكد من مطابقتها لشروط العقد، ولإعلام المشتري بأن السلع قد وصلت بحالة تبدو جيدة. سوف يصدر المشتري إلى المجهز شهادة قبول (استلام) متعلقة بالسلع (أو بقسم منها). يجب إصدار شهادة الاستلام خلال [أدخل "عشرة (١٠) أيام"/أو "ثلاثين (٣٠) يوماً"] من تاريخ تسليم السلع أو أي قسم منها إلى نقطة الوصول النهائي.</p>	
<p>٩.٢.٢ إذا إعترض المجهز على صلاحية قرار المشتري بفشل أي اختبار (كما هو مطلوب وفق المادة ٩.١ أعلاه) تم قبل شحن السلع أو في نقطة الوصول النهائي، سواء كان الاختبار يطل المنتج ذاته أو مواد التوضيب (التغليف الخارجي)، فعندها سوف يتم أخذ عينة بالتوافق بين المجهز والمشتري أو من يمثلهما، وتصدق العينة من الطرفين، وترسل للتحليل التحكيمي (umpire analysis) خلال مهلة أربعة أسابيع من تاريخ اعتراض المجهز على نتيجة الاختبار إلى وكالة مستقلة يتوافق عليها طرفا العقد. سوف يتم الأخذ بنتائج التحليل هذا فوراً وتكون هذه النتيجة نهائية وملزمة للطرفين. أما كلفة التحليل فسوف يتحملها الطرف الخاسر." }</p>	
<p>"٩.٢.١ يجوز أن تتم المعاينة والاختبارات في المواقع التابعة للمجهز أو لأحد المتعاقدين الثانويين معه، عند نقطة التوصيل و/أو عند نقطة الوصول النهائي للسلع. إذا تم ذلك في الموقع التابع للمجهز أو لأحد المتعاقدين الثانويين معه، فيتوجب عندها تقديم كافة التسهيلات والمساعدة المطلوبة إلى المفتشين بما فيها الولوج إلى المخططات وبيانات الإنتاج، وذلك من دون أية كلفة إضافية على المشتري.</p>	
<p>٩.٢.٢ في حال تبين أن أيًا من السلع غير مطابقة للمواصفات بنتيجة المعاينة أو الاختبار، فعندها يجوز للمشتري رفض هذه السلع؛ ويتوجب على المجهز إما استبدال السلع المرفوضة، أو إجراء التعديلات اللازمة لتتطابق هذه السلع مع المواصفات المطلوبة، وذلك من دون أية كلفة إضافية على المشتري.</p>	
<p>٩.٢.٣ إن معاينة أو اختبار السلع بنجاح وقبولها من قبل المشتري أو من يمثله قبل الشحن، لا يحد بأي شكل كان من - ولا يعتبر تنازلاً عن - حق المشتري بمعاينة واختبار ورفض (إذا كان ضرورياً) السلع بعد وصولها إلى موقع المشروع" }</p>	
<p><b><u>التعبئة والتوضيب :</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>١- أن تكون التعبئة ممتازة وداخل علب آمنة لحماية المواد من الضرر والتلف والكسر والنقص.</li> <li>٢- مادة التعبئة (والتي هي من أصل نباتي) يجب أن تكون نظيفة وخالية من الحشرات والآفات .</li> <li>٣- على البائع وضع شرائط زرقاء غامقة مطبوعة عليها عبارة (M.O.H) في الوسط على العلبة الخارجية الخاصة بالشحنات المطلوبة من قبل المشتري وتدوين العلامة التجارية للبائع .</li> <li>٤- يجب أن يتم طباعة اسم المصنع ودولة المنشأ وتاريخ النفاذ (الصلاحية) على الغلاف الداخلي والخارجي لكل عبوة .</li> <li>٥- يجب أن تكون الطباعة جيدة على الغلاف الخارجي لكل عبوة مثبت عليه (( عبارة وزارة الصحة (M.O.H) ، ورقم الطلب ، ورقم الاعتماد ، واسم المستفيد ، وعدد القطع في داخل العبوة )) . وكل عبوة تحتوي على نسخة من قائمة التعبئة وجميع المستندات والوثائق التجارية اللازمة .</li> <li>٦- أن تكون اللغة المستخدمة على الملصقات اللغة الانكليزية على كل عبوة .</li> <li>٧- يجب أن تنظم تعبئة الطلب في صناديق (حاويات) مع أربطة تغليف الكارتونات وملصقات واضحة عن محتويات كل كارتونه حسب مواصفات المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO) والحاويات يجب أن تكون بالأبعاد التالية من أجل تسهيل عملية نقلها. الطول ١٢٠٠ ملم، العرض ١٠٠٠ ملم، الارتفاع ١٠٠٠ ملم. (بضمنه ارتفاع قاعدة الحاوية) ولا تزن كل حاوية أكثر من ٨٠٠ كغم .</li> <li>٨- الفقرات الطبية يجب أن تشحن بهيئة طرود مغلقة ومغلقة بنابيلون وموضوعة على قواعد خشبية .</li> </ol>	<p>ش.ع.ع. ١٠.٢</p>

<p>٩- على البائع أن يثبت رقم التسلسل لكل جهاز على شريط وعلى كل كارتون من الخارج . ١٠- جميع الأدوات الاحتياطية والملحقات يجب أن تعبأ بصورة منفصلة عن الأجهزة .</p>	<p>ش.ع.ع. ١١.١ و ١١.٣</p>
<p>للسلع المقدمة من خارج العراق:</p> <p>عند الشحن، يبادر المجهز الى إشعار شركة تأمين الشحن والمشتري تحريراً بكافة تفاصيل عملية الشحن بما فيها رقم العقد وتفاصيل السلع والكمية وتاريخ ومكان الشحن ووسيلة النقل والوقت المتوقع لوصول الشحنة الى نقطة الوصول النهائي. في الحالات التي ترسل فيها السلع عبر الشحن الجوي، على المجهز ان يعلم المشتري اقله قبل ثمان وأربعين (٤٨) ساعة من موعد ارسال السلع، وذلك بالإضافة الى اسم شركة النقل ورقم الرحلة والوقت المتوقع للوصول ورقم أو بيان الشحنة (waybill number). كما وسيبادر المجهز إلى إرسال المستندات التالية الى المشتري بواسطة الفاكس ومن ثم بالبريد السريع، ويرسل نسخة عن هذه المستندات الى شركة تأمين الشحن:</p> <p>(١) ثلاث (٣) نسخ أصلية مع نسختين إضافيتين (٢) من الفواتير التي يبين فيها اسم المشتري /وزارة الصحة /البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية ( كيماديا ) / ورقم العقد ووصف السلع والكمية وأسعار الوحدات والقيمة الإجمالية. يجب أن يتم توقيع الفواتير أو طلبات الدفع الأصلية وتختتم بختم/طابع الشركة؛</p> <p>(٢) أصل واحد واثنان (٢) نسخ عن مستند الشحن القابل للتفاوض والمنقح (negotiable, clean, on-board through bill of lading)، مؤشر عليه "تكاليف الشحن مدفوعة سلفاً"، ويبين اسم المشتري [وزارة الصحة / البيئة / الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية ( كيماديا ) ]، واسم جهة التبليغ وفق العقد، وأن الشحن سيتم وصولاً حتى نقطة الوصول النهائي بحسب قائمة المتطلبات مع نسختين (٢) عن مستند الشحن غير قابل للتفاوض، أو ثلاث (٣) نسخ عن سجل الشحن عبر السكك الحديدية (railway consignment note)، أو سجل الشحن عبر الطرقات (road consignment note)، أو سجل شحن عبر شاحنات النقل البري، أو بوليصة الشحن الجوي (air waybill)، أو مستند الشحن بوسائط نقل متعددة (multimodal transport)، مؤشر عليها "تكاليف الشحن مدفوعة سلفاً" وأن الشحن سيتم وصولاً حتى نقطة الوصول النهائي بحسب قائمة المتطلبات؛</p> <p>(٣) أربع (٤) نسخ عن مستند قائمة التوضيب (packing list) التي تحدد محتويات كل رزمة؛</p> <p>(٤) نسخة واحدة عن شهادة أو بوليصة التأمين تبين أن المشتري هو المستفيد؛</p> <p>(٥) أصل واحد عن شهادة الضمانة المصنعية من المصنّع أو المجهز، على أن تشمل كافة البنود موضوع العقد؛</p> <p>(٦) أصل واحد و عدد ( ٦ ) من النسخ من المجهز لشهادات المنشأ لكافة البنود مع قائمة التداول التجاري ذات الصلة، والمصدقة من قبل البعثات الدبلوماسية العراقية المختصة والموجودة في بلد المنشأ، إلا إذا كان بلد المنشأ بلداً عربياً عضواً في السوق العربية المشتركة، فعندها تُصدّق شهادة المنشأ فقط من قبل السلطات الرسمية المختصة في بلد المنشأ؛</p> <p>(٧) أصل واحد وستة (٦) نسخ عن شهادة الفحص المخبري والمعاينة المقدمة للمجهز من وكالة المعاينة المكلفة بذلك (في الحالات التي تكون فيها المعاينة مطلوبة)؛</p> <p>(٨) أي مستند تعاقد آخر معين ومطلوب لأغراض الاستلام/ أو الدفع.</p>	<p>للسلع المقدمة من داخل العراق:</p> <p>عند توصيل السلع أو قبله، يتعين على المجهز إشعار المشتري تحريراً بذلك وتقديم المستندات التالية له:</p> <p>(٩) نسختان (٢) أصليتان مع نسختين إضافيتين من الفواتير التي يبين فيها اسم المشتري ورقم العقد ووصف السلع والكمية وأسعار الوحدات والقيمة الإجمالية. يجب أن يتم توقيع الفواتير أو طلبات الدفع الأصلية وتختتم بختم/طابع الشركة؛</p> <p>(١٠) نسختان (٢) أصليتان عن مذكرة التسليم (Delivery note)، أو سجل الشحن عبر السكك الحديدية (railway consignment note)، أو سجل الشحن عبر الطرقات (road consignment note)،</p>

أو سجل شحن عبر شاحنات النقل البري، أو بوليصة الشحن الجوي (air waybill)، أو مستند الشحن بوسائط نقل متعددة (multimodal transport)، وتبين اسم المشتري [أدخل اسم المشتري بدقة]، ومؤشر عليها أن الشحن سيتم وصولاً حتى نقطة الوصول النهائي بحسب ما ورد في العقد؛

(١١) نسخة واحدة عن شهادة أو بوليصة التأمين تبين أن المشتري هو المستفيد؛

(١٢) أربع (٤) نسخ عن مستند قائمة التوضيب (packing list) التي تحدد محتويات كل رزمة؛

(١٣) أصل واحد عن شهادة ضمان المصنعية أو العيوب من المصنّع أو المجهز، على أن تشمل كافة البنود موضوع العقد؛

(١٤) أصل واحد من المجهز عن شهادات المنشأ لكافة البنود مع قائمة التداول التجاري ذات الصلة، والمصدقة من قبل البعثات الدبلوماسية العراقية المختصة والموجودة في بلد المنشأ، إلا إذا كان بلد المنشأ بلداً عربياً عضواً في السوق العربية المشتركة، فعندها تُصدّق شهادة المنشأ فقط من قبل السلطات الرسمية المختصة في بلد المنشأ؛

(١٥) أصل واحد وستة (٦) نسخ عن شهادة المعاينة المقدمة للمجهز من وكالة المعاينة المكلفة بذلك (في الحالات التي تكون فيها المعاينة مطلوبة)؛

(١٦) أي مستند تعاقد آخر معين ومطلوب لأغراض الاستلام/ أو الدفع.

ملاحظة: إذا كانت المستندات التي يقدمها المجهز غير مطابقة للعقد، فعندها ستم المدفوعات المستحقة بعد إصدار شهادة الاستلام وفق المادة ٩ أعلاه من ش.خ.ع. و ش.ع.ع..

#### بالإضافة الى ما ورد اعلاه :-

١- تقديم فاتورة البيع ووثيقة التأمين وشهادة المنشأ مع كل شحنة ومثبت فيها بان البضاعة منتجة بالكامل في بلد المنشأ ولا يتضمن أي جزء أو المواد الأولية أو التصنيع منشأ إسرائيلي ويجب أن تحمل الشهادة التالية :

المصنع أو المنتج ليس فرع أو شركة مدرجة في القائمة السوداء للمقاطعة مع اسرائيل ويجب أن تكون مصدقة من قبل ( السفارة العراقية وغرفة التجارة والخارجية او كاتب العدل في بلد المنشأ ) إضافة الى تصديقها من قبل وزارة الخارجية العراقية و تنص ( على أن البائع سوف يجهز المواد إلى العراق ).

٢- وقت التسليم يكون بأسرع وقت ممكن وضمن فترة صلاحية الاعتماد .

٣- على جميع المجهزين الالتزام بالشروط المثبتة في العقد وتقديم مستندات الشحن عند وصول البضاعة وتقع مسؤولية أية نقوصات تظهر أو أي تأخير بسبب عدم تقديم مستندات الشحن على عاتق البائع .

٤- كل شحنة يجب أن تتضمن ثلاثة سيات من مستندات الشحن وثلاثة نسخ أو سيات كاملة معونة إلى قسم استيراد الاجهزة الطبية والخدمية .

٥- على البائع إيصال البضاعة إلى مخازن كيماديا ( المشتري ) ونقلها والتأمين عليها ( CIP ) ولا يتحلل من هذا الالتزام لحين تنظيم محضر نفاض أصولي في مكان التسليم المتفق عليه .

٦- يتم استلام المواد المتفق على تجهيزها من خلال محضر نفاض اصولي في مكان التسليم المتفق عليه .

٧- التسليم بأسرع وقت ممكن وضمن فترة صلاحية الاعتماد وجدولة الشحن تكون حسب احتياج طلب كيماديا علماً بان فرق مدة التجهيز سيكون احد عناصر المفاضلة .

٨- الفترة الزمنية لإصدار شهادة الاستلام ( ١٥ ) يوم من تاريخ وصول المواد المجهزة الى مكان التجهيز المحدد من قبل الطرف الاول والاستلام النهائي خلال (١٥) يوم .

٩- لا يعتبر استلام المواد اقراراً بمطابقتها للمواصفات و بشروط الفنية و يعول على نتائج الفحوصات الصادرة عن الجهات المختصة .

١٠- يجب ارسال ثلاثة مجموعات من مستندات الشحن انف الذكر مع كل رسالية اضافة الى ثلاثة مجموعات اخرى الى قسم استيراد الاجهزة الطبية والخدمية متضمنة:

- القوائم التجارية للبائع في نسخة واحدة اصلية وستة نسخ توضح الشحن الى الميناء المقصود .

<ul style="list-style-type: none"> <li>• سيت كامل من اشعار ارسالية الشاحنة / ثلاثة نسخ اصلية من وصل تايبيد المادة CMR .</li> <li>• شهادة تحليل النوعية ونوعية التعبئة .</li> <li>• يجب تقديم مستندات الى المشتري فوراً قبل شحن البضاعة .</li> <li>• يجب تثبيت رقم الطلب على كافة المستندات والقوائم والمراسلات الخاصة بالعقد .</li> </ul> <p>١٢- يتحمل المجهز تكاليف وضع علامة فاشل غير صالح للأستعمال ( MOH. Kim ) على الكمية الفاشلة او غير المطابقة للمواصفات في مخازن كيماديا .</p> <p>١٣- على البائع تزويد المشتري بشهادة تثبت بان المادة الأولية المستخدمة في المواد البلاستيكية خالية من مادة (PVC (poly vinyl chloride).</p>	
<p>١- على البائع شحن البضاعة على متن سفن حديثة تحتوي على رافعات شوكية ذات إمكانية تحميل وتفريغ خصوصاً للحاويات .</p> <p>٢- في حالة الشحن البري ، يتم ذكر منفذان حدوديان على الاقل .</p> <p>٣- يجب ان يكون شحن و تفريغ البضائع ومعدات القادمة من الخارج عبر الموانئ العراقية ، مع مراعاة الشروط الفنية والاقتصادية في هذا المجال واعتماد عقود النقل البحري التي تضمن وصول البضائع الى الموانئ العراقية وتجنب الموانئ المجاورة .</p>	ش.ع.ع. ١٣
<p>" ١٥.١ يجب أن تكون السلع مصنعة حديثاً، وأن تحمل تاريخ الصنع وتاريخ انتهاء الصلاحية. وعلى المجهز ان يكفل ويتعهد بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- بأن كافة السلع المقدمة بموجب هذا العقد وما لم يحدد العقد خلاف ذلك، وتاريخ وصولها إلى مطار/مرفأ جهة الوصول، لديها فترة نفاذ متبقية لا تقل عن خمسة أسداس (5/6) فترة الصلاحية الأساسية ( shelf life)، وذلك للسلع ذات فترة الصلاحية التي تفوق السنتين؛ وفي الحالة السنتين يكون قد مر على تصنيعها ثلاثة (٣) أشهر كحد أقصى.</li> <li>- بأن لكافة السلع ووفق الحالة، "فائض في الكمية" (overages)، وذلك ضمن النطاق المحدد في المواصفات الفنية؛ و</li> <li>- بأن السلع ليست عرضةً للسحب من التداول أو الاسترداد (recall) من السلطات الناطمة المختصة وذلك لكونها غير مقبولة الجودة أو بسبب وجود عوارض سلبية نتيجة استخدام الدواء؛ و</li> <li>- بأن السلع تحقق بالكامل المواصفات الفنية والشروط المحددة في العقد.</li> </ul>	ش.ع.ع. ١٥
<p>١٥.٢ وفق الضمانة المحددة أعلاه، يحق للمشتري الاعتراض على أي من السلع موضوع العقد على ان يتم تقييد ذلك من تاريخ صدور نتائج التقييم الى اجراء معاملة صرف المستحقات عند عدم وجود اعتراض خلال هذه الفترة ولا يحق بعدها للمشتري الاعتراض على أي من السلع موضوع العقد. على المجهز ولدى استلامه اشعاراً تحريرياً بالاعتراض من المشتري، أن يقوم وبالسرية الممكنة باستبدال السلع المتضمنة عيوباً مصنعية، ومن دون أن يرتب ذلك أية كلفة إضافية على المشتري. هذا ويكون المجهز مسؤولاً عن إزالة وإخلاء السلع المتضمنة عيوباً مصنعية ويتحمل كافة المخاطر وعلى نفقته الخاصة، وذلك فور تسلم السلع البديلة.</p>	
<p>١٥.٣ في حال النزاع أو الخلاف فيم بين المجهز والمشتري، فعندها يتم اجراء تحاليل إضافية على العينات التي يحتفظ بها المصنّع، وذلك في مختبر مستقل ومحايد يتفق عليه المجهز والمشتري. في حال أكدت التحاليل هذه وجود عيوب في السلع، فيتحمل عندها المجهز كلفة التحاليل بالإضافة الى كلفة الاستبدال والتخلص من السلع المتضمنة عيوباً. أما في حال اكدت التحاليل على جودة السلع، فيتحمل عندها المشتري كلفة هذه التحاليل.</p>	

<p>١٥.٤ إذا فشل المجهز في استبدال السلع المتضمنة عيوباً ضمن المهلة المحددة لذلك (أي /أدخل: مدة استبدال السلع المتضمنة عيوباً/)، بعد استلامه إشعار المشتري بتأكيد وجود عيوب في السلع وفق المادة ١٥.٢ أعلاه، فعندها يجوز للمشتري اتخاذ الخطوات اللازمة والضرورية، بما فيها إخلاء السلع من الموقع والتخلص منها، وذلك على مسؤولية ونفقة المجهز، وذلك من دون الإجحاف بأية حقوق أو تعويضات أخرى تترتب للمشتري بموجب العقد. يحق للمشتري أيضاً أن يطالب بتكاليف تخزين/حفظ السلع المتضمنة عيوباً وللمدة التي تلي الإشعار المنوه عنه أعلاه، وأن يستقطع هذه التكاليف من أية مدفوعات مستحقة للمجهز بموجب العقد.</p>	
<p>١٥.٥ سحب السلع من التداول / استرداد السلع (recalls): في حال تم سحب/استرداد أي من السلع من التداول، يتوجب على المجهز أن يقدم إشعاراً بذلك إلى المشتري خلال أربعة عشر (١٤) يوماً، مرفقاً بكافة تفاصيل وأسباب السحب/الاسترداد؛ يتوجب على المجهز أن يستبدل السلع موضوع السحب/الاسترداد، فوراً وعلى نفقته الخاصة، بسلع أخرى تطابق المواصفات الفنية بشكل تام، وإن يقوم بالترتيبات اللازمة لجمع هذه السلع المتضمنة عيوباً أو إتلافها. إذا فشل المجهز بالقيام بمتطلبات السحب/الاسترداد بالسرعة المطلوبة، فعندها سيقوم المشتري باتخاذ التدابير اللازمة لسحب/استرداد السلع على نفقة المجهز." }</p>	
<p>١٥.١ يتوجب على المجهز أن يكفل ويتعهد بأن السلع المقدمة بموجب العقد، جديدة وغير مستخدمة ومن أحدث طراز وتتضمن أحدث التطورات (أو التطورات الحالية) في التصميم والمواد، ما لم يحدد العقد خلاف ذلك. ويتوجب على المجهز أن يكفل ويتعهد أيضاً بأن السلع المقدمة بموجب العقد، لن تتضمن عيوباً (يمكن أن تظهر/حدث أثناء الاستعمال الإعتيادي للسلع في الظروف السائدة في العراق) ناتجة عن التصميم أو عيوباً ناتجة عن المواد المستعملة أو عن المصنعية (باستثناء الحالات التي يحدد فيها المشتري التصميم أو المواد المطلوبة في المواصفات الفنية) أو عيوباً بسبب أي فعل يقوم به المجهز أو أي إهمال منه.</p> <p><b>العمر الزمني للمادة :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- يجب تثبيت صلاحية النفاذ (shelf life) لكل مادة مستهلكة و لكل مادة لها عمر زمني .</li> <li>- أن تكون البضاعة المجهزة بعد الإحالة من وجبات مصنعة حديثاً" ولم يمضي على تصنيعها ( ستة أشهر) عند وصولها إلى مخازن الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية بالنسبة للمواد التي عمرها ثلاثة سنوات أو أكثر. وإن لا يكون مضي عليها أكثر من ٣ أشهر عند وصولها إلى مخازن كيماديا بالنسبة للمادة التي عمرها سنتان ويجب أن تكون غير مستعملة ومطابقة بشكل كامل للمواصفات المذكورة في الإحالة .</li> </ul>	
<p>١٥.٢ يكون هذا الضمان نافذاً للمدة الأقل من إثنين: (١) /أدخل رقم / شهراً من تاريخ استلام السلع أو أي جزء منها وفق الحالة، في الموقع النهائي المحدد في العقد وقبولها من قبل المشتري، أو (٢) /أدخل رقم (x + 6) / شهراً من تاريخ المباشرة بالشحن من مكان التحميل في بلد المنشأ.</p> <p><u>ملاحظة: يجب أن تحدد القيمة 'x' بالأشهر بناءً على دراسة للسوق. وبشكل عام تكون ١٢ شهراً.</u></p>	
<p>١٥.٣ على المشتري أن يرسل إشعاراً تحريراً بأية مطالبة قد تنشأ نتيجة هذا الضمان وذلك بالسرعة الممكنة.</p>	
<p>١٥.٤ لدى استلام المجهز إشعار المشتري، عليه خلال [ أدخل عدد الأيام، من المفضل أن تكون ١٥ يوماً/ وبالسرعة المعقولة، أن يصلح العيوب أو يستبدل السلع المعيبة أو أجزاءها، وذلك من دون أية كلفة إضافية على المشتري، باستثناء، ووفق الحالة، التكاليف التالية: كلفة التوصيل داخل العراق وإلى نقطة الوصول النهائي، للسلع أو القطع التي تم إصلاحها أو استبدالها، من المصنع (ex-factory) أو في صالة العرض (ex-showroom) أو في المشغل (ex-works).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتحمل المجهز تكاليف وضع علامة فاشل غير صالح للاستعمال ( MOH. Kim ) على الكمية الفاشلة أو غير المطابقة للمواصفات في مخازن كيماديا .</li> </ul>	



<p>١٥.٥ إذا أخفق المجهز بعد اشعاره تحريرياً، بمعالجة العيوب خلال المهلة المحددة لذلك في الشروط الخاصة للعقد، فعندها يحق للمشتري اتخاذ التدابير اللازمة لمعالجة الموضوع وفق الحاجة، وذلك على مسؤولية ونفقة المجهز ومن دون الاحجاف بأية حقوق أو تعويضات أخرى تترتب للمشتري بموجب العقد.</p>	
<p>١٥.٦ [أدخل "لا ينطبق" أو للمعدات/الأجهزة الطبية الحساسة والأساسية، أدخل التالي:</p> <p>" x % سنوياً [أدخل مثلاً ٩٥ % أو ٩٨ %] (UPTIME warranty) خلال فترة ضمان العيوب.</p> <p>وفي حال تخطت فترات الأعطال (downtime) خلال عقد الصيانة السنوية، ما نسبته (١٠٠-x) %، فيتوجب عندها تمديد فترة هذا العقد ما قيمته ضعف فترات الأعطال".]</p>	
<p>١- البائع مسؤول عن تعويض المشتري عن المواد المتضررة التي تظهر بعد التوزيع بسبب عيب في التصنيع .</p> <p>٢- على البائع أن يعرض المشتري عن المواد المتضررة ( الفاشلة بالتحليل و المواد الناقصة والمخالفة للمواصفات و المفقودة ) خلال نفس مدة التجهيز المثبتة في العقد الرسمي على ان يبدأ احتسابها من تاريخ تبليغه بذلك اما الشحنات الاخرى يجب ان تشحن خلال نفس جدول الشحن من تاريخ شحن الكمية التعويضية وبخلافه يحق لكيماديا فرض الغرامة التأخيرية بنفس النسبة المنصوص عليها في بند الغرامات ( الفقرة أ ) وشراء المادة من مجهز اخر على حساب البائع ( الطرف الثاني ) اضافة الى فرض المصاريف الادارية وتحميله فرق السعر ومصادرة كافة التأمينات وتقديم البائع الى المحاكم المختصة لتحصيل حقوقها .</p> <p>٣- على المجهز أن يرفع البضاعة الغير مقبولة والتي يثبت فشلها من مخازن كيماديا خلال 45 يوم من تاريخ إعلام المجهز بذلك وإلا فان لكيماديا الحق في إتلاف المواد الفاشلة والمخالفة للمواصفات وعلى حساب المجهز و اسقاط حق البائع بأسترجاع هذه المواد ويعتبر متنازلا عن كافة حقوقه المتعلقة بتلك المواد .</p> <p>٤- ان البضائع الغير مصروفة في مخازن وزارة الصحة بعد تاريخ نفاذها تكون خاضعة لتعويض من قبل البائع ( ١٠٠ % ) .</p> <p>٥- على البائع تعويض المواد الفاشلة والمنتھية المفعول ولأسباب فنية تعود الى المجهز بنسبة ١٠٠ % مع ٢٠ % مصاريف ادارية من كامل الكمية الفاشلة والمنتھية المفعول وفي حال عدم شحن الكمية التعويضية بنفس النسبة والمدة المتفق عليها في العقد يصار الى فرض الغرامات التأخيرية وبنفس النسبة المنصوص عليها في بند الغرامات وشراء المادة من مجهز آخر على حساب البائع اضافة الى فرض المصاريف الادارية ويحمل البائع فرق السعر ومصادرة كافة التأمينات وتقديم البائع الى المحاكم المختصة لتحصيل حقوقها .</p> <p>٦- أن البائع عليه مسؤولية تعويض المشتري للمواد ذات العيوب المصنعية التي تظهر بسبب العيوب المصنعة .</p> <p>٧- اي مبلغ يترتب بذمة الطرف الثاني ناتج عن الاخلال باي التزام تعاقدى فاللطرف الاول الحق بالمطالبة بذلك امام المحاكم المختصة وكذلك الفسخ اذا تحقق مقتضاه .</p> <p>٨- على الطرف الثاني ضمان العيوب الخفية التي تظهر في المبيع واي فشل يظهر في المادة بمدة توازي عمر المادة بالنسبة للمواد الخاضعة للعمر وللمواد التي ليس فيها عمر زمني تضمن تلك العيوب لمدة خمس سنوات على ان يبدأ احتساب تلك المدد من تاريخ ظهور نتائج الفحوصات لها .</p>	
<p>أ. الدفعات للسلع المقدمة من خارج العراق:</p>	<p>ش.ع.ع. ١٦.١</p>

المدفوعات بالعملات الاجنبية يجب ان تتم بالعملة التالية : [ ووفق ما يلي :-

### شرط الدفع :

- اعتماد طريقه الدفع بواسطة خطاب الاعتماد الغير قابل للنقض غير مثبت بالاليه التاليه :
- ٢٥% عند تقديم مستندات الشحن المطابقة لشروط الاعتماد.
- ٧٥% من قيمة الاجهزة تدفع كالاتي :-
- ٥٥% عند اكمال نصب الاجهزة وتشغيلها واكمال التدريب الداخلي والخارجي وسيتم اطلاقها عند اصدار رسالة تأكيد من جانبنا الى البنك المراسل يذكر فيها ان المجهز قد اكمل النصب والتشغيل بنجاح .
- ١٥% عند اكمال المجهز كافة متطلبات العقد من ضمان وصيانة وكل المتعلقات الاخرى .
- أما فيما يتعلق بفاعلية الاعتماد فيتم إعتباراً من تاريخ تبليغه للمجهز، ويكون المجهز مسؤولاً عن الألتزام بمدة التجهيز من تاريخ التبليغ .. إلا إذا لم يبلغ المجهز لأسباب خارجة عن إرادته وإرادة البنك المراسل للمجهز.. ففي هذه الحالة يكون تاريخ تبليغه بالاعتماد أو التعديلات التي تطرأ على برقية فتح الاعتماد بموجب الكتاب الصادر من شركتنا الى المصرف الفاتح للاعتماد هو التاريخ المعتمد لغرض الشحن.
- ٥% من قيمة العقد الخاصة بضمان المواصفة للمواد المجهزة تطلق بعد تنفيذ الطرف الثاني التزامه التعاقدية وانهاء مدة الضمان والصيانة .

### ب. الدفعات للسلع المقدمة من داخل العراق:

يجب أن تتم الدفعات للسلع والخدمات المقدمة من داخل العراق بالدينار العراقي ووفق ما يلي:

- أ- في حالة التجهيز الغير مباشر ( ان المجهز العراقي سيقوم بتجهيز المادة ( جهاز اوقطع غيار ....) من خارج العراق ( المادة سيتم تصنيعها بعد التعاقد ، اي انها موجودة خارج العراق ثم يتم نقلها بعد ذلك من خارج العراق الى مخازن شركتنا ) .
- تكون صيغة شرط الدفع كالاتي :-
- ١- ٣٥% (من مبلغ العقد او من مبلغ الشحنة) دفعة اولية يتم دفعها مقابل استلام المادة او الجهاز وادخاله مخزونياً بشكل اصولي.
  - ٢- ٣٠% (من مبلغ العقد او من مبلغ الشحنة) دفعة ثانية بعد اكمال النصب والتشغيل وصودر قرار فحص ومطابقة والتدريب وادخال الجهاز بالخدمة اصولياً وبتأييد من الجهة المستفيدة .
  - ٣- ٣٠% (من مبلغ العقد او من مبلغ الشحنة) بعد اكمال الضمان والصيانة يتم تجزئتها حسب الفترة الزمنية المنصوص عليها في العقد داخل العراق .
  - ٤- ٥% من مبلغ العقد ضمان المواصفة تدفع بعد الايفاء بكافة الالتزامات التعاقدية .
- ب- في حالة التجهيز المباشر ( يقوم المجهز بتجهيز المادة مباشرة من مخازن داخل العراق الى الجهة المستفيدة او مخازن كيماديا ) .
- تكون صيغة شرط الدفع كالاتي :-
- ١- ٦٥% (من مبلغ العقد او من مبلغ الشحنة) بعد انجاز ما يلي :-
  - استلام المادة او الجهاز وادخاله مخزونياً بشكل اصولي .
  - النصب والتشغيل وصودر قرار فحص ومطابقة والتدريب وادخال الجهاز بالخدمة اصولياً وبتأييد من الجهة المستفيدة .
  - ٢- ٣٠% (من مبلغ العقد او من مبلغ الشحنة) مقابل الضمان والصيانة يتم تجزئتها حسب الفترة الزمنية المنصوص عليها في العقد داخل العراق .
  - ٣- ٥% من مبلغ العقد ضمان المواصفة تدفع بعد الايفاء بكافة الالتزامات التعاقدية .
- {يرجى أخذ العلم أنه يمكن تعديل النسب المحددة أعلاه لكي تتوافق مع متطلبات التعاقد الخاصة أو مع المقاييس التجارية المعتمدة.}

<p><b>ج. الدفعات المتصلة بعقد الصيانة السنوي</b></p> <p>سيوقع المشتري مع المجهّز عقد صيانة سنوي (AMC) وفقاً للأسعار المحددة في هذا العقد. يسدد المشتري الى المجهز كلفة الصيانة سنوياً وبعد تنفيذ المجهز لواجباته بنجاح وفي المهل المحددة في العقد، وبعد الحصول على موافقة/شهادة المستخدم النهائي. وفي حال تخطت فترات الأعطال (downtime) خلال عقد الصيانة السنوي، الحدود المسموحة، فيتوجب عندها تمديد فترة هذا العقد ما قيمته ضعف فترات الأعطال.</p>	
<p>[أدخل: "يتم تسديد الدفعة أو الدفعات ]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• كافة المصاريف البنكية المفروضة عند فتح الاعتماد داخل وخارج العراق تكون على حساب المجهز(البائع) .</li> <li>• اسم البنك والمراسل وعنوانه الكامل ، ويتضمن اسم صاحب الحساب ( Account holder Name ) على ان يكون مطابقاً مع اسم المجهز .</li> </ul>	<p>ش.ع.ع. ١٦.٣</p>
<p>بالإضافة الى ما ورد في الشروط العامة للعقد :</p> <p>- على المجهز تجهيز كيماديا بكمية إضافية أو إنقاصها بناء" على طلب كيماديا وبنسبة من المواد المتفق عليها وبنفس الأسعار والشروط إذا طلب المشتري ذلك خلال فترة تنفيذ العقد .</p>	<p>ش.ع.ع. ١٨.٢</p>
<p>لايجوز شطب اي بند من بنود مستندات العقد او اجراء اي تعديل مهما كان نوعه .</p> <p>- عدم اجراء أي تغيير من قبل الطرف الثاني في العقد الا بموافقة الطرفين و بخلافه يعتبر الطرف الثاني مخلا بالتزاماته التعاقدية و يحق لكيماديا اتخاذ الإجراءات القانونية او فرض غرامة بنسبة لا تقل عن (١%) و لا تزيد عن ٥% للكمية المشحونة للمادة الواصلة والمخالفة لشروطنا التعاقدية.</p>	<p>ش.ع.ع. ١٩</p>
<p>[المتبع في العراق: "لا يجوز التنازل عن العقد او جزء منه"</p> <p>" يجوز رهن العقد للمصارف المعتمدة في العراق ( المستحقات المالية) ووفقاً للتعليمات والضوابط النافذة الصادرة عن وزارة التخطيط"</p> <p>لا يحق للبائع النزول عن العقد أو تحويله إلى شخص آخر مهما كانت الاسباب .</p>	<p>ش.ع.ع. ٢٠.١</p>
<p>بالإضافة الى ما ورد في الشروط العامة للعقد في هذه الفقرة :-</p> <p><b>اولاً :-</b> على المتعاقد تنفيذ بنود العقد خلال المدة المتعاقد عليها على ان تحتسب تلك المدة من تاريخ المباشرة او من تاريخ توقيع العقد او اي تاريخ اخر ينص عليه في شروط التعاقد وعلى ان تراعى الاسباب الاتية عند تمديد العقود :</p> <p>أ- اذا طرأت اية زيادة او تغيير في الاعمال بالنسبة للمقاولات المختلفة او الكميات المطلوب تجهيزها كما ونوعا وكان من شأن ذلك ان يؤثر في تنفيذ المنهاج المتفق عليه بحيث لايمكن اكمالها ضمن المدة المتفق عليها بموجب العقد .</p> <p>ب- اذا كان تاخير تنفيذ العقد يعود لاسباب او اجراءات تعود للجهة المتعاقدة او اي جهة مخولة قانونا او لاي سبب يعود لمتعاقدين اخرين تستخدمهم جهة التعاقد ( صاحب العمل)</p> <p>ت- اذا استجدت بعد التعاقد ظروف استثنائية لايد للمتعاقدين فيها ولم يكن بالوسع توقعها او تفاديها عند التعاقد وترتب عليها تاخير في اكمال الاعمال او تجهيز المواد المطلوبة بموجب العقد .</p> <p><b>ثانيا :-</b> يشترط تطبيق احكام هذه المادة بان يتقدم المتعاقد بطلب تحريري الى جهة التعاقد او من تخوله خلال مدة (١٥) يوم لعقود التجهيز تبدأ من تاريخ نشوء السبب الذي من اجله يطالب بالتمديد مبينا فيه التفاصيل الكاملة والدقيقة عن اي طلب لتمديد المدة ، ولاتقبل اية طلبات تقدم بعد صدور شهادة الاستلام الاولى المذكورة في شروط العقد .</p> <p><b>ثالثا :-</b> بإمكان المجهز طلب تثبيت الاعتماد وعلى نفقته على ان يكون ذلك ضمن عطاءه .</p>	<p>ش.ع.ع. ٢١</p>

<p>رابعاً :- على البائع ان يقدم طلباً خطياً بتمديد الاعتماد الى المشتري خلال ١٥ يوم من تاريخ نشوء السبب الذي يطلب التمديد بسببه موضحاً كافة التفاصيل لكل تمديد مطلوب .</p>	
<p>١- <b>الغرامات التأخيرية :</b></p> <p>أ- تسليم المواد وفق جدول الشحن و التسليم المذكورة في فقرة التسليم والشحن وبخلافه تفرض غرامة تأخيرية عن كل يوم تأخير ودون اشعار مسبق و وفق المعادلة التالية :</p> <p><b>(( مبلغ العقد ( مبلغ العقد الاصلي + اي تعديل في المبلغ ) \ مدة العقد الكلية ( مدة العقد الاصلي + اي تغيير في المدة ) x ١٠ % = الغرامة لليوم الواحد ))</b></p> <p>وعلى ان لا تتجاوز ١٠% من مبلغ العقد وبعد بلوغ الغرامة التأخيرية حداً اعلى يصار الى اتخاذ الاجراءات القانونية وحسب نص المادة (١٠) و (٣) من تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (٢) لسنة ٢٠١٤ .</p> <p>ب- يحق للطرف الاول اتخاذ الاجراءات القانونية بحق الطرف الثاني بعد اذاره رسمياً وخلال مدة (١٥) يوم من تاريخ الانذار وقبل بلوغ الغرامة التأخيرية حداً اعلى .</p> <p>ت- <b>تخفيض الغرامات:</b> يتم تخفيض الغرامات التأخيرية حسب نسب الانجاز للألتزامات التعاقدية المحددة في منهاج تنفيذ العقد والتي صدرت فيها شهادة تسلم اولي للعمل المنجز او السلعة المجهزة او الخدمة المطلوبة مطابقة ومهيئة للاستخدام حسب شروط التعاقد وتطبيق المعادلة كالآتي :</p> <p><b>( قيمة الالتزامات غير المنفذة \ مدة العقد الكلية ) x (١٠) % = غرامة اليوم الواحد .</b></p> <p>٢- اذا لم يلتزم الطرف الثاني بتنفيذ تعهداته المنصوص عليها في العقد مع الطرف الاول فان الطرف الاول له الحق في فرض التحويلات الادارية.</p> <p>٣- التزام الطرف الثاني بملكية مواد العقد التي يتم تسليمها الى الطرف الاول باعتبارها غير مدنية وغير محجوزة او مكفولة او مرهونة للغير وبخلافه يتحمل التبعات القانونية والقضائية.</p> <p>٤- <u>في حالة عدم التزام مقدم العطاء بتنفيذ العقد وحسب الشروط المتفق عليها سيتم تطبيق اجراءات المقاطعة عليه وإيقاف كافة التعاقدات المستقبلية.</u></p> <p>٥- عند اخفاء الشركة التي يتم التعاقد معها معلومات ضرورية يتم كشفها فيما بعد سيتم اتخاذ الاجراءات المشار اليها في الغرامات .</p>	<p>ش.ع.ع. ٢٢.</p>
<p>- عند اخلال الطرف الثاني بالتزاماته التعاقدية المفروضه عليه بموجب هذا العقد يتم توجيه انذار بازالة المخالفة خلال مدة ٤٥ يوم من تاريخ صدوره وفي حالة عدم الاستجابة يتم اتخاذ الاجراءات القانونية وحسب نص المادة (١٠) من تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم ٢ لسنة ٢٠١٤ فيما يخص مصادرة او الاحتفاظ بالتأمينات القانونية على ان يتم تنفيذ العقد على حسابه استناداً لنص المادة ٣ من التعليمات انفاً وفق اساليب التنفيذ .</p>	<p>ش.ع.ع. ٢٣.</p>
<p>١. المحاكم العراقية في بغداد هي الجهة التي تنتظر في اي نزاع قد ينشأ بين البائع والمشتري والقوانين العراقية هي القوانين الواجبة التطبيق عند حصول خلاف بشأن تطبيق احكام العقد .</p> <p>٢. اي مبلغ يترتب بذمة الطرف الثاني ناجم عن الاخلال باي التزام تعاقدى فللطرف الاول الحق بالمطالبة بذلك امام المحكمة المختصة وكذلك الفسخ اذا تحقق مقتضاه .</p> <p>٣. في حالة اخلال المجهز للسلع والخدمات او الاستشاري بالتزاماته التعاقدية فعلى جهة التعاقد اذاره رسمياً وعند عدم استجابته فيتم مصادرة التأمينات النهائية وتنفيذ الالتزامات المخل بها على حسابه وذلك وفقاً لاحد الاساليب المنصوص عليها في المادة (٣) من تعليمات تنفيذ العقود رقم ٢ لسنة ٢٠١٤ عند توفر الشروط الخاصة بها ويتحمل المتعاقد المخل دفع التعويض عن الاضرار التي لحقت بجهة التعاقد بسبب هذا الاخلال وحسب القوانين العراقية ومصادرة التأمينات القانونية .</p> <p>٤. <b>التحويلات الإدارية :</b> يفرض الطرف الاول تحصيلات ادارية عند قيامه بتنفيذ التزام الطرف الثاني بالتعاقد او</p>	<p>ش.ع.ع. ٢٧.٢.٢.</p>

<p>من خلال شخص اخر لاتزيد عن (٢٠%) من الكلفة الفعلية لتنفيذ هذا الالتزام ، ( في حال كون العقد يتضمن اعمال مدنية ويدخل ضمن مفهوم المقولة ).</p>	
<p>- يتم تنظيم العقد باللغتين العربية والانكليزية وتكون اللغة العربية هي المعول عليها عند حصول خلاف بين الطرفين باستثناء بعض المصطلحات الفنية التي يتعذر ترجمتها الى العربية.</p> <p>- يتم اعتماد النسخة الاصلية الموقعة من الطرفين والمحفوظة لدى الطرف الاول وكونها النسخة المعمول بها في حال الاختلاف .</p>	<p>ش.ع.ع. ٢٩</p>
<p>- يعتبر القانون العراقي هو القانون الواجب التطبيق عند حصول خلاف بشأن تطبيق احكام العقد وتكون المحاكم العراقية في بغداد هي المختصة في فض النزاعات الناشئة عن تطبيق احكامه .</p> <p>- في حالة عدم التزام مقدم العطاء بتنفيذ العقد وحسب الشروط المتفق عليها سيتم تطبيق اجراءات المقاطعة عليه وايقاف كافة التعاقدات المستقبلية .</p> <p>يقوم الطرف الأول بتزويد الطرف الثاني بالكتب الرسمية التي لها علاقة بتنفيذ العقد دون أن يكون الطرف الأول مسؤولاً عن نتيجة تلك المخاطبات .</p>	<p>ش.ع.ع. ٣٠</p>
<p>[أدخل: عنوان المشتري] وزارة الصحة /البيئة /الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية (كيماديا )]:</p> <p>[أدخل: عنوان المجهز لأغراض التبليغ وما إذا كان مقبولاً بواسطة الكابل على أن يتبع ذلك كتاب تحريري]</p> <p>- تعد قرارات الاحاله نافذة من تاريخ تبليغ من ترسو عليه المناقصة بتوقيع العقد خلال مدة لا تتجاوز (١٤) يوم من تاريخ تبليغ الاحاله .</p> <p>- يكون المكتب العلمي الممثل للشركات هو المحل المختار للتبليغات القضائية .</p>	<p>ش.ع.ع. ٣١.١</p>

ش.ع.ع. ٣٢

١. يتم الإستحصال اي يحق ينشأ للطرف الاول بموجب قانون تحصيل الديون الحكومية رقم (٥٦) لسنة ١٩٧٧.
٢. كافة المصاريف البنكية المفروضة عند ( فتح الاعتماد داخل وخارج العراق ، اصدار ، اجور التعديل ... الخ ) تكون على حساب المجهز (البائع ) حتى وصول المواد الى مخازن الشركة .
٣. تتحمل الشركة التي يتم الاحالة عليها كافة الرسوم الكمركية .
٤. خضوع العقد الى القوانين العراقية بما فيها القوانين المتعلقة بالضريبة رقم ١١٣ لسنة ١٩٨٢ وتعليمات التحاسب الضريبي للعقود المبرمة بين جهات التعاقد العراقية والاجنبية رقم ٢ لسنة ٢٠٠٨ و رسم الطابع رقم ٧١ لسنة ٢٠١٢ واجور الاعلان واعادة الاعلان والرسوم العدلية .
٥. يتم استيفاء مبلغ ( ٢٥٠,٠٠٠ دينار ) ( مائتان وخمسون الف دينار عراقي ) عن كل طلب اعتراض يقدم من قبل المكتب العلمي او الشركة عن اي احالة استيرادية .
٦. يتم استيفاء مبلغ قدرة ( ١٠٠,٠٠٠ دينار ) ( مائة الف دينار عراقي ) مقابل طلب استبدال منفذ حدودي .
٧. يتم استيفاء مبلغ ( ٢٥,٠٠٠ دينار ) ( خمسة وعشرون الف دينار عراقي ) عن كل محضر نفاض وتفرغ وتحليل لكل شحنة تصل الى المخزن المعني .
٨. يتم استيفاء مبلغ ( ١٠,٠٠٠ دينار ) ( عشرة الاف دينار عراقي ) عن كل يوم عن وقوف و مبيت الشاحنات الخاصة بنقل الادوية والمستلزمات الطبية في مخازن شركتنا .
٩. يتحمل المجهز تكاليف وضع علامة فاشل غير صالح للاستعمال ( MOH. Kim ) على الكمية الفاشلة او غير المطابقة للمواصفات في مخازن كيماديا .

## القسم الثامن. مستندات العقد

### مستندات العقد

١. نموذج اتفاقية العقد .....
٢. الضمان المصرفي لحسن الأداء .....
٣. نموذج الضمان المصرفي للدفعة المقدمة .....

## ١. نموذج اتفاقية العقد

### أُبرمت اتفاقية العقد هذه

يوم [ادخل: الرقم] من [ادخل: شهر]، سنة [ادخل: سنة]

### بين

(١) [ادخل: اسم المشتري]، وهي [ادخل: وصف لنوع الجهة القانونية، على سبيل المثال، إدارة.... تابعة لوزارة... في الحكومة العراقية، او شركة عامة مندرجة تحت قوانين العراق وعنوان عملها الرئيسي في [ادخل: عنوان المشتري] (الذي يدعى "المشتري" في ما يلي)، و

(٢) [ادخل: اسم المجهز]، وهي شركة مندرجة تحت قوانين [ادخل: بلد المجهز] وعنوان عملها الرئيسي [ادخل: عنوان المجهز] (الذي يدعى "المجهز" في ما يلي)

لما كان المشتري قد دعا لمناقصة بخصوص بعض السلع والخدمات النثرية/العرضية، أي، [ادخل: وصف موجز للسلع والخدمات] وقد وافق على العطاء المقدم من قبل المجهز لتقديم هذه السلع والخدمات بقيمة [ادخل: قيمة العقد بالكلمات والأرقام] (الذي يدعى قيمة العقد في ما يلي)

وتؤكد هذه الإتفاقية أن الطرفان اتفقا على ما يلي:

١. إن معاني الكلمات والعبارات الواردة في هذه الاتفاقية لها نفس المعاني التي وردت ازاءها في الشروط العامة للعقد.

٢. إن الوثائق المدرجة أدناه تشكل العقد بين المشتري والمجهز؛ يُقرأ ويُفسر كلٌّ منها كجزء لا يتجزأ من هذا العقد:

(أ) اتفاقية العقد هذه

(ب) الشروط الخاصة للعقد

(ج) الشروط العامة للعقد

(د) المتطلبات الفنية (بما في ذلك المواصفات الفنية)

(هـ) عطاء المجهز وجدول الأسعار الأساسية

(و) قائمة متطلبات التعاقد

(س) خطاب القبول من المشتري

(ح) [يضاف هنا: أية وثائق أخرى]



٣. بالإتفاق مع المشتري، يتعهد المجهز بتقديم السلع والخدمات ومعالجة اي خلل فيها من النواحي كافة بموجب شروط العقد وذلك مقابل المبالغ التي ستدفع له من قبل المشتري كما هو محدد في اتفاقية العقد.

٤. يتعهد المشتري بدفع قيمة العقد او اي مبلغ اخر مستحق أو سيستحق بموجب احكام العقد، الى المجهز مقابل تقديمه السلع والخدمات ومعالجته اي خلل فيها، وذلك في الاوقات والطرق المحددة في العقد.

لصالح وبالنيابة عن المشتري

التوقيع:

[دخل: منصب او أي تعريف اخر]

بحضور

لصالح وبالنيابة عن المجهز

التوقيع:

[دخل: منصب او أي تعريف اخر]

بحضور

اتفاقية العقد

بتاريخ في يوم [دخل: الرقم] من [دخل: شهر]، سنة [دخل: سنة]

بين

[دخل: اسم المشتري]، "المشتري"

و

[دخل: اسم المجهز]، "المجهز"

## ٢. الضمان المصرفي لحسن الأداء

[يبدأ المصرف نموذج الضمان المصرفي هذا وفقاً لشروط العقد ذات الصلة ويفضل استخدام نموذج البنك المركزي العراقي]

المستفيد: [أدخل: اسم المصرف وعنوان الفرع او المكتب المُصدر]  
التاريخ: [أدخل: اسم وعنوان المشتري]

ضمان حسن الأداء رقم: \_\_\_\_\_

نفيد بأنه تم إبلاغنا باتفاقية العقد (يسمى فيما يلي "العقد") الموقع فيما بينكم وبين [أدخل: اسم المجهز] (يسمى فيما يلي "المجهز")، بتاريخ \_\_\_\_\_، لتقديم [أدخل: وصف السلع] (يسمى فيما يلي "العقد").

وعليه، فإننا نعي، حسب شروط العقد، بأن ضمان حسن الأداء مطلوب.

بطلب من المجهز، نحن [أدخل: اسم المصرف] نلتزم بشكل غير قابل للنقض بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز بمجمليها مبلغ [أدخل: المبلغ بالأرقام] (\_\_\_\_\_) [أدخل: المبلغ بالكلمات]، وذلك فور تسلمنا منكم أول طلب تحريري مصحوباً بإفادة تحريرية تفيد بأن المجهز قد أخل بالتزامه (بالتزاماته) التعاقدية بحسب هذا العقد، وذلك دون الحاجة لأن تثبتوا أو توضحوا أساس أو أسباب طلبكم أو المبلغ المحدد لذلك.

تنتهي نفاذية هذا الضمان في مهلة اقصاها اليوم \_\_\_\_\_، من شهر \_\_\_\_\_، ٢؛ وبالتالي، فإن أي طلب للدفع تحت هذا الضمان يجب أن نستلمه في هذا المصرف في ذلك التاريخ أو قبله.

يخضع هذا الضمان للقوانين الموحدة لطلب الضمانات إصدارات غرفة التجارة الدولية رقم ٤٥٨، عدا المادة الفرعية (٢) من المادة الفرعية ٢٠ (أ) التي تم حذفها هنا.

[توقيع (تواقيع)]

### ٣. الضمان المصرفي للدفعة المقدمة

يمثل المصرف نموذج الضمان المصرفي هذا وفقاً لشروط العقد ذات الصلة ويفضل استخدام نموذج البنك المركزي العراقي

المستفيد: [أدخل: اسم المصرف وعنوان الفرع أو المكتب المصدّر]  
التاريخ: [أدخل: اسم وعنوان المشتري]

ضمان الدفعة المقدمة رقم: \_\_\_\_\_

نفيد بأنه تم إبلاغنا باتفاقية العقد (يسمى فيما يلي "العقد") الموقع فيما بينكم وبين [أدخل: اسم المجهز] (يسمى فيما يلي "المجهز")، بتاريخ \_\_\_\_\_، لتقديم [أدخل: وصف السلع] (يسمى فيما يلي "العقد")

إننا ندرك، بحسب شروط العقد، أنه يجب تقديم دفعة مقدمة بقيمة [أدخل: المبلغ بالأرقام] (\_\_\_\_\_) [أدخل: المبلغ بالكلمات]، مقابل ضمان الدفعة المقدمة.

يطلب من المجهز، نحن [أدخل: اسم المصرف] نلتزم بشكل غير قابل للنقض بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز بمجموعها مبلغ [أدخل: المبلغ بالأرقام] (\_\_\_\_\_) [أدخل: المبلغ بالكلمات]، فور تسلمنا منكم أول طلب تحريري مصحوباً بإفادة تحريرية تفيد بأن المجهز قد أحل بالتزامه (بالتزاماته) تجاه العقد، لأن المجهز قام باستخدام الدفعة المقدمة لأغراض غير تكاليف تقديم السلع.

يشترط هذا الضمان لدفع أية مطالبة أو دفعة تحت هذا الضمان، ضرورة أن يكون المجهز قد استلم الدفعة المقدمة المذكورة أعلاه على رقم حسابه \_\_\_\_\_ في [أدخل: اسم وعنوان المصرف].

تنتهي نفاذية هذا الضمان في مهلة اقصاها، بعد استلامنا النسخة (النسخ) من \_\_\_\_\_، أو في اليوم \_\_\_\_\_، من شهر \_\_\_\_\_، أيهما أسبق. وبالتالي، فإن أي طلب للدفع تحت هذا الضمان يجب أن نستلمه في هذا المصرف في ذلك التاريخ أو قبله.

يخضع هذا الضمان للقوانين الموحدة لطلب الضمانات، في العراق.

[توقيع]

# SECTORIAL STANDARD BIDDING DOCUMENT

Procurement of Health Sector Goods and  
Medical Equipment

**(Medical & Service Equipment)**

## **Invitation for Bid**

**Tender:** *[Ministry of Health / Environment/ The State Company. for  
Marketing Drugs & Medical Appliances(KIMADIA) ]*

**Project Reference for Bid :** *[ Equipment Supplying Contracts  
arranged according to the M.O.H Current Budget*

**Tender Subject .:** **[Gynecological operativ Laparoscope]**

**Tender No.** **61/2018/47**

**Annouce Date** : **[ 31/7/2018 ]**

## **GENERAL INVITATION**

**(Medical & Service Equipment)**

**Tender :** [ [61/2018/47](#) ]

**Project Reference for Bid :** [ *Equipment Supplying Contracts arranged according to the M.O.H Current Budget* ]

**Tender Subject .:** [ [Gynecological operativ Laparoscope](#) ]

**Date :** [ [31/7/2018](#) ]

## Invitation for Bids (IFB)

**Tender Subject :** *[Gynecological operativ Laparoscope ]*

**Tender No.:** *[ 61/2018/47 / M.O.H Current Budget.]*

**IFB Number:** *[47 ]*

1. The *[Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs & Medical Appliances(KIMADIA) ]* now invites sealed bids from eligible bidders for supply of **[Gynecological operativ Laparoscope]**.
  2. Bidding will be conducted through the Open Tender (OT) procedures and is open to all bidders from Eligible Countries as defined in the Bidding Document.<sup>2</sup>
  3. Interested eligible bidders may obtain further information from *[Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs & Medical Appliances (KIMADIA) / 5<sup>th</sup> floor / MOH building , e-mail : [dg@kimadia.iq](mailto:dg@kimadia.iq) ]* and inspect the bidding documents at the address given below & official from *[8:30 a.m. till 2:30 p.m]*.
  4. Bidders must fulfil qualifications requirements including: .*[ will be dependable ]* Margin of medical goods for the domestic bidders. The additional details have been defined in bid documents ( see article no. 30/ domestic preference from Instructions to Bidders & article no. 30 / Bid Data Sheet (BDS) for the goods & medical equipment) .
  5. A complete set of Bidding Documents in *[English & Arabic ]* may be purchased by interested bidders on the submission of a written application to the address below and upon payment of a non-refundable fees<sup>3</sup> ***[Tenders will be sold at the state company for marketing drugs and medical appliances (Kimadia)/ financial department / 6<sup>th</sup> floor , for the amount of one million & five hundred & ninety five IRAQI DINARS) for the offer values one million or less and (two million & five hundred & ninety five IRAQI DINARS for the offer value more than one million dollar, otherwise the offer will be neglected.]***
    - offers which are delivered by DHL , the bidder should pay the A/M amount & it will be accepted after closing date on condition that will be before starting studying the offers , otherwise , the offer will be neglected.
    - the bidder has the right to submit the former purchase voucher in re-invitation (tender ) with its documents In case the prices have been amended ,the bidder will pay the differences in prices in case the prices are increasing & should attached the offers with the first & second vouchers.
    - The method of payment will be *[Cash ]*. The Bidding Documents will be sent by *[insert delivery procedure]*.
  6. Bids must be delivered to the address below at or before *[2:30 a.m and 29/ 8 / 2018 ]*. Late bids will be rejected. Bids will be opened in the presence of the bidders' representatives who choose to attend in person *[or on-line]* to the address below at *[30/8/2018]*. All bids must be accompanied by a Bid Security of *(1260 \$)*.
  7. The address referred to above is: *[ Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs & Medical Appliances (KIMADIA) / 6th floor / receiving & opening offers committee / Bab Al-Moa'adham- Baghdad, Iraq]*
-

TEL: 4157667

Mobil No. 07705419074

Operator No.4158401,5,7,8

Web.site : WWW.KIMADIA.iq , e-mail : Dg@kimadia.iq

Contracting Entity : Ministry of Health / Environment/ The State Company. for  
Marketing Drugs & Medical Appliances (KIMADIA)

Contracting Authority: Ph.Ahmmed Hameed Yousif

Title: [Deputy General Manager /

Signature: [ ]

Date: [ ]

## PART 1

### BIDDING PROCEDURES

#### Section I. Instructions to Bidders Instructions to Bidders

##### A. INTRODUCTION

<b>1. Scope of Bid</b>	<p>1.1 The Contracting Entity, as specified in the <b>Bid Data Sheet (BDS)</b> and in the <b>Special Conditions of Contract (SCC)</b>, invites bids for the supply of Goods (pharmaceuticals, vaccines, contraceptives, or medical equipment) as specified in the <b>Bid Data Sheet</b> and <b>Schedule of Requirements</b>.</p> <p>1.2 Throughout these bidding documents, the terms “writing” means any typewritten or printed communication, including letters delivered by hand, telex, and facsimile transmission, and “day” means calendar day. Singular also means plural.</p>
<b>2. Fraud and Corruption</b>	<p>2.1 The Contracting Entity requires that bidders, suppliers, and contractors, their subcontractors and their staff shall observe the highest standard of ethics during the procurement and execution of contracts. In pursuance of this policy, the Contracting Entity:</p> <p>(a) defines Fraud and Corruption as per the relevant applicable Iraqi laws. For the purpose of this provision, the Contracting Entity will be guided further by the definition of the terms as set forth here below:</p>
	<p>(i) “corrupt practice” is the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party;</p> <p>(ii) “fraudulent practice” is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation;</p>
	<p>(iii) “collusive practice” is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;</p> <p>(iv) “coercive practice” is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party;</p>
	<p>(v) “obstructive practice” is</p> <p>(aa) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators in order to materially impede a Contracting Entity’s investigation into allegations of a corrupt, fraudulent, coercive or collusive practice in accordance with the applicable</p>



	Iraqi laws; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation; or
	(bb) acts intended to materially impede the exercise of inspection and audit rights provided for under Sub-Clause 2.1 (d) below in accordance with the applicable Iraqi laws.
	<p>(b) will reject the Bid if it determines in accordance with the applicable Iraqi laws that the bidder recommended for award has, directly or through an agent, engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices in competing for the contract in question;</p> <p>(c) will sanction a firm or individual in accordance with the applicable Iraqi laws, including declaring ineligible, either indefinitely or for a stated period of time, to be awarded contract if it at any time it is determined by the competent Iraqi authorities that the firm has, directly or through an agent, engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices in competing for, or in executing, a Contracting Entity financed contract; and</p> <p>(d) will have the right to inspect the accounts and records and other documents relating to the bid submission and contract performance of bidders, suppliers, and contractors and their sub-contractors and to have them audited by the competent authorities in accordance to the applicable Iraq Laws.</p>

## B. THE BIDDING DOCUMENTS

<b>3. Content of Bidding Documents</b>	3.1 The Bidding Documents are those stated below and should be read in conjunction with any addendum issued in accordance with ITB Clause 5:
	<p>Section I. Instructions to Bidders (ITB)</p> <p>Section II. Bid Data Sheet (BDS)</p> <p>Section III. Evaluation and Qualification Criteria</p> <p>Section IV. Bidding Forms</p> <p>Section V. Eligible Countries</p> <p>Section VI. Schedule of Requirements</p> <p>Section VII. General Conditions of Contract (GCC)</p> <p>Section VIII. Special Conditions of Contract (SCC)</p> <p>Section IX. Contract Forms</p>
	3.2 The “Invitation for Bids” does not form part of the Bidding Documents..
<b>4. Clarification of Bidding Documents</b>	4.1 A prospective Bidder requiring any clarification of the Bidding Documents shall contact the <b>Contracting Entity</b> in writing or by cable (the term “cable” is deemed to include electronic mail, telex, or facsimile) at the <b>Contracting Entity's</b> address <b>indicated in the Bid Data Sheet</b> . The

	<p><b>Contracting Entity</b> will respond in writing to any request for clarification received no later than fourteen (14) calendar days prior to the deadline of submission of bids. Copies of the Contracting Entity's response shall be sent to all prospective Bidders who have purchased the Bidding Documents, including a description of the inquiry but without identifying its source.</p> <p>4.2 In order to maintain the confidentiality of the procedures during the Bid advertisement period, information about the names and addresses of Bidders and their agents shall not be disclosed to any unconcerned party.</p>
5. Amendment of Bidding Documents	<p>5.1 At any time prior to the deadline for submission of bids, the <b>Contracting Entity</b> may amend the Bidding Documents by issuing Addenda.</p>
	<p>5.2 Any addendum thus issued shall be part of the Bidding Documents pursuant to ITB Sub-Clause 3.1 and shall be communicated in writing to all purchasers of the Bidding Documents and will be binding on them. Bidders are required to immediately acknowledge receipt of any such amendment, and it will be assumed that the information contained in the amendment will have been taken into account by the Bidder in its bid.</p>
	<p>5.3 To give prospective Bidders reasonable time in which to take the amendment into account in preparing their bids, the <b>Contracting Entity shall extend</b>, at its discretion, the deadline for submission of bids, in which case, the Contracting Entity will notify all Bidders by cable confirmed in writing of the extended deadline. The Contracting Entity shall advertise any extension of the deadline for bid submission in same media as was done for the Short Procurement Notice of this tender.</p>

## C. PREPARATION OF BIDS

6. Eligibility	<p>6.1 This bidding process is <b>open to qualified firms from any Eligible country as specified in Section - V. The Firms may be excluded from bidding if:</b></p>
	<p>1.1 (a) the firms have a conflict of interest. All Bidders found to have a conflict of interest shall be disqualified. A Bidder may be considered to have a conflict of interest with one or more parties in this bidding process, if :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) they have a controlling partner in common; or</li> <li>(ii) they receive or have received any direct or indirect subsidy from</li> </ul>

	<p>any of them; or</p> <p>(ii) they have the same legal representative for purposes of this bid; or</p> <p>(iii) they have a relationship with each other, directly or through common third parties, that puts them in a position to have access to information about or influence on the bid of another Bidder, or influence the decisions of the Contracting Entity regarding this bidding process; or</p> <p>(iv) a Bidder submits more than one bid in this bidding process, either individually or as a partner in a joint venture. This will result in the disqualification of all such bids. However, this does not limit the participation of a Bidder as a subcontractor in another bid or of a firm as a subcontractor in more than one bid. or</p> <p>(v) a firm has been engaged by the Contracting Entity - or a Purchasing Agent that has been duly authorized to act on behalf of the Contracting Entity - to provide consulting services for the preparation of the design, specifications, and other documents to be used for the procurement of the Goods described in these Bidding Documents. Or</p>
	<p>(b) Government-owned entities in the Republic of Iraq, if they cannot establish that they (i) are legally and financially autonomous, (ii) operate under the principles of commercial law, and (iii) are not dependent agencies of the Contracting Entity.</p>
	<p>6.2 Staff of the Government and Public Sector cannot participate directly or indirectly in Public Tenders</p>
	<p>6.3 A firm declared Black listed or Suspended by the competent authorities shall be ineligible to bid during the period of time determined. A list in this regard is available on the website <b>specified in BDS</b>.</p>
<p><b>7. Documents Establishing Eligibility of Goods and Services and Conformity to Bidding Documents</b></p>	<p>7.1 Pursuant to ITB Clause 12, the Bidder shall furnish, as part of its bid, documents establishing, to the Contracting Entity's satisfaction, the eligibility of the Health Sector Goods and Medical Equipment and services to be supplied under the Contract.</p> <p>7.2 The documentary evidence of the eligibility of the Goods and Services shall consist of a statement in the Price Schedule of the country of origin of the Goods and Services offered that shall be confirmed by a certificate of origin to be issued at the time of shipment and approved by the competent Iraqi authorities in the country of origin; such an approval is waived for items of certified Arab origin.</p>
	<p>7.3 The documentary evidence of conformity of the Goods and Services as <b>specified in Section VI Schedule of Requirements</b> may be in the form of literature, drawings, and data and shall consist of:</p>
	<p>(a) a detailed description of the essential technical and performance characteristics of the Goods;</p>
	<p>(b) an item-by-item commentary on the Contracting Entity's Technical Specifications demonstrating substantial responsiveness of the Goods and Services to those specifications, or a statement of deviations and exceptions to the provisions of the Technical</p>

	Specifications;
	(c) any other procurement-specific documentation requirement as stated in the <b>Bid Data Sheet</b> .
	<p>7.4 Unless the <b>Bid Data Sheet</b> stipulates otherwise, the Goods to be supplied under the Contract shall be registered with the competent authority in Iraq. A Bidder who has already registered its Goods by the time of bidding should submit a copy of the Registration Certificate with its bid. Otherwise, the successful Bidder, by the time of Contract signing, shall submit to the Contracting Entity either:</p> <p>(a) a copy of the Registration Certificate of the Goods for use in the Iraq.</p> <p>OR, if such Registration Certificate has not yet been obtained,</p> <p>(b) Evidence establishing to the Contracting Entity's satisfaction that the Bidder has complied with all the documentary requirements for registration as specified in the <b>Bid Data Sheet</b>.</p> <p>(c) it is permitted to take exception by the health minister.</p> <p>7.4.1 The Contracting Entity shall at all times cooperate with the successful Bidder to facilitate the registration process within Iraq. The agency and contact person able to provide additional information about registration are identified in the <b>Bid Data Sheet</b>.</p> <p>7.4.2 (a): If the Goods of the successful Bidder have not been registered in Iraq at the time of Contract signing, then the Contract shall become effective upon such date as the Certificate of Registration is obtained.</p> <p>(b) : minister of health has the right to take exception for the winner bidder from submitting registration certificate at the time of signing contract.</p>
	<p>7.5 For purposes of the commentary to be furnished pursuant to ITB Sub-Clause 7.3 (b) above, the Bidder shall note that standards as well as references to brand names designated by the Contracting Entity in its Technical Specifications are intended to be descriptive only and not restrictive. The Bidder may substitute alternative standards, brand names, and/or catalog numbers in its bid, provided that it demonstrates to the Contracting Entity's satisfaction that the substitutions ensure substantial equivalence to those designated in the Technical Specifications.</p>
<b>8. Qualifications of the Bidder</b>	<p>8.1 The Bidder shall provide documentary evidence to establish to the Contracting Entity's satisfaction that:</p>

	(a) the Bidder has the financial, technical, and production capability necessary to perform the Contract, meets the Qualification Criteria <b>specified in Section III Evaluation and Qualification Criteria.</b>
	(b) in the case of a Bidder offering to supply Goods, identified in the Bid Data Sheet, that the Bidder did not manufacture or otherwise produce, the Bidder has been duly authorized by the manufacturer or producer of such Goods to supply the Goods in Iraq as per format of Manufacturer's Authorization Form in Section IV;
	(c) in the case of a Bidder who is not doing business within Iraq (or for other reasons will not itself carry out service/maintenance obligations), the Bidder is or will be (if awarded the Contract) represented by a local service/maintenance provider in Iraq equipped and able to carry out the Bidder's warranty obligations prescribed in the Conditions of Contract and/or Technical Specifications; and
<b>9. One Bid per Bidder</b>	9.1 A firm shall submit only one bid as an individual Bidder and in accordance with ITB 6.1.a.
<b>10. Cost of Bidding</b>	10.1 The Bidder shall bear all costs associated with the preparation and submission of its bid, and the Contracting Entity will in no case be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the bidding process.
<b>11. Language of Bid</b>	11.1 The bid, as well as all correspondence and documents relating to the bid exchanged by the Bidder and the Contracting Entity, shall be written in the language specified in the Bid Data Sheet. Supporting documents and printed literature furnished by the Bidder may be in another language provided they are accompanied by an accurate translation of the relevant passages in the language specified, in which case, for purposes of interpretation of the Bid, the translation shall govern.
<b>12. Documents Constituting the Bid</b>	12.1 The bid submitted by the Bidder shall comprise the following:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>(a) duly filled-in Bid Form and Price Schedule, in accordance with the forms indicated in Section IV;</li> <li>(b) original form of bid security in accordance with the provisions of ITB Clause 17 (Bid Security);</li> <li>(c) written power of attorney authorizing the signatory of the bid to commit the Bidder;</li> <li>(d) documentary evidence establishing to the Contracting Entity's satisfaction, and in accordance with Documents required as per ITB Clause 7 and that they conform to the Bidding Documents;</li> <li>(e) documentary evidence establishing to the Contracting Entity's satisfaction, and in accordance with Qualification of the Bidder as per ITB Clause 8 that the Bidder is qualified to perform the Contract if its bid is accepted.</li> <li>(f) Bidder's voucher of purchasing the Bidding Document.</li> <li>(g) if applicable as per ITB Sub-clause 8.1(b), Manufacturer's Authorization Form as per format in Section IV</li> <li>(h) <b>Bidder's voucher of purchasing the Tender Document.</b> Any other required document shall be <b>specified in the Bid Data Sheet.</b></li> </ul>
<b>13. Bid Form</b>	<p>13.1 The Bidder shall complete the Bid Form and the appropriate Price Schedule <b>provided under Section – IV</b> indicating the Goods to be supplied, a brief description of the Goods, their country of origin, quantity, and prices.</p>
<b>14. Bid Prices and Discounts</b>	<p>14.1 The Bidder shall quote their prices as per format of Price Schedule provided under <b>Section IV</b> all the specified components of prices shown therein. All the columns shown in the Price Schedule should be filled up as required. If any column does not apply to a Bidder, same should be clarified as "NA" (means Not Applicable) by the Bidder.</p> <p>14.2 The quoted prices for goods offered for domestic goods or goods of foreign origin located in Iraq shall be quoted in the Price Schedule given under <b>Section IV</b> (2). The quoted prices for goods to be imported from abroad, shall be quoted in the Price Schedule given under <b>Section IV</b> (3).</p> <p>14.3 While filling up the columns of the Price Schedule, the following aspects should be noted for compliance:</p> <p>14.3.1 For domestic goods or goods of foreign origin located in Iraq, the prices under column 5 in the corresponding Price Schedule in at <b>Section IV</b> (2) shall be entered separately in the following manner:</p> <p style="padding-left: 40px;">Column 5 (a): The price of goods, quoted ex-factory/ ex-showroom/ ex-warehouse/ off-the-shelf, as applicable, including all taxes and duties like Sales Tax, Custom Duty, Excise Duty etc. already paid or payable on the components and raw material used in the manufacture or assembly of the goods quoted ex-factory etc. or on the previously imported goods of foreign origin quoted ex-showroom etc. This will</p>

	<p>also include charges towards Packing &amp; Forwarding,</p> <p>Column 5(b): Any sales and other taxes and duties like Excise Duty, Sales Tax etc., which will be payable on the goods in Iraq if the Contract is awarded;</p> <p>Column 5(c): Inland Transportation, Insurance, Loading/ Unloading and other incidental costs till to delivery of the goods to their final destination as specified in the Schedule of Requirements.</p> <p>Column 5(d): The Price of Incidental Services including installation, demonstration and onsite training at End-users' site, if applicable, as mentioned in Schedule of Requirements.</p> <p>14.3.2 For goods offered from abroad, the prices under Column 5 in the corresponding Price Schedule as per format in <b>Section IV</b> (3) shall be entered separately in the following manner:</p> <p>Column 5(a): The price of goods quoted CIP at port/airport of destination;</p> <p>Column 5(b): The price of goods quoted DDP (Delivery Duty Paid) at End-user site in Iraq as specified in the Schedule of Requirements.</p> <p>Column 5(c): The price of Incidental Services including installation, demonstration and onsite training at End-users' site, if applicable, as mentioned in Schedule of Requirements;</p> <p>14.3.3 For Medical Equipment, Annual Maintenance Contract (AMC) at End-users' site for the stipulated years after warranty period in the Price Schedule as per format in <b>Section IV</b> (4), if applicable as specified in Schedule of Requirements. The cost of AMC may be quoted along with taxes applicable on the date of Bid Opening. The taxes to be paid extra, to be specifically stated. In the absence of any such stipulation the price will be taken inclusive of such taxes and no claim for the same will be entertained later. During AMC contract period the Supplier shall keep sufficient stock of spares required during and will to attend to the break down calls promptly. An UPTIME warranty of 'x' % per year during Annual Maintenance Contract, if applicable, <b>as specified in Section VI Schedule of Requirements</b> should be provided. In such cases if the Down Time exceeds (100-x) % per year during AMC period, it will extend the AMC period by double the down time period.</p>
	<p>14.4 The terms EXW, FCA, FOB, CIF, CIP, DDP, etc., shall be governed by the international rules for interpreting trading terms as prescribed in the current edition of INCOTERMS® published by the International Chamber of Commerce, Paris.</p>
	<p>14.5 The Bidder's separation of price components in accordance with ITB Sub clause 14.3 above will be solely for the purpose of facilitating the comparison of bids by the Contracting Entity and will not in any way limit the Contracting Entity's right to contract on any of the terms offered.</p>

	14.7 If more than one schedule (or lot) has been <b>specified in Section VI</b> Schedule of Requirements, these Bidding Documents allow Bidders to quote separate prices for one or more schedules (or lots). The Bidder may quote for one or more schedules (or lots) but are required to quote for all items and its full quantity of the goods of that schedule. The Schedules (or lots) must be listed and priced separately in the Price Schedules. Bids shall be evaluated for each schedule (or lot) separately.
<b>15. Currencies of Bid</b>	<p>15.1 Prices shall be quoted in the following currencies:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) The Bidder shall express its prices for such goods to be supplied from Iraq in the Iraqi Dinar.</li> <li>(b) The Bidder may express the bid price of the Goods to be supplied from abroad as indicated in the <b>Bid Data Sheet</b>.</li> </ul>
<b>16. Period of Validity of Bids</b>	<p>16.1 Bids shall remain valid for the period stipulated in the <b>Bid Data Sheet</b> after the date of bid submission specified in ITB Clause 20. A bid valid for a shorter period shall be rejected by the Contracting Entity as nonresponsive.</p>
	<p>16.2 In exceptional circumstances, prior to expiry of the original bid validity period, the Contracting Entity may request that the Bidders extend the period of validity for a specified additional period. The request and the responses thereto shall be made in writing. A Bidder may refuse the request without forfeiting its bid security. The Bidder agreeing to the request will not be required or permitted to modify its bid, but will be required to extend the validity of its bid security for the period of the extension.</p>
<b>17. Bid Security</b>	<p>17.1 The Bidder shall furnish as part of its bid a bid security in the form of an unconditional guarantee and payable upon first demand and in any of the following modes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) a bank guarantee as per format in <b>Section IV</b> ; or</li> <li>((b) a cashier's or certified check; or</li> <li>(c) or any mode depended by the contracting entity in data sheet.</li> </ul> <p>The amount of the Bid Security shall be as stipulated <b>in the Bid Data Sheet</b> and in the <b>Schedule of Requirements in Section VI</b>.</p>
	<p>17.2 The bid security shall be addressed to the Contracting Entity stating the number and title of the IFB and shall remain valid for a period of 28 days beyond the validity period for the bid, and beyond any extension subsequently requested under Sub-Clause 16.2.</p>
	<p>17.3 The bid security shall, at the Bidder's option, be in the form of either a Bank Guarantee from an accredited bank in Iraq and in accordance with the instructions of Central Bank of Iraq in the format provided in the Bidding Documents or certified check or any mode depended by the contracting entity in data sheet.. In the case of Bank Guarantee furnished from the banks outside Iraq, it should be endorsed and countersigned by accredited bank in Iraq by way of back-to-back counter guarantee.</p>



	<p>17.4 Any bid not accompanied by an acceptable bid security shall be rejected by the Contracting Entity as nonresponsive excepting that of the producing drugs company or medical equipment manufacturing companies which are covered by the valid exception of the minister of health .</p>
	<p>17.5 Upon the approval of the Contracting Authority, the Contracting Entity has the right to release the Bid Securities of the unsuccessful Bidders that are unlikely to be awarded the Contract before the end of the Bid Validity and after the referral recommendation has been made. In such a case, the Bid Securities of the first three (3) candidates Bidders shall be retained in view of ITB Sub-Clause 38.2</p>
	<p>17.6 The bid security of the successful Bidder will be returned when the Bidder has signed the Contract and furnished the required performance security.</p>
	<p>17.7 The bid security may be forfeited</p> <p>(a) if the Bidder withdraws its bid, except as provided in ITB Sub-Clauses 16.2 and 22.3; or</p>
	<p>(b) in the case of a successful bidder, if the Bidder fails within the specified time limit to:</p> <p>(i) sign the contract, or</p> <p>(ii) furnish the required performance security.</p>
	<p>(c) In the case of Complaint and Appeal as per Clause 36 by an unsuccessful Bidder and when this complaint or appeal is found by the competent authorities to be for false or unjustified reasons. The amount of damage resulting from delaying the contract signature will be recovered from the Bid Security of the here above unsuccessful Bidder. However, such amount which forfeited from Bid Security which equal to the penalties value limited in accordance with the applicable Iraqi laws and procedures.</p>
	<p>1.2 17.8 If the bid security is not provided by some Bidders, due to exemption provided by the Iraqi applicable laws, as in the case of Public Companies or others as specified in <b>Bid Data Sheet</b> Sub-Clause <b>17.1</b>, and</p> <p>ب. if such a Bidder withdraws its bid during the period of bid validity specified by the Bidder on the Bid Submission Form, except as provided in ITB Sub-Clause 16.2, or</p> <p>ث. if such a Bidder is nominated as a successful Bidder and fails to: sign the Contract in accordance with ITB Clause 37; or furnish a performance security in accordance with ITB Clause 38;</p> <p>the Contracting Entity may, if provided for in the <b>Bid Data Sheet</b>, declare the Bidder disqualified to be awarded a contract by the Contracting Entity and proceed with the administrative actions as stated in the <b>Bid Data Sheet</b>.</p>
<b>18. Format and Signing</b>	<p>18.1 The Bidder shall prepare an original and it is permitted to be as (</p>

<b>of Bid</b>	compact disk ) with the technical bid , while the financial bid should be submitted in one written original copy .
	18.2 The original and all copies of the bid, each consisting of the documents listed in ITB Sub-Clause 12.1, shall be typed or written in indelible ink and shall be signed by the Bidder or a person or persons duly authorized to bind the Bidder to the Contract. The authorization shall be indicated as specified in the <b>Bid Data Sheet</b> by those legally authorized to signed, which pursuant to ITB Sub-Clause 12.1 (c) shall accompany the bid. The Bidder has to ensure the signature of the Bid Submission Form and of every page of the Price Schedules and the attached documents to the Bid by the person signing the Bid. Noting that all pages of the bid where entries or corrections on entries have been made by the Bidder shall be signed or initialled by the person signing the bid. Prices shall be incorporated by the Bidder in words and figures as required in the Price Schedules. Any other requirement is specified in the <b>Bid Data Sheet</b> .
	18.3 The Bid shall contain no interlineations, erasures, or modifications to the Bidding Documents, except to correct errors made by the Bidder in preparing the Bid Forms and where accordingly such corrections should be signed and initialled by the authorised person or persons signing the bid.

## D. SUBMISSION OF BIDS

<b>19. Sealing and Marking of Bids</b>	19.1 Bidders may always submit their bids by express mail, express courier or by hand. The Bidder shall enclose the original and each copy of the bid in separate sealed envelopes, duly marking the envelopes as “ORIGINAL” or “COPY.” The envelopes containing the original and copies shall then be enclosed in stamped outer envelope.
	19.2 The inner and outer envelopes shall: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) bear the name and address of the Bidder and Bidder stamp on four corners;</li> <li>(b) be addressed to the Contracting Entity at the address given in the <b>Bid Data Sheet</b>;</li> <li>(c) bear the Tender, Tender number. and IFB number indicated in the <b>Bid Data Sheet</b>; and</li> <li>(d) bear a statement “DO NOT OPEN BEFORE [date and time]” to be completed with the time and date specified in the Bid Data Sheet relating to ITB Sub-Clause 20.1.</li> </ul>
	19.3 If the outer envelope is not sealed, stamped and marked as required by ITB Sub-Clause 19.2 and in accordance with the applicable Iraqi laws, the Contracting Entity will assume no responsibility for the misplacement or premature opening of the bid.
<b>20. Deadline for Submission of Bids</b>	20.1 Bids must be received by the Contracting Entity at the address specified in ITB Sub-Clause 19.2 (b) no later than the time and date specified in the <b>Bid Data Sheet</b> . A receipt will be provided by the Contracting Entity against each Bid submitted. One copy of the receipt will be for the Bidder, and the second

	copy will be kept by the Contracting Entity for a further reference
	20.2 The Contracting Entity may, at its discretion and before the deadline, extend the deadline for the submission of bids by amending the Bidding Documents in accordance with ITB Sub-Clause 5.3, in which case all rights and obligations of the Contracting Entity and Bidders previously subject to the deadline will thereafter be subject to the deadline as extended.
<b>21. Late Bids</b>	21.1 Any bid received by the Contracting Entity after the deadline for submission of bids prescribed in ITB Clause 20 will be rejected and returned unopened to the Bidder.
<b>22. Modification and Withdrawal of Bids</b>	22.1 The Bidder may modify or withdraw its bid after submission, provided that written notice of the modification, or withdrawal of the bids duly signed by an authorized representative with a valid proof of the authorization, is received by the Contracting Entity prior to the deadline prescribed for submission of bids.
	22.2 The Bidder's modification or substitution shall be prepared, sealed, marked, and dispatched prior to the deadline for submission of bids and as follows: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) The Bidder shall provide an original and the number of copies specified in ITB Sub-Clause 19.1 of any modifications to its bid, clearly identified as such, in two inner envelopes duly marked "BID MODIFICATION-ORIGINAL" or "BID SUBSTITUTION-ORIGINAL" and "BID MODIFICATION-COPIES" or "BID SUBSTITUTION-COPIES." The inner envelopes shall be sealed in an outer envelope, which shall be duly marked "BID MODIFICATION" or "BID SUBSTITUTION."</li> <li>(b) Other provisions concerning the marking and dispatch of bid modifications shall be in accordance with ITB Sub-Clauses 19.2 and 19.3.</li> </ul>
	22.3 A Bidder wishing to withdraw its bid shall notify the Contracting Entity in writing prior to the deadline prescribed for bid submission. A withdrawal notice shall be received prior to the deadline for submission of bids and shall: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) be addressed to the Contracting Entity at the address named in ITB Sub-Clause 19.2 (b)</li> <li>(b) bear the Invitation for Bids (IFB) title and number indicated in named in ITB Sub-Clause 19.2 (c) and the words "BID WITHDRAWAL NOTICE" and</li> <li>(c) be accompanied by a valid written power of attorney authorizing the signatory of the withdrawal notice to withdraw the bid.</li> </ul>
	22.4 Bids requested to be withdrawn in accordance with ITB Sub-Clause 22.3, shall be returned unopened to the Bidders.
	22.5 No bid may be withdrawn, substituted, or modified in the interval between the bid submission deadline and the expiration of the bid validity period specified in ITB Clause 16. Withdrawal of a bid during this interval may result in the forfeiture of the Bidder's bid security, pursuant to ITB Sub-Clause 17.7.

## E. OPENING AND EVALUATION OF BIDS

<b>23. Bid Opening</b>	<p>23.1 The Contracting Entity (Bid Opening Committee) will open all bids, including withdrawal notices and modifications, in public, in the presence of Bidders' representatives who choose to attend, at the time, on the date, and at the place specified in the <b>Bid Data Sheet</b>. Bidders' representatives shall sign a register as proof of their attendance.</p>
	<p>23.2 Envelopes marked "WITHDRAWAL" shall be read out and the envelope with the corresponding bid shall not be opened but returned to the Bidder. No bid withdrawal notice shall be permitted unless the corresponding withdrawal notice with a valid authorization is read out at bid opening. Next, envelopes marked "SUBSTITUTION" shall be opened and read out and exchanged with the corresponding bid being substituted, and the substituted bid shall not be opened, but returned to the Bidder. No bid substitution shall be permitted unless the corresponding substitution notice contains a valid authorization to request the substitution and is read out at bid opening. Envelopes marked "MODIFICATION" with a valid authorization shall be read out and opened with the corresponding bid.</p>
	<p>23.3 All other Bids shall be opened one at a time, reading out: the name of the Bidder and the Bid Price of each item or schedule (or lot) including any discounts, and indicating whether there is: the presence or absence of a bid security, if required; the presence or absence of requisite powers of attorney; and any other such details as the Contracting Entity may consider appropriate. No bid shall be rejected at bid opening except for late bids pursuant to Sub-Clause 21.1.</p> <p>All pages of the original of each Bid shall be stamped with the bid opening committee stamp and the bid opening committee members shall sign on all pages of the price schedules of the original of each Bid.</p>
	<p>23.4 Bids (and modifications sent pursuant to ITB Sub-Clause 22.2) that are not opened and read out at bid opening shall not be considered further for evaluation, irrespective of the circumstances.</p>
	<p>23.5 The Contracting Entity will prepare minutes of the bid opening at the end of the opening session, with the here above mentioned information of ITB Sub-Clauses 23.1, 23.2, 23.3, and 23.6 and including in minimum the following information about: --sealing and stamping of the envelopes;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-bid prices ( unit price for each lot if it is available ) in addition to any conditional pricing or discounts based on other Bids;</li> <li>- marking (with the signature of the Chairman of Bids Opening Committee and the members) of any alteration, erasure, correction made by the Bidder on the prices schedules (while slashing un-priced items with horizontal lines);</li> <li>- Bidder's signature of the Bid Submission Form and other attached Bid Forms and of every page of the price schedules;</li> <li>-number of pages of each Bid;</li> <li>-any other relevant remarks and reservations made by the Bidder on the Bid;</li> <li>- any other remarks and general description and highlights to be made by the Committee on any attachments to the Bid. All Bid's content and attachments</li> </ul>

	will be initialled by the Bids Opening Committee.
	23.7 The Bidder's representatives who are present shall be requested to sign the minutes with the right to add any comment on the performance of the Committee. The omission of a Bidder's signature on the minutes shall not invalidate the content and effect of the minutes. The minutes should be distributed to all Bidders who wish to retain its copy.
	23.8 All Bids' prices, technical specifications, and implementation periods will be officially placed on the Contracting Authority's bill board while stating that these are to be analysed and verified further.
	23.9 The Bids will be referred by an official report to the Bids Evaluation Committee according to the agreement of The Contracting Entity chairman.
<b>24. Clarification of Bids</b>	<p>24.1 During evaluation of the bids, only the Contracting Entity (evaluation &amp; analysis committee )may, at its discretion, ask the Bidder for a clarification of its bid. The request for clarification and the response shall be in writing, and no change in the prices or substance of the bid shall be sought, offered, or permitted, except to correct arithmetic errors identified by the Contracting Entity in the evaluation of the bids, in accordance with ITB Sub-Clause 27.1.</p> <p>If a Bidder does not provide clarifications of its bid by the date and time set in the Contracting Entity's request for clarification, its bid may be rejected.</p>
<b>25. Confidentiality</b>	25.1 Information relating to the examination, clarification, evaluation, and comparison of bids, and recommendations for the award of a Contract shall not be disclosed to bidders or any other persons not officially concerned with such process until the notification of Contract award is made to all Bidders.
	25.2 Any effort by the bidder to influence the Contracting Entity (evaluation & analysis committee )in the Contracting Entity's bid evaluation, bid comparison, or contract award decisions may result in the rejection of the Bidder's bid.
	25.3 From the time of bid opening to the time of Contract award, if any Bidder wishes to contact the Contracting Entity on any matter related to its bid, it should do so in writing.
<b>26. Examination of Bids and Determination of Responsiveness</b>	26.1 The Contracting Entity (evaluation & analysis committee ) will examine the bids to determine whether they are complete, whether any computational errors have been made, whether required Bid Securities have been furnished, whether the documents have been properly signed, and whether the bids are generally in order.
	26.2 The Contracting Entity (evaluation & analysis committee )may waive any minor informality, nonconformity, or irregularity in a bid that does not constitute a material deviation, provided such waiver does not prejudice or

	affect the relative ranking of any Bidder.
	26.3 Prior to the detailed evaluation, pursuant to ITB Clause 29, the Contracting Entity (evaluation & analysis committee ) will determine whether each bid is of acceptable quality, is complete, and is substantially responsive to the Bidding Documents. For purposes of this determination, a substantially responsive bid is one that conforms to all the terms, conditions, and specifications of the Bidding Documents without material deviations, exceptions, objections, conditionality, or reservations. A material deviation, exception, objection, conditionality, or reservation is one: (i) that limits in any substantial way the scope, quality, or performance of the Goods and related Services; (ii) that limits, in any substantial way that is inconsistent with the Bidding Documents, the Contracting Entity's rights or the successful Bidder's obligations under the Contract; and (iii) that the acceptance of which would unfairly affect the competitive position of other Bidders who have submitted substantially responsive bids.
	26.4 If a bid is not substantially responsive, it will be rejected by the Contracting Entity (evaluation & analysis committee )and may not subsequently be made responsive by the Bidder by correction of the nonconformity. The Contracting Entity's determination of a bid's responsiveness is to be based on the contents of the bid itself.
<b>27. Correction of Errors</b>	27.1 Arithmetical errors will be rectified as follows. If there is a discrepancy between the unit price and the total price that is obtained by multiplying the unit price and quantity, the unit or subtotal price shall prevail. If there is a discrepancy between subtotals and the total price, the total price shall be corrected. If there is a discrepancy between words and figures, the amount in words will prevail. If a Bidder does not accept the correction of errors, its bid will be rejected. If the Bidder that submitted the lowest evaluated bid does not accept the correction of errors, its bid security shall be forfeited.
<b>28. Conversion to Single Currency</b>	28.1 To facilitate evaluation and comparison, the Contracting Entity will convert all bid prices expressed in the various currencies in which they are payable to Iraqi Dinar at the selling exchange rate established for similar transactions by the Central Bank or a commercial bank in Iraq.
	28.2 The currency selected for converting bid prices to a common base for the purpose of evaluation to common currency in Iraqi Dinar as on the date of Bid submission.
<b>29. Evaluation and Comparison of Bids</b>	29.1 The Contracting Entity (evaluation & analysis committee ) will evaluate and compare the bids that have been determined to be substantially responsive, pursuant to ITB Clause 26.
	29.2 For comparison for ranking purpose for evaluation, the comparison of the responsive Bids shall be carried out on Delivery Duty Paid (DDP) End-users' site basis / Free Delivery at End-users' Site basis. The quoted AMC (Annual Maintenance Contract) , if applicable as per Schedule of Requirements as per ITB Sub-Clause 14.3.3 for subsequent stipulated years after warranty period will also be added for comparison/ranking purpose for evaluation.

	<p>29.3 For domestic goods or goods of foreign origin located within Iraq, the various prices as brought out in ITB Sub-Clause 14.3.1 and stipulated in Price Schedule in format in <b>Section IV(2)</b>, and for goods offered from abroad, the various prices brought out in ITB Sub-Clause 14.3.2 and stipulated in Price Schedule in format in <b>Section IV(3)</b> will be loaded for comparison/ranking purpose for evaluation. In addition, Annual Maintenance Contract (AMC) price, if applicable as per Schedule of Requirements as per ITB Sub-Clause 14.3.3 for stipulated years after Warranty period in Price Schedule in format in <b>Section IV(4)</b> will be loaded for comparison/ranking purpose for evaluation.</p>
	<p>29.4 The rate of quoted Annual Maintenance Contract (AMC), if applicable, as per <b>Section VI Schedule of Requirements</b>, will be loaded for comparison/ranking purpose at Net Present Value (NPV) considering discount rate as brought out in <b>Bid Data Sheet</b>.</p>
	<p>29.5 If more than one schedule (or lot) has been specified in Section VI Schedule of Requirements, the Bidders are required to quote as stipulated in ITB Sub-Clause 14.7. Bids shall be evaluated for each schedules (or lots) separately.</p>
	<p>29.6 The Contracts may be awarded Schedule wise to the lowest responsive Bidder who meets the laid down Qualification Criteria as per ITB Clause 8 subject to Margin of Preference, as per Clause- 30.</p>
<b>30. Margin of Domestic Preference</b>	<p>30.1 As not contrary to what specified in <b>Bid Data Sheet</b>. Margin of domestic preference will be depended for the domestic bidders.</p>
<b>31. Contracting Entity's Right to Accept Any Bid and to Reject Any or All Bids</b>	<p>31.1 The Contracting Entity reserves the right to accept or reject any bid, or to annul the bidding process and reject all bids at any time prior to contract award, without thereby incurring any liability to the affected Bidder or Bidders.</p> <p>In case of annulment, all bids submitted and specifically, bid securities, shall be promptly returned to the Bidders together with the fees of purchasing the Bidding Documents as paid by the Bidders.</p>
<b>32. Eligibility and Qualification of bidder</b>	<p>32.1 The Contracting Entity will determine to its satisfaction whether the Bidder that is selected as being eligible and having submitted the lowest evaluated responsive bid is qualified to perform the Contract satisfactorily, in accordance with the criteria listed in ITB Sub -clause 8.1.</p>
	<p>32.2 The determination will evaluate the Bidder's financial, technical, and production capabilities. It will be based on an examination of the documentary evidence of the Bidder's qualifications submitted by the Bidder, pursuant to ITB Sub-Clause 8.1, as well as other information the Contracting Entity deems necessary and appropriate.</p>
	<p>32.3 An affirmative Qualification of bidder determination will be a prerequisite for award of the contract to the eligible and lowest evaluated Bidder schedule wise. A negative determination will result in rejection of the Bidder's bid, in which event the Contracting Entity will proceed to the next-lowest evaluated Bidder to make a similar determination of that Bidder's capabilities to perform satisfactorily.</p>

## F. AWARD OF CONTRACT

<b>33. Award Criteria</b>	<p>33.1 Pursuant to ITB Clauses 29, 30 and 32, the Contracting Entity will award the Contract to the eligible Bidder whose bid has been determined to be substantially responsive and has been determined to be the lowest evaluated bid, provided further that the Bidder is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.</p> <p>33.2 Before the award, the Contracting Entity has to verify from the competent authorities the validation of the substantial forms provided in the Bids including the Bid Security..</p>
<b>34. Contracting Entity's Right to Vary Quantities at Time of Award</b>	<p>34.1 The Contracting Entity reserves the right at the time of Contract award to increase or decrease, by the percentage of 20% the quantity of goods and services beyond that originally specified in the Schedule of Requirements without any change in unit price or other terms and conditions.</p>
<b>35. Notification of Award</b>	<p>35.1 Prior to the expiration of the period of bid validity, the Contracting Entity will notify the successful Bidder in writing or by cable, to be subsequently confirmed in writing by registered letter, that its bid has been accepted. At the same time, the Contracting Entity shall also notify all other Bidders of the results of the bidding, and shall publish the results as per the applicable Iraqi Laws identifying the bid and lot numbers and the following information: (i) name of each Bidder who submitted a Bid; (ii) bid prices as read out at Bid Opening; (iii) name and evaluated prices of each Bid that was evaluated; (iv) name of bidders whose bids were rejected and the reasons for their rejection; and (v) name of the successful Bidder, and the Price and currency it offered, as well as the duration and summary scope of the contract awarded.</p>
	<p>35.2 The notification of award will constitute the formation of the Contract subject to settlement of Appeal by unsuccessful bidder as per ITB Clause 36.</p>
	<p>35.3 Upon the successful Bidder's furnishing of the signed Contract Form and performance security pursuant to ITB Clause 38, the Contracting Entity will promptly discharge the bid securities of the unsuccessful Bidders, pursuant to ITB Clause 17.</p>
	<p>35.4 If, after notification of award, an unsuccessful Bidder wishes to ascertain the grounds on which its bid was not selected, which are not in pursuant to ITB Clause 36, it should address its request to the Contracting Entity. The Contracting Entity will promptly respond in writing to the unsuccessful Bidder.</p>
<b>36. Complaints and Appeals</b>	<p>Validation general government implementation contracts procedures represent the dependable criteria in viewing the complaints bidders.</p>
<b>37. Signing of Contract</b>	<p>37.1 Promptly after the Contracting Entity notifies the successful Bidder that its bid has been accepted and after lapse of the standstill period and settlement of Appeals as per ITB Clause 36 (as the case may be), the Contracting Entity will send the Bidder the Contract Form provided in <b>Section IX</b> of the Bidding</p>



	Documents, incorporating all agreements between the parties and as indicated <b>in Bid Data Sheet</b> . The Contract has to be endorsed as indicated in <b>Bid Data Sheet</b> .
	37.2 the successful Bidder shall sign, date, and return the Contract Agreement to the Contracting Entity within the permitted period . In case of an unsuccessful Bidder's appeal as per ITB 36.2, the Contracting Entity has still the right to proceed with the Contract with the Successful Bidder upon finding that the contract is fully compliant and it is in the public interest not to delay the commencement of the Contract and where the cancellation of the Contract will impose great damages on the public interest. Nevertheless, the Contracting Entity has to notify the relevant Administrative Court of such a decision with all above justifications. The Contracting Entity has the authority to implement the Contract after providing to the approval of the relevant Administrative Court a signed commitment for compensating the future damages resulting from implementing the Contract in case the ruling of the relevant Administrative Court was unfavourable to its decision.
<b>38. Performance Security</b>	38.1 Within fourteen (14) days of the receipt of notification of award from the Contracting Entity, or twenty nine (29) days) in case of complaints as per ITB 36.1, the successful Bidder shall furnish the performance security in accordance with the Conditions of Contract, using the Performance Security Form provided under Contract Forms in <b>Section IX</b> of. If rules and regulation of Republic of Iraq grants exemption to Public Companies of the state and public sectors, they are accordingly exempted of submitting Performance Security.
	38.2 Upon the failure of the successful Bidder to submit the above-mentioned Performance Security or sign the Contract within the period specified under ITB 37.2, the Contracting Entity will send an official notice for the successful Bidder to sign the Contract within fifteen (15) days from receiving this notice, after which the Contracting Entity has sufficient grounds to proceed with the annulment of the award and forfeiture of the bid security of the here above declined Bidder. In that event the Contracting Entity may award the Contract to the next lowest evaluated Bidder whose offer is substantially responsive and is determined by the Contracting Entity to be qualified to perform the Contract satisfactorily. In that case the declined Bidder will be responsible for paying the difference in the bids prices in addition to forfeiture of the bid security. These actions will be taken against the declined bidders provided they decline during their Bid validity.

## SECTION II. BID DATA SHEET

### Bid Data Sheet (BDS)

The following specific data for the Goods to be procured shall complement, supplement, or amend the provisions in the Instructions to Bidders (ITB). Whenever there is a conflict, the provisions in the Bid Data Sheet (BDS) shall prevail over those in the ITB.

#### A. GENERAL

ITB 1.1	<p>Name of Contracting Entity: <i>[Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs &amp; Medical Appliances (KIMADIA) ]</i>.</p> <p>Name of authorized Purchasing Agent: <i>[ “none” ]</i>.</p> <p>Type of goods: <i>[ SUPPLYING OF EQUIPMENT ]</i>.</p> <p><b><u>Tender Subject:</u></b> <i>[Gynecological operativ Laparoscope ]</i>  <b><u>Tender Number:</u></b> <i>[ 61/2018/47 / M.O.H Current Budget]</i>  <b><u>IFB Number:</u></b> <i>[ 47]</i></p> <p>The number and identification of schedules (lots) comprising this IFB is detailed in Schedule of Requirements are :<i>[ schedule No. 1 &amp; schedule No. 2 &amp; schedule No. 4 ]</i></p> <p><i>[ the Federal Budget Year 2019]</i> for <i>[Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs &amp; Medical Appliances (KIMADIA) ]</i>.</p> <p>The source of funding for the contract(s) is: <i>financial ministry</i></p>
---------	---

#### B. THE BIDDING DOCUMENTS

ITB 4.1	<p>Contracting Entity's / duly authorized Purchasing Agent's address: <i>Baghdad,/ Bab Al-Moa'adham / Ministry of Health / (KIMADIA) / dg1@kimadia.iq , dg2@kimadia.iq , gen.relat@kimadia.iq , <a href="mailto:dg@kimadia.iq">dg@kimadia.iq</a> ] / TEL: 4157667,Mobil No. 07705419074</i></p> <p><i>Operator No.4158401,5,7,8</i></p> <p><i>Web.site : WWW.KIMADIA.IQ , e-mail : <a href="mailto:Dg@kimadia.iq">Dg@kimadia.iq</a></i></p> <p>Requests for Clarification are to be hand delivered or sent by mail <i>or</i> by express courier and <i>[“are</i> accepted by cable.</p> <p>In addition to the instructions list to the bidders :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Date of holding the conference to answer the questions of the bidders will be on ( Wednesday ) ( 18 / 8 / 2018 ) at o'clock.</li> <li>- Bidder address stated in the bid shall be dependable as as address for the corresponding , in case there is a change in this address , the bidder shall notice the contracting entity within 7 days from date of this change.</li> </ul>
---------	--

--	--

## C. PREPARATION OF BIDS

ITB 6.3	List of disqualified bidders is available on the following website address : HTTP://WWW.mop.gov.iq
7.2	Legalization of the origin certificates according to the governmental contracts execution instructions no. 2 , 2014.
ITB 7.3 (c)	<p>Documentation requirements for eligibility of Goods. In addition:n to the documents stated in Sub-Clauses 7.2 and 7.3 (a) and (b), the following documents should be included with the Bid:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The offers should contain a copy from all legalized and original authorizations by the producing company to the marketing ones also to present original and legalized copies to D.G.M.I &amp; General Relation Department including all above legalizations as mentioned in article (3) from special instruction concerning authorization letters .</li> </ol> <p><b><u>Notice :</u></b></p> <p>The original authorization should be sent and submitted to D.G.M.I &amp; General Relation Department before closing date .</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Coffers should be submitted with updated specification according to required recommended technical specification by WHO with height quality of aterials &amp; devices.] .</li> <li>3. <i>The Goods to be supplied under the Contract must be licensed in the country of manufacture. Documentary evidence in the form of a certified copy of the license in the country of manufacturer shall accompany the bid.</i></li> <li>4. <i>For radiological equipment, necessary approvals of quoted model from regulating authorities in the country o manufacture and for importing in Iraq from regulating authorities in Iraq should be available and shall accompany the bid.]</i></li> </ol>
ITB 7.4	<p>Iraq [ <i><b>“does not”</b></i>] require registration of Goods.</p> <p>{ <u>Note: If Iraq does not require registration of the Goods, delete 7.4 (b) and 7.4.1 below and insert the following language:</u></p> <p><b>“ITB Sub-Clause 7.4 is inapplicable. The Applicable Law does not require registration of the Goods to be supplied under the Contract”. }</b></p> <p><b>Note:</b> There shall be no forfeiture of a bid or a performance security based on the failure to obtain registration.</p>
8.	<p><b><i>-The bidders should register their companies in M.O.H</i></b></p> <p><b><i>-The seller has to register his company within one company from date of the awarding , on condition that it will not exceeding six months from date of its registering , otherwise , the dealing will be stopped with the seller.</i></b></p>

ITB 11.1	<p>The language of the bid is: “<b>Arabic</b>” and/or “<b>English</b>”].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tender documents &amp; contract in Arabic &amp; English languages when there is a difference in explanation , Arabic language will be dependable as official language .</li> </ul>
ITB 12.1	<p>In addition to the documents stated in Paragraphs 12.1 (a) through (f), the following documents must be included with the Bid :</p> <p>1-Catalogues, operation &amp; service manuals and complete &amp; detailed specifications for equipment with standard and optional accessories, complete price list of spare parts with the warranty, maintenance, installation and training for technical and medical staff should be stated in offer.</p> <p>2- the commercial offer should include the following details:</p> <p><i>Origin of goods .....taking into consideration that term EU should not be stated.</i></p> <p><i>-Name of manufacturing company .....</i></p> <p><i>-Address of manufacturing company .....</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Way of shipment clearly .....</i></li> <li>- <i>Entry point (specify more than one point) .....</i></li> <li>- <i>Shipment schedule starting from the date of L/C notifying</i></li> <li>- <i>L/C validity .....</i></li> <li>- <i>Delivery period .....</i></li> <li>- <i>Name of corresponding bank .....</i></li> <li>- <i>Address of corresponding bank .....</i></li> <li>- <i>Full name &amp; address of beneficiary .</i></li> <li>- <i>Area name .....St.....Building no.....</i></li> <li>- <i>Phone no.....</i></li> <li>- <i>Fax no..... Email .....</i></li> <li>- <i>Name of account 's holder ( provided that the account should be under the name of company &amp; not under the name of person).....</i></li> <li>- <i>Account NO. .... Swift code .....</i></li> <li>- <i>Name of the representative in Iraq with enclosing legalized authorization</i></li> <li>- <i>Address of the representative in Iraq.....</i></li> <li>- <i>Name of authorized person who will sign the contract &amp; his administrative position with enclosing legalized authorization.....</i></li> </ul> <p>3- Submitting foundation certificate of the bidder company ,which should be original &amp; legalized.</p>
14.	Offer prices & discounts:

	<p>1-No discount will be accepted by the bidder after closing date.</p> <p>2- Any reservation and price discount presented after the bid closing date will not be accepted &amp; neglected unless required by the first party.</p> <p>3- The bidder has no right to endorse any condition from the bid documents or make any amendment what its kind .</p>
ITB 15.1	b) Foreign currencies: <i>[U.S.D in ink or printed ward &amp; figure in clearing way without erasure ]</i>
ITB 16.1	<p>The bid validity period shall be <i>[365 DAYS]</i> days after the <i>deadline for bid submission, as specified below in reference to ITB Clause 20</i>. Accordingly, each bid shall expire after <i>[30/8/2019]</i> bid bond should be valid for 28 days after validity expiration of the offer , therefore , the offer should be submitted with the bid bond which its expiration validity before the offer will be rejected as it is not applicable. <i>[27/9/2019]</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Offer validity could be extended according our request.</li> </ul>
17.1	<p>General state companies &amp; general sector are exception from submitting bid bond according to the governmental contracts execution instructions no. 2 , 2014.</p> <p>(in case the contracting entity has decided that : the contracting entity has decided not to submit bid bond in case there is an exception issued by the official entities.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bid bond value should be : [ 1260 \$ ]</li> <li>- <b><u>Legal bid bonds :</u></b> <p><b>1 – the bidders should submit bid bonds to guarantee their will in participating in the bids for all contracts kinds &amp; supplying which should represent ( 1% ) from the total value of the appraisal cost which should be issued from dependable bank in Iraq according to CBI Issue list which state the financial efficiency for the this bank according to its conditions which guarantee the import party rights &amp; commitment for the bidders conditions.</b></p> <p><b>2- bid bonds should be as bank guarantee or legalized check or bill of exchange .</b></p> <p><b>3- bid bonds will be forfeited when the bidder will incremented to sign the contract after notification to the awarding &amp; taking all the legal procedures against him .</b></p> <p><b>4- (1% ) bid bonds from the total value of the appraisal cost will not represent as part of the final bid bonds , since there is another one ( 5% performance bond from the total value of the contract ) which represent as final bid securities , submitting during contract signing .</b></p> <p><b>5- bid bonds validity should be effective after the bid validity for a period not less than( 28 days ) , while the final bid bonds : ( performance bond ) should be effective after completing all the service periods &amp; settlement the final accounts .</b></p> </li> </ul>
ITB 17.8	<p>If the Bidder defaults under the actions prescribed in subparagraphs (i) or (ii) of this provision, the Contracting Entity will declare the Bidder in violation and will inform the Ministry of Planning and Economic Development to take the required actions against the violating Bidder (including Suspension or Black Listing) as per the applicable Iraqi laws.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bid bonds submitted by the bidders or ( one of the partners company or shared companies according to their sharing contract ) for the benefit of the contracting party which should refer to</li> </ul>

	<p>the project name &amp; number of the bids .</p> <p><b><u>-Legal procedures of infringement as the following :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>if the bidder refrained from contracting after being notified by the award, the following procedures will be taken against him: <ol style="list-style-type: none"> <li>1.bid bonds will be forfeited for the uncommitted bidder.</li> <li>2. Awarding the tender to the second choice of the competitive companies &amp; the bidder will pay the differences in executing the contract.</li> <li>3.In case the first &amp; second choices have not committed , the contractor has the right to award the tender to the third choice &amp; pay the differences in executing the contract &amp; bid bonds will be forfeited for the first &amp; second choice bidders.</li> <li>4.In case the third choice has not committed, &amp; bid bonds will be forfeited &amp; the tender will be published again &amp; the three uncommitted bidders will pay the differences in executing the contract &amp; bid bonds will be forfeited for the three choices bidders.</li> <li>5.The A/M procedures will be taken against uncommitted bidders during the validity of the bids .</li> </ol> </li> </ul>
ITB 18.1	<p>-Required number of copies of the bid: <i>[three applicable copies of the original offer]</i> .</p> <p>-Offer should be submitted in two original copies signed &amp; stamped one is non priced and the other priced in three exactly similar copies, each with complete name and address of the supplier &amp; one copy on a disk or C.D in closed envelope. All the pages of the priced offer should contain an original signature and stamp also the form of offer submitter and should be signed by the company or by the authorized person for the original signature, also the form of offer submitter Otherwise offer will be neglected .</p>
ITB 18.2	<p>The written confirmation of authorization to sign on behalf of the Bidder shall consist of: a Power of Attorney issued by the Bidder dated no more than 3 month or Company Registration Form (Certificate of establishment showing the authorized signatory).</p> <p><b><u>Special instruction concerning the authorization letters :</u></b></p> <p>1- Offers should be submitted directly by the manufacturing company through either the following :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a.Director General.(approxy)</li> <li>b.Deputy manager (assistant)</li> <li>c.Sales manager (marketing)</li> <li>d.Commercial manager.</li> <li>e.Through scientific bureau authorized originally and the authorization of any employee not stated above will be accepted provided that his authorization should fulfill the required legal forms and approvals.</li> </ol> <p>2- In order to arrange contracting operation which is ensure offer submitting and arranging the correspondences &amp; authorities of the offers which include submitting , stamp , signing , opening &amp; submitting the prices not just issuing authorization letters which include authorities by the Manufacturing companies or their representatives under the knowledge of the manufacturing company , therefore authorization letter which issuing from the manufacturer to marketing company in case signing with the marketing company should clarify the authorities of marketing company regarding the following :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•The signing of contract and execution all its obligations.</li> </ul>

- The technical & commercial negotiation.
  - Specifying the beneficiary applicant clearly in details from the L/C and beneficiary name of bank account with the whole other bank details.
  - Specifying the correspondences and the authorities which concerning with offers as far as submitting it, stamp it, sign it, open it, and submitting the prices without satisfaction to issue free authorization which authorizes all these authorities.
  - Confirm continuing the execution of all contracting obligation and the marketing company will bear a legal responsibility for the period of execution the contract even the period of authorization is expired with reference to complete the whole procedures including the registration of company and its products and full address and the details for manufacturing and marketing companies and completing the stamps and legalizations as it is workable now.
  - The contracted companies should submit the required legal guarantees according to the conditions of invitation within stipulated period in these instructions.
- 3-The authorization letter should be legalized officially by:
- a) The chamber of commerce in the country of origin.
  - b) Ministry of Foreign Affairs or notary public in the country of origin
  - c) Iraqi embassy in the country of origin or its representative there.
  - d) Iraqi Ministry of Foreign Affairs in Baghdad should stamp and legalize upon agreement & signature of the Iraqi embassy in the country of origin.
  - e) In anyway, if the Iraqi embassy can not stamp all these documents above mentioned ,either there is no Iraqi embassy or knowing no exact information about a person identity who represents the company so that embassy of the country of origin in Iraq should legalize and stamp upon that official authorization letters in order to be legal and acceptable and agreed upon.
  - f) If there is no ((diplomatic representation)) between Iraq and country of origin, so the legalization should be made in a third country by the embassy of the country of origin which is existing as legal & official formality to represent it by giving the legality of the agreement also the stamps of the Iraqi embassy in the third country & finally Iraqi ministry of foreign affairs should legalize and sign up on our embassy in the third country there.
- 4- The company should mention in the authorization letter whether it is manufacturer or supplier (marketing company).
- In case of being supplying company, the following should be clarified :
- a. Names & specialization of the manufacturing companies should have a legalized authorization from the manufacturing Cos as mentioned above and the producing Co. should state that you are the sole supplier (exclusive) for all products in Iraq .
  - b.The marketing company as being the bidder should has a legalized authorization letter from the manufacturing companies as mentioned in article (2) above.
  - c.In case of being a manufacturer, the company specialization (special knowledge for a specific system) should be mentioned & verified.
  - d.Your manufacturer company should mention sole & exclusive representative to deal with for all its products also the company should mention its factories and branches as well as it should state that you are a producer company .
  - e. The letter of authorization should be legalized as mentioned in article (3) above.
  - f.The authorization letter must be addressed to the state company for marketing drugs and medical appliances (Kimadia) / D.G.M.I / fifth floor/.
- 5- An original authorization letter should be issued from the manufacturing company addressed to the supplier then to the scientific bureau & the original foundation certificate legalized by the producing company & certificate legalized by the producing company &marketing company & submitting the final accounts of the manufacturing company for ( last 5 years)which stated the profits of such years & referred the middle age of their profits provided that such accounts should

	<p>be in Arabic &amp; English languages Exclusively &amp; should be positive accounts within the closing date &amp; stated the name of its only agent , otherwise the offer will be neglected.</p> <p>6- State the name who is authorized to sign &amp; stamp the offers &amp; contracts with its administrative position &amp; copy of his signature to the (Kimadia) / D.G.M.I / fifth floor, in order to applicable with the signature stated in the bids or that which is stated in the contracts , otherwise , the offer will be neglected., which have no signature sample in (Kimadia) / D.G.M.I / fifth floor</p> <p>7- the bidders should state the authorized persons with their names , administrative address who will sign the contracts &amp; their approved legalization according to the dependable procedures which should be valid during the contracting , issued before signing contracts not more than three months.</p> <p>8- The bidders should state their web site in their offers, the e-mail address , &amp; the responsible person who will follow-up all the inquiries concerning the offers.</p> <p>9- Continuing the responsibility of the scientific bureau even after the expiration their authorizations letters, un less the further authorization letter has cover all the former commitments of the foreign companies .</p>
18.9	<p>In addition to the instructions list to the bidders :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The bidder has no right to make objection for any bid conditions.</li> </ul>

## D. SUBMISSION OF BIDS

ITB 19.2 (b)	<p>For <b><u>bid submission purposes</u></b>, the Contracting Entity's address is :</p> <p>Attention: <u>[KIMADIA]</u></p> <p>Street Address: <u>[Bab Al-Moa'adham]</u></p> <p>Floor/Room number: <u>[M.O.H Building , 6<sup>th</sup> floor/ received &amp; opening offers committee ]</u></p> <p>City <u>[Baghdad ]</u></p> <p>ZIP Code: [ ]</p> <p>Country: <u>[Iraq]</u></p> <p><u>In addition to what A/M said , concerning these bids which submitted by the DHL, they should be arranged in separated envelope they should be delivered to kimadia before closing date , otherwise , the offers will be neglected, provided , that it should stated in the external envelope , the bidder address inside &amp; outside Iraq in addition to :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Aadditional attachments send with the offers</u></li> <li>- <u>Ppage No, with each offer.</u></li> <li>-</li> </ul>
ITB 19.2 (c)	<p>The Tender, Tender No. and IFB No are:</p> <p><b><u>Tender SUBJECT :</u></b> <u>[ Gunecological operative laparoscope ]</u></p> <p><b><u>Tender No.:</u></b> <u>[ 61/2018/47 Current Budget M.O.H]</u></p> <p><b><u>IFB No:</u></b> <u>[47]</u></p>
ITB 20.1	<p>Deadline for bid submission is: <u>[Sunday 29/8/1018 till 2:30 AM local time</u></p>



	<p><b><i>Baghdad-Iraq</i></b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Offers that will be sent by international express mail should be sent before closing date , otherwise will be neglected.</li> <li>- Any reservation and price discount presented after the bid closing date will not be accepted .</li> </ul>
--	---

## E. BID OPENING AND EVALUATION

ITB 23.1	<p>The bid opening shall take place at:</p> <p>Street Address: [ <u>Bab Al-Moa'adham</u> ]</p> <p>Floor/Room number: [ <u>M.O.H Building , 6th floor/ received &amp; opening offers committee</u> ]</p> <p>City : [ <u>Baghdad</u> ]</p> <p>Country:[<i>Iraq</i>]</p> <p>Date: [30/8/2018]</p> <p>Time: [ At the beginning of the official work     ]</p> <p>- THE OFFERS WILL BE OPENED IN PUBLIC ON THE DAY AFTER THAT OF THE CLOSING DATE BEFORE THE END OF OFFICIAL WORK.</p>
26.	<p><b>1. IN CASE OF ESSENTIAL DIFFERENCES OCCURRED BETWEEN HARD COPY AND NET ONE, OUR COMPANY HAS THE RIGHT TO NEGLECT THE NET OFFER AND DEPEND ON THE HARD ONE.</b></p> <p><b>2.OFFERS SHOULD INCLUDE COMMERCIAL TERMS [NAME OF MANUFACTURER, ORIGIN OF GOODS ,PAYMENT TERMS, DELIVERY TIME(SHIPPING),METHOD OF DISPATCH, PACKING DETAILS, ENTRY POINT, PORT OF SHIPMENT, NAME AND ADDRESS OF CORRESPONDING BANK, ACCOUNT NO., COMPLETE NAME AND ADDRESS OF BENEFICIARY] ALL TO BE STATED IN THE OFFER.</b></p> <p><b>3. Prices are clearly submitted without rubbing or scratching, the price of each unit is the dependable one, and these prices should be final and nonnegotiable.</b></p> <p><b>4. The additional enclosures should submitted with the offer.</b></p> <p><b>5. State the number of pages for each offer.</b></p>
27	<p><i>In addition to what are stated in the A/M Instructions to Bidders Section.</i></p> <p><i>1- If there is an one item or more in the offer have no prices, their costs will be valued including the total value of the offer..</i></p> <p><i>2- If there are items in the offer have no prices, their costs will be including the prices of the other items stated in the schedule quantities .</i></p>
29	<p><i>1. Samples upon requesting within 14 days from the date of notifying otherwise offer will be neglected.</i></p> <p><i>2. Companies that participating in this bid which submitted samples and not get the relegation have to draw the samples within one month from the date of relegation otherwise our company (Kimadia) has the right to deal with these samples.</i></p>

ITB 29.4	<p>[ insert: x %]</p> <p><i>{Note: x % may be prevailing normal rate of interest in Iraq.}</i></p>
30.1	<p>[ insert: not applicable , for other not for drugs]</p> <p>Or</p> <p>["if the goods are drugs , &amp; in case the applicable offer is the less prices , which include foreign goods according to the article no. 29, from ITB , IN THIS CASE margin of preference will be gated to this offer which is submitted by the Iraqi national factories , provided , that the domestic commodities prices should not exceed to that of foreign commodities prices more than ( 10% ) "]</p>
31	<p><i>1- Kimadia is not committed to accept lowest prices and is not committed to award the whole quantity of requirements to one company and the best is chosen according to the technical specifications.</i></p> <p><i>2- Kimadia is not committed to accept the total quantity stated in the tender .</i></p> <p><i>3-Kimadia has the right to choose the best offers.</i></p> <p><i>4- Offers submitted by net ( e-mail) to the contractual parties should not be considered unless that such offers legalized &amp; sent by the official correspondences according to the dependable procedures which should include all the required documents to participate in the bid , otherwise, these offers will be neglected.</i></p> <p><i>5- No right to accept any preservation or amendment after closing date .</i></p> <p><i>6-Bidders which submit discount percentage or deducted amount will be excluded from the bid ,no discount will be accepted , even if it is submitted after the closing date , in addition to that , no amendments after the awarding will be accepted or discount letter submitted after closing date.</i></p> <p><i>7- An efficient bidder will be excluded by his experience with the official party.</i></p> <p><i>8-Un-committed offer for it is not applicable with the required technical descriptions will be excluded even if it is low prices offer.</i></p>
34	<p>34.1 this article of Instructions to Bidders has been amended to be :</p> <p>1. Increasing or reducing the quantities in the bid before the contracting.</p> <p>2. The official contracting party has the right to apart the awarding of the items or services.</p> <p>3. The official contracting party has the right to increase the items not more than the percentage of the reserve amount .which is stated in the annual budget instructions on condition that the financial fund is transferred with the same contracting conditions.</p>
37.1	<p>-The contract signed by the winner bidder in the same DEPENDABLE offer language which is that will be the official language in the contracting relations between the contractor party &amp; the winner bidder, who has no right to sign translated copy contract.</p>

	<p>- the contract should be legalized according to the dependable procedures in Iraq.</p>
37.2 B	<p>- In case the judgment of the concerning court is contrary to the decision of the contract party , the bidder has the right to go to the court to ask for compensation , if his appeal for right reasons .</p> <p>-In case the contracting procedures are paused by the concerning court , &amp; judgment has been issued to order the contracting party to complete the procedures with the bidder , the contracting party has to arrange law suit against the contracting party which ask to compensate for any damage as resulted in future for reasons of execution contract .</p>
38.	<p>38.1</p> <p>- the bidder has to submit the commitment with the offer to submit performance bond when the bidder informed with the awarding</p> <p>- In addition to the Instructions to Bidders the following articles will be added :</p> <p>A. The performance bond should submitted after the awarding letter &amp; before the signing contract &amp; it is valid till the expiration of the contract &amp; it is not cancel until a notification issued from kimadia &amp; it is submitted a commitment letter with the offer .</p> <p>B. .The performance bond should issued by the Iraqi official bank or local Iraqi bank &amp; these banks should not issued such performances unless submitting back to back performance bank &amp; such bank is under the classification issued from ( Moody's standard and poor) &amp; others or against cash guarantees not less than warranty amount without interring TBI issued in Arabic + English Languages &amp; the Arabic will be the dependable language .</p> <p>C. Performance bond issued on behalf of the bidder or who is authorized officially to issue the performance bond according to official legalized authorization letter submitting to the bank &amp; stated in the performance bond or in the attached letter issued from the same bank which is issued this performance bond .</p> <p>D. true issuing letter ( secret &amp; personal ) which is issued by the same bank should send to kimadia with the performance bond &amp; it is to be unconditional for the benefit of kimadia &amp; kimadia has the right to extend or confiscated it in case kimadia ask that without objection of the correspondences banks or the bidders, with first written request .</p> <p>E. All the bidders ( companies &amp; scientific bureaus ) should take into consideration the following when issuing this bond :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Performance bond should issued exclusively in the name of the sinning second party .</li> <li>2. Confirming that the contract number should stated in the performance bond .</li> <li>3. Confirming that the following article stated in the performance bond ( this performance bond explained according to the Iraqi laws).</li> <li>4. performance bond should cover financially by the bank.</li> <li>5. No performance bond receiving unless it is attached with the official letter issued by the issuing bank &amp; signing by the authorizing manager or who is represent him .</li> <li>6. . performance bond should be valid from date of its issuing until the validity</li> </ol>

	<p>of the contract &amp; finishing all the contractual conditions .</p> <p>7. performance bond should not be conditional or directly.</p> <p>8. ( In case the bidder has not accepted to make the amendments or extensions or not committed to the performance bond by the supplier, then the performance bond amount will be confiscated &amp; deposited on benefit of the kimadia account ).</p> <p>9. Performance bond should not receive unless they are issued by the dependable banks which are stated in a Bulletin issued by the CBI , for it is not accepted by kimadia in addition , to that , these bonds which are issued by the branches of the banks located in all the provinces .</p> <p>10. Performance bond should state the same contract currency.</p>
--	--

## SECTION III. EVALUATION AND QUALIFICATION CRITERIA

### 3. Evaluation Criteria

The Evaluation Criteria has been specified in Instructions to Bidders (ITB) in Section I and Bid Data Sheet (BDS) in Section II. The specific data Bid Data Sheet (BDS) for the Goods to be procured shall complement, supplement, or amend the provisions in the Instructions to Bidders (ITB). Whenever there is a conflict, the provisions in the Bid Data Sheet (BDS) shall prevail over those in the ITB.

## 4. Qualification Criteria

Qualification requirements for Bidders Goods are:

*{Note: Contracting Entity may insert appropriate **quantifiable qualification criteria for experience and / or financial viability etc depending upon type of good**}*

A) {For **Health Sector Goods** insert }

The following documents must be included with the bid:

*Documentary evidence of the Bidder's qualifications to perform the Contract if its bid is accepted:*

(i) *that, in the case of a Bidder offering to supply Goods under the Contract that the Bidder manufactures or otherwise produces (using ingredients supplied by primary manufacturers) that the Bidder:*

- (a) *is incorporated in the country of manufacture of the Goods;*
- (b) *has been licensed by the regulatory authority in the country of manufacture to supply the Goods;*
- (c) *has manufactured and marketed the specific goods covered by this Bidding Document, for at least [insert two (2) years or as per market availability], and for similar Goods for at least five (5) years;*
- (d) *has received a satisfactory GMP inspection certificate in line with the WHO certification scheme on pharmaceuticals moving in International Commerce from the regulatory authority (RA) in the country of manufacture of the goods or has been certified by the competent authority of a member country of the Pharmaceuticals Inspection Convention (PIC), and has demonstrated compliance with the quality standards during the past two years prior to bid submission;*

(ii) *that, in the case of a Bidder offering to supply Goods under the Contract that the Bidder does not manufacture or otherwise produce,*

- (a) *that the Bidder has been duly authorized by a manufacturer of the Goods that meets the criteria under (i) above to supply the Goods in Iraq; and*

(iii) *The Bidder shall also submit the following additional information:*

- (a) *a statement of installed manufacturing capacity;*
- (b) *copies of its audited financial statements for the past three fiscal years;*
- (c) *details of on-site quality control laboratory facilities and services and range of tests conducted;*
- (d) *list of major supply contracts conducted within the last five years and relevant certifications endorsed by respective Clients. }*

A) {For **Medical Equipment** }

(i) *Financial Capability:*

*The Bidder shall furnish documentary evidence that it meets the following financial requirement(s):*

1. *Financial efficiency funds and profits through presenting final approved calculation by auditor for last two years.*
2. *Kind of commercial sell and supplying method : ( transport, insurance, delivery & receiving consignment place) :*

*-Capital contracts : ( more than 10 billion I.D)*

- *Middle contracts: (5 -10 billion I.D )*
- *Small contracts (less than 5 billion I.D)*
- *Annual income average (Capital contracts) equal to the appraisal cost of the contracts.*
- *Annual income average (Middle contracts) equal to (70-100%) from the appraisal cost of the contracts.*
- *Annual income average (small contracts) equal to (30-50%) from the appraisal cost of the contracts.*

### 3. Cash Funds :

- Cash Funds : (Capital contracts) equal to the appraisal cost of the contracts.
- Cash Funds : (Middle contracts) equal to (70-100%) from the appraisal cost of the contracts.
- Cash Funds : (Small contracts) equal to (30-50%) from the appraisal cost of the contracts.
- Company foundation certificate .
- The total annual commitments which represent the signing contracts with developed countries in supplying the similar products.
- the participating companies in the bid or direct invitation submit their prices in their contracts with the other & neighbor countries of Iraq which should be attached with the offers which should be legalized with signed & stamped of the offer submitter.

### *li -Experience and Technical Capacity*

*The Bidder shall furnish documentary evidence to demonstrate that it meets the following experience requirement(s):*

1. technical specifications & quality control of the commodities which are requested by the contracting party & how they are applicable to the descriptions which facilitate the offer checking which include indicators explain the aim of using these items which include details of work environment circumstances like ( heating, humidity , storing circumstances .....etc ) & packing requirements.
2. after sale services ( installation , warranty, maintenance & training ).
3. Similar works issued and accepted by concerned parties.
4. Specialized experience ( similar works ) :
  - The required projects number in the bid documents between ( 1-3).
  - The required years number for the similar projects (5-10) years , which calculated as the following :
  - One similar project amount for ( huge & medium contracts ) covers ( 60-80%) from the appraisal cost value .
  - One similar project amount for ( small contracts ) covers (30-70 %) from the contract value .
5. The implemented works within same field.
6. The period related to execute the contract.
7. Place of receiving the supplied goods.
8. Origin.
8. All operating materials and spare parts for operation.
9. The capability to commit with the achievement & delivery factors.

10. Arranging technical skills & capabilities to implement the contract.
11. Technical (engineering & technician staff & equipment).
12. The bidders should attach the similar projects with their bids which should be legalized by the concerning contracting party & state their technical system qualifications & specialists who are not working when contract projects executing in different kinds or the consultative contracts.
13. Request to submit the required work programs.

*iii- The Bidder shall furnish documentary evidence to demonstrate that the Goods it offers meet the following usage requirement: [list the requirement(s)]*

**{Note:** If bids for individual Schedule or lots are permitted, the Qualification Criteria for each Schedule or lot should be given separately. }

## Fourth section: Bid Documents

### 1. Bid Submission Form

Date: *[insert: date of bid]*

*{ Tender Number: [61/2018/47] }*

*IFB Number: [47] }*

To: *[Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs & Medical Appliances (KIMADIA). ]*

Dear Sir or Madam:

Having examined the Bidding Documents, including Addenda Nos. *[insert numbers]*, the receipt of which is hereby acknowledged, we, the undersigned, offer to supply and deliver the Goods under the above-named Contract in full conformity with the said Bidding Documents for the sum of:

*[ insert: amount of “Iraqi Dinar” in words ]*      *( [ insert: amount of “Iraqi Dinar” in figures ] )*

**Plus** *[ insert: amount of “US Dollar” in words ]* *( [ insert: amount of “US Dollar” in figures ] )*

**Plus** *[ insert: amount of “Euro” in words ]*      *( [ insert: amount of “Euro” in figures ] )*

(Hereinafter called “the Total Bid Price”) or such other sums as may be determined in accordance with the terms and conditions of the Contract. The above amounts are in accordance with the Price Schedules attached herewith and are made part of this bid.

2. We undertake, if our bid is accepted, to deliver the Goods in accordance with the delivery schedule specified in the *[ insert “Schedule of Requirements in Section-VI” or “as quoted in Price Schedule in Section-IV” ]* (the Bidder may select as appropriate clause).

3. We agree to all General Conditions of Contract in Section-VII read in conjunction with the Special Conditions of Contract in Section-VIII.

4. If our bid is accepted, we undertake to provide an advance payment security and a performance security in the form, in the amounts, and within the times specified in the Bidding Documents.



5. We agree to abide by this bid, for the Bid Validity Period specified in Sub-Clause 16.1 of the Bid Data Sheet in Section II and it shall remain binding upon us and may be accepted by you at any time before the expiration of that period.
6. Until the formal final Contract is prepared and executed between us, this bid, together with your written acceptance of the bid and your notification of award, shall constitute a binding Contract between us.
7. We understand that you are not bound to accept the lowest evaluated bid or any other bid that you may receive.
8. We agree to the following Eligibility Criteria:
- (a) We have nationality from Eligible countries as per ITB Sub-Clause-6.1 of Section-I.
  - (b) We do not have conflict of interest in accordance with ITB Sub-Clause-6.1 (a) of Section-I.
  - (c) We are not a Government-owned Entity in Republic of Iraq./ We are a Government-owned Entity in the Republic of Iraq and meet the requirement as per Sub-Clause 6.1(b) of Section - I.
  - (d) We including any of our subcontractors or manufacturers for any part of the contract, have not been declared ineligible by the Contracting Entity, under the Contracting Entity's country laws or official regulations or by an act of compliance with a decision of the United Nations Security Council.
  - (e) We have not been Black listed or Suspended by Republic of Iraq and declared ineligible to bid during the period of time determined as per ITB Clause 6.3 of Section-I.

10. We confirm that our website address is \_\_\_\_\_, and our mail address is: \_\_\_\_\_, and that Mr. /Ms. \_\_\_\_\_ of Job Title: \_\_\_\_\_ and e-mail address: \_\_\_\_\_ will be following up all matters relevant to any Clarifications.

Dated this *[insert: number]* day of *[insert: month]*, *[insert: year]*.

Signed: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

In the capacity of *[insert: title or position]*

Duly authorized to sign this bid for and on behalf of *[insert: name of Bidder]*



## 2. Price Schedule for Domestic Goods or Goods of Foreign Origin Located In Iraq

1`		2					3	4	5				6
Schedule No.	Item No.	Brief Description of Goods##					Quantity Offered and physical unit	Country of Origin	Price per physical unit Iraq Currency				Total Price on DDP/Free Delivery at End-users' site. (Iraqi Dinar)
(a)	(b)												3 X 5(e)
<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>							
	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>							
<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>	<u>[Insert]</u>							

Grand Total of Bid price in Iraqi Dinar: \_\_\_\_\_ (In figures)  
 \_\_\_\_\_ (In words)

Delivery Period: \_\_\_\_\_ [Bidder may insert quoted delivery period] as per INCOTERMS® current edition \_\_\_\_\_ [Insert Incoterms].

Signature of Bidder \_\_\_\_\_

Name & Designation \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Seal of the Bidder \_\_\_\_\_

### 3. Price Schedule for Goods to be imported from Abroad

1		2					3	4	5				6
Schedule No	Item No.						Quantity	Country of Origin	Unit Price [ Bidder may insert permissible Currency]				Total price on DDP at End-users' site along with Incidental series  3X 5 (D)
									CIP Price / End User (A)	DDP Price / End User (B)	Emergency services as stated in requirement schedules (C)	DDP Price / End Users with emergency services B+C=D	
(a).	(b)												
[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]							
	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]							
[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]							

Grand Total of Bid price: [Bidders may insert permissible Currency] \_\_\_\_\_ (In figures)  
 \_\_\_\_\_ (In words)

Delivery Period: \_\_\_\_\_ [Bidder may insert quoted delivery period] as per INCOTERMS® current edition \_\_\_\_\_ [Insert Incoterms].

Agent Name & Address: \_\_\_\_\_ [Bidder may insert, if applicable]

Agency Commission: \_\_\_\_\_ [Bidder may insert, if applicable]

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature of Bidder \_\_\_\_\_

Name & Designation \_\_\_\_\_

Business address \_\_\_\_\_

Seal of the Bidder \_\_\_\_\_

Country of Origin Declaration Form

Item	Description	Code	Country

A confirmed certificate of origin shall be issued for all imported items at the time of shipment.

**4. Price Schedule for Annual Maintenance Contract (AMC) after Warranty Period##**  
**(APPLICABLE FOR MEDICAL EQUIPMENT)** **NIL (**

1		2	3	4				5	6.	7.	8.
Schedule No.	Item No.	Brief Description of Goods	Quantity Offered	AMC Cost for year wise after completion of 'n' year Warranty period. ##				Total AMC Cost for 'n' Years  = [4 (a)+ 4 (b)+.....4n]	Taxes	Total AMC for [ Insert number of years##]  with Taxes [5+6]	Grand Total AMC for [ Insert number of years##] Years with Taxes [3x7]
				1 <sup>st</sup> Year	2 <sup>nd</sup> Year	.....	n <sup>th</sup> Year				
				(a)	(b)		(n)				
(a)	(b)										
[Insert]	[Insert]	[Insert]									
	[Insert]	[Insert]									
[Insert]	[Insert]	[Insert]									

Grand Total of Bid price: [Bidders may insert permissible Currency] \_\_\_\_\_ (In figures)  
 \_\_\_\_\_ (In words)

Place: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_

Signature of Bidder \_\_\_\_\_  
 Name & Designation \_\_\_\_\_  
 Business address \_\_\_\_\_  
 Seal of the Bidder \_\_\_\_\_

Note: -

## {Insert number of years of **Annual Maintenance Contract** after warranty period required as per Schedule of Requirements }.

{If Training Services for the Iraqi Government Staff are needed under the Scope of this Tender (for Commissioning, Operation, etc), the Price Schedule has to include this Item and to identify if needed inside or outside Iraq with relevant justifications. The number of Staff involved, Training period, location of Training, scope of training, and programme should be specified. If the location is outside Iraq, the item has to include all relevant Travelling requirements. The staff involved in this training shall be of relevant expertise and qualified and will be committed to work in the line of the training received. The same will be reflected in the Contract as well. }

## 5. PERFORMANCE BOND (BANK GUARANTEE)(UNCONDITIONAL)

*[The Bank shall fill in this Bank Guarantee Form in accordance with the instructions indicated.]*

*[insert **Bank's Name**, and **Address of Issuing Branch or Office**]*

**Beneficiary:** \_\_\_\_\_ *[insert **Name and Address of Contracting Entity**]*

**Date:** \_\_\_\_\_

**BID GUARANTEE No.:** \_\_\_\_\_

We have been informed that *[insert **name of the Bidder**]* (hereinafter called "the Bidder") has submitted to you its bid dated (hereinafter called "the Bid") for the execution of *[insert **name of tender/project**]* under Invitation for Bids No. *[insert **IFB number**]* ("the IFB").

Furthermore, we understand that, according to your conditions, bids must be supported by a bid guarantee.

At the request of the Bidder, we *[insert **name of Bank**]* hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of *[insert **amount in figures**]* (*[insert **amount in words**]*) upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Bidder is in breach of its obligation(s) under the bid conditions, because the Bidder:

- (a) has withdrawn its Bid during the period of bid validity specified by the Bidder in the Form of Bid; or
- (b) having been notified of the acceptance of its Bid by the Contracting Entity during the period of bid validity, (i) fails or refuses to execute the Contract Form, if required, or (ii) fails or refuses to furnish the performance security, in accordance with the Instructions to Bidders.
- (c) has complained or appealed as per ITB clause 36 and it is decided by the competent authorities for this Bidder to compensate all damages resulting from delaying the contract signature for false or unjustified reasons.

This guarantee will expire: (a) if the Bidder is the successful bidder, upon our receipt of copies of the contract signed by the Bidder and the performance security issued to you upon the instruction of the Bidder; or (b) if the Bidder is not the successful bidder, upon the earlier of (i) our receipt of a copy of your notification to the Bidder of the name of the successful bidder and the bidder has not complaint or appeals to the Contracting Entity; or (ii) twenty-eight days after the expiration of the Bidder's Bid and the bidder has not complaint or appeals to the Contracting Entity.

Consequently, any demand for payment under this guarantee must be received by us at the office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 458.

*[signature(s)]*

## 6. MANUFACTURER'S AUTHORIZATION

*[The Bidder shall require the Manufacturer to fill in this Form in accordance with the instructions indicated. This letter of authorization should be on the letterhead of the Manufacturer and should be signed by a person with the proper authority to sign documents that are binding on the Manufacturer. The Bidder shall include it in its bid, if so indicated in the BDS.]*

Date: *[insert: **date** (as day, month and year) of Bid Submission]*  
IFB No.: *[insert: **number of bidding process**]*

To: *[insert: complete name of Contracting Entity]*

### WHEREAS

We *[insert: **complete name of Manufacturer**]*, who are official manufacturers of *[insert: **type of goods manufactured**]*, having factories at *[insert: **full address of Manufacturer's factories**]*, do hereby authorize *[insert: **complete name of Bidder**]* to submit a bid the purpose of which is to provide the following Goods, manufactured by us *[insert: **name and or brief description of the Goods**]*, and to subsequently negotiate and sign the Contract.

We hereby extend our full guarantee and warranty in accordance with Clause 15 of the General Conditions of Contract, with respect to the Goods offered by the above firm.

Signed: *[insert: **signature(s) of authorized representative(s) of the Manufacturer**]*

Name: *[insert: **complete name(s) of authorized representative(s) of the Manufacturer**]*

Title: *[insert: **title**]*

Duly authorized to sign this Authorization on behalf of: *[insert: **complete name of Bidder**]*

Dated on \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ *[insert: **date of signing**]*

## 7. SAMPLE FORM FOR PERFORMANCE STATEMENT

Contract placed by	Order No and date	Order placed on	Description of Goods	Quantity	Date if completion of Contract		Reasons of delay, if any	Are the goods supplied satisfactory?
					As per Contract	Actual		
1	2	3	4	5	6	7	8	9



## **FIFTH PART : SCHEDULE OF CONTRACTING REQUIREMENTS LIST**

### **NOTES OF CONTRACTING REQUIREMENTS LIST**

- CONTRACTING REQUIREMENTS LIST SUBMIT  
SUMMARY DESCRIPTIONS FOR EACH PRODUCTION &  
REQUIRED QUANTITY IN ADDITION TO ANY  
TECHNICAL DESCRIPTIONS CONCERNING THE  
PRODUCTION.**

<b>Appraisal cost for the one equipment</b>	<b>Qty</b>	<b>Equipment name</b>
<b>126000</b>	<b>10</b>	<i>Gunecological operative laparoscope</i>

### Schedule: I List of Goods, Delivery Schedule and Terms of Delivery:

1		2					3	4	5	6
Schedule No.	Item No.	Brief Description of Goods Gynecological operativ Laparoscope]					Quantity and physical unit 10	Bid security amount in 1260 \$	Final Destination [Note Insert End-users'' address ]	Required Delivery period as per [ insert Incoterms® current edition]
(a)	(b)									
[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]
	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]
[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]	[Insert]

**Terms of Delivery:** The Bidders are required to quote prices as per the terms of delivery stipulated in Price Schedule in Section –IV

### Schedule II: Scope of Incidental Services:

[Insert: “Nil” for Health Sector Goods

OR “Required Installation, Demonstration and onsite Training & abroad training , warranty & maintenance ” for Medical Equipment]

<b>Installation &amp; operation of equipment</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The seller is responsible to install and operate the equipments on his account. The second party should install and operate the equipments within 15 days from the date of notification and prepare the suitable site for installation, otherwise a delay penalty will be imposed for each day delay according to the following equation:  (Installation &amp; operation amount /installation &amp; operation period in days x 10%= the penalty for one day) on condition that such penalty should not exceed 10% from installation &amp; operation value, &amp; if the delay penalty reach the A/M maximum range , the first party has the right to take the legal procedures against the second party &amp; to bear the difference in the prices that is resulted from kimadia execution to the contract.</li> </ul>
<b>Warranty &amp; Maintenance</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- the second party (seller) should submit warranty and maintenance period for (Five years) to all equipments starts from the installation and operation date, including (labor + spare parts) on the seller side provided that the 2<sup>nd</sup> party should repair the equipment within (72 hours) inside Baghdad &amp; within one week outside Baghdad from the date of breakdown notification within warranty and maintenance period ,in case there is a delay in effecting warrantee and maintenance within a/m periods a delay penalty will be imposed per each day according to the following equation (warranty and maintenance amount /periodical maintenance period –permission period x 10%= the penalty for one day) And it should not exceed 10% from warranty and maintenance value when the delay penalty reaches the A/M highest percentage the first party has the right to take the necessary legal actions against the second party &amp; hold all the legal effects &amp; differences in prices resulted from kimadia execution of the contract.</li> <li>- Submitting warranty by the supplier include the safety of the equipment during the receiving equipment stated in the contract .</li> <li>- Effecting Periodical maintenance every three months .</li> <li>- Second party adhere to supply spare parts after expiring date of warranty for two years provided that this should be through separated contract according to ministry needs for these items .</li> <li>- Second party adhere to guarantee the description of the supplying consignment for (5 years ) starting from initial receiving date , and imposing ( 5%) from the total value of the contract as guarantee will not be released until execution the contractual conditions &amp; finishing the warranty &amp; maintenance period .</li> </ul>
<b>Training</b>	<p><b>The supplier adheres to arrange training course in origin country for five days for ten trainees ( eight persons from beneficiary health directorates + one person from technical affairs directorate – medical equipment management dept + one person from kimadia – medical &amp; service equipment imp dept )</b></p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- within (180) days from the date of notification ministerial orders implementation of paragraph training and otherwise delay penalty will be imposed fine delay for each day of delay is deducted from the training amount that does not exceed 10% of the training value .</li> <li>(training amount /training periode in days x 10%= the penalty for one delay day) and if delay penalty reached maximum the first party has the right to take all legal procedures against second party and will bear all legal consequences .</li> <li>- the local training is also will be under the same A/M delay penalty .</li> <li>- the seller should presents complete fixed training program with each contract &amp; it should contains the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>* work's method of contract's items.</li> <li>* method of installation &amp; loosening parts of equipment.</li> <li>* dependable maintenance method of equipment.</li> <li>* way of following up the idle &amp; how to repair this idle.</li> <li>*The parts which always go out of order &amp; the reasons behind these idles &amp; how to avoid these idles.</li> <li>* which items can be replaced without effecting the equipment works.</li> <li>* specifying the required specialization for training ( electric engineer, mechanic engineer , technician .....etc).</li> <li>* submitting a complete survey for the technical &amp; administrative staff who will submit the training course &amp; the C.V for such staff &amp; if it is a part of the contracted company or this company will sign a contract with another specialist company in training.</li> <li>* the second party adheres to give the participant or the trainee a participating certificate &amp; real evaluation for each participant which could enable him completing any maintenance for the equipment.</li> <li>* the supplying company adhere after the awarding to invite technical team to visit the company factories in order to check the sample before shipment .</li> </ul> </li> </ul>
--	---

### Schedule III: Annual Maintenance Contract (AMC):(NIL)

[Insert: “Nil” for Health Sector Goods

OR insert for critical Medical Equipment “x %” [insert such as 95% or 98%] UPTIME warranty during AMC Period should be provided. Downtime period exceeding (100-x) % [insert such as 5% or 2%] per year during AMC period will extended AMC period by double the downtime period.]

### Schedule IV. Technical Specifications

The purpose of the Technical Specifications (TS) is to define the technical characteristics of the Goods and Related Services required by the Contracting Entity

**Summary of Technical Specifications:** The Goods and Related Services shall comply with following Technical Specifications and Standards:

<i>Item No</i>	<i>Name of Goods or Related Service</i>	<i>Technical Specifications and Standards</i>
[insert item No]	[insert name]	[insert TS and Standards]

[Whenever necessary: Detailed Technical Specifications and Standards *Insert detailed description of TS*

”

<b>Application:</b>	<b>Gynecology</b>
Type	Operative
Diameter, mm	10
Working length, mm	250 – 400
INSTRUMENT CHANNEL DIAMETER, mm	5-10
<b><u>OPTICS</u></b>  <b>Direction of view, degrees</b>  <b>SLEEVE</b>	Rod lens with camera head or CCD camera  0 and 30  Yes
ACCESSORIES	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Forceps (toothed &amp; a traumatic) &amp; scissors (<math>\geq 5</math> no.) (Curved with and without cautery &amp; straight with and without cautery).</li> <li>•Trocars &amp; cannulas (<math>\geq 2</math> no.)</li> <li>•Uterine manipulator for laparoscopic hysterectomy.</li> <li>•HF electrode.</li> <li>•Needle holder.</li> <li>•Morcellator</li> <li>•Dissectors forceps.</li> <li>•Biopsy forceps</li> <li>•Crocodile forceps.</li> <li>•Suction Irrigation Handle</li> </ul>

COMPATIBLE EQUIPMENT	Endoscopy Video System  See attached specification sheet
Co 2 Insufflator	See attached specification sheet
Suction & irrigation system	YES
Electro surgery unit	Yes compatible with laparoscopy  See attached specification sheet
Input power:	220/240 VAC, 50/60 Hz single phase. Three Pin G type Plug, Voltage stabilizing and over current protection circuit.
Environmental requirements:	The supplier should be confirmed that: The Equipment is suitable for work in climate conditions of Iraq in terms of temperature and humidity.

## PART 3

### CONDITIONS OF CONTRACT AND CONTRACT FORMS

#### SECTION VII. GENERAL CONDITIONS OF CONTRACT

#### General Conditions of Contract

<b>1. Definitions</b>	1.1 In this Contract, the following terms shall be interpreted as indicated:
	(a) "The Contract" means the agreement entered into between the Contracting Entity and the Supplier, as recorded in the Contract Form signed by the parties, including all attachments and appendices thereto and all documents incorporated by reference therein.
	(b) "The Contract Price" means the price payable to the Supplier under the Contract for the full and proper performance of its contractual obligations.
	(c) "Day" means calendar day.
	(d) "Effective Date" means the date on which this Contract becomes effective pursuant to GCC Sub-Clause 6.2.
	(e) "End User" means the organization(s) where the goods will be used, as named in the Schedule of Requirements.
	(f) "GCC" means the General Conditions of Contract contained in this section.
	(g) "The Goods" means all of the pharmaceuticals including nutritional supplement and oral and injectable forms of contraception, vaccines, condoms and medical equipment that the Supplier is required to supply to the Contracting Entity under the Contract.
	(h) "The Purchaser" means the organization or the Contracting Entity purchasing the Goods, as <b>named in the SCC</b> .
	(i) "Registration Certificate" means the certificate of registration or other documents in lieu thereof establishing that the Goods supplied under the Contract are registered for use in the Iraq in accordance with the Applicable Law.
	(j) "SCC" means the Special Conditions of Contract.
	(k) "The Services" means those services ancillary to the supply of the Goods, such as transportation and insurance, and any other incidental services, such as installation, demonstration and onsite training at End-users' site, and other such obligations of the Supplier covered under the Contract.
	(l) "The Site," where applicable, means the place or places of End-users' site as



	per Schedule of Requirements
	(m) “The Supplier” means the individual or firm supplying the Goods and Services under this Contract, as <b>named in the SCC</b> .
	<p>(n) Fraud and Corruption :</p> <p>The Purchaser defines Fraud and Corruption as per the relevant applicable Iraqi laws. For the purposes of this Sub-Clause, the Purchaser will be guided further by the definition of the terms as set forth here below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) “corrupt practice” is the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party;</li> <li>(ii) “fraudulent practice” is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation;</li> <li>(iii) “collusive practice” is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;</li> <li>(iv) “coercive practice” is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party;</li> <li>(v) “obstructive practice” is <ul style="list-style-type: none"> <li>(aa) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators in order to materially impede a Purchaser’s investigation into allegations of a corrupt, fraudulent, coercive or collusive practice in accordance with the applicable Iraqi laws; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or</li> <li>(bb) acts intended to materially impede the exercise of the Purchaser’s inspection and audit rights as per the applicable Iraqi laws and as per Sub-Clause 5.4.</li> </ul> </li> </ul>
<b>2. Application</b>	2.1 These General Conditions shall apply to the extent that they are not superseded by provisions of other parts of the Contract.
<b>3. Country of Origin</b>	3.1 For purposes of this Clause, “origin” means the place where the Goods were mined, grown, or produced, or from which the Services are supplied. Goods are produced when, through manufacturing, processing, or substantial and major assembly of components, a commercially recognized new product results that is substantially different in basic characteristics or in purpose or utility from its components.
	3.2 The origin of Goods and Services is distinct from the nationality of the Supplier.
<b>4. Standards</b>	4.1 The Goods supplied under this Contract shall conform to the standards mentioned in the Technical Specifications and, when no applicable standard is mentioned, to the authoritative standards appropriate to the Goods’ country of

	origin. Such standards shall be the latest issued by the concerned institution.
<b>5. Use of Contract Documents and Information; Inspection and Audit</b>	5.1 The Supplier shall not, without the Purchaser's prior written consent, disclose the Contract, or any provision thereof, or any specification, plan, drawing, pattern, sample, or information furnished by or on behalf of the Purchaser in connection therewith, to any person other than a person employed by the Supplier in the performance of the Contract. Disclosure to any such employed person shall be made in confidence and shall extend only as far as may be necessary for purposes of such performance.
	5.2 The Supplier shall not, without the Purchaser's prior written consent, make use of any document or information enumerated in GCC Sub-Clause 5.1 except for purposes of performing the Contract.
	5.3 Any document, other than the Contract itself, enumerated in GCC Sub-Clause 5.1 shall remain the property of the Purchaser and shall be returned (all copies) to the Purchaser on completion of the Supplier's performance under the Contract if so required by the Purchaser.
	5.4 In accordance with the applicable Iraqi laws, the Supplier shall permit the Purchaser through the competent authorities to inspect the Supplier's offices and/or the accounts and records of the Supplier and its sub-contractors relating to the performance of the Contract, and to have such accounts and records audited by auditors. The Supplier's attention is drawn to Clause 23, which provides, inter alia, that acts intended to materially impede the exercise of the Purchaser's inspection and audit rights provided for under this Sub-Clause constitute a prohibited practice subject to contract termination as well as to a determination of ineligibility pursuant to the Iraqi's prevailing sanctions procedures in Iraq.
<b>6. Certification of Goods in Accordance with Laws of Republic of Iraq</b>	6.1 If required under the Applicable Law, Goods supplied under the Contract shall be registered for use in the Iraq. The Purchaser undertakes to cooperate with the Supplier to facilitate registration of the Goods for use in the Iraq.
	6.2 Unless otherwise <b>specified in the SCC</b> , the Contract shall become effective on the date ("the Effective Date") that the Supplier receives written notification from the competent authority in Iraq that the Goods have been registered for use in Iraq.
<b>7. Industrial ownership or Patent Rights</b>	7.1 The Supplier shall indemnify the Purchaser against all third-party claims of infringement of patent, trademark, or industrial design rights arising from use of the Goods or any part thereof in Iraq.
<b>8. Performance Security</b>	8.1 Within 14 days, or twenty-nine (29) days in case of Complaints and Appeals raised by unsuccessful Bidders, of receipt of the notification of Contract award, the successful Bidder shall furnish to the Purchaser the performance security of 5% of Contract Price. If rules and regulations of Republic of Iraq grant exemption to Public Companies of State and Public Sector, they are accordingly exempted of submitting Performance Security.
	8.2 The proceeds of the performance security shall be payable to the Purchaser as compensation for any loss resulting from the Supplier's failure to complete its obligations under the Contract.
	8.3 The performance security shall be denominated in the currency or currencies of the Contract or in a freely convertible currency acceptable to the Purchaser and chosen from the list of currencies from which the Central Bank of Iraq quotes the rate of exchange to the Iraqi <b>Dinar</b> . The Security shall be an unconditional guarantee payable upon first demand and in one of the following forms:

	<p>(a) A bank guarantee issued by accredited bank in Iraq in accordance with the instructions of Central Bank of Iraq in the format provided in the Bidding Documents. In the case of a Bank Guarantee furnished from the banks located outside Iraq, it shall be endorsed and countersigned by an accredited bank in Iraq by way of back-to-back counter guarantee. Or</p> <p>(b) an irrevocable letter of credit or</p> <p>(c) Republic of Iraq bonds</p>
	<p>8.4 The performance security will be discharged by the Purchaser and returned to the Supplier not later than thirty (30) days following the date of completion of the Supplier's performance obligations under the Contract, including any warranty obligations. The performance security shall be released after the final certificate regarding satisfactory completion of Supplier's performance obligations has been issued and final payment settlements have been done.</p>
<b>9. Inspections and Tests</b>	<p>9.1 The Purchaser or its representative shall have the right to inspect and/or to test the Goods to confirm their conformity to the Contract specifications. <b>The SCC</b> and the Technical Specifications shall specify what inspections and tests the Purchaser requires and where they are to be conducted. The Purchaser shall notify the Supplier in writing, in a timely manner, of the identity of any representatives retained for these purposes.</p>
	<p>9.2 <b>As specified in the SCC.</b></p>
	<p>9.3 Nothing in GCC Clause 8 shall in any way release the Supplier from any warranty or other obligations under this Contract.</p>
<b>10. Packing</b>	<p>10.1 The Supplier shall provide such packing of the Goods as is required to prevent their damage or deterioration during transit to their final destination, as indicated in the Contract. The packing shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling during transit and exposure to extreme temperatures, salt, and precipitation during transit and open storage. Packing case size and weights shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the Goods' final destination and the absence of heavy handling facilities at all points in transit.</p>
	<p>10.2 The packing, marking, and documentation within and outside the packages shall comply strictly with such special requirements as shall be expressly provided for in the Contract, including additional requirements, if any, <b>specified in the SCC</b> or Technical Specifications, and in any subsequent instructions ordered by the Purchaser.</p>
<b>11. Delivery and Documents</b>	<p>11.1 Delivery of the Goods shall be made by the Supplier in accordance with the terms specified in the Schedule of Requirements. The details of shipping and/or other documents to be furnished by the Supplier are <b>specified in the SCC.</b></p>
	<p>11.2 For purposes of the Contract, "EXW," "CIF," "CIP," "DDP" and other trade terms used to describe the obligations of the parties shall be governed by the international rules for interpreting trading terms as prescribed in the current</p>

	edition of INCOTERMS® published by the International Chamber of Commerce, Paris.
	11.3 Documents to be submitted by the Supplier are <b>specified in the SCC.</b>
<b>12. Insurance</b>	12.1 The Goods supplied under the Contract shall be fully insured in a freely convertible currency chosen from the list of currencies from which the Central Bank of Iraq quotes the rate of exchange to the Iraqi Dinar, against loss or damage incidental to manufacture or acquisition, transportation, storage, and delivery. Where delivery of Goods is required by Purchaser on a CIF or CIP basis, the supplier shall assure the insurance of an amount equal to 110 percent of the CIF or CIP value of the Goods from “warehouse” to “warehouse” on “All Risks” basis, including war risks and strikes.
	12.2 Where delivery of the Goods is required by the Purchaser on a CIF or CIP basis, the Supplier shall arrange and pay for cargo insurance, naming the Purchaser as beneficiary. Where delivery is on an FOB or FCA basis, insurance shall be the responsibility of the Purchaser.
<b>13. Transportation</b>	13.1 Where the Supplier is required under Contract to deliver the Goods FOB, transport of the Goods, up to and including the point of putting the Goods on board the vessel at the specified port of loading, shall be arranged and paid for by the Supplier, and the cost thereof shall be included in the Contract Price. Where the Supplier is required under the Contract to deliver the Goods FCA, transport of the Goods and delivery into the custody of the carrier at the place named by the Purchaser or other agreed point shall be arranged and paid for by the Supplier, and the cost thereof shall be included in the Contract Price.
	13.2 Where the Supplier is required under Contract to deliver the Goods CIF or CIP, transport of the Goods to the port of destination or such other named place of destination in the Purchaser’s country, as shall be specified in the Contract, shall be arranged and paid for by the Supplier, and the cost thereof shall be included in the Contract Price.
	13.3 Where the Supplier is required under the Contract to transport the Goods to a specified place of destination within Iraq, defined as the Site, transport to such place of destination in Iraq, including insurance and storage, as shall be specified in the Contract, shall be arranged by the Supplier, and related costs shall be included in the Contract Price.
	13.4 Where the Supplier is required under Contract to deliver the Goods CIF or CIP, no restriction shall be placed on the choice of carrier.
<b>14. Incidental Services &amp; AMC</b>	14.1 The Supplier shall provide such incidental services, if any, as are <b>specified in the Schedule of Requirements.</b>
	14.2 The Supplier shall provide <u>Annual Maintenance Contract</u> (AMC), if any, after warranty period for number of years as specified in the Schedule of Requirements.
<b>15. Warranty</b>	15.1 Warranty shall be as <b>specified in the SCC.</b>
<b>16. Payment</b>	16.1 The method and conditions of payment to be made to the Supplier under

	this Contract shall be <b>specified in the SCC</b> .
	16.2 The Supplier's request(s) for payment shall be made to the Purchaser in writing, accompanied by an invoice describing, as appropriate, the Goods delivered and Services performed, and by documents submitted pursuant to GCC Clause 11, and upon fulfillment of other obligations stipulated in the Contract.
	16.3 Payments shall be made promptly by the Purchaser, but in no case later than sixty (60) days after submission of an invoice or claim by the Supplier. In case of delay beyond 60 (sixty) days, the resolution of this delay shall be settled as <b>specified in the SCC</b> .  When applicable, the advance security shall be payable upon an on demand and unconditional guarantee issued by an accredited bank in Iraq as per the official publication of the Iraqi Central Bank. If the security is issued by a Bank located outside Iraq, the issuer shall have a correspondent accredited financial institution located in Iraq to make it enforceable. In the case of a bank guarantee, the security shall be submitted using the Bid Security Form included in Section IX (Contract Forms) or in another substantially similar format with the prior approval of the Purchaser as per the applicable Iraqi laws.
	16.4 Payment will be made in the currency or currencies in which the payment has been requested in the Supplier's bid.
	16.5 Irrevocable non – transferable and unconfirmed Letter of Credit (LC) shall be opened by the Purchaser in accordance with the applicable Iraqi regulations. However, if the Supplier requests specifically to open confirmed LC, the extra charges would be borne by the supplier. If LC is required to be extended and/or amended for reasons not attributed to the Purchaser, the charges thereof shall be borne by the Supplier. However, if the LC is amended to make LC as per Contract requirements then charges thereof shall be borne by the Purchaser.
<b>17. Prices</b>	17.1 Prices charged by the Supplier for Goods delivered and Services performed under the Contract shall not vary from the prices quoted by the Supplier in its bid, prices shall be fixed and firm for the duration of Contract.
<b>18. Change Orders</b>	18.1 No changes shall be introduced to the contract unless for the circumstances (a-e) listed herebelow. In such case, the Change should be limited to minimum and would be applicable for the following reasons:  a) If the change is not introduced, a major damage will result economically and technically; b) If the change is not introduced, the Goods cannot be useful upon completion; c) If the change will realize savings in the cost of the Project; d) If the change does not result in a major modification to the pre-determined scope of supply; e) If the change will result in earlier time for completion but not to result in inferior technical specification or scope of supply  The Purchaser may as per the applicable Iraqi laws, by a written order given to the Supplier pursuant to GCC Clause 31, make changes within the general scope of the Contract in any one or more of the following:
	(a) specifications, where Goods to be furnished under the Contract are to be specifically manufactured for the Purchaser; (b) the method of shipment or packing; (c) the place of delivery; and/or (d) the Services to be provided by the Supplier.

	18.2 If any such change causes an increase or decrease in the cost of, or the time required for, the Supplier's performance of any provisions under the Contract, an equitable adjustment shall be made in the Contract Price or delivery schedule, or both, and the Contract shall accordingly be amended. Any claims by the Supplier for adjustment under this clause must be asserted within fifteen (15) days from the date of the Supplier's receipt of the Purchaser's change order.
<b>19. Contract Amendments</b>	19.1 Subject to GCC Clause 18, no variation in or modification of the terms of the Contract shall be made except by written amendment signed by the parties.
<b>20. Assignment</b>	20.1 The Supplier shall not assign, in whole or in part, its obligations to perform under this Contract, unless specified otherwise <b>in the SCC</b> .
<b>21. Delays in the Supplier's Performance</b>	21.1 Delivery of the Goods and performance of Services shall be made by the Supplier in accordance with the time schedule prescribed by the Purchaser in the Schedule of Requirements.
	21.2 If at any time during performance of the Contract, the Supplier or its subcontractor(s) should encounter conditions impeding timely delivery of the Goods and performance of Services, the Supplier shall promptly notify the Purchaser in writing of the fact of the delay, its likely duration, and its cause(s). As soon as practicable after receipt of the Supplier's notice, the Purchaser shall evaluate the situation and may at its discretion extend the Supplier's time for performance, with or without liquidated damages, in which case the extension shall be ratified by the parties by amendment of Contract.
	21.3 Except as provided under GCC Clause 24, a delay by the Supplier in the performance of its delivery obligations shall render the Supplier liable to the imposition of liquidated damages pursuant to GCC Clause 22, unless an extension of time is agreed upon pursuant to GCC Sub-Clause 21.2 without the application of liquidated damages.
<b>22. Delay penalties ( reduced according the achievement percentage</b>	<p>22.1 Subject to GCC Clause 24, if the Supplier fails to deliver any or all of the Goods or to perform the Services within the period(s) specified in the Contract, the Purchaser shall, without prejudice to its other remedies under the Contract, deduct from the Contract Price, as liquidated damages as per following formula:</p> <p><u>Total Contract Price X 10% - 25% = delay penalty per day</u>  <u>Total validity contract (days)</u></p> <p><u>OR could be deducted as followoing formula :</u></p> <p><u>Unperformed Contract Price X 10% = Liquidated damages per day</u>  <u>Delivery period (days)</u></p> <p>In the above formula the unperformed Contract Price applicable will be a sum equivalent to delivered price of the delayed Goods or unperformed Services until actual delivery or performance, up to a maximum deduction of the 10% percentage of Contract Price. Once the maximum is reached, the Purchaser may consider termination of the Contract pursuant to GCC Clause 23.</p>

<b>23. Termination for Default</b>	23.1 The Purchaser, without prejudice to any other remedy for breach of Contract, by written notice of default sent to the Supplier, may terminate this Contract in whole or in part in accordance with the Iraqi applicable laws:
	(a) if the Supplier fails to deliver any or all of the Goods within the period(s) specified in the Contract, or within any extension thereof granted by the Purchaser pursuant to GCC Clause 21; or
	(b) if the Goods do not meet the Technical Specifications stated in the Contract within 30 days from date of receiving the written notification issued by the purchaser; or
	(c) if the Supplier fails to provide any registration or other certificates in respect of the Goods within the time specified in the Special Conditions.
	(d) if the Purchaser determines as per the applicable Iraqi laws that the Supplier has engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices in accordance with GCC Sub-Clause 1.1.n, in competing for or in executing the Contract, then the Purchaser may, after giving 15 days notice to the Supplier, terminate the Supplier's employment under the Contract and cancel the contract, and the provisions of Clause 23 shall apply as if such expulsion had been made under Sub-Clause 23.1.
	(e) should any employee of the Supplier be determined to have engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive, or obstructive practice in accordance with GCC Sub-Clause 1.1.n during the purchase of the Goods, then that employee shall be removed.
	(f) if the Supplier fails to perform any other obligation(s) under the Contract.
	(g) if the supplier withdraw completely or partially from the contract to another supplier or sign un-official contract with another supplier.
	23.2 In the event the Purchaser terminates the Contract in whole or in part, pursuant to GCC Sub-Clause 23.1, the Purchaser may procure, upon such terms and in such manner as it deems appropriate, Goods or Services similar to those undelivered, and the Supplier shall be liable to the Purchaser for any excess costs for such similar Goods or Services. However, the Supplier shall continue performance of the Contract to the extent not terminated.

<b>24. Termination for Insolvency</b>	<p>The Purchaser may at any time terminate the Contract by giving written notice within 15 days to the Supplier if the Supplier becomes bankrupt or otherwise insolvent. Without retuning to the court as following cases :</p> <p>(a) if the supplier has been insolvency , poverty, or subjected to dissolution his assets or submit a request to become under Insolvency or poverty.</p> <p>(b) if the relevant court issued a judgment to put the supplier assets under the hand of Insolvency secretary .</p> <p>© if the supplier has agreed to carryout his contractual obligations under the observation of inspection committee consist of his creditors.</p> <p>(d) if the supplier assets have been holding ( blocked) by the relevant court which lead to inability to commit with his contractual obligations.</p> <p>In this case , the contract will be under determination without any compensation to the supplier &amp; without exceed to the purchaser rights or compensations according to the contract or what are resulted beyond.</p>
<b>25. Force Majeure</b>	<p><b>25.1</b> Notwithstanding the provisions of GCC Clauses 21, 22, and 23, the Supplier shall not be liable for forfeiture of its performance security, liquidated damages, or termination for default if and to the extent that it's delay in performance or other failure to perform its obligations under the Contract is the result of an event of Force Majeure.</p>
	<p><b>25.2</b> For purposes of this clause, "Force Majeure" means an event beyond the control of the Supplier and not involving the Supplier's fault or negligence and not foreseeable. Such events may include, but are not restricted to, acts of the Purchaser in its sovereign capacity, wars or revolutions, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions, and freight embargoes.</p>
	<p><b>25.3</b> If a Force Majeure situation arises, the Supplier shall promptly notify the Purchaser in writing of such condition and the cause thereof. Unless otherwise directed by the Purchaser in writing, the Supplier shall continue to perform its obligations under the Contract as far as is reasonably practical and shall seek all reasonable alternative means for performance not prevented by the Force Majeure event.</p>
<b>26. Termination for Convenience</b>	<p><b>26.1</b> The Purchaser, by written notice sent to the Supplier, may terminate the Contract, in whole or in part, at any time for the following cases :</p> <p>(a) for general benefit .</p> <p>(b) in case there is no way to achieve the contract for anyreason agreed which are outside the will of the two parties , which lead to impossible supplying .</p> <p>For ,its convenience. The notice of termination shall specify that termination is for the Purchaser's convenience, the extent to which performance of the Supplier under the Contract is terminated, and the date upon which such termination becomes effective.</p>
	<p><b>26.2</b> For the remaining goods, the Purchaser may elect:</p> <p>(a) to have any portion completed and delivered at the Contract terms and prices; and/or</p> <p>(b) to cancel the remainder and pay to the Supplier an agreed amount for partially completed Goods and Services and for materials and</p>



	parts previously procured by the Supplier.
	26.3 If the Contract is terminated for convenience of the Purchaser, the rights, duties and obligations of the parties, including all dues to the Supplier, shall be in accordance with the procedure set forth in Clause 27.
<b>27. Settlement of Disputes</b>	27.1 If any dispute or difference of any kind whatsoever shall arise between the Purchaser and the Supplier in connection with or arising out of the Contract, the parties shall make every effort to resolve amicably such dispute or difference by mutual consultation.
	27.2 If, after thirty (30) days, the parties have failed to resolve their dispute or difference by such mutual consultation, then either the Purchaser or the Supplier may give notice to the other party of its intention to commence arbitration, as hereinafter provided, as to the matter in dispute, and no arbitration in respect of this matter may be commenced unless such notice is given.
	27.2.1 Any dispute or difference in respect of which a notice of intention to commence arbitration has been given in accordance with this Clause shall be finally settled by arbitration. Arbitration may be commenced prior to or after delivery of the Goods under the Contract.  27.2.2 Arbitration proceedings shall be conducted in accordance with the rules of procedure <b>specified in the SCC</b> .
	27.3 Notwithstanding any reference to arbitration herein,  (a) the parties shall continue to perform their respective obligations under the Contract unless they otherwise agree; and  (b) the Purchaser shall pay the Supplier any monies due the Supplier.
<b>28. Limitation of Liability</b>	28.1 Except in cases of criminal negligence or willful misconduct, and in the case of infringement pursuant to Clause 7,  (a) the Supplier shall not be liable to the Purchaser, whether in contract, tort, or otherwise, for any indirect or consequential loss or damage, loss of use, loss of production, or loss of profits or interest costs, provided that this exclusion shall not apply to any obligation of the Supplier to pay liquidated damages to the Purchaser.
<b>29. Governing Language</b>	29.1 The language of the Contract shall govern its interpretation. All correspondence and other documents pertaining to the Contract that are exchanged by the parties shall be written in the same language.
<b>30. Applicable Law</b>	30.1 The Contract shall be interpreted in accordance with the Iraqi Law and guardianship of Iraqi judicial system.
<b>31. Notices</b>	31.1 Any notice given by one party to the other pursuant to this Contract shall be sent to the other party in writing or by cable (the term "cable" is deemed to include electronic mail, telex, or facsimile) and confirmed in writing to the other party's address <b>specified in the SCC</b> .
	31.2 A notice shall be effective when delivered or on the notice's effective date, whichever is later.
<b>32. Taxes and Duties</b>	32.1 A Supplier supplying Goods from abroad shall be entirely responsible for all taxes, stamp, duties, license fees, and other such levies imposed outside Iraq.
	32.2 A Supplier supplying Goods offered from within Iraq shall be entirely

	responsible for all taxes, duties, license fees, etc., incurred until delivery of the contracted Goods to the Purchaser.
<b>33. Withholding and lien in respect of sums claimed</b>	<p>33.1 Whenever any claim or claims for payment of a sum of money arises out of or under the Contract of Republic of Iraq against the Supplier, the Purchaser shall be entitled to withhold and also have a lien to retain such sum or sums in whole or in part from the security, if any, deposited by the Supplier and for the purpose aforesaid, the Purchaser shall be entitled to withhold the said cash security deposit or the security, if any, furnished as the case may be and also have a lien over the same pending finalization of any such claim. In the event of the security being insufficient to cover the claimed amount or amounts or if no security has been taken from the Supplier, the Purchaser shall be entitled to withhold and have lien to retain to the extent of the such claimed amount or amounts referred to supra, from any sum or sums found payable or which at anytime thereafter may become payable to the Supplier under the same Contract or any other Contract with the Purchaser or the Republic of Iraq, pending finalization of any such claim and that The Supplier shall have no claim for interest or damages whatsoever on this account or on any other ground in respect of any sum of money withheld or retained under this clause and duly notified as such to the Supplier.</p>

## SECTION VIII. SPECIAL CONDITIONS OF CONTRACT

### Special Conditions of Contract

The following Special Conditions of Contract shall supplement the General Conditions of Contract. Whenever there is a conflict, the provisions herein shall prevail over those in the General Conditions of Contract. The corresponding clause number of the GCC is indicated in parentheses.

GCC 1.1 (h)	The Purchaser is: <i>Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs &amp; Medical Appliances</i>  <i>(KIMADIA)</i>
GCC 1.1 (m)	The Supplier is: <i>[insert: name of Supplier].</i>
GCC 3	- <i>The name of the manufacturer, origin &amp; specification stated in the original offer cannot be changed as well as in the contract.</i>  <i>- Required certificate of origin indicates that all goods are produced or manufactured in country of origin.</i>
GCC 6.2	The Effective Date of the Contract is <i>[insert: date of Contract signing if either:</i>  <i>(i) the Goods have already been registered at the time of Contracting signing or</i>  <i>(ii) registration of the Goods is not a requirement under the Applicable Law.</i>  <i>Otherwise, delete and insert "NOT USED."]</i>
GCC 7	<i>Statement to the ownership of the designs, maps, &amp; descriptions.</i>
GCC 8	<b>Performance Bond:-</b> <i>Seller is required to submit an un-provisional performance bond of (5%) of the contract value issued by the beneficiary exclusively valid for contract execution period , until the end of executing all the contractual requirements , and it should be issued from a dependable Iraqi bank ,valid from date of its issue until fulfill all contractual requirements , &amp; such performance bond should issue in Arabic &amp; English languages.</i>

GCC 9.1	<p>1- Only the specialized manufacturing &amp; supplying companies exclusively have the right to submit their update products according to our dependable specifications which are offered in our invitation ISO certificate &amp; other international dependable certificates in addition to the introduction letter showing the companies projects ,should be submitted with the offers.</p> <p>2- The supplier should submit inspection certificate with other documents issued by international Inspection company like the Swiss company ( SGS) &amp; the French company (BUREAU VERITAS) they should inspect any kind of goods in manufacturing place before export , in case of bad quality manufacturing or in complying with specifications they should submit a report of its bad quality or in complied then Inspection certificate will not be issued and any amount will not be paid for the goods.&amp; ALL the consignments imported by any country or foreign company should be inspected &amp; checked in the origin country.</p>
GCC 9.2	<p>“9.2.1. (a) Said inspection and testing is for the Purchaser’s account. In the event that inspection and testing is required prior to dispatch, the Goods shall not be shipped unless a satisfactory inspection and quality control report has been issued in respect of those Goods.</p>
	<p>(b) The Supplier may have an independent quality test conducted on a batch ready for shipment. The cost of such tests will be borne by the Supplier.</p>
	<p>(c) Upon receipt of the Goods at place of final destination, the Purchaser’s representative shall inspect the Goods or part of the Goods to ensure that they conform to the condition of the Contract and advise the Purchaser that the Goods were received in apparent good order. The Purchaser will issue an Acceptance Certificate to the Supplier in respect of such Goods (or part of Goods). The Acceptance Certificate shall be issued at the earliest within <i>[insert “ten (10) days” or “thirty (30) days”]</i> of receipt of the Goods or part of Goods at place of final destination.</p>
	<p>9.2.2. Where the Supplier contests the validity of the rejection by the Purchaser or his representative, of any inspection as required by 9.1 above conducted before shipment or at ultimate destination, whether based on product or packing grounds, a sample drawn jointly by the Supplier and Purchaser or his or her representative and authenticated by both, will be forwarded for umpire analysis within four weeks of the time the Supplier contests to an independent agency mutually agreed by the Purchaser and Supplier. The umpire’s finding, which will be promptly obtained, will be final and binding on both parties. The cost of umpire analysis will be borne by the losing party.”}</p>
	<p>“9.2.1 The inspections and tests may be conducted on the premises of the Supplier or its subcontractor(s), at point of delivery and/or at the Goods final destination. If conducted on the premises of the Supplier or its subcontractor(s), all reasonable facilities and assistance, including access to drawings and production data - shall be furnished to the inspectors at no charge to the Purchaser.</p>
	<p>9.2.2 Should any inspected or tested Goods fail to conform to the specifications, the Purchaser may reject the goods and the Supplier shall either replace the rejected Goods or make alterations necessary to meet specification requirements free of cost to the Purchaser.</p>
	<p>9.2.3 The Purchaser’s ( or who representative him) right to inspect, test and, where necessary, reject the Goods after the Goods’ arrival at Project Site shall in no way be limited or waived by reason of the Goods having previously been inspected, tested and</p>

	passed by the Purchaser or its representative prior to the Goods shipment.”}
GCC 10.2	<p><b>Packing and shipment documents</b></p> <p>1. Packing must be excellent and inside safe boxes to protect materials from damage, breakage and shortage.</p> <p>2. The packing material, which is of plant origin, should be clear from insect &amp; blights.</p> <p>3. The seller has to put dark blue ribbon with the mark(M.O.H) printed in the middle of the external package on the trucks concerning the ordered consignments by the buyer and the trade mark of the seller.</p> <p>4. Manufacturer name, country of origin and validity date (expiry) should be printed on the internal and external cover for each package.</p> <p>5. marking on the external cover for each package should be well printed showing the {M.O.H mark, order No., L/C No., name of beneficiary and number of pieces inside the package} each package contains a copy of the packing list and all necessary commercial documents.</p> <p>6. All the labels on each package should be written in English .</p> <p>7. The order should be arranged in pallets with cartons shrink wrapping and clear labels about the contents of each carton according to the ISO specifications. Pallets should be with the following dimension to facilitate transportation:</p> <p>Length 1200 mm</p> <p>Width 1000 mm</p> <p>Height 1000 mm (including the height of pallet base)</p> <p>Weight is not more than 800 kilos for each pallet.</p> <p>8. Medical items should be shipped in closed pallet covered by nylon and placed on a wooden basis.</p> <p>9. The seller should fix the serial no. for each equipment on a ribbon outside each carton.</p> <p>10. Delivery time should be As Soon As possible within L/C validity, partial shipping is allowed.</p>
GCC 11.1 & 11.3	<p><b>For Goods supplied from abroad:</b></p> <p>Upon shipment, the Supplier shall notify the Purchaser and the insurance company in writing the full details of the shipment including Contract number, description of the Goods, quantity, date and place of shipment, mode of transportation, and estimated</p>

date of arrival at place of destination. In the event of Goods sent by airfreight, the Supplier shall notify the Purchaser a minimum *of forty-eight (48) hours* ahead of dispatch, the name of the carrier, the flight number, the expected time of arrival, and the ( waybill number. )The Supplier shall fax and then send by express courier the following documents to the Purchaser, with a copy to the insurance company:

1. (i) Three originals and two copies of the Supplier's invoice, showing Purchaser as [*Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs & Medical Appliances (KIMADIA)* ]; the Contract number, Goods description, quantity, unit price, and total amount. Invoices must be signed in original, stamped, or sealed with the company stamp/seal;
2. (ii) one original and two copies of the negotiable, clean, on-board through bill of lading marked "freight prepaid" and showing Purchaser as [*Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs & Medical Appliances (KIMADIA)* ] and Notify Party as stated in the Contract, with delivery through to final destination as per the Schedule of Requirements and two copies of non-negotiable bill of lading, or three copies of railway consignment note, road consignment note, truck or air waybill, or multimodal transport document, marked "freight prepaid" and showing delivery through to final destination as per the Schedule of Requirements;
3. four copies of the packing list identifying contents of each package;
4. one copy of the Insurance Certificate, showing the Purchaser as the beneficiary;
5. one original of the manufacturer's or Supplier's Warranty Certificate covering all items supplied;
6. one original of the Supplier's Certificate of country of Origin & **6 copies** covering all items supplied and associated trading lists endorsed by the relevant Iraqi Commercial Agencies outside Iraq. For items originating from countries member of the Arab Common Market, the certificates of origin and associated trading lists endorsed by the competent country of origin authority shall be sufficient;
7. original copy of the Certificate of Inspection **6 copies** furnished to Supplier by the nominated inspection agency and six copies (where inspection is required);
8. Any other procurement-specific documents required for delivery/payment purposes.

***For Goods from within Iraq:***

Upon or before delivery of the Goods, the Supplier shall notify the Purchaser in writing and deliver the following documents to the Purchaser:

- (i) two originals and two copies of the Supplier's invoice, showing Purchaser, the Contract number; Goods' description, quantity, unit price, and total amount. Invoices must be signed in original and stamped or sealed with the company stamp/seal;
- (ii) two copies of delivery note, railway consignment note, road consignment note, truck or air waybill, or multimodal transport document showing Purchaser as [*Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs & Medical Appliances (KIMADIA)* ] and delivery through to final destination as stated in the Contract;

	<p>(iii) copy of the Insurance Certificate, showing the Purchaser as the beneficiary;</p> <p>(iv) four copies of the packing list identifying contents of each package;</p> <p>(v) one original of the manufacturer's or Supplier's Warranty certificate covering all items supplied;</p> <p>(vi) one original of the Supplier's Certificate of country of Origin covering all items supplied and associated trading lists endorsed by the relevant Iraqi Commercial Agencies outside Iraq. For items originating from countries member of the Arab Common Market, the certificates of origin and associated trading lists endorsed by the competent country of origin authority shall be sufficient;</p> <p>(vii) original copy of the Certificate of Inspection <b>6 copies</b> furnished to Supplier by the nominated inspection agency and six copies (where inspection is required)</p> <p>(viii) other procurement-specific documents required for delivery/payment purposes.</p> <p><b>Note:</b> In the event that the documents presented by the Supplier are not in accordance with the Contract, then payment will be made against issue of the Acceptance Certificate, to be issued in accordance with SCC 9 (GCC 9) above.</p>
	<p><b><i>In addition to what is said above :</i></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Submitting a sell receipt, insurance bill &amp; certificate of origin with each offer stating that the goods are completely produced in the country of origin and that non of the parts ,raw materials or production are Israeli origin and should bear the following certificate "The manufacturer or producer is not a branch or company listed in the Israeli boycott black list and should be certified by the Iraqi embassy , chamber of commerce , ministry of foreign affairs or notary public in the country of origin also to be certified by Iraqi foreign affairs stating that the seller will deliver the goods to Iraq</li> <li>2. Delivery time should be as soon as possible , within the L/C validity.</li> <li>3 . All the suppliers are to abide by the contract conditions and to submit shipping documents on arrival of the goods and the responsibility of any shortage or delay relating to the non –availability of shipping documents lies on the supplier</li> <li>4. Each shipment should include three shipment sets &amp; three copy sets or complete sets addressed to the medical &amp; service equipment imort department .</li> <li>5. The seller has to deliver the shipped goods to Kimadia stores with insurance and freight (CIP) and does not disengage from this obligation until organizing proper unloading minutes at the delivery place agreed upon.</li> <li>6. Supplying the agreed consignment received according to the official unloading</li> </ol>

	<p>minute in the agreed receiving site.</p> <p>7 . Delivery of the consignment As Soon As possible within the L/C validity &amp; schedule shipment will be according to the kimadia needs &amp; the difference in delivery time will be one of the component factors.</p> <p>8. The period of issuing the receiving certificate should be (15 days) from date of the consignment arrival to the supplying place stated by the first party &amp; the final receipt will be within (15 days).</p> <p>9. The receipt of goods does not consider an acknowledgement to be matched with the specifications and technical conditions but it depends on the labs tests issued from the specialized offices.</p> <p>10. Three sets of shipping documents should be sent with each consignment together with 3 other sets to medical &amp; service equipment import dep Include the following :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Commercial invoices for the seller in one original copy and 6 copies evidencing shipment to port of destination .</li> <li>- Full set truck consignment note \ CMR three original.</li> <li>- Certificate of quality analysis and packing quality.</li> <li>- Documents should be send to the buyer immediately before shipping the goods .</li> <li>- Contracts No. should be stated on all documents invoices and correspondence of contract .</li> </ul> <p>11. The supplier adheres to pay charges of failure mark ( not benefit to used ( MOH.Kim) on the failed quantities or not applicable to the descriptions in kimadia stores.</p> <p>12. The seller supply us with confirm certificate that the raw material for plastic items should be free from any PVC (poly viny chloride).</p>
GCC 13	<p>1. The seller is requested effect shipment of consignment in new vessels having forklifts with quick capacities for unloading the containers.</p> <p>2. In case the land transporting two entry points at least, should be stated in the offer .</p> <p>3. Shipment &amp; unloading the consignment &amp; its tools should be arrived through the Iraqi ports with considering the technical &amp; economic conditions in this field &amp; depend on marines transferring contracts which assure the delivery of consignment to the Iraqi ports &amp; avoiding the neighbor ports .</p>
GCC 15	
	<p>“15.1 All goods must be of fresh manufacture and must bear the dates of manufacture and expiry. The Supplier further warrants that all Goods supplied under the Contract will have remaining a minimum of five-sixths (5/6) of the specified shelf life upon delivery at port/airport of entry for goods with a shelf life of more than two years and three-fourths (3/4) for goods with a shelf life of two years or less, unless otherwise specified herein; have “overages” within the ranges set forth in the Technical Specifications, where applicable; are not subject to recall by the applicable regulatory authority due to unacceptable quality or an adverse drug reaction; and in every other respect will fully comply in all respects with the Technical Specifications and with the conditions laid down in the Contract.</p>
	<p>15.2 The Purchaser shall have the right to make claims under the above warranty for three months after the Goods have been delivered to the final destination indicated in the Contract. Upon receipt of a written notice from the Purchaser, the Supplier</p>



	shall, with all reasonable speed, replace the defective Goods without cost to the Purchaser. The Supplier will be entitled to remove, at his own risk and cost, the defective Goods once the replacement Goods have been delivered.
	15.3 In the event of a dispute by the Supplier, a counter analysis will be carried out on the manufacturer's retained samples by an independent neutral laboratory agreed by both the Purchaser and the Supplier. If the counter analysis confirms the defect, the cost of such analysis will be borne by the Supplier as well as the replacement and disposal of the defective goods. In the event of the independent analysis confirming the quality of the product, the Purchaser will meet all costs for such analysis.
	15.4 If, after being notified that the defect has been confirmed pursuant to GCC Sub-Clause 15.2 above, the Supplier fails to replace the defective Goods within the period for the replacement of defective goods of <i>[insert period for replacement of defective goods]</i> , the Purchaser may proceed to take such remedial action as may be necessary, including removal and disposal, at the Supplier's risk and expense and without prejudice to any other rights that the Purchaser may have against the Supplier under the Contract. The Purchaser will also be entitled to claim for storage in respect of the defective Goods for the period following notification and deduct the sum from payments due to the Supplier under this Contract.
	15.5 <i>Recalls.</i> In the event any of the Goods are recalled, the Supplier shall notify the Purchaser within fourteen (14) days, providing full details of the reason for the recall and promptly replace, at its own cost, the items covered by the recall with Goods that fully meet the requirements of the Technical Specification and arrange for collection or destruction of any defective Goods. If the Supplier fails to fulfill its recall obligation promptly, the Purchaser will, at the Supplier's expense, carry out the recall.”}
	<p>“15.1 The Supplier warrants that the Goods supplied under this Contract are new, unused, of the most recent or current models and that they incorporate all recent improvements in design and materials unless provided otherwise in the Contract. The Supplier further warrants that all Goods supplied under this Contract shall have no defect arising from design, materials or workmanship (except when the design and/or material is required by the Purchaser's Specifications) or from any act or omission of the Supplier, that may develop under normal use of the supplied Goods in the conditions prevailing in the country of final destination.</p> <p><b><u>Shelf life</u></b></p> <p>- Shelf life should be mentioned for consumable items &amp; that have Shelf life .</p> <p>-The supplied goods after the award should be up to date manufactured batches, not more than (6) months old upon arrival to the state company for marketing drugs and medical appliances / Kimadia / stores for the materials with three years or more shelf life, and not more than (3) months old for materials with 2 years shelf life and it should be unused and perfectly pursuant to the awarded specifications.</p>

	<p>15.2 This warranty shall remain valid for <i>[insert number]</i> months after the Goods or any portion thereof as the case may be, have been delivered to and accepted at the final destination indicated in the Contract, or for <i>[insert number (x + 6)]</i> months after the date of shipment from the place of loading in the country of origin whichever period concludes earlier.</p> <p><b>Note: The value of 'x' months need to be fixed based on market survey. Generally, it is 12 months.</b></p>
	<p>15.3 The Purchaser shall promptly notify the Supplier in writing of any claims arising under this warranty</p>
	<p>15.4 Upon receipt of such notice, the Supplier shall, within the period <i>[Insert number of day(s), advised as 14 days]</i> days and with all reasonable speed, repair or replace the defective Goods or parts thereof, without cost to the Purchaser other than, where applicable, the cost of inland delivery of the repaired or replaced Goods or parts from ex-works or ex-factory or ex-showroom to the final destination.</p> <p><b>-the supplier adheres to put failure mark ( unfavorable used) (MOH.KIM) on the failure quantity or that which is not applicable in descriptions in kimadia stores.</b></p>
	<p>15.5 If the Supplier, having been notified, fails to remedy the defect(s) within the period specified in SCC, the Purchaser may proceed to take such remedial action as may be necessary, at the Supplier's risk and expense and without prejudice to any other rights which the Purchaser may have against the Supplier under the Contract.</p>
	<p>15.6 <i>[ insert Not applicable or</i></p> <p><i>for critical medical equipment insert as under:</i></p> <p>X% <i>[insert such as 95% or 98%]</i> UPTIME warranty during Warranty Period should be provided. Downtime (100-x) % <i>[insert such as 5% or 2%]</i> during warranty period will extended warranty period by double the downtime period.]”}</p> <p>Compensation</p> <p>1- The seller is responsible to compensate the Buyer for the damage goods which are occurred after the distribution for manufacturing abuse .</p> <p>2- The seller should compensate the Bayer for the damage goods ( failure in analysis , shortage items &amp; not applicable to the descriptions &amp; missing items ) within the same supplying period stated in the official contract , starting from received notice , while other shipments should be shipped within the same shipment schedule from date of the shipping compensate quantity , otherwise , kimadia has the right to impose delay penalties within the same stated percentage on the penalties article ( a ) &amp; purchase the items from other supplier on account of the seller in addition to impose administrative charges &amp; paying differences in prices &amp; confiscated all the guarantees &amp; submit the seller before the courts to get their rights.</p> <p>3.The supplier should remove the unaccepted (failed) goods from Kimadia stores within 45 days from date of notification, otherwise Kimadia has the right to damage the failed items and incompatible with specifications on the supplier account and subtraction the right of the seller for getting back the materials and considered to be waived for all his rights related to those materials.</p> <p>4.The consignment are not dispensed in M.O.H stores after their expiration will be subjected to compensation by the seller 100% .</p> <p>5.Goods not dispensed from kimadia stores after expiration date are subjected to compensation by the seller 100% with 20% administrative charges covers from the total of all expired &amp; failed qty &amp; a delay penalty will be imposed in case of the compensated qty doesn't effected in the same and ratio agreed upon stated in the penalty article &amp; buy the item from another supplier on account the seller in addition to administrative charges &amp; the seller pay the differences in prices &amp; confiscating all the insurances &amp; submitting the seller to the concerning courts to get their rights.</p>

	<p>6.The seller is responsible to compensate the buyer for the defected items due to bad manufacturing.</p> <p>7.Any amount on account the second party resulted from any infringement for any obligation , the first party has the right to require before the concerning courts &amp; the breaching if it is get its right.</p> <p>8.The second party should assure the hiding failures which are occurred in the items &amp; any failure for a period which is equaled &amp; that which have no shelf life assured the failures for 5 years starting from date of occurring the tests results.</p>
GCC 16.1	<p><b>{ Payment for Goods supplied from abroad:</b></p> <p>Payment of foreign currency portion shall be made in [ <i>insert: currency of the Contract Price</i> ] in the following manner:</p> <p>The payment way is to be depended as follows :-</p> <p><b>The payment way is to be depended as follows:-</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Through irrevocable unconfirmed L/C</b></li> <li>-25% upon submit shipping documents applicable to the L/C articles.</li> <li>-75% from the devices value will be paid as follows:</li> <li>-55% upon completing installation &amp; operation of equipments &amp; effecting the abroad &amp; local training &amp; will be released against issuing confirmation letter by our side to corresponding bank in which will state that the supplier has finished installation &amp; operation of device successfully .</li> <li>-15% upon completing whole contract's requirements ( warranty &amp; maintenance) &amp; all other requirement .</li> <li>- (5% ) from the total value of the contract which represent the warranty of the descriptions of the supplying units not to be released until executing the contractual conditions &amp; finishing the warranty &amp; maintenance period.</li> </ul> <p><b>Payment for Goods and Services supplied from within Iraq shall be made in Iraqi Dinar, as follows:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. In case un-direct supplying: ( the Iraqi supplier will supply the goods(equipment or spare parts abroad Iraq ( the goods will be manufactured after contracting , which means that they are abroad Iraq then will be transferred to the kimadia stores ) .</li> </ul> <p>The payment condition will be as the following :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 35% ( from the contract amount or from shipment amount ) as first payment paid upon receiving the goods or equipment &amp; entering in stores officially .</li> </ol>

	<p>2. 30% (from the contract amount or from shipment amount) as second payment after completing installation , operation &amp; issuing checking , applicable , training &amp; entering in service officially decision &amp; confirming the beneficiary party.</p> <p>3. 30% (from the contract amount or from shipment amount)after warranty &amp; maintenance will be divided according to the period stated in the contract inside Iraq.</p> <p>4. 5% from the warranty descriptions paid after completing all the contractual obligations.</p> <p>b. b- In case un-direct supplying: ( the Iraqi supplier will supply the goods(equipment or spare parts abroad Iraq ( the goods will be manufactured after contracting , which means that they are abroad Iraq then will be transferred to the kimadia stores ) .</p> <p>1. 65% ( from the contract amount or from shipment amount ) <b>after completing the following :</b></p> <p><b>-receiving the consignment &amp; entering in stores officially</b></p> <p><b>- installation</b> , installation , operation &amp; issuing checking , applicable , training &amp; entering in service officially decision &amp; confirming the beneficiary party.</p> <p>2. 30% (from the contract amount or from shipment amount)after warranty &amp; maintenance will be divided according to the period stated in the contract inside Iraq.</p> <p>3. 5% from the warranty descriptions paid after completing all the contractual obligations.</p> <p><b>D Payment for Annual Maintenance Contract Charges</b></p> <p>The Purchaser will enter into Annual Maintenance Contract (AMC) with the supplier at the rates as stipulated in the Contract. The payment of AMC will be made on yearly basis after satisfactory completion of said period, duly certified by the End-user. If UPTIME warranty is applicable as per Schedule of Requirements the period of AMC will be extended by double down time period. }</p>
GCC16.3	<p><i>[Insert: "paid the lot or lots "</i></p> <p><i>1- All the bank charges imposed on opening the L/C inside &amp; outside Iraq will be on the seller account.</i></p> <p><i>2- Full name and address of corresponding bank, which include the account holder name which should applicable to the name of the supplier.</i></p>
GCC18.2	<p><i>In addition to what have said in GCC :</i></p> <p><i>3. kimadia should be supplied with an additional or less Qty. according to its request in a (%) agreed upon with the same prices and conditions if the buyer requested that within the contract execution period .</i></p>
GCC19.	<p><i>The bidder has no right to erasure or amend any contractual conditions what ever it is.</i></p>

GCC 20.1	<p>[ Advisable to Insert: “Assignment shall not be accepted”</p> <p><i>It is permitted to mortgage the contract for the benefit to the dependable banks in Iraq ( financial over dues) according to the planning ministry obligations.</i></p> <p>The seller has no right to make assignment for the contract or transferred to another person for any reasons.</p>
GCC 21	<p>IN addition to what are stated in the GCC :</p> <p>First: - the contractor has to execute the contract terms within the contract period and to be calculated from the starting date or from the contract signature date or any other date stated in the contract.</p> <p>The following points should be taken in consideration when extending the Contracts:-</p> <p>a. If there is an increase occurred or change in works for the different contracts or in the required quantities or qualities to be supplied and all this is to influence the execution procedures, since it cannot be finished within the period agreed upon in the original contract.</p> <p>b. If the delay to execute the contract for reasons or procedures relates to the contracting party or any party authorized legally or any reason relates to other contractors used by the contracting party (the seller)</p> <p>c. Any exceptional circumstances occurred after contracting and the contractors have nothing to do with them and could not be expected or avoided at contracting which caused a delay in finishing the jobs or supplying the required goods according to the contract.</p> <p>Second: - to effect this term, the contractor should submit written request to the contracting party or through their representative within (15 days) for supply contracts starting from the date where the cause behind the extension has arisen states in it the complete accurate details for the extension requests. No extension requests are accepted after issuing initial received certificate stated in the contract conditions.</p> <p>Third: the supplier could ask to confirm the L/C on his account provided that it should be within his offer.</p> <p>Fourth : the seller should submit the buyer with written request include extend the L/c within 15 days from the date of causing the reason of the extension clarifying all details for each required extension .</p>
GCC 22	<p><b>Penalties:</b></p> <p><b>1.delay penalties :</b></p> <p>a.The seller has to deliver the items according to shipping schedule and delivery, otherwise a delay will be imposed for each day delay without any future notice</p>

	<p>according to the following equation amount of contract (amount of original contract + any changes in amount) / whole period of the contract (original period of the contract + any changes in period) x 10% =delay penalty for one day)</p> <p>Provided that penalty should not exceeded 10% from the total value of the contract &amp; after it reaches the maximum range , legal procedures will be taken , according to the texts of articles (No. 10 , 3) . stated in the execution contracts instructions No. 2 , 2014 .</p> <p>b. THE first party has the right to take the legal procedures against the second party after not respond to official warning letter within 15 days from date of this letter &amp; before the delay penalties reached the maximum range .</p> <p>c. Delay Penalties will be reduced according to the contractual obligations stated in contractual execution program in which issued initiative delivery certificate for achieved work or achieved commodity or requires service which should applicable &amp; prepared to use according to contractual conditions &amp; applied the following equation :</p> <p>( un-achieved obligations value / total contract validity) x (10%) = one day delay</p> <p>2..If the second party is not committed to carry out his commitments stated in the contract with the first party then the first party has the right to impose administrative charges .</p> <p>3.-The second party adheres to the ownership of contract consignment which have been delivered to the first party for represent un civil &amp; not blocked or under bank guarantee or under mortgaged otherwise legal procedures will be taken against the second party.</p> <p>4.In case the bidder is not committed to execute the contract , according to the agreed conditions , boycott procedures will be taken against him &amp; pause all the future contracting .</p> <p>5-when the bidder contractor hide very important details which are discovered later , A/M delay procedures will be taken against him.</p>
GCC. 27.2.2	<p>1-Iraqi courts in Baghdad is the party which taking party in any struggle is issued between the Bayer &amp; seller , &amp; Iraqi laws are that which apply in any dispute in applying the contract conditions.</p> <p>3- any amount in account of the second part is resulted to the infringement of any contracting condition , the first party has the Right to claim in the concerning courts &amp; confiscated .</p> <p>3- in case the supplier of commodities , services &amp; consultative is not committed to the contracting conditions , the contracting party has the right to issue an</p>

	<p>official warning , &amp; in case he is not committed the final securities &amp; execute the un-committed conditions on his account , according to the one of the stated methods in article no.3 from contracting execution instructions no. 2, 2014, when the special conditions are available , the uncommitted contractor has to pay the compensation on the damage concerning the contracting party for reasons of this infringement , according to the Iraqi laws.</p> <p><b>4-Administrative charges:</b> : the first party has the right to impose administrative fees on the second , party when he execute the second party obligations through contracting or by another person and in rate not exceed (20%) of the contract actual value. (in case the contract include civil works &amp; represent as contracting.)</p>
GCC 29	<p>-The contract is arranged in Arabic &amp; English languages &amp; the Arabic language represent the dependable language in case of there is a dispute excepting the technical terms , which could not translated to the Arabic .</p> <p>- the original contract copy signed by the two parties , which saved by the first party , for it is represent the effective copy in case there is a differences .</p>
GCC. 30	<p>- Any dispute that may arise between the seller &amp; the buyer should be settled through the Iraqi courts &amp; the Iraqi laws in Baghdad should be applied when a dispute arise regarding the application of this contract.</p> <p>- In case the bidder is not committed to execute the contract according to the agreed conditions , boycott procedures will be applicable against him &amp; pausing all the future contracts</p> <p>- the first party has to supply the second party with the official letters which are concern with contract execution without first party being responsible of these letters results.</p>
GCC.31	<p>[ insert: the Ministry of Health / Environment/ The State Company. for Marketing Drugs &amp; Medical Appliances(KIMADIA) for notice purposes and if by cable is acceptable ]</p> <p>[ insert: the <b>Supplier's address</b> for notice purposes and if by cable is acceptable ]</p> <p>-the awarding decisions are valid from date of awarding date within 14 days from date of awarding date.</p> <p>- The scientific bureau which represent the bidders is the party which is received the legal notifications</p>
GCC 32	<p>1- The collection of Government debts will be applicable as per the Iraqi Law for collecting government debts No.56 of year 1977.</p> <p>2- All the bank charges of L/C OPENING INSIDE &amp; OUTSIDE IRAQ WILL BE</p>

	<p>ON ACCOUNT THE SUPPLIER ( Seller) until consignment delivery to Kimadia stores .</p> <p>3-THE awarding bidder will pay all the custom fees.</p> <p>4-THE contract is under the Iraqi laws including taxes No. 113 in 1982 &amp; taxes account instructions for the contracts signed between Iraqi &amp; foreign authorities No. 2 , 2008 &amp; stamp fees No. 71,2012 , announcement fees &amp; re- announcement fees &amp; legal fees.</p> <p>5- In case there is an objection submitted by scientific bureau or the company for the import awarding (250,000 ID) (two hundred fifty thousand )Iraqi Dinners should be paid.</p> <p>6. In case there is a request to replace the entry point (100,000)ID (one hundred Iraqi Dinners) should be paid.</p> <p>7. Each unloading &amp; loading report &amp; analysis for each shipment arrived to the concerning store (25000)Iraqi Dinners should be paid .</p> <p>8. Each night parking of medicine &amp; medical appliances trucks in kimadia stores(10,000) Iraqi Dinners will be paid.</p> <p>9-The supplier adheres to pay charges of failure mark ( not benefit to used ( MOH.Kim) on the failed quantities or not applicable to the descriptions in kimadia stores.</p>
--	--

## Special Conditions of Contract

### SECTION IX. CONTRACT FORMS

#### NOTES PREPARING THE CONTRACT FORMS

The Sample Contract Forms provided in this SSBD provide standard formats for a number of the key documents that the Purchaser and Supplier will exchange in the process awarding and implementing the Contract.

*Form of Contract Agreement:* Except as indicated by blanks and/or instructions to fill in information, the text of the Contract Agreement should be left unaltered in the Bidding Documents from how it appears in this SSBD. It would be at the time of Contract award when the Contracting Entity has an opportunity to add the final details needed in the Contract Agreement form, by making any necessary insertions or changes to paragraph 2.

*Performance Security Form:* Pursuant to GCC Sub-Clause 8.1, the successful Bidder is required to provide the performance security within fourteen (14) days of notification of Contract award, or twenty-nine (29) days in case of Complaints and Appeal as per ITB 36.1.

*Advance Payment Bank Guarantee:* Pursuant to GCC Sub-Clause 16.1, the successful Bidder is required to provide a bank guarantee securing the advance payment, if SCC related to GCC Sub-Clause 16.1 requests for one.





## CONTRACT FORMS

---

1. Form of Contract Agreement..... 13
2. Performance Security Bank Guarantee ..... 16
3. Bank Guarantee Form for Advance Payment..... 100

# 1. FORM OF CONTRACT AGREEMENT

THIS CONTRACT AGREEMENT is made

the [ *insert: number* ] day of [ *insert: month* ], [ *insert: year* ].

BETWEEN

- (1) [ *insert: Name of Purchaser* ], a [ *insert: description of type of legal entity, for example, an agency of the Ministry of .... of the Government of Iraq, or corporation incorporated under the laws of Iraq* ] and having its principal place of business at [ *insert: address of Purchaser* ] (hereinafter called “the Purchaser”), and
- (2) [ *insert: name of Supplier* ], a corporation incorporated under the laws of [ *insert: country of Supplier* ] and having its principal place of business at [ *insert: address of Supplier* ] (hereinafter called “the Supplier”).

WHEREAS the Purchaser invited bids for certain goods and ancillary services, viz., [ *insert: brief description of goods and services* ] and has accepted a bid by the Supplier for the supply of those goods and services in the sum of [ *insert: contract price in words and figures* ] (hereinafter called “the Contract Price”).

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
2. The following documents shall constitute the Contract between the Purchaser and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:
  - (a) This Contract Agreement
  - (b) Special Conditions of Contract
  - (c) General Conditions of Contract
  - (d) Technical Requirements (including Technical Specifications)
  - (e) The Supplier’s bid and original Price Schedules
  - (f) Schedule of Requirements
  - (g) The Purchaser’s Notification of Award
  - (h) [ *Add here: any other documents* ]
3. In consideration of the payments to be made by the Purchaser to the Supplier as hereinafter mentioned, the Supplier hereby covenants with the Purchaser to provide the Goods and Services and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.
4. The Purchaser hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

For and on behalf of the Purchaser

Signed: \_\_\_\_\_  
in the capacity of [insert: **title or other appropriate designation**]

in the presence of \_\_\_\_\_

For and on behalf of the Supplier

Signed: \_\_\_\_\_  
in the capacity of [insert: **title or other appropriate designation**]

in the presence of \_\_\_\_\_

#### CONTRACT AGREEMENT

Dated the [insert: **number**] day of [insert: **month**], [insert: **year**]

BETWEEN

[Insert: **name of Purchaser**], “the Purchaser”

and

[insert: **name of Supplier**], “the Supplier”

## 2. PERFORMANCE SECURITY BANK GUARANTEE

[The Bank shall fill in this Bank Guarantee Form in accordance with the relevant conditions of Contract.]

\_\_\_\_\_ [insert: **Bank's Name and Address of Issuing Branch or Office**]  
**Beneficiary:** \_\_\_\_\_ [insert: **Name and Address of Purchaser**]  
**Date:** \_\_\_\_\_

**PERFORMANCE GUARANTEE No.:** \_\_\_\_\_

We have been informed that [insert: **name of Supplier**] (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. [insert: **reference number of the contract**] dated \_\_\_\_\_ with you, for the supply of [insert: **description of goods**] (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, a performance guarantee is required.

At the request of the Supplier, we [insert: **name of Bank**] hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of [insert: **amount in figures**] (\_\_\_\_) [insert: **amount in words**] upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Supplier is in breach of its obligation(s) under the Contract, without your needing to prove or to show grounds for your demand or the sum specified therein.

This guarantee shall expire no later than the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2\_\_\_\_, and any demand for payment under it must be received by us at this office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 458, except that subparagraph (ii) of Sub-article 20(a) is hereby excluded.

\_\_\_\_\_  
 [signature(s)]

### 3. BANK GUARANTEE FORM FOR ADVANCE PAYMENT

[The Bank shall fill in this Bank Guarantee Form in accordance with the relevant conditions of Contract.]

\_\_\_\_\_ [insert: **Bank's Name and Address of Issuing Branch or Office**]

**Beneficiary:** \_\_\_\_\_ [insert: **Name and Address of Purchaser**]

**Date:** \_\_\_\_\_

**ADVANCE PAYMENT GUARANTEE No.:** \_\_\_\_\_

We have been informed that [insert: **name of Supplier**] (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. [insert: **reference number of the contract**] dated \_\_\_\_\_ with you, for the supply of [insert: **description of goods**] (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, an advance payment in the sum [insert: **amount in figures**] (\_\_\_\_) [insert: **amount in words**] is to be made against an advance payment guarantee.

At the request of the Supplier, we [insert: **name of Bank**] hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of [insert: **amount in figures**] (\_\_\_\_) [insert: **amount in words**] upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Supplier is in breach of its obligation under the Contract because the Supplier used the advance payment for purposes other than toward delivery of the goods.

It is a condition for any claim and payment under this guarantee to be made that the advance payment referred to above must have been received by the Supplier on its account number \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ [insert: **name and address of Bank**].

This guarantee shall expire, at the latest, upon our receipt of copy (ies) of \_\_\_\_\_<sup>4</sup>, or on the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2\_\_\_\_<sup>5</sup>, whichever is earlier. Consequently, any demand for payment under this guarantee must be received by us at this office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 458.

[Signature]

<sup>4</sup> Insert documents establishing "delivery" of the goods in accordance with the particular INCOTERMS® selected. (See SCC 11.)

<sup>5</sup> Insert the delivery date stipulated in the original delivery schedule. The Purchaser should note that in the event of an extension of the time to perform the Contract, the Purchaser would need to request an extension of this guarantee from the Guarantor. Such request must be in writing and must be made prior to the expiration date established in the guarantee. In preparing this guarantee, the Purchaser might consider adding the following text to the form, at the end of the penultimate paragraph: "The Guarantor agrees to a one-time extension of this guarantee for a period not to exceed [six months/one year], in response to the Purchaser's written request for such extension, such request to be presented to the Guarantor before the expiry of the guarantee."